MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 03483 0026

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761034830026

Ф. Лист

ИЗБРАННЫЕ ФОРТЕПИАННЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

Ф. Лист

ИЗБРАННЫЕ ФОРТЕПИАННЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

Издание 3-е

ЛЕНИНГРАД · «МУЗЫКА» · 1983

Составитель Ю. Булучевский

В основу настоящего издания положено собрание фортепианных сочинений Ф. Листа под редакцией Я. Мильштейна. Сохранена особенность этой редакции: добавления к авторскому тексту (основанные на пометках в рукописях и указаниях, которые автор давал своим ученикам) выделены мелким шрифтом или поставлены в круглые скобки; те же добавления, принадлежность которых Листу полностью не доказана, а также сделанные редактором, заключены в квадратные скобки. В данном издании подробные редакторские комментарии, как правило, опускаются (с ними можно ознакомиться по указанному собранию сочинений Ф. Листа). Ноктюрн № 3 печатается по изданию: Ф. Лист. Три ноктюрна (Liebesträume). М-Л., 1939.

AUG 30 1983

M
22
L77B8
1983

Л $\frac{5206010100-614}{026(01)-83}$ 395-83

НА ВАЛЛЕНШТАДТСКОМ ОЗЕРЕ*

Ф. ЛИСТ
(1811–1886)

Andante placido (♪=132)

pp dolcissimo egualmente

una corda

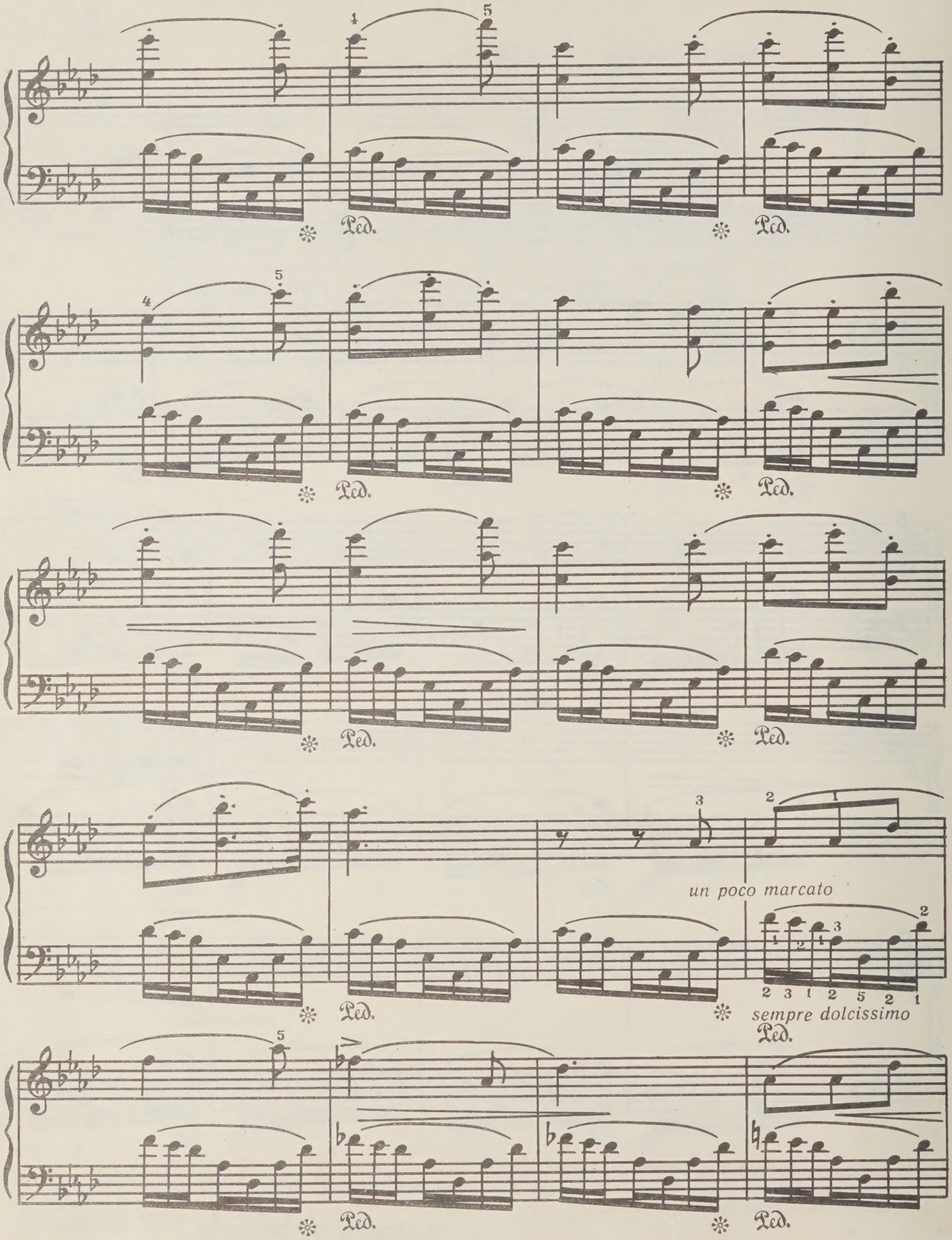
cantabile

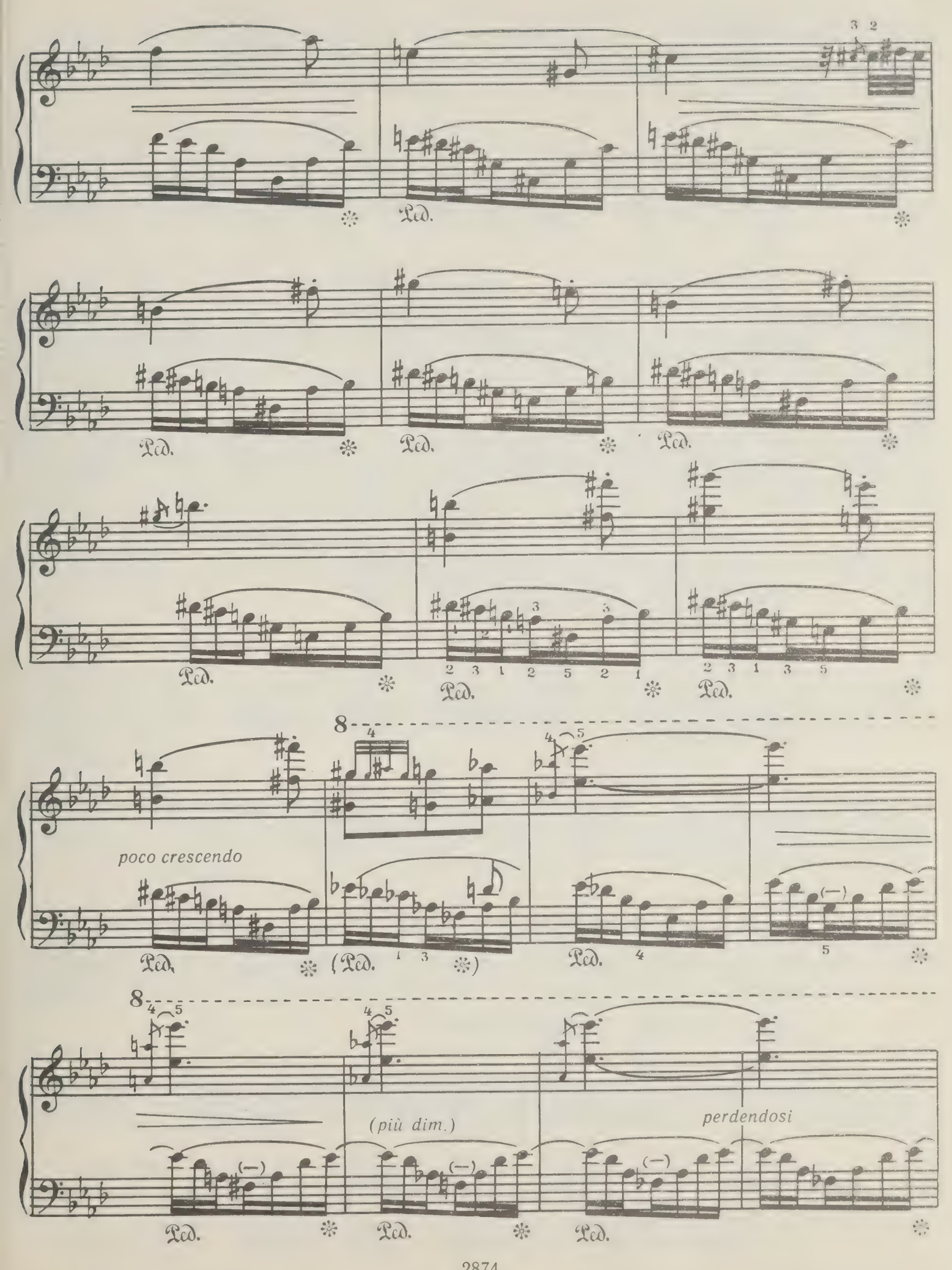
dolce

sempre dolce

* «Годы странствий». Год первый: Швейцария (№ 2).

** Такова указанная самим Листом аппликатура, несомненно рассчитанная на большую руку и не для каждого пианиста удобная. Возможные варианты аппликатуры:


Ped.
un poco marcato
sempre dolcissimo


poco crescendo
(più dim.)
perdendosi

un poco

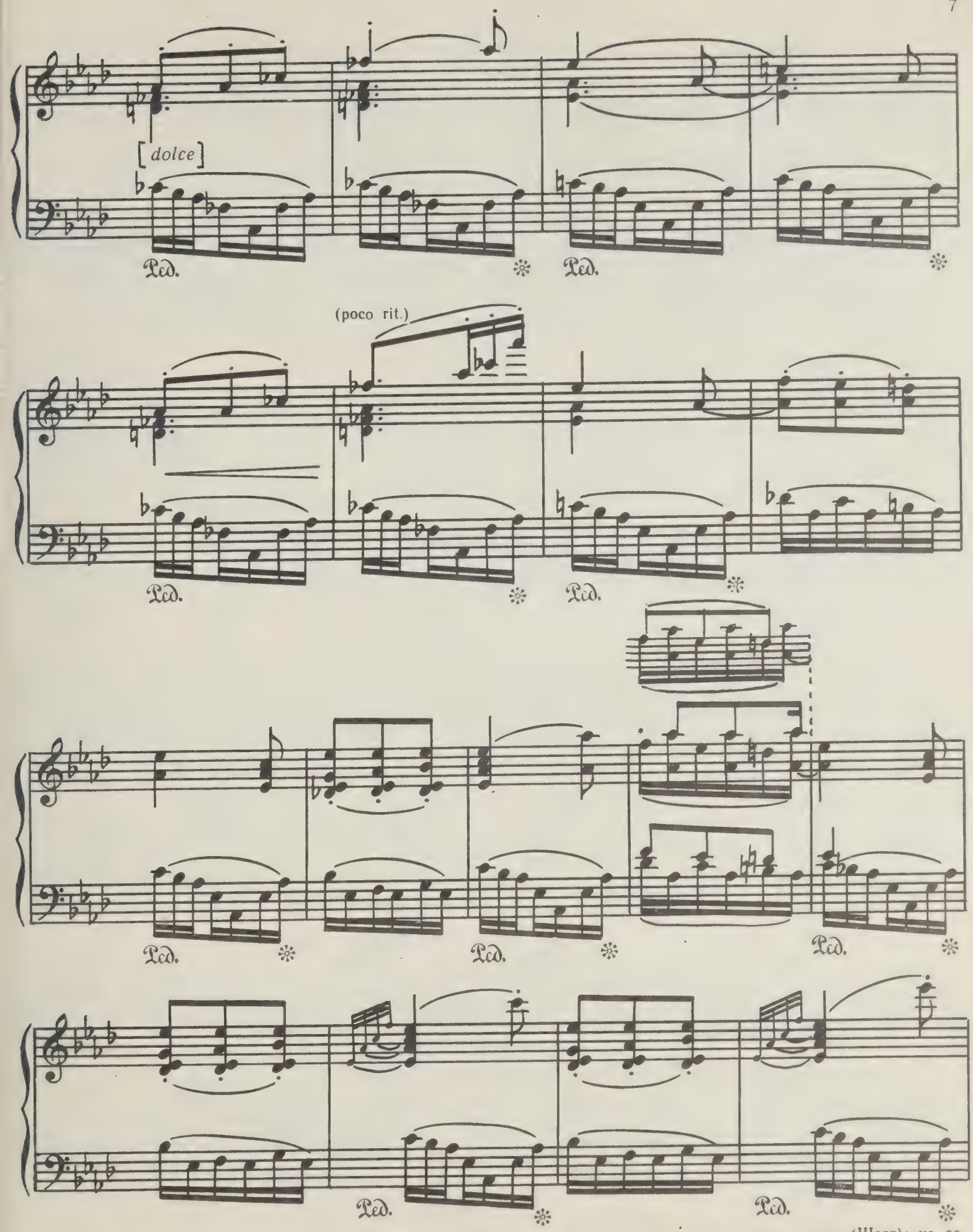
più *f* la mano destra

cresc.

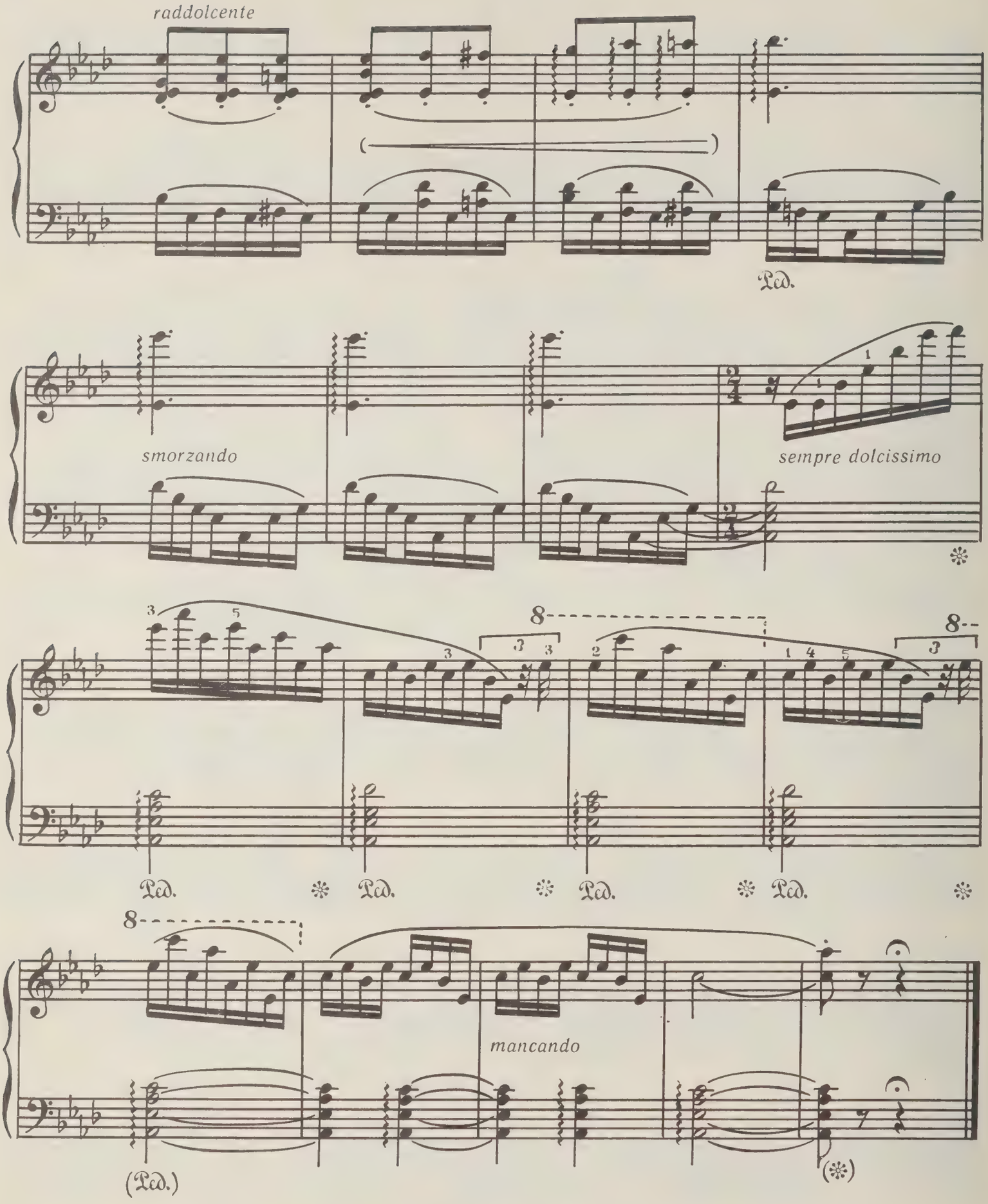
più animato il tempo

poco rallentando

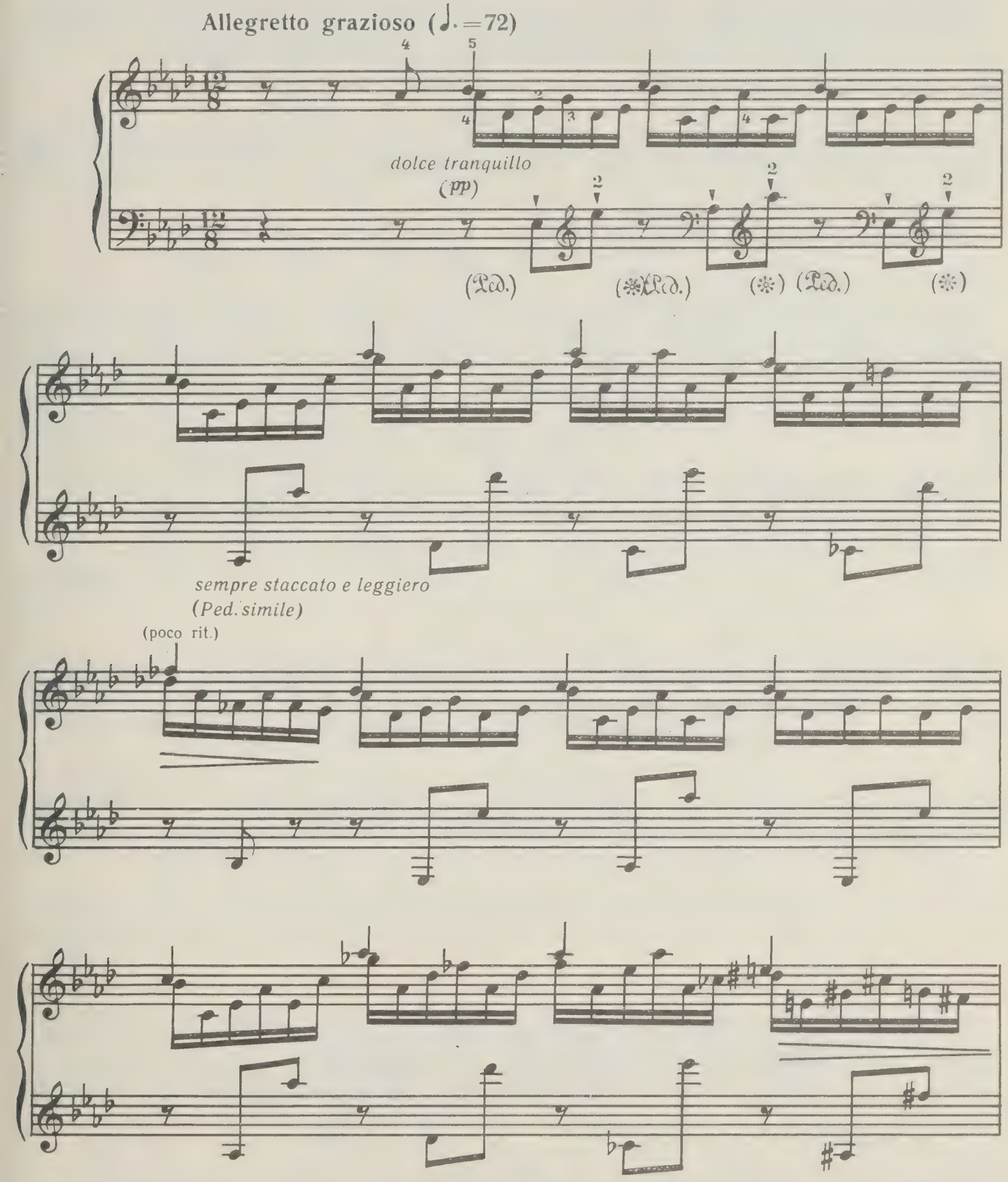
[a tempo]



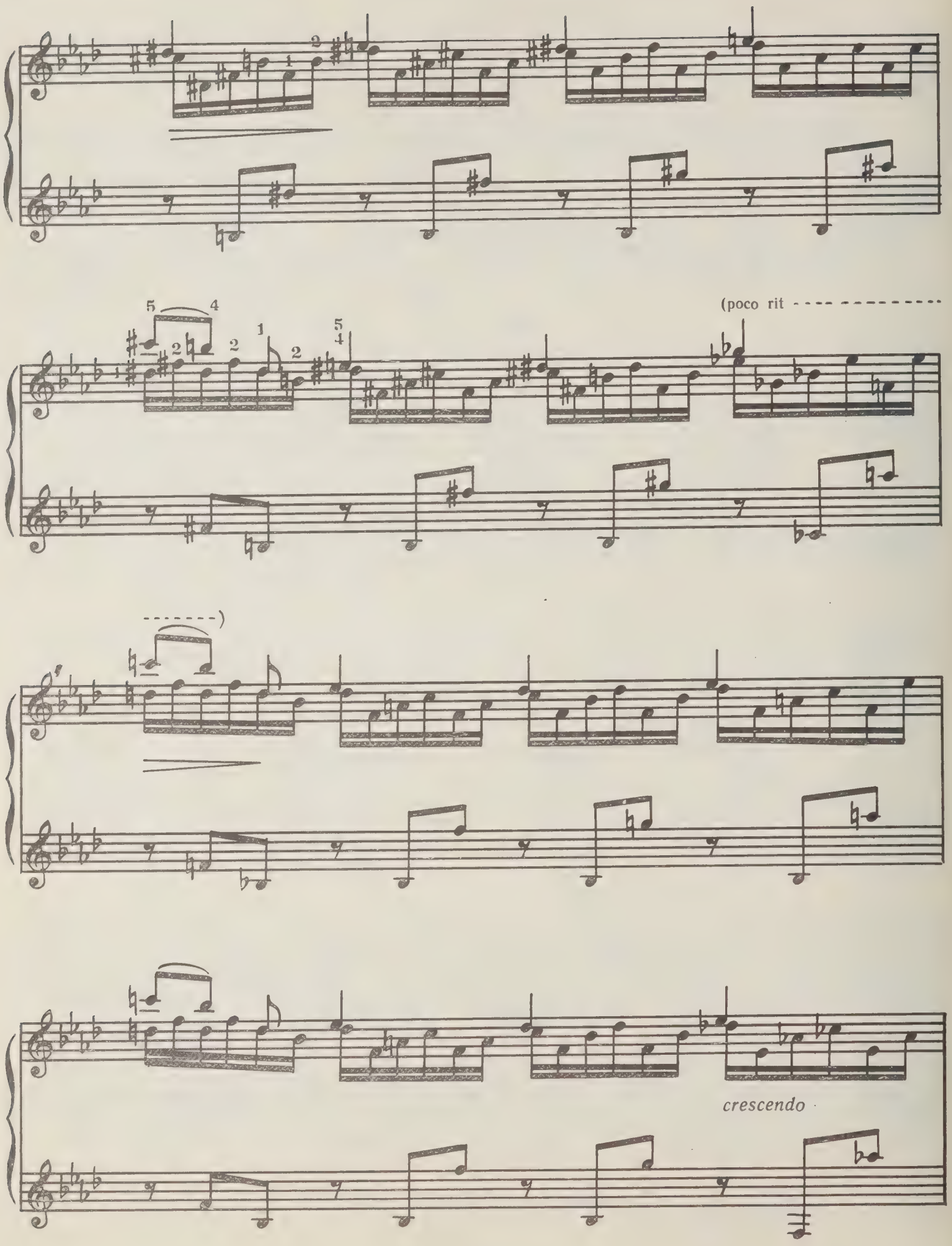
* В основном тексте помещена версия окончательной редакции, имеющаяся в оригинальном издании (Шотт); на добавочной строке — версия первой редакции, принятая также в академическом издании музыкальных сочинений Листа (Франц Лист-Штифтунг). У Клиндворта и др. здесь:

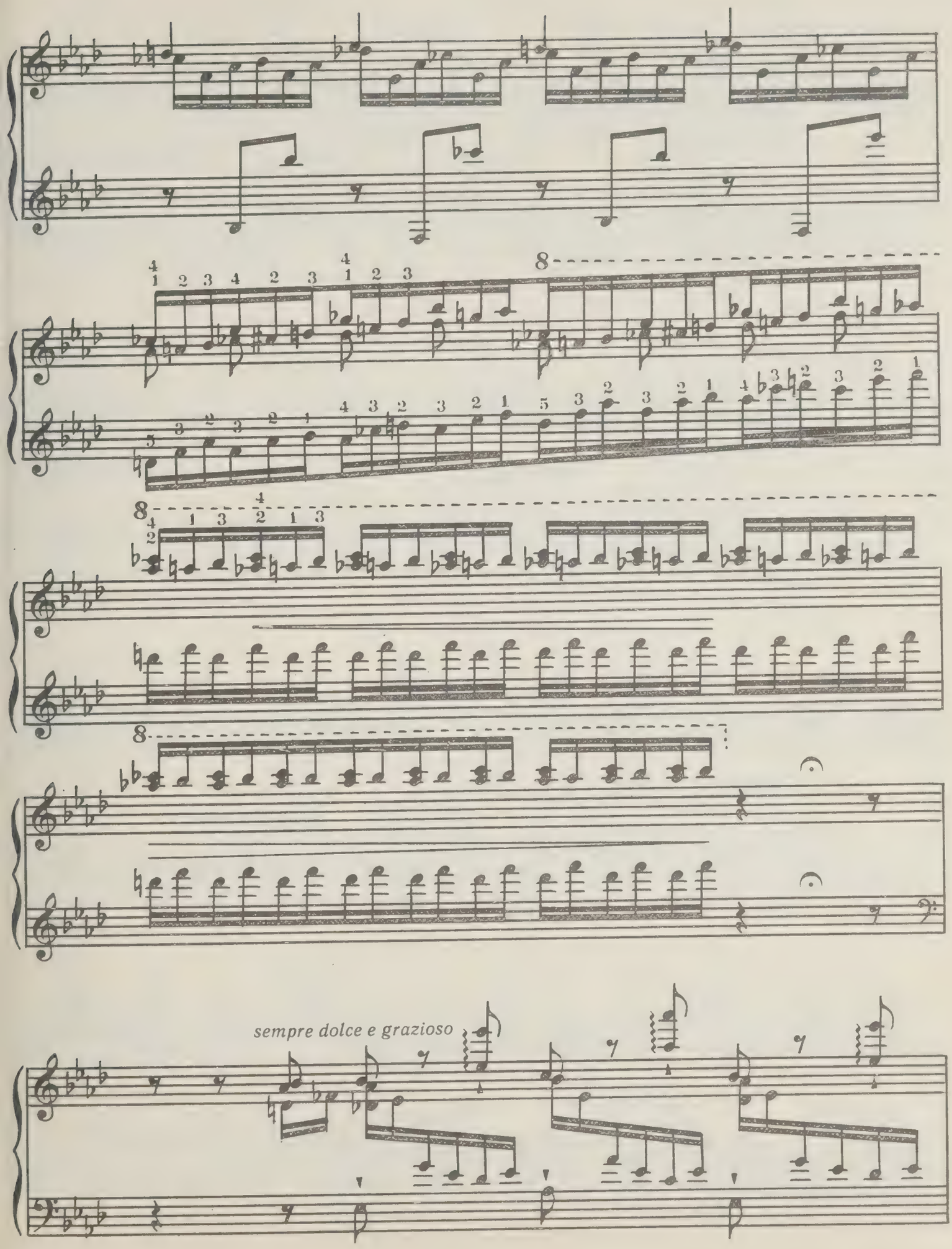

raddolcente
Ped.
smorzando
sempre dolcissimo
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
mancando
(Ped.)
(*)

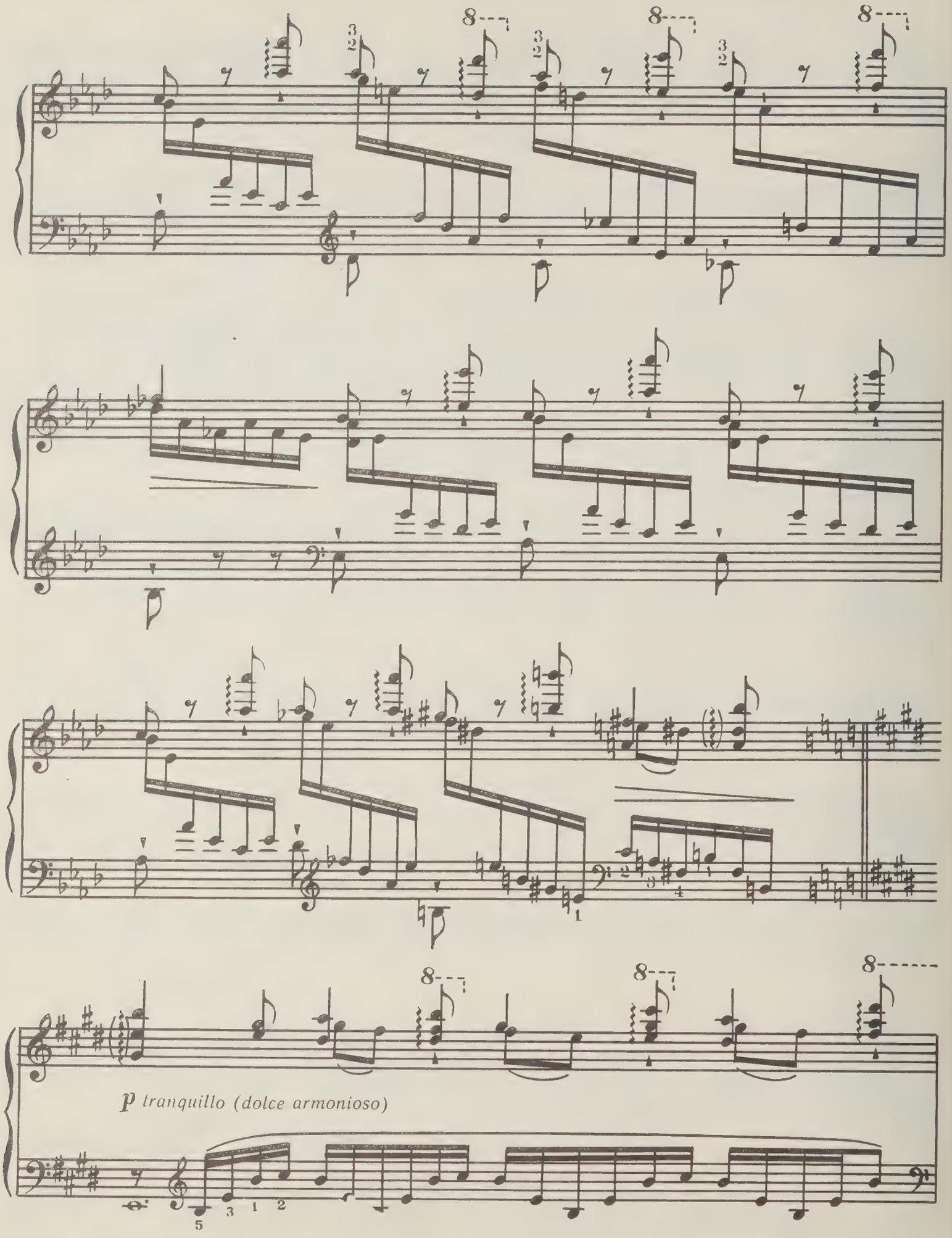
У РОДНИКА*

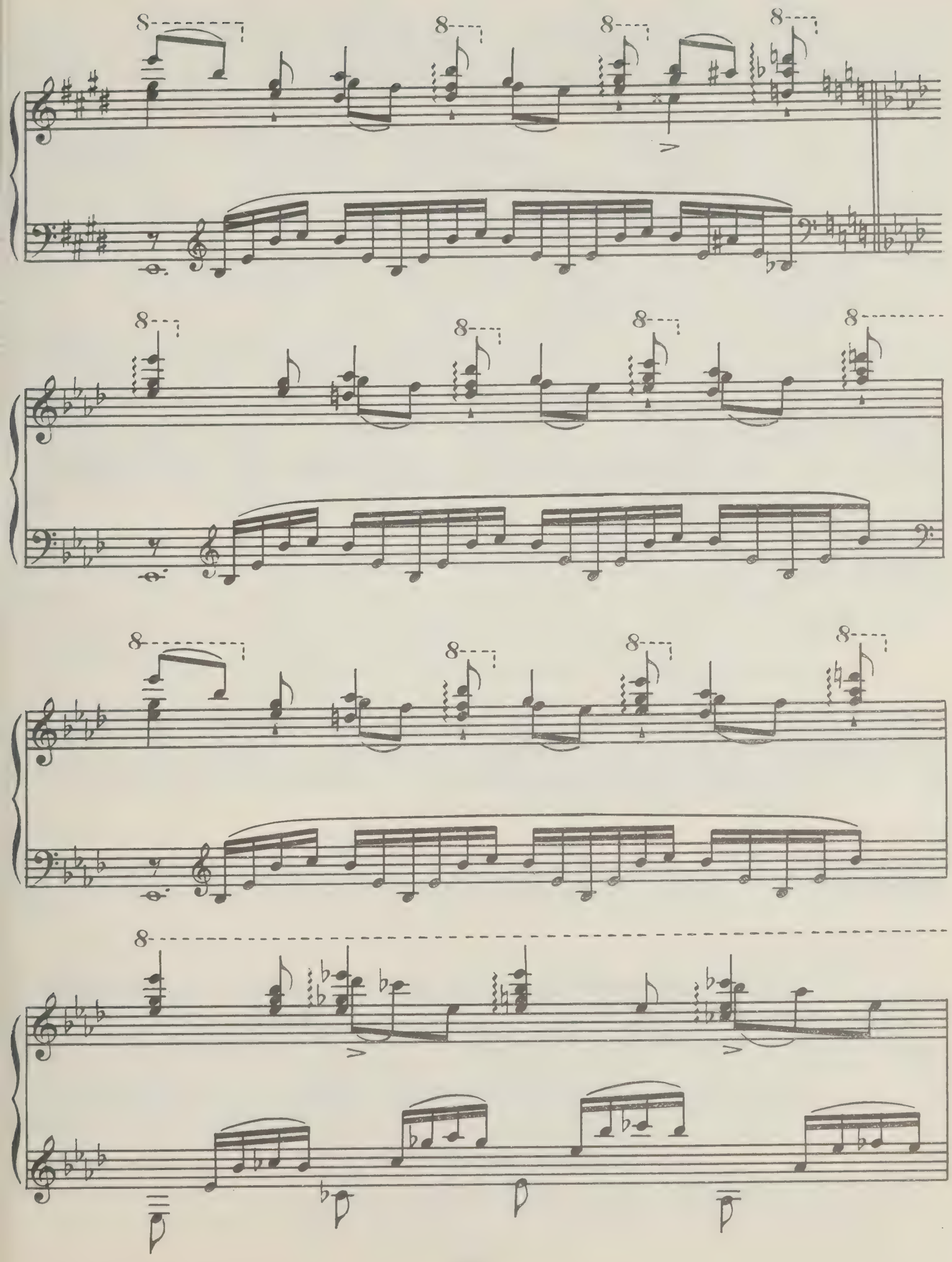


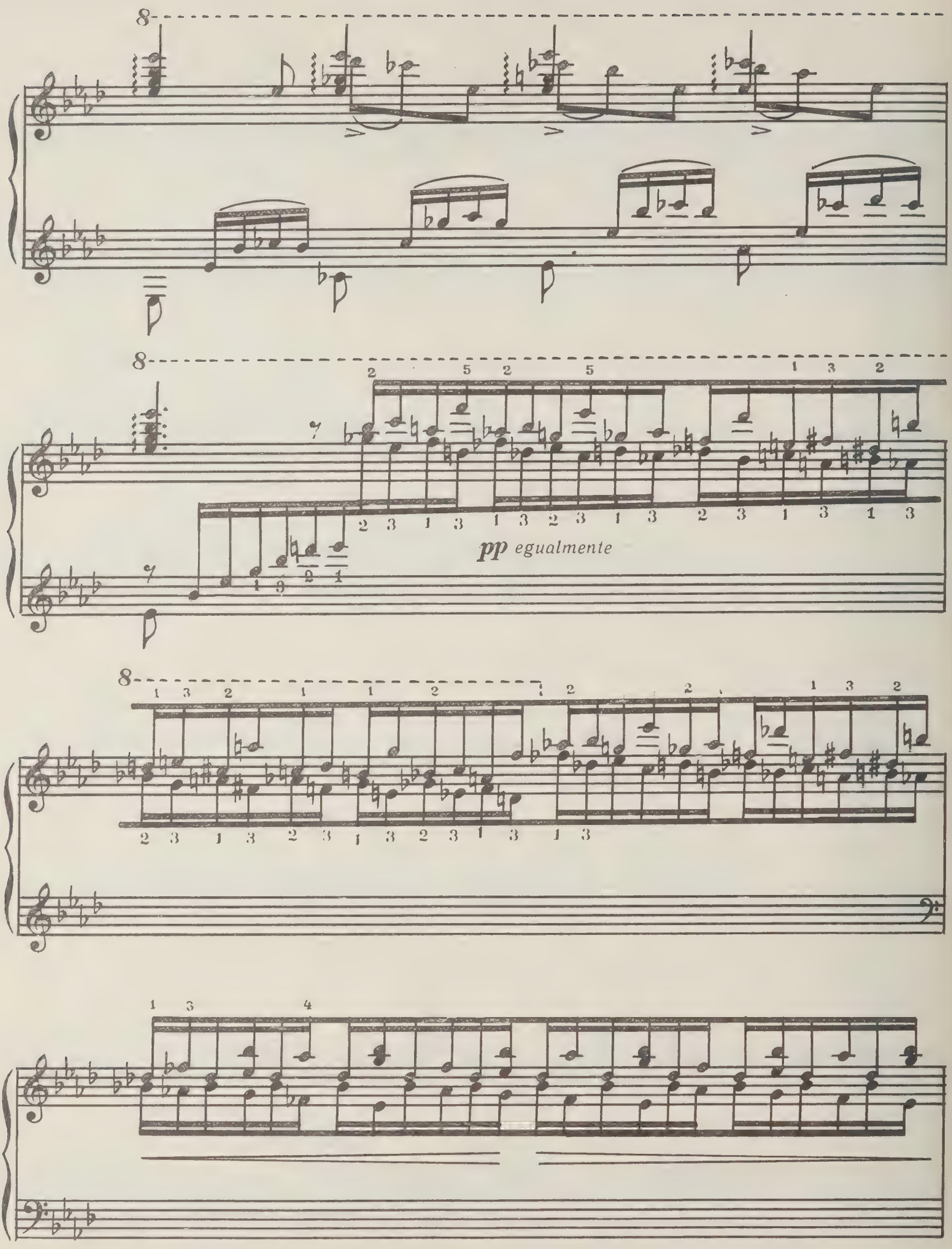
* «Годы странствий». Год первый: Швейцария (№ 4). Название этой пьесы («Au bord d'une source») нередко переводится иначе: «На берегу ручья»

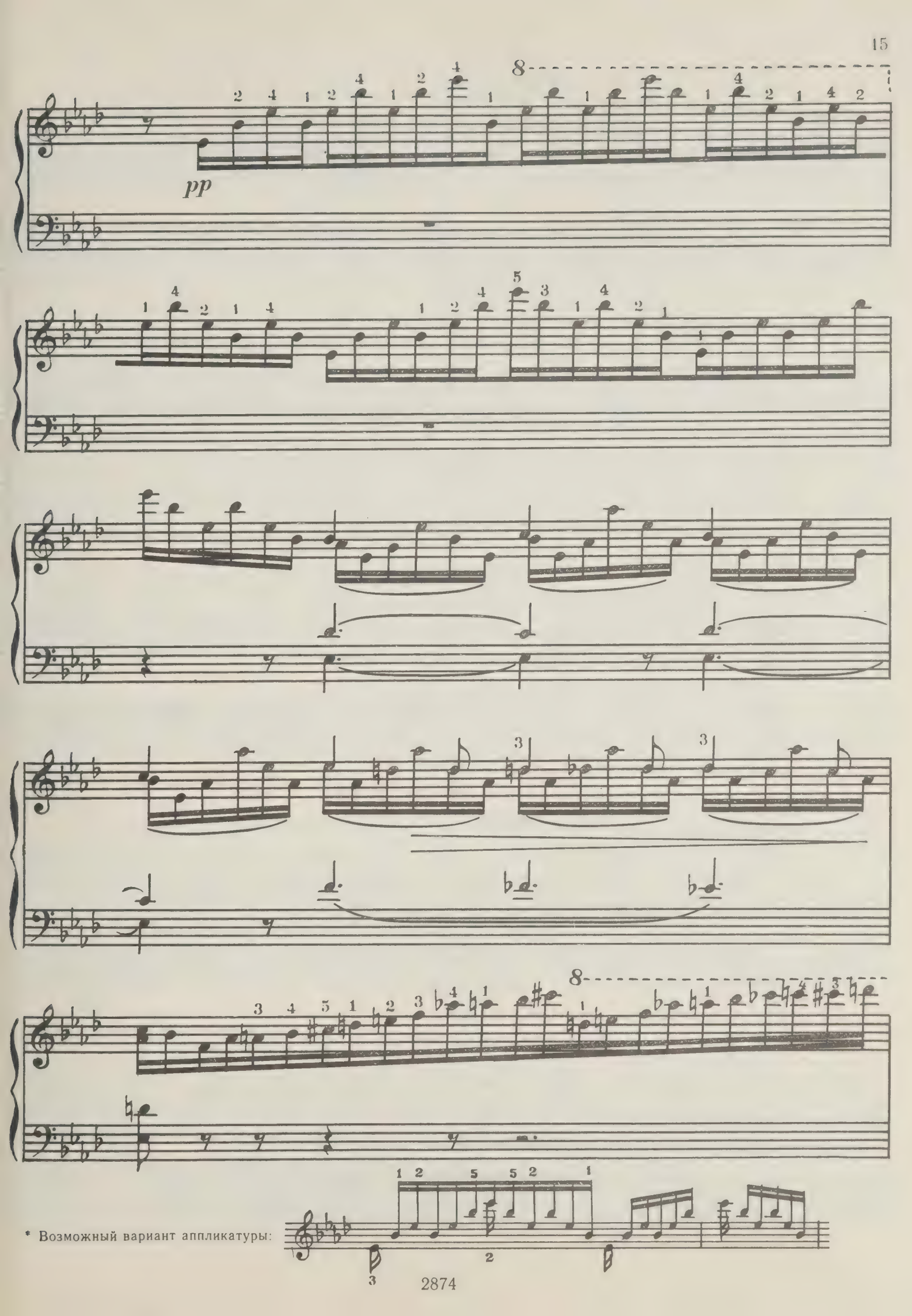

(poco rit
crescendo

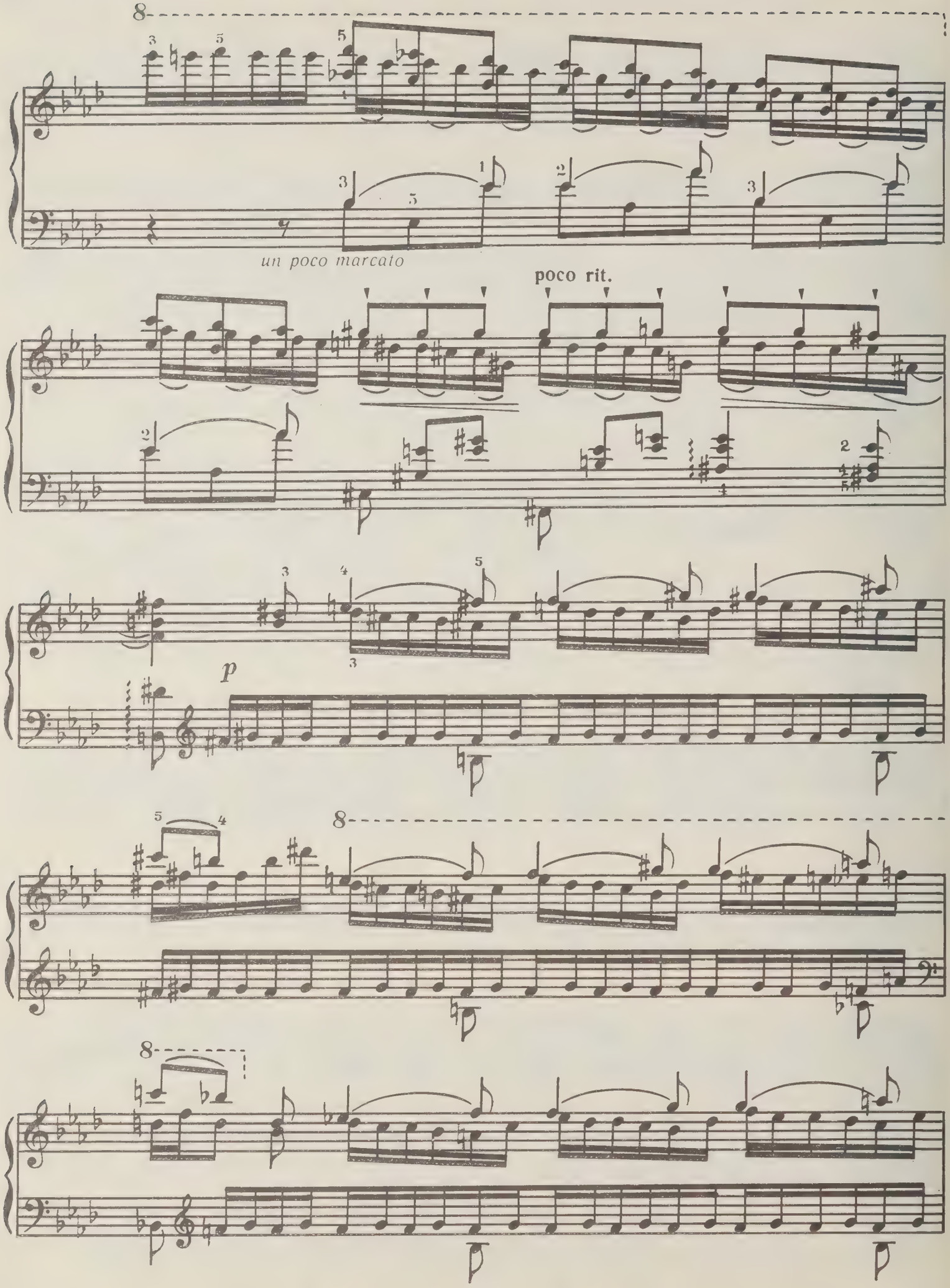

sempre dolce e grazioso

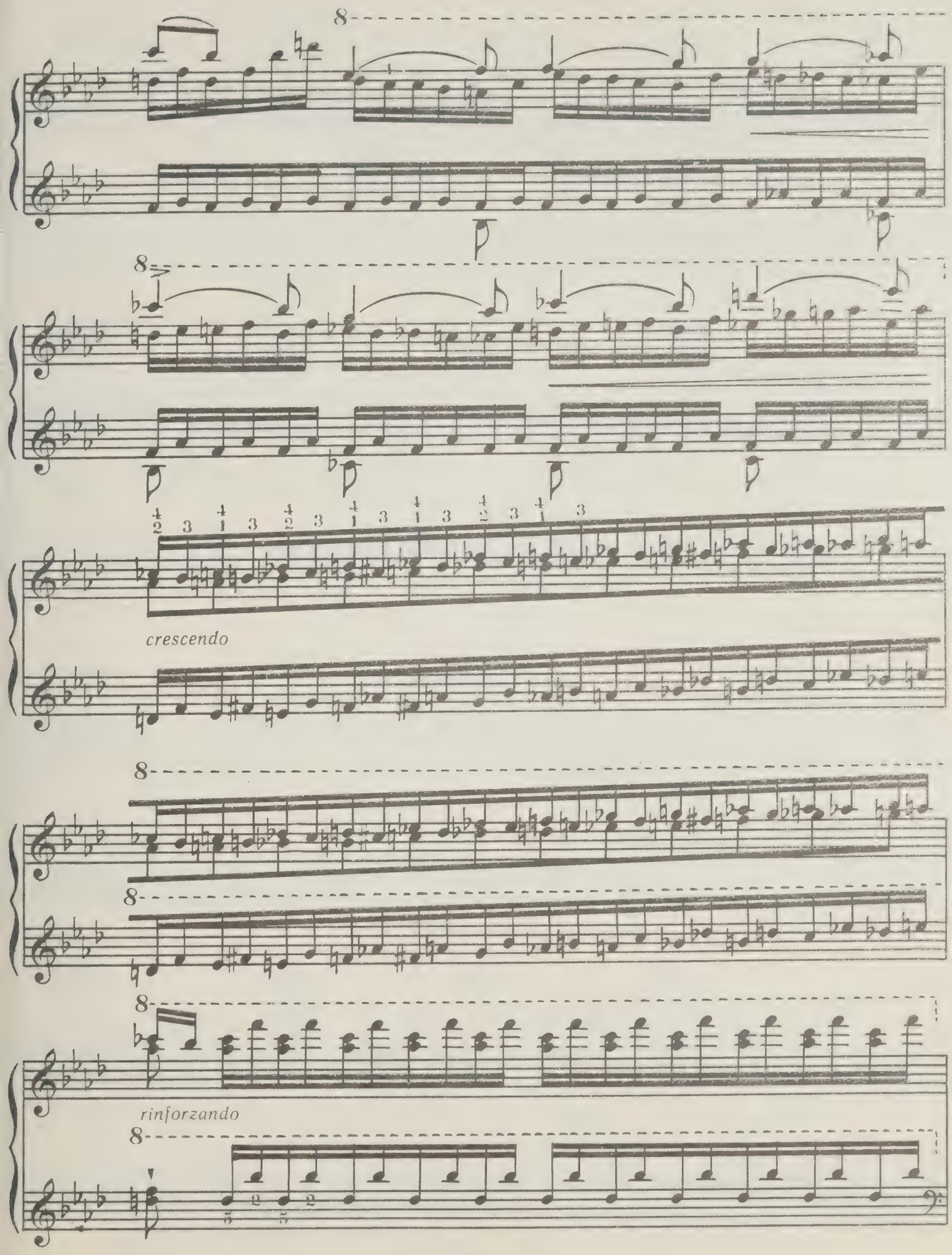

p tranquillo (dolce armonioso)

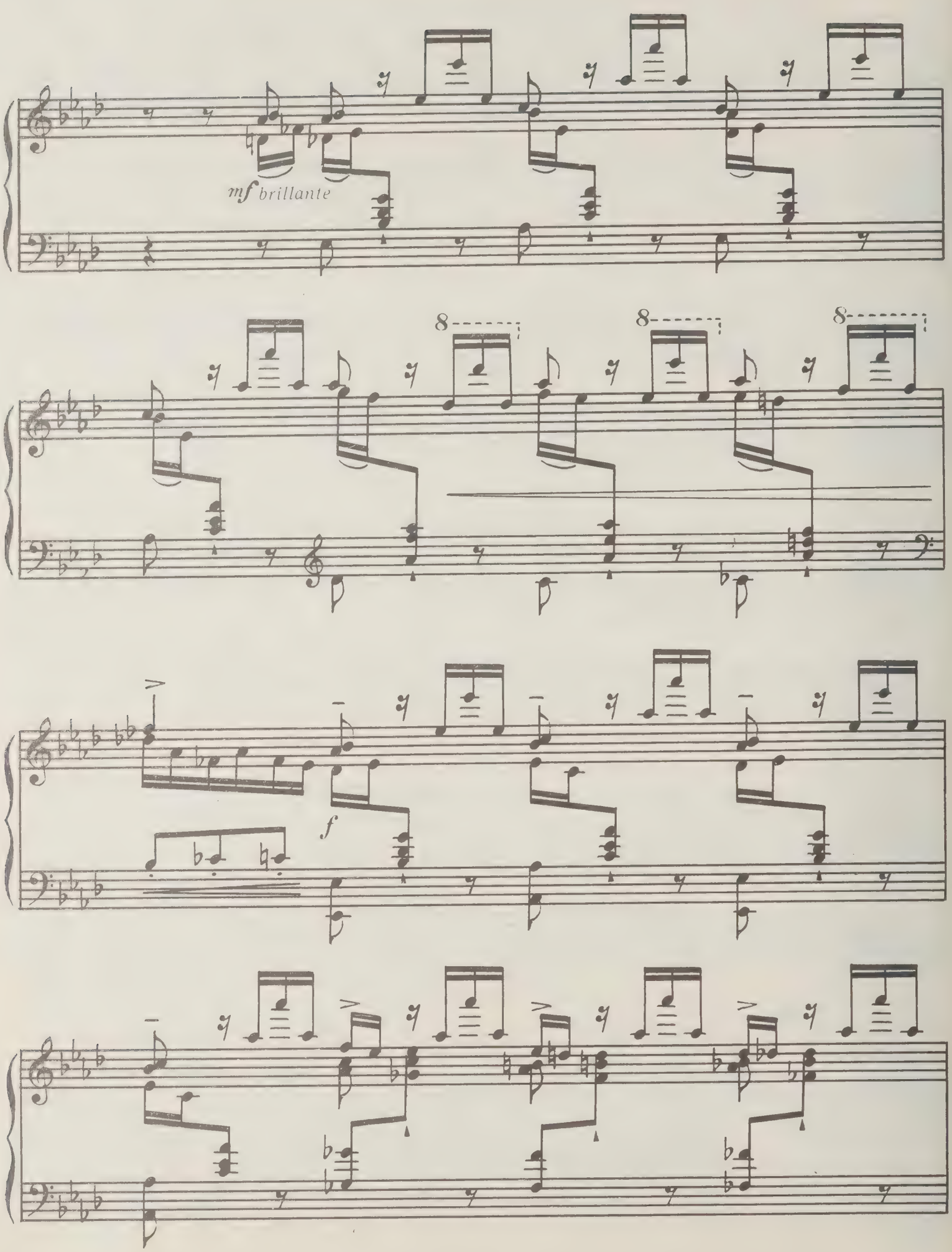



pp egualmente


pp
* Возможный вариант аппликатуры:


un poco marcato
poco rit.
p


crescendo
rinforzando


mf brillante
8
8
8
f

più rinforz.

ff

8

8

8

sf

dim.

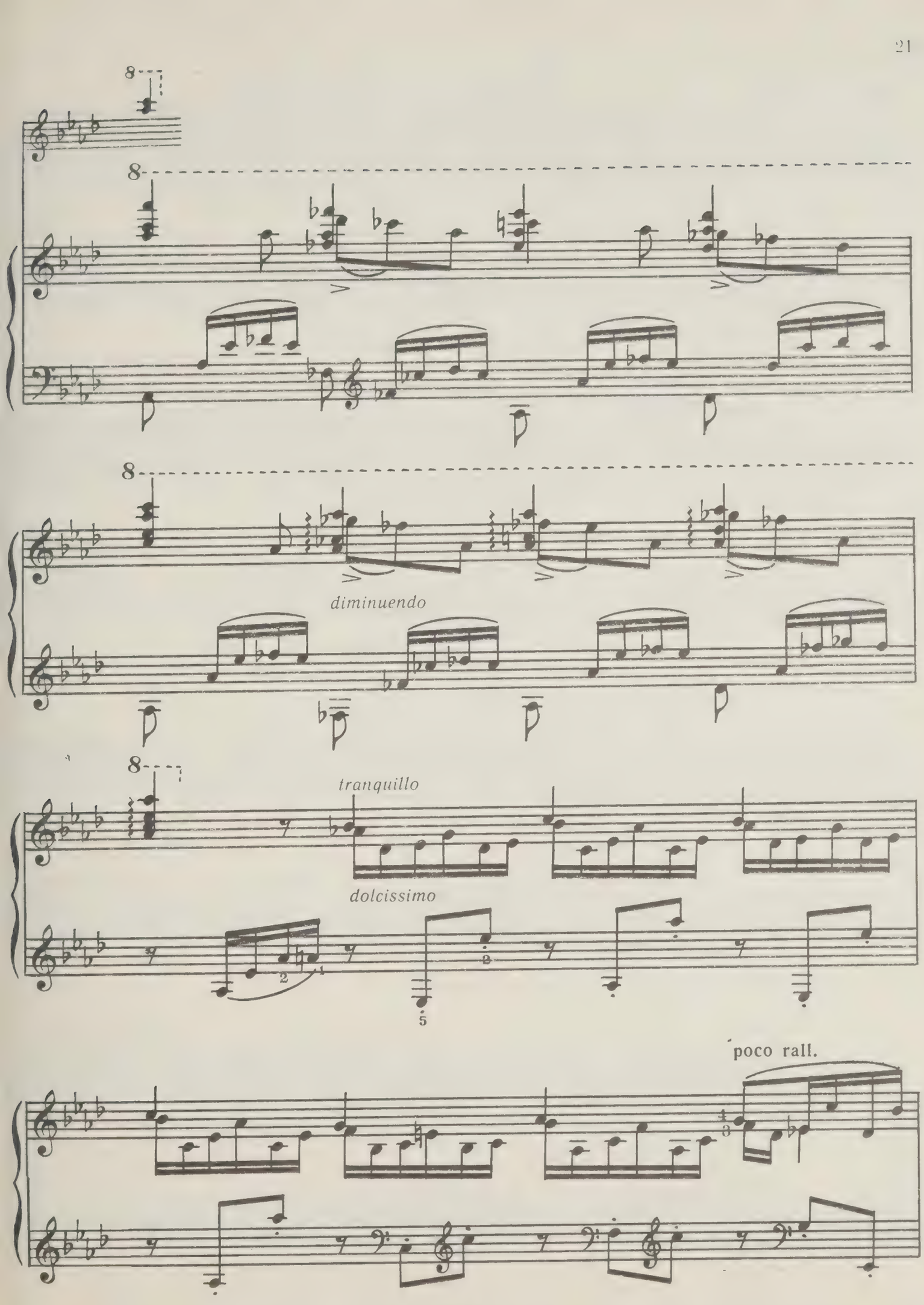
tranquillo

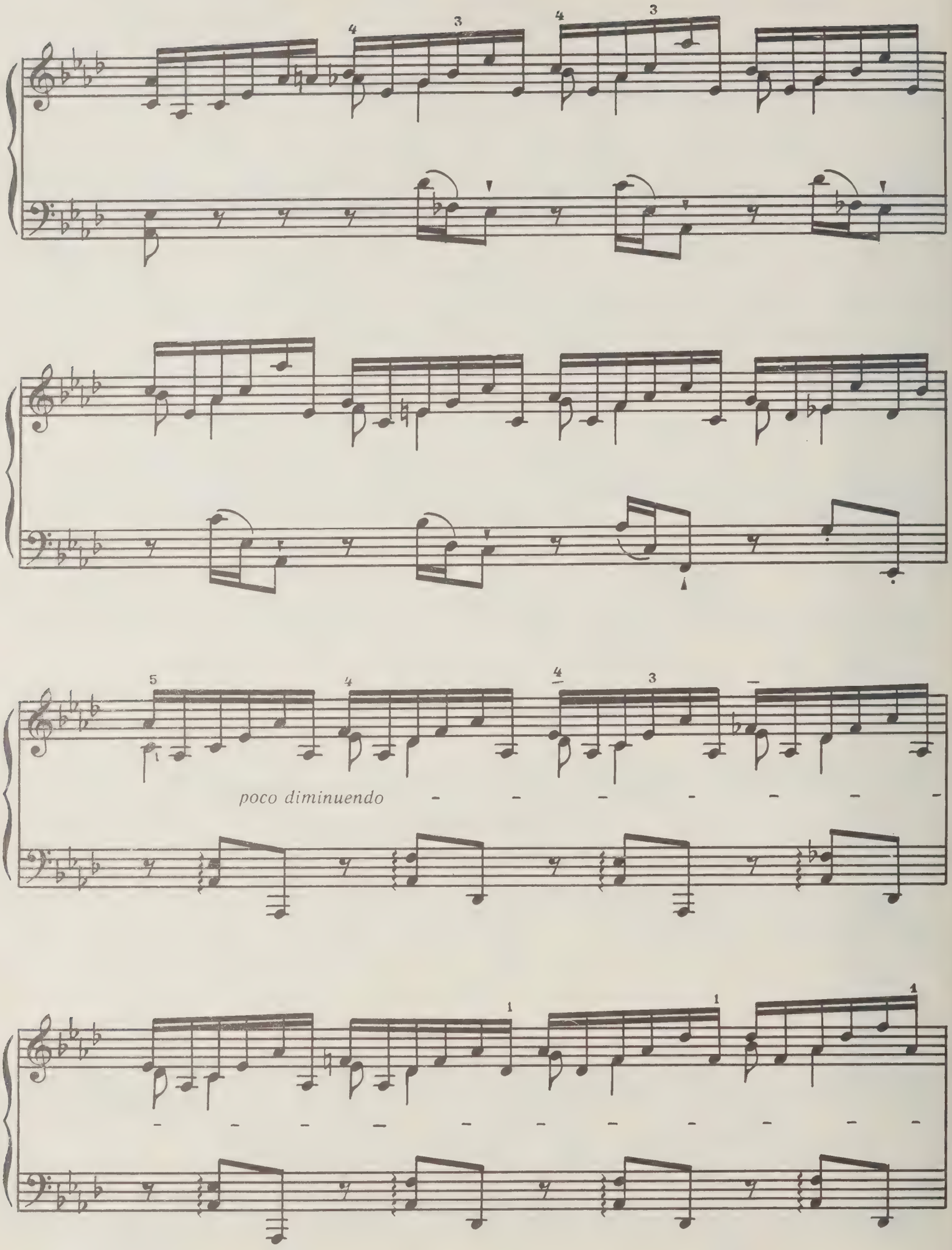
p

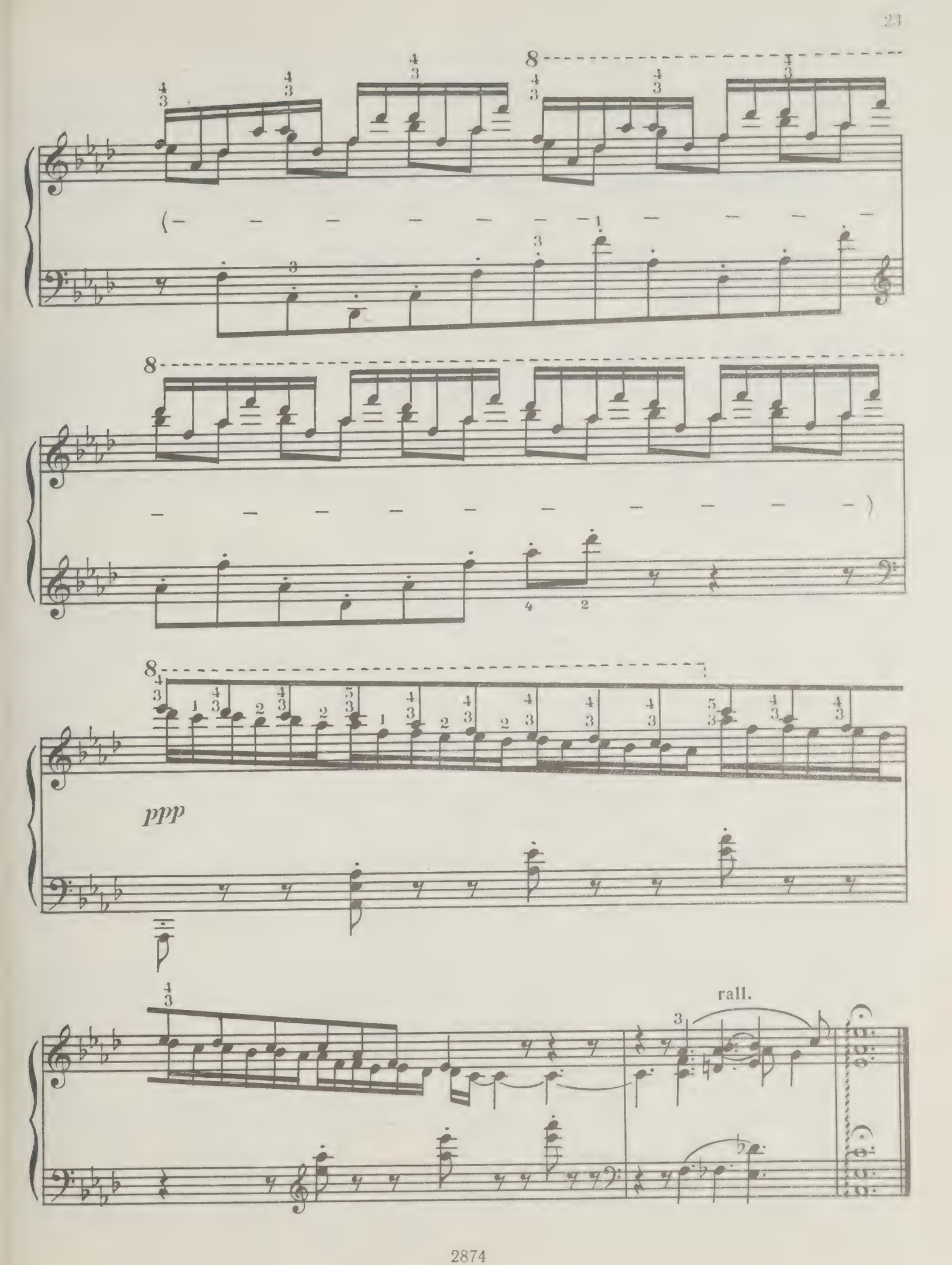
8

Ossia:

8

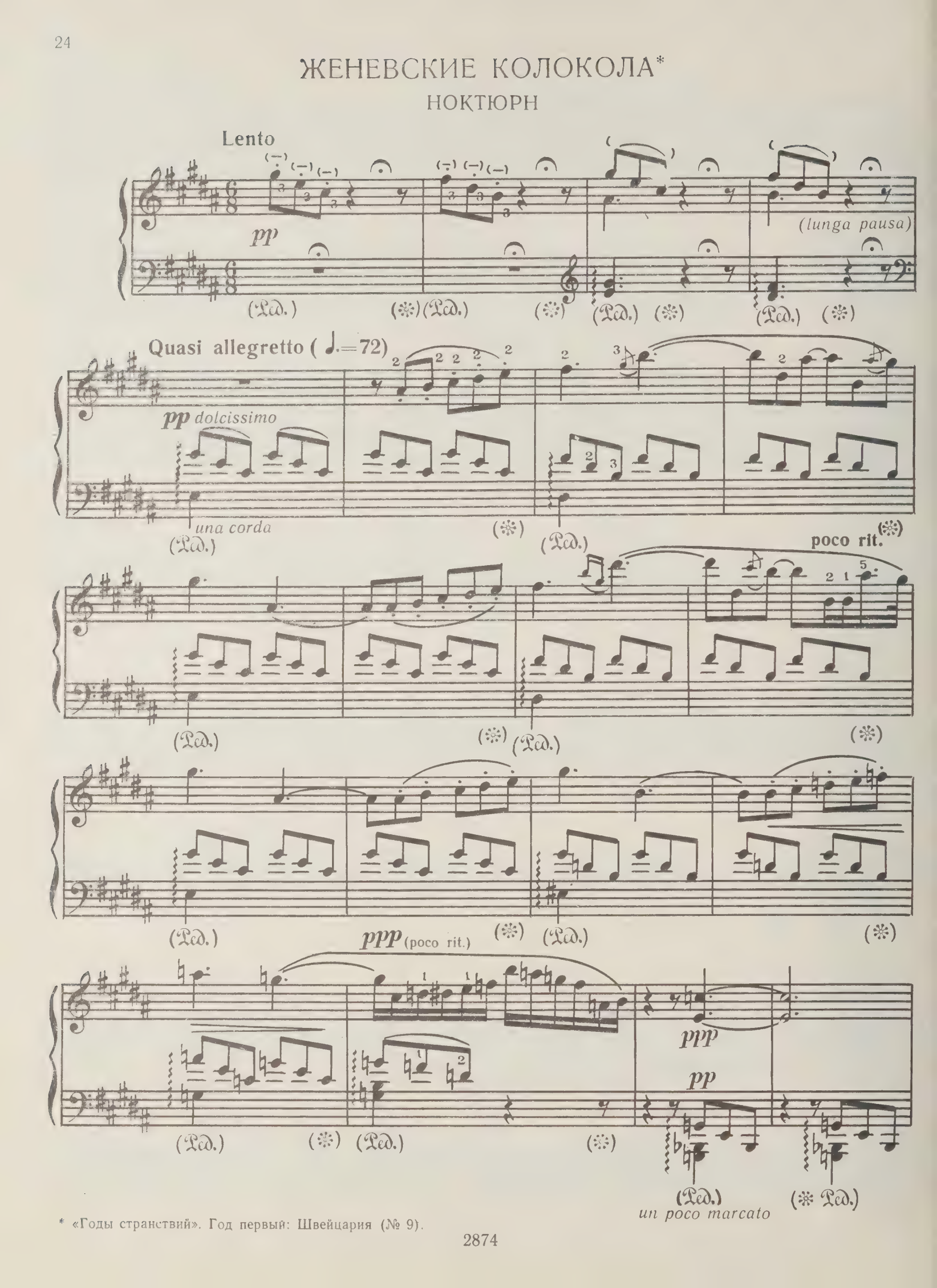

diminuendo
tranquillo
dolcissimo
poco rall.


poco diminuendo

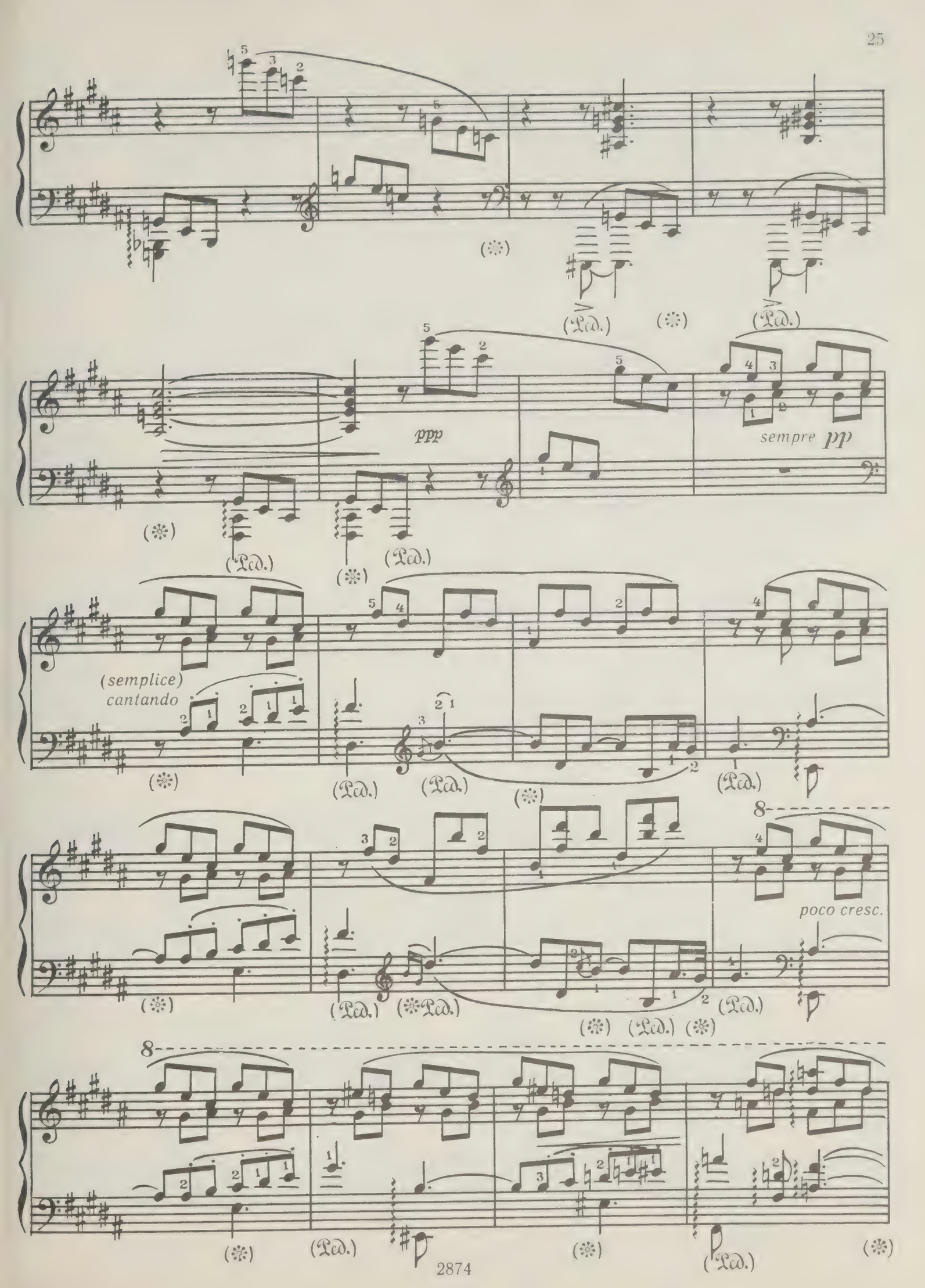

8
8
8
ppp
rall.

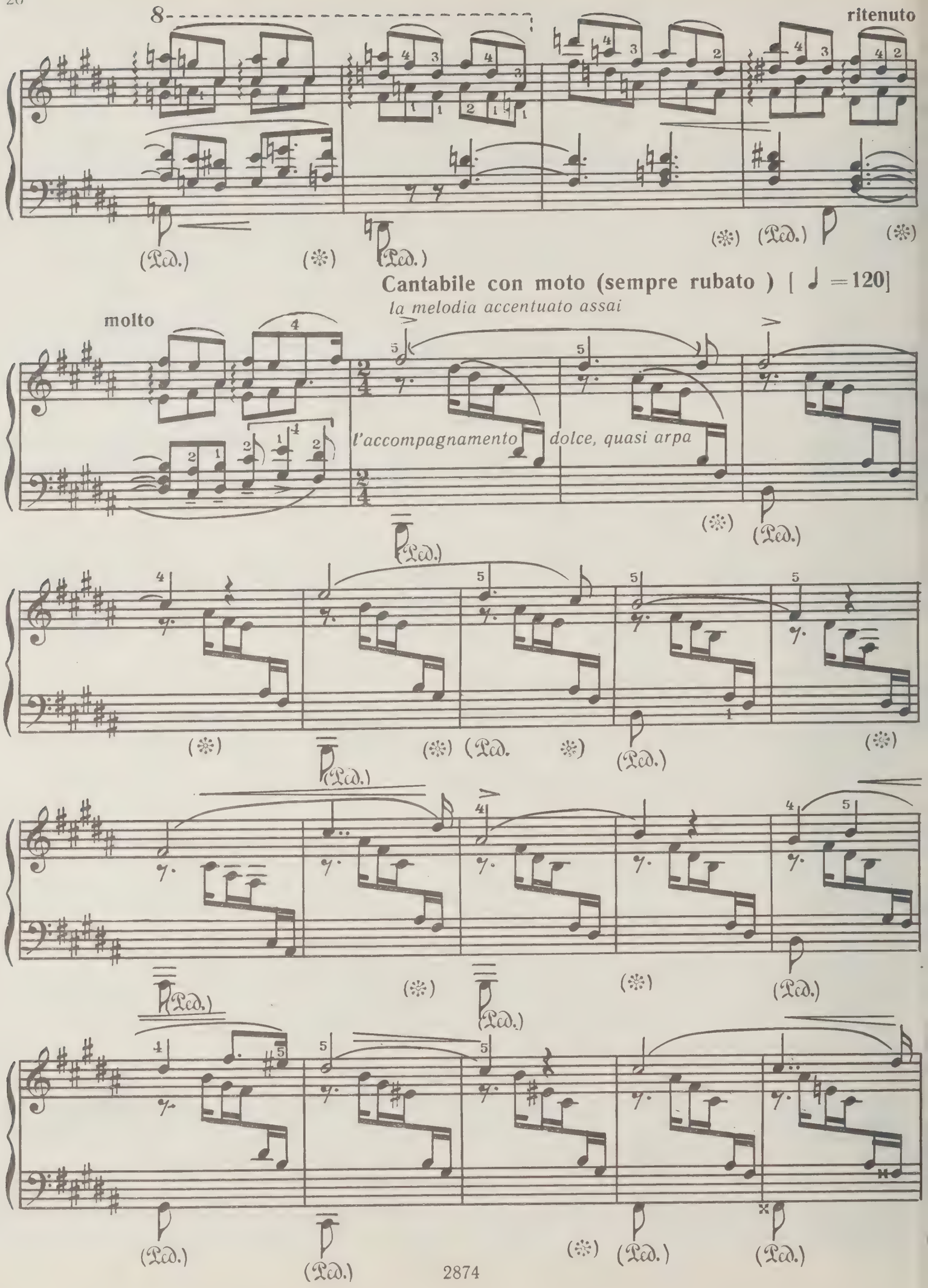
ЖЕНЕВСКИЕ КОЛОКОЛА*

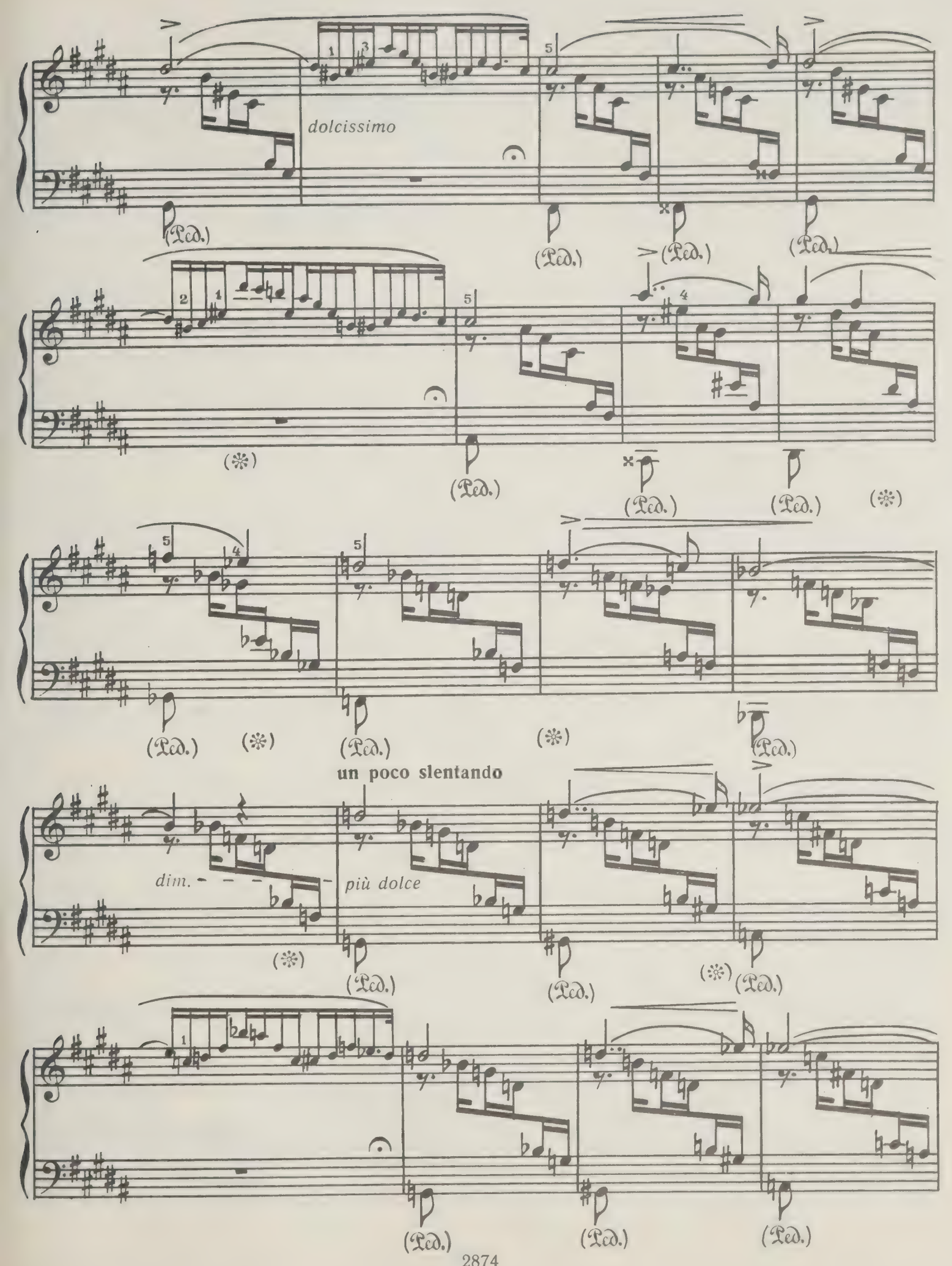
НОКТЮРН

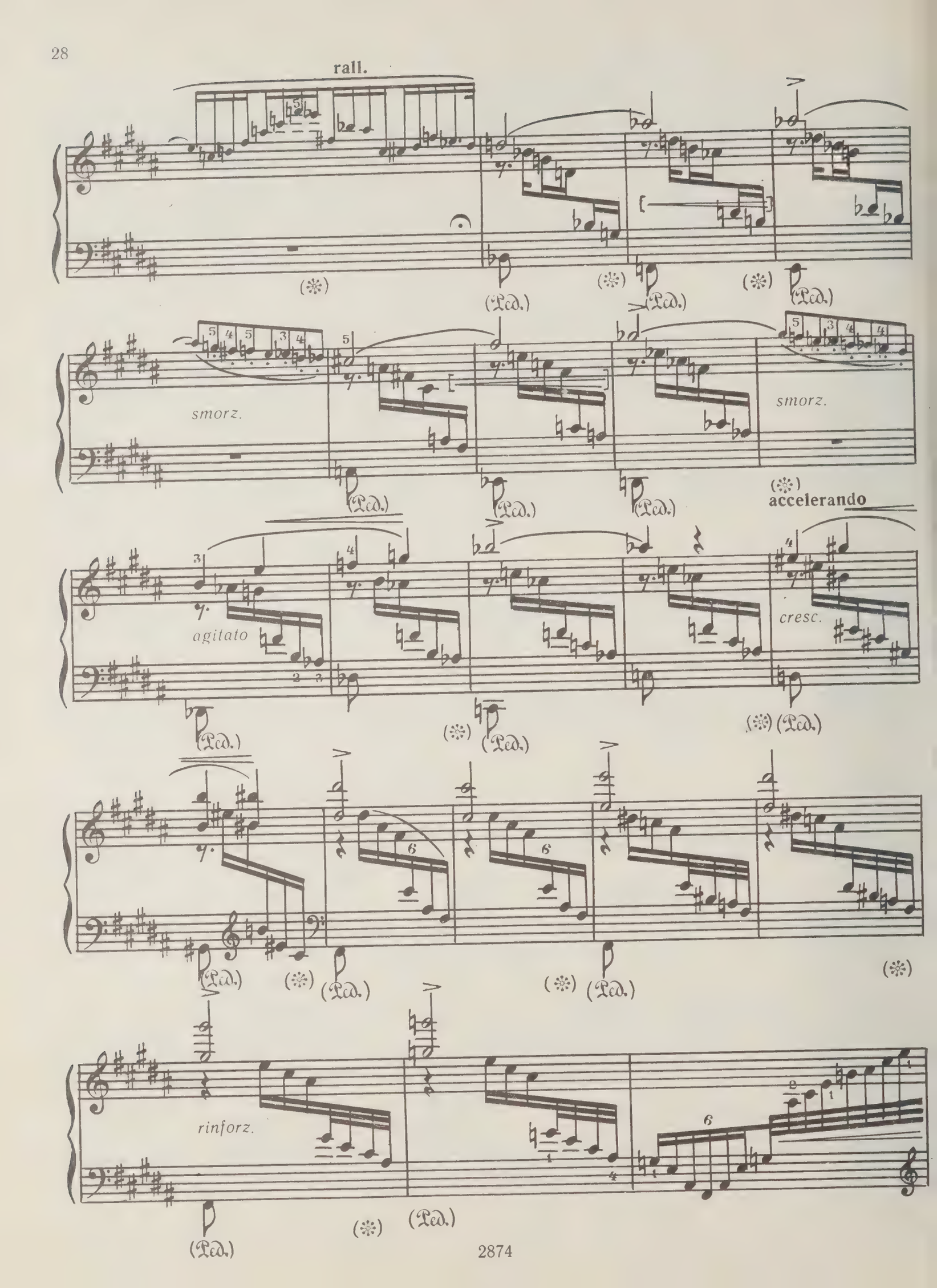


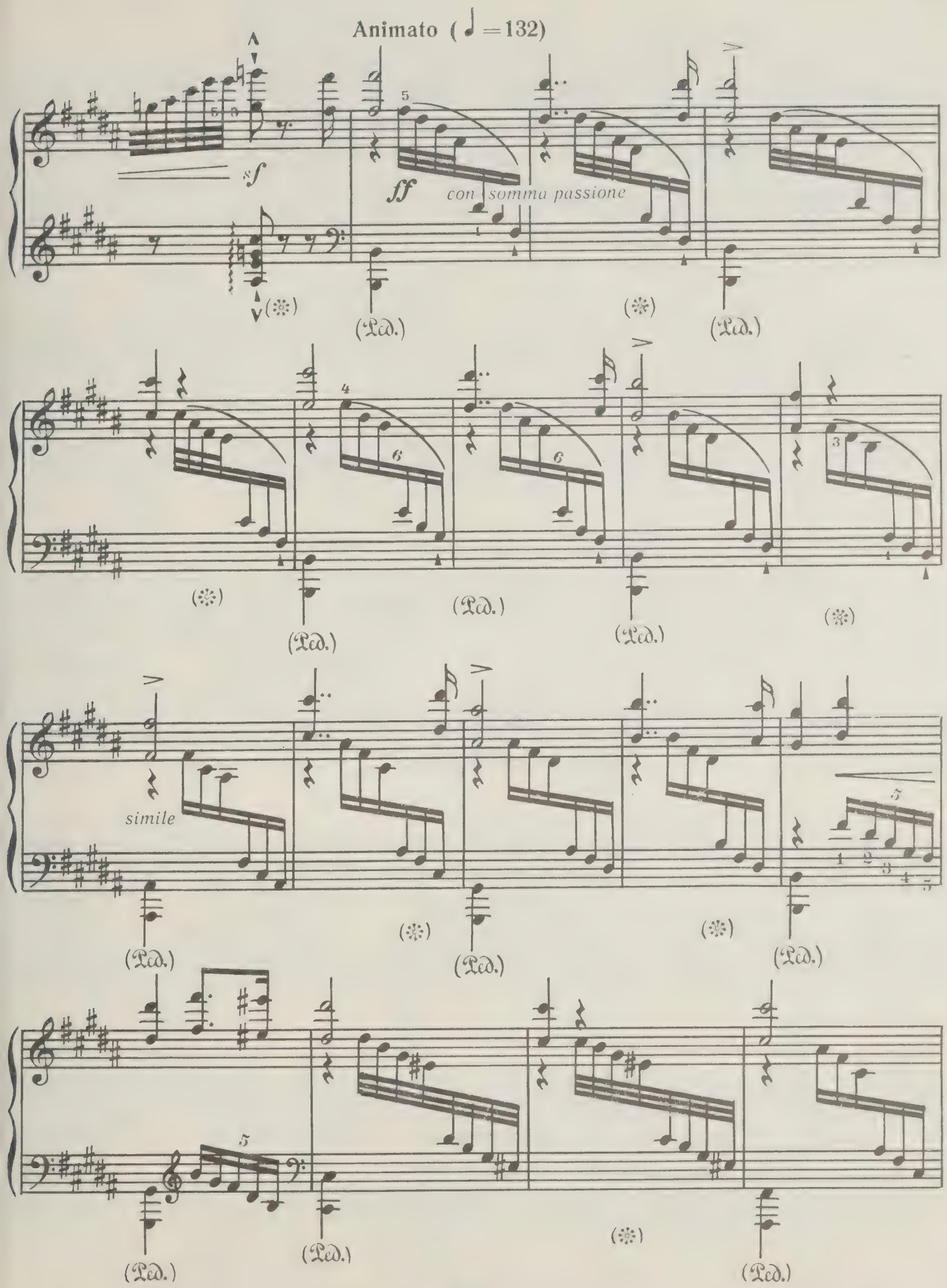
* «Годы странствий». Год первый: Швейцария (№ 9).

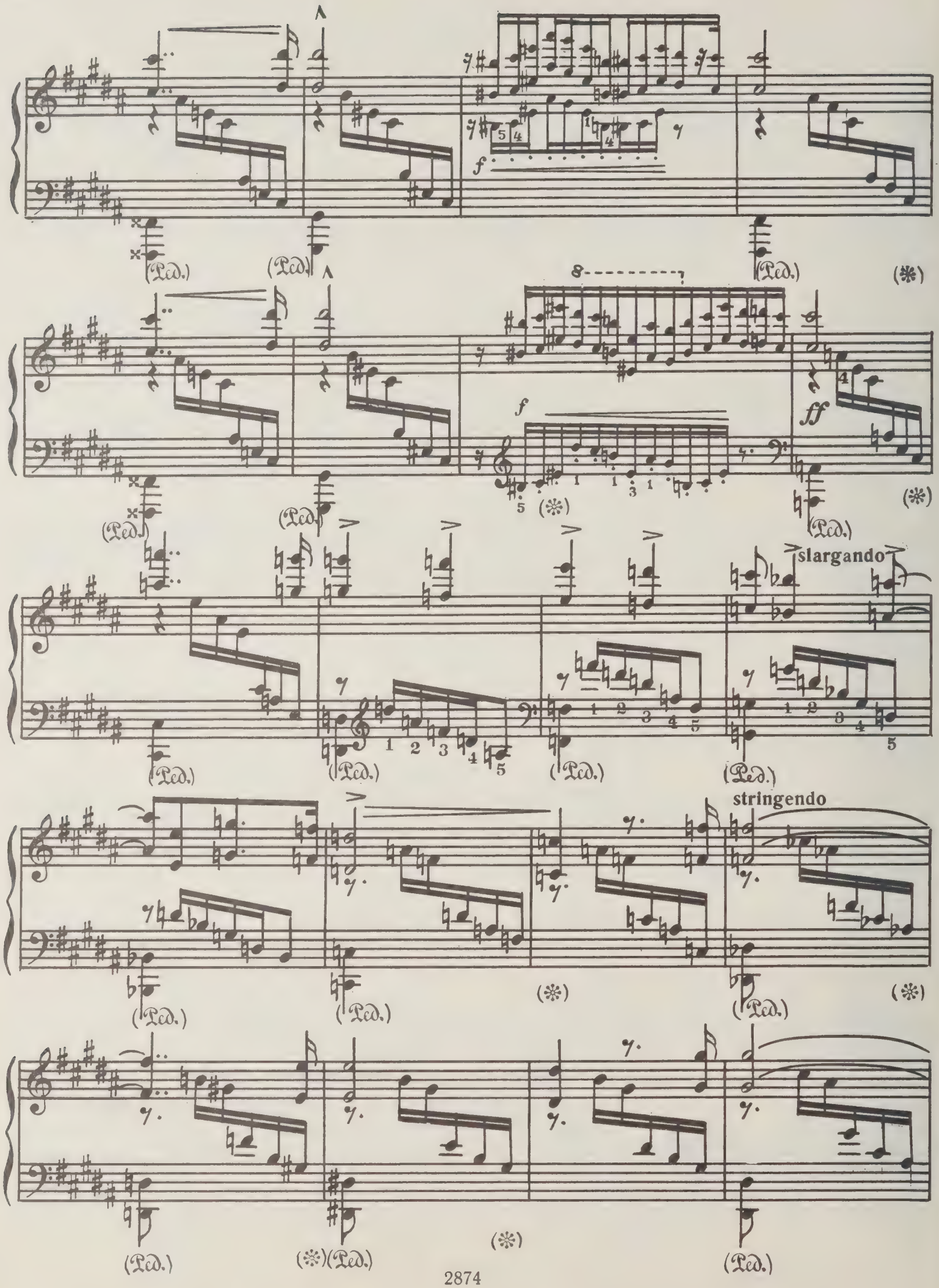

ppp
sempre pp
(semplice)
cantando
poco cresc.

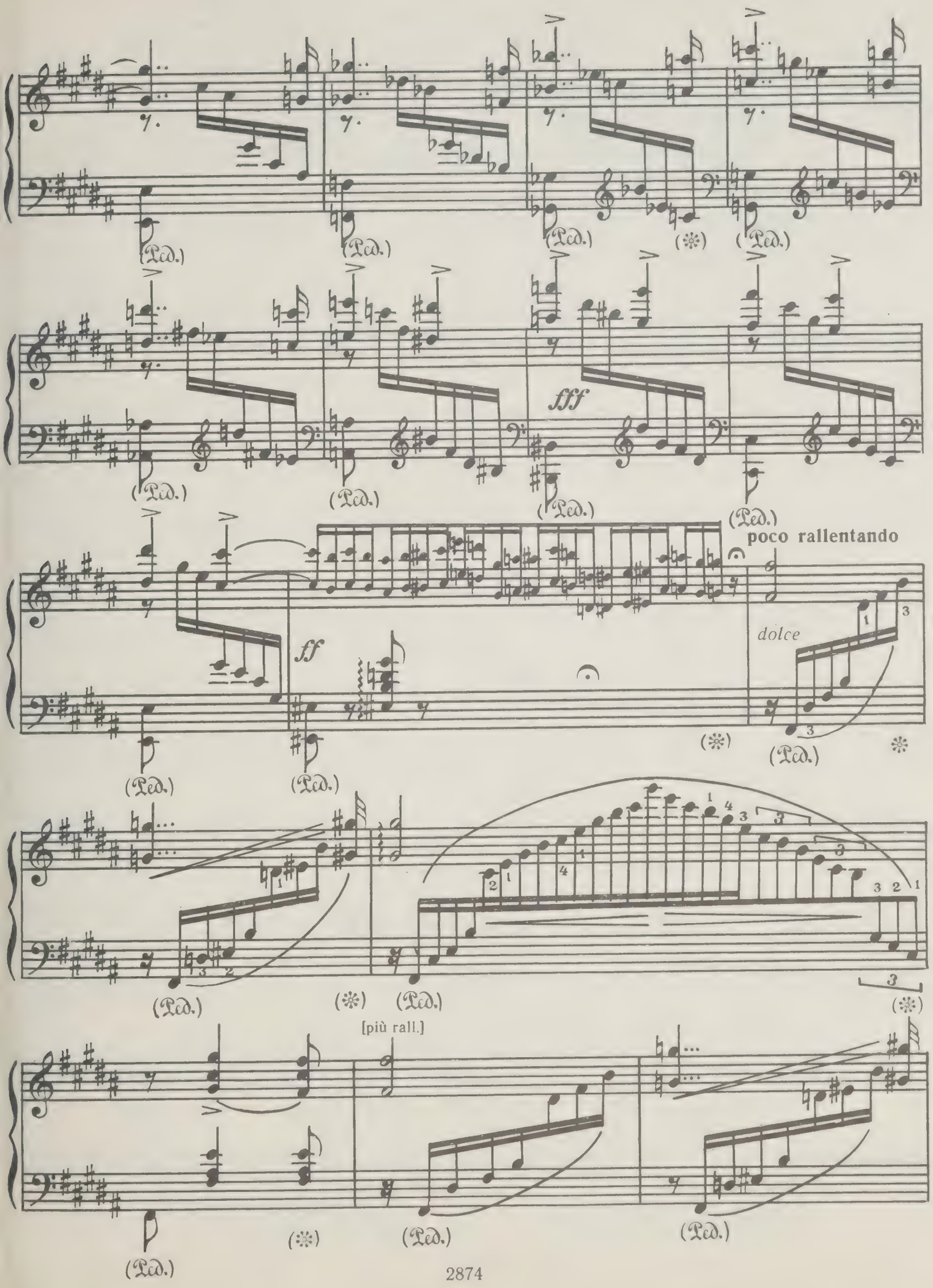

8
ritenuto
(Ped.)
Cantabile con moto (sempre rubato) [♩ =120]
la melodia accentuato assai
molto
l'accompagnamento
dolce, quasi arpa

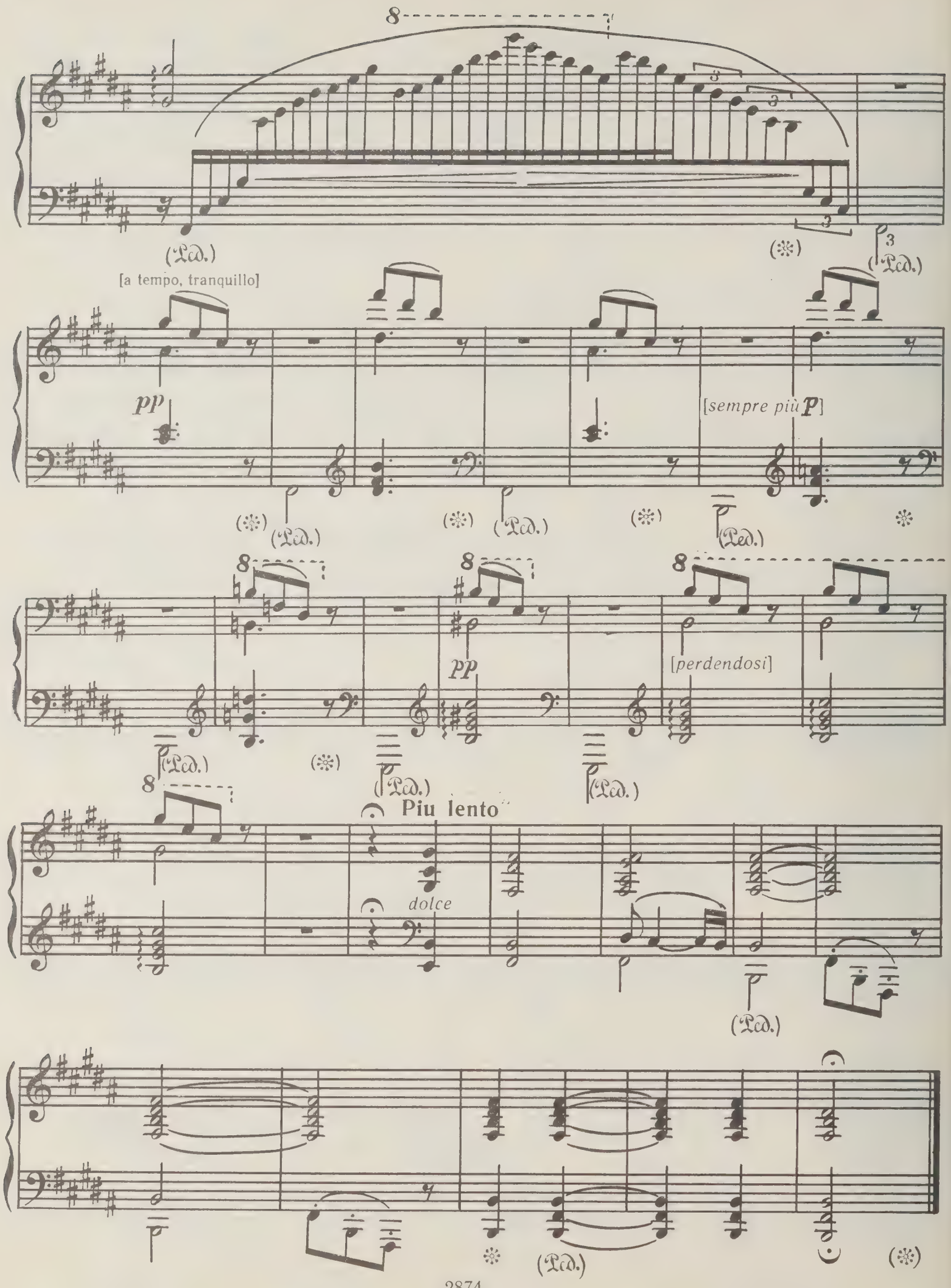

dolcissimo
(Ped.)
un poco slentando
dim.
più dolce


rall.
smorz.
smorz.
accelerando
agitato
cresc.
rinforz.


Animato (♩ = 132)
sf
ff
con somma passione
(Ped.)
simile


f
(Ped.)
(✻)
8
ff
slargando
stringendo


(Ped.)
(✻)
fff
ff
poco rallentando
dolce
[più rall.]


[a tempo, tranquillo]
pp
[sempre più p]
[perdendosi]
pp
Piu lento
dolce

ОБРУЧЕНИЕ*

Andante

p

dolce

mf

ppp

Ped. una corda

dolcissimo

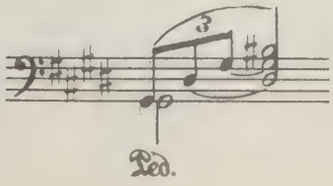
Ped.

Ped.

Ped.

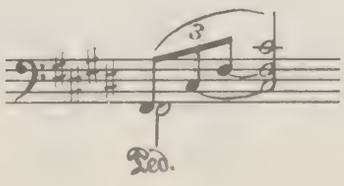
* «Годы странствий». Год второй: Италия (№ 1).

** Исполнение:



Ped.

*** Исполнение:



Ped.

poco a poco più di moto

poco a poco crescendo

accelerando

molto rinforz.

rit.

ff

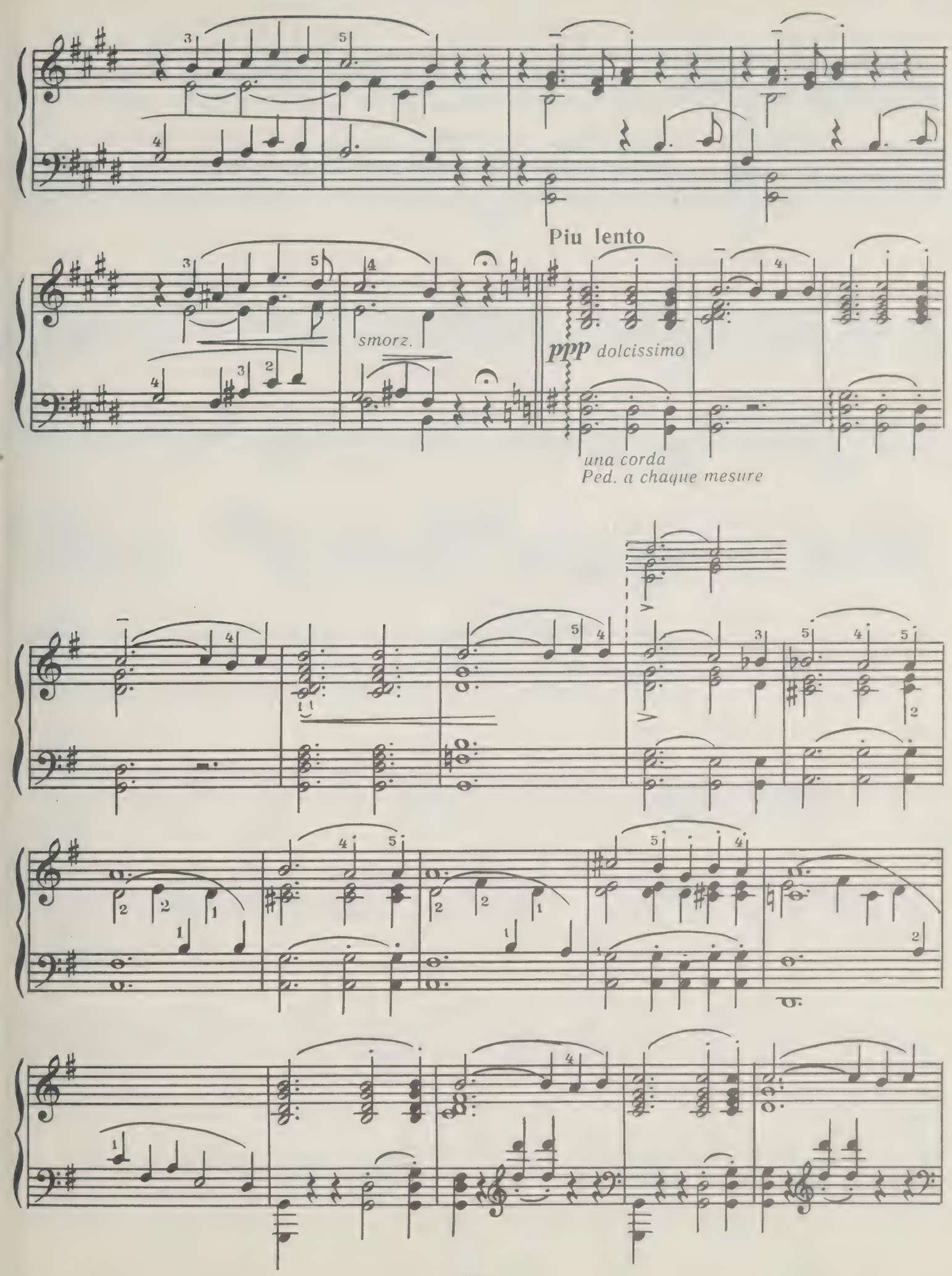
Andante quieto

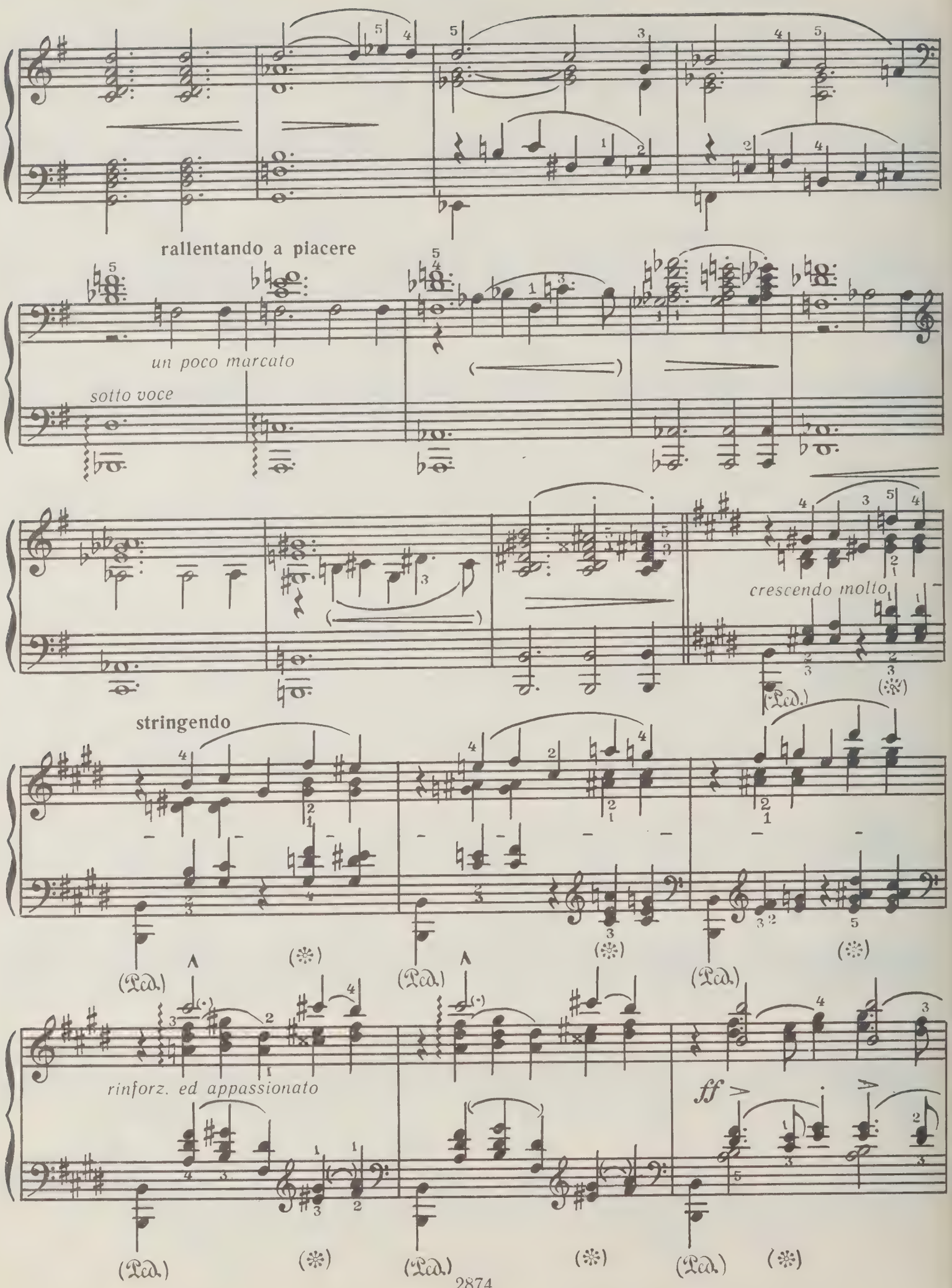
dolce

(una corda)

(una corda)

* Исполнение:


Piu lento
smorz.
ppp dolcissimo
una corda
Ped. a chaque mesure


rallentando a piacere
un poco marcato
sotto voce
crescendo molto
stringendo
rinforz. ed appassionato
ff

Quasi allegretto mosso

dolce armonioso

legato

(Ped. à chaque mesure)

pp

con grazia

pp

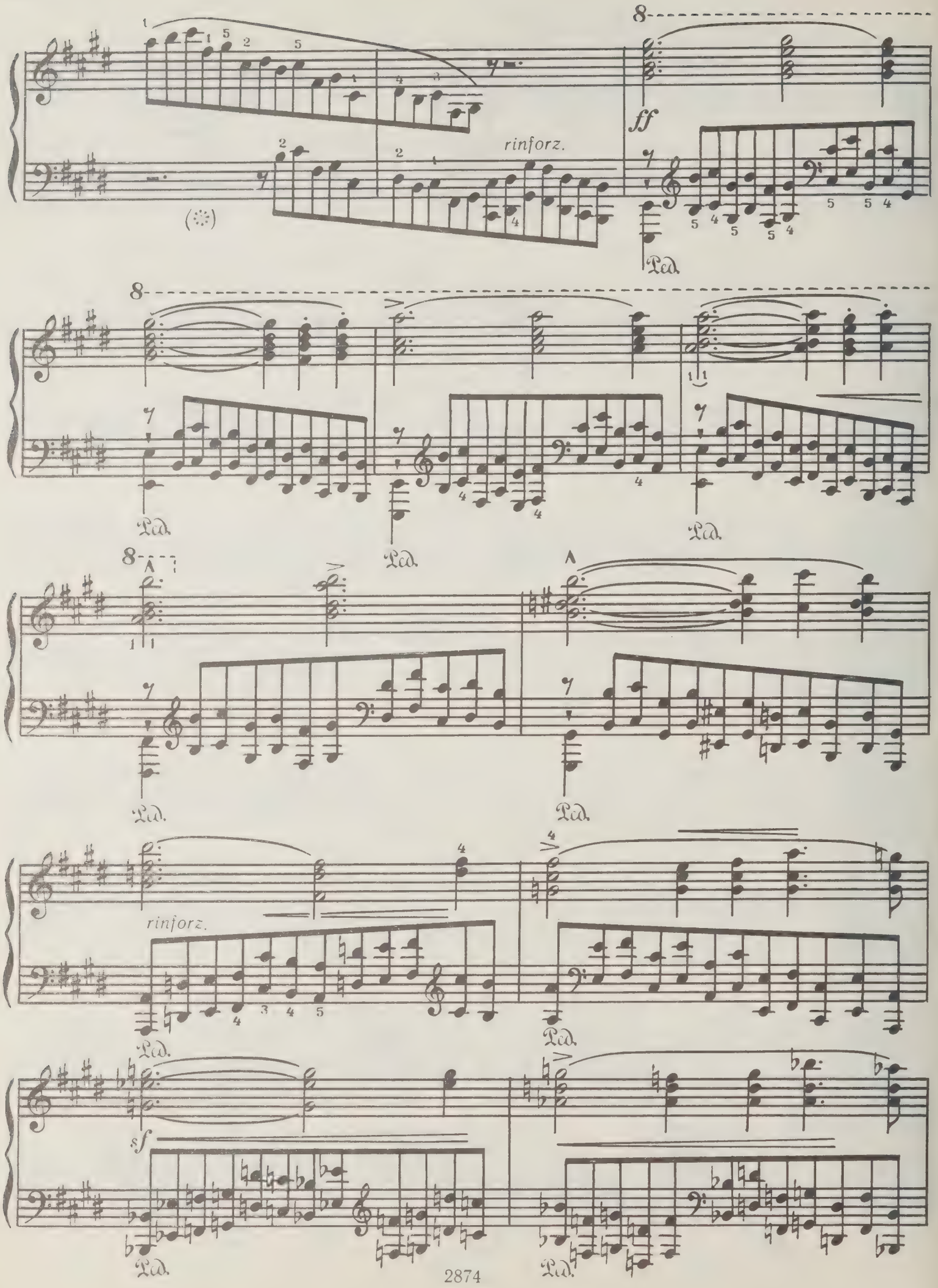
(Ped.) (✻)

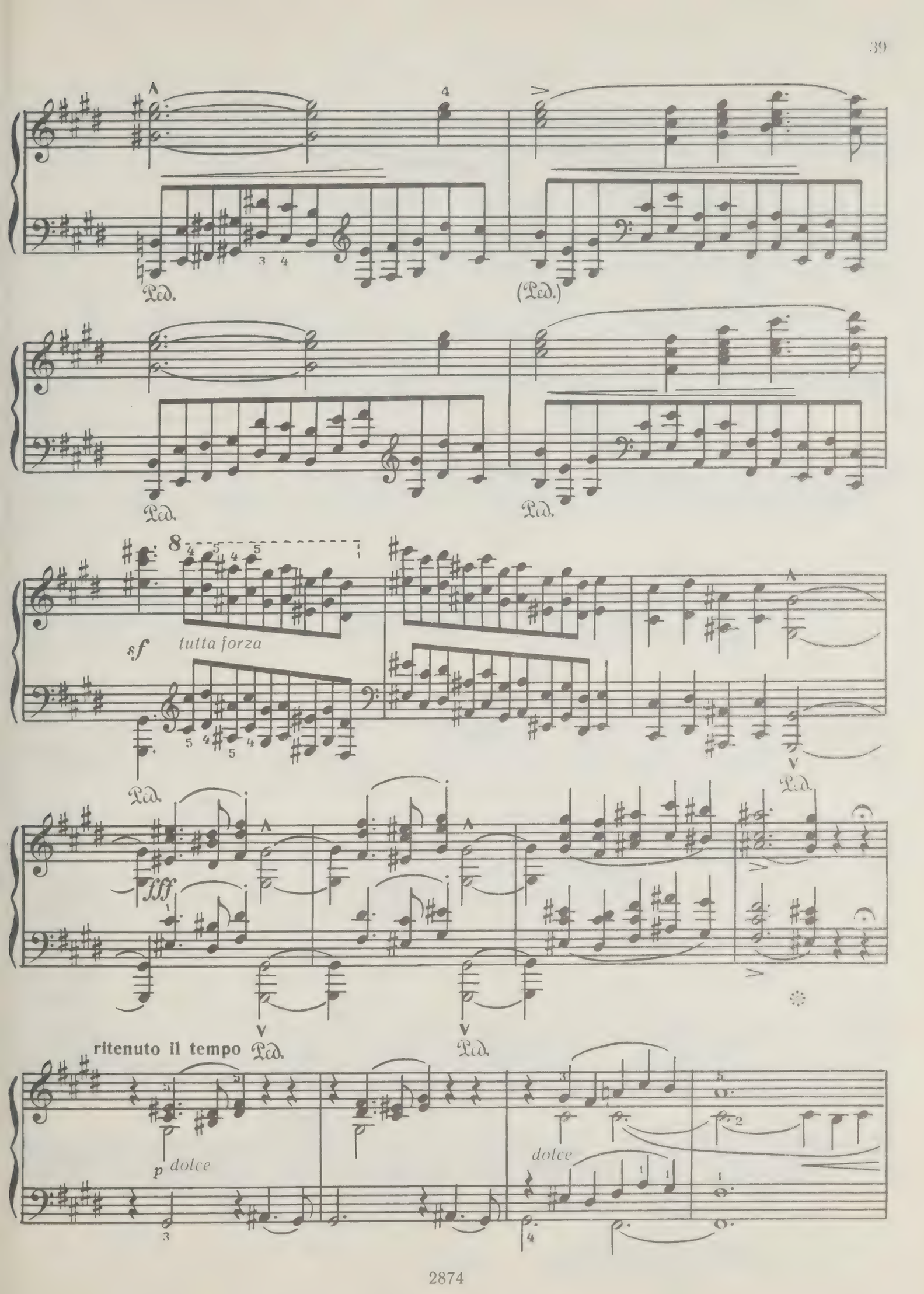
pp

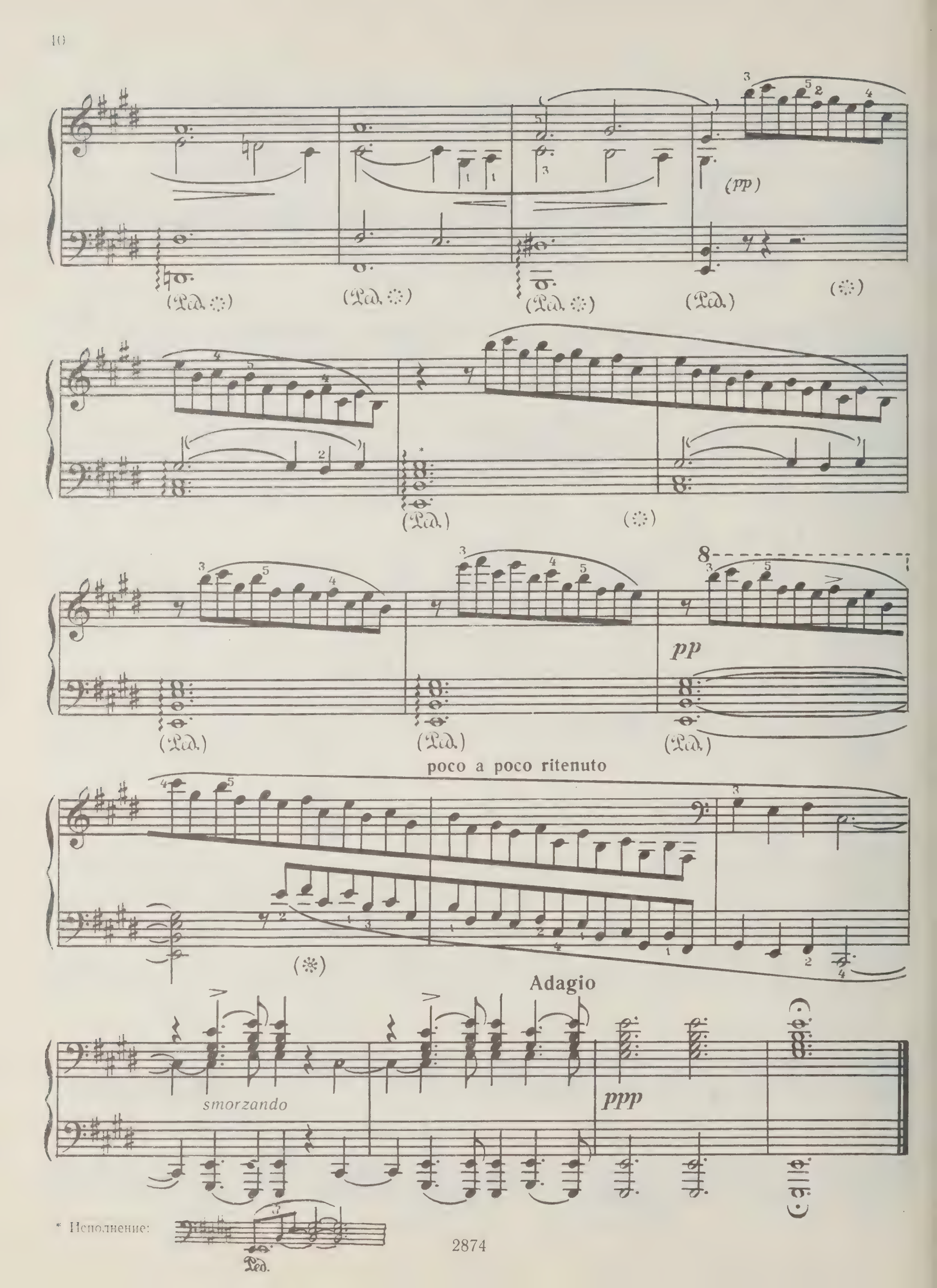
pp

cresc.

(Ped.) (✻) (Ped.)

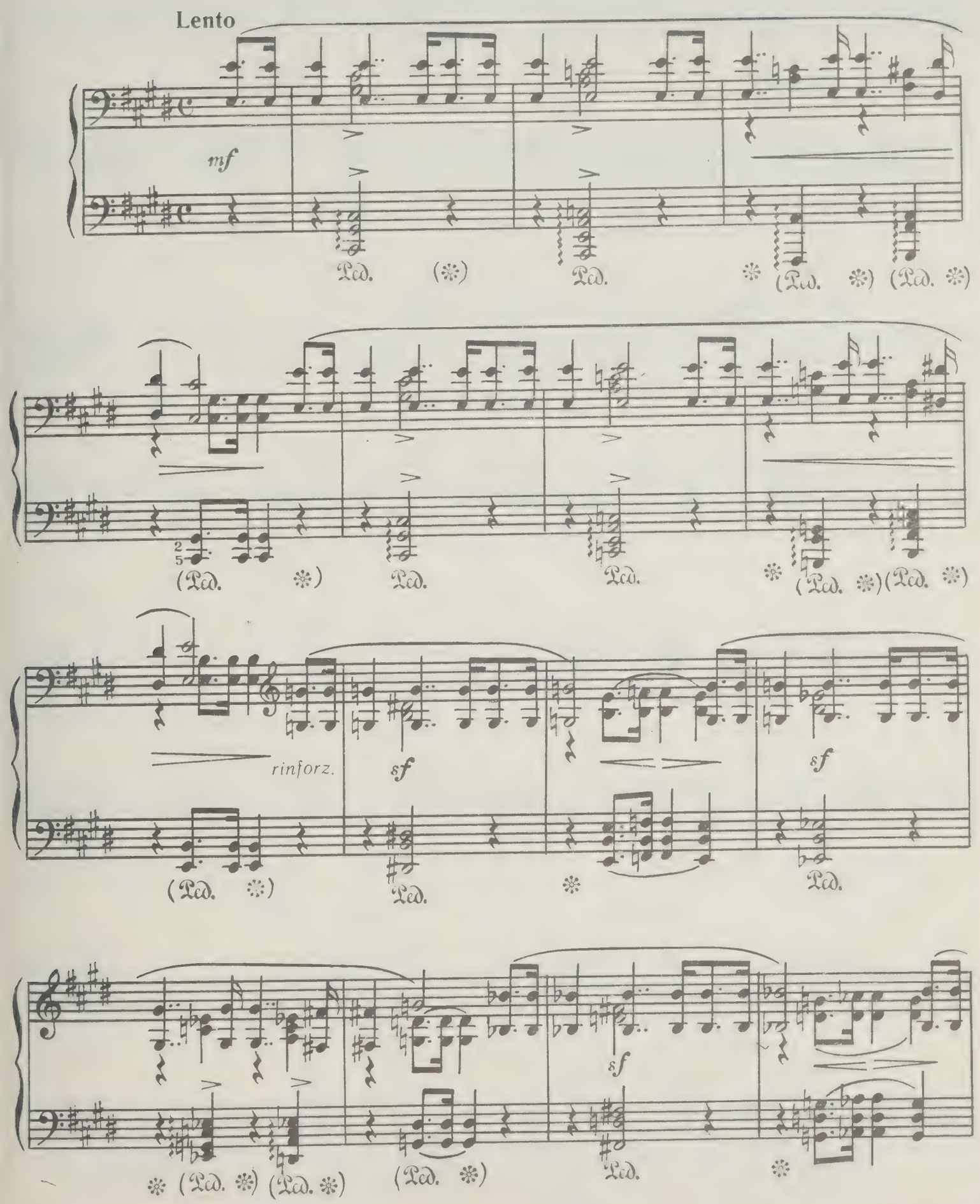

rinforz.
ff
Ped.
rinforz.
sf


Ped.
(Ped.)
Ped.
Ped.
8
sf
tutta forza
Ped.
Ped.
fff
Ped.
Ped.
ritenuto il tempo
Ped.
p dolce
dolce

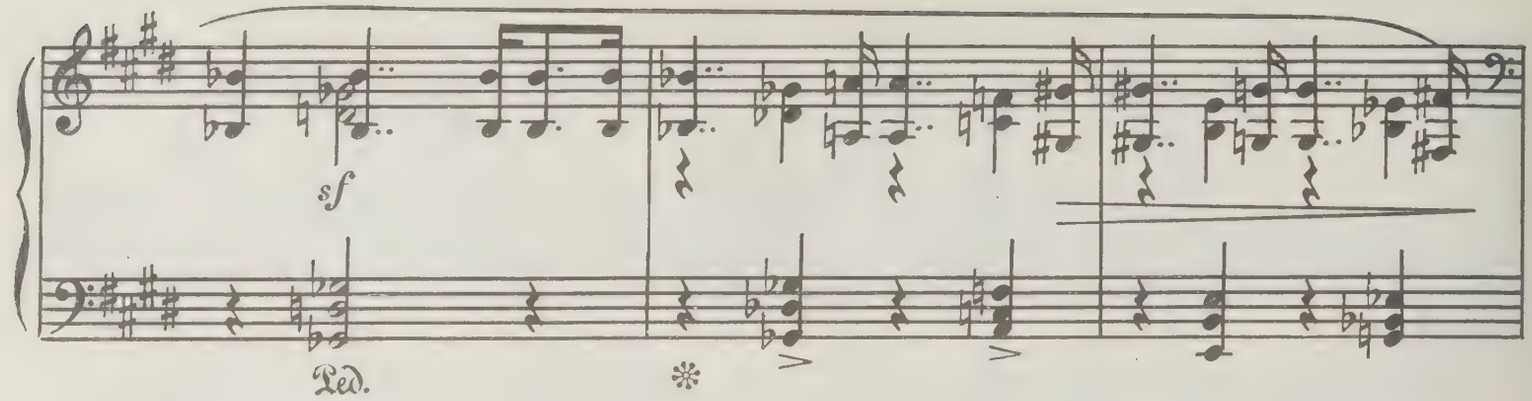


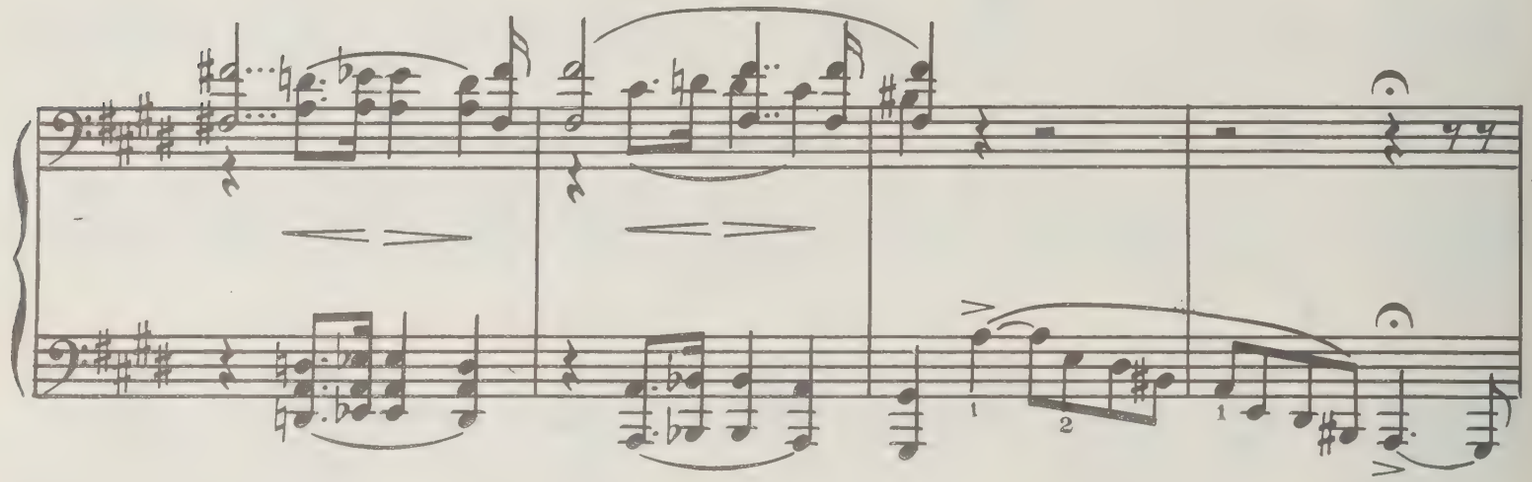
* Исполнение:

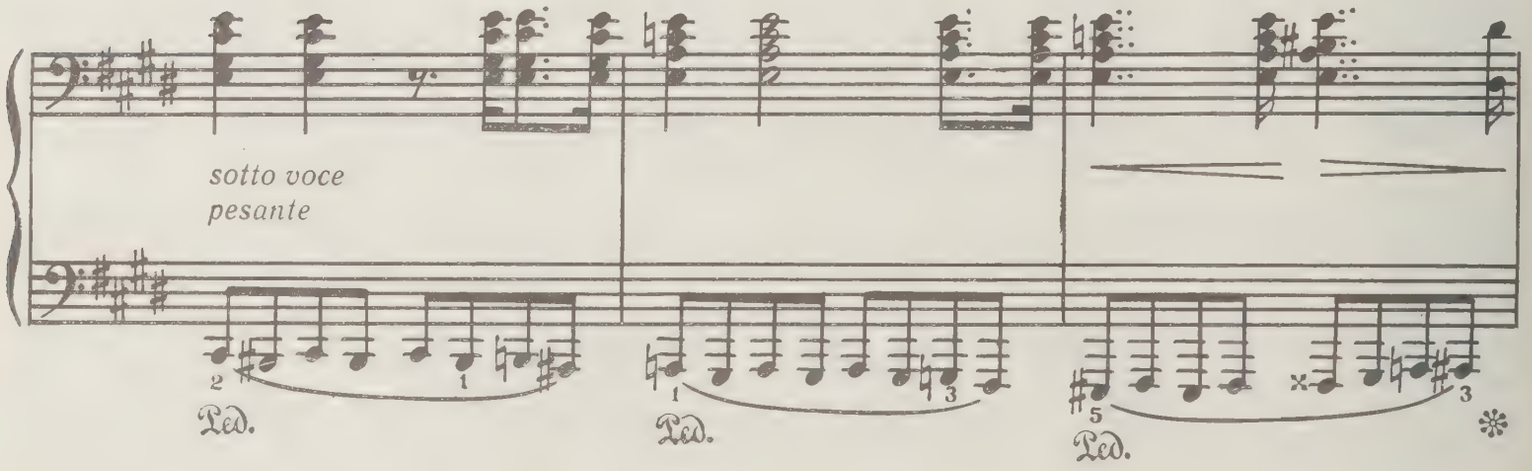
МЫСЛИТЕЛЬ*

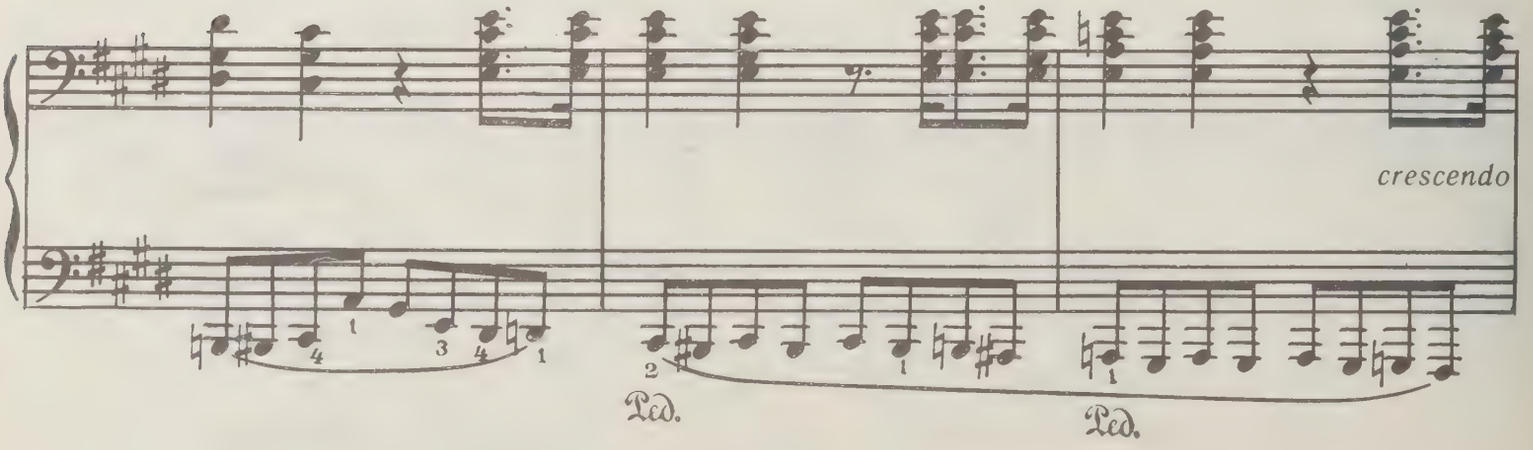


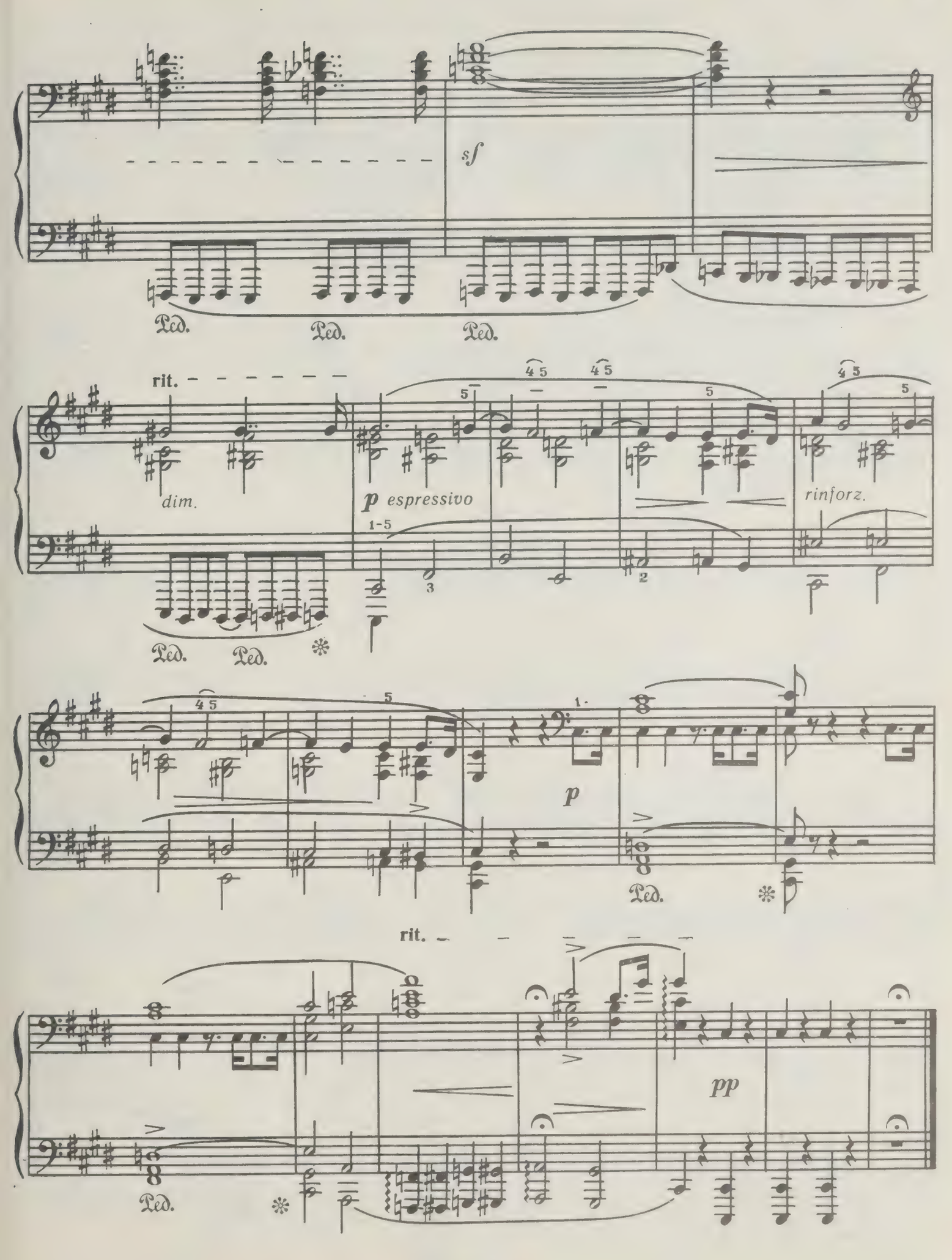
* «Годы странствий». Год второй: Италия (№ 2).


sf
Ped.

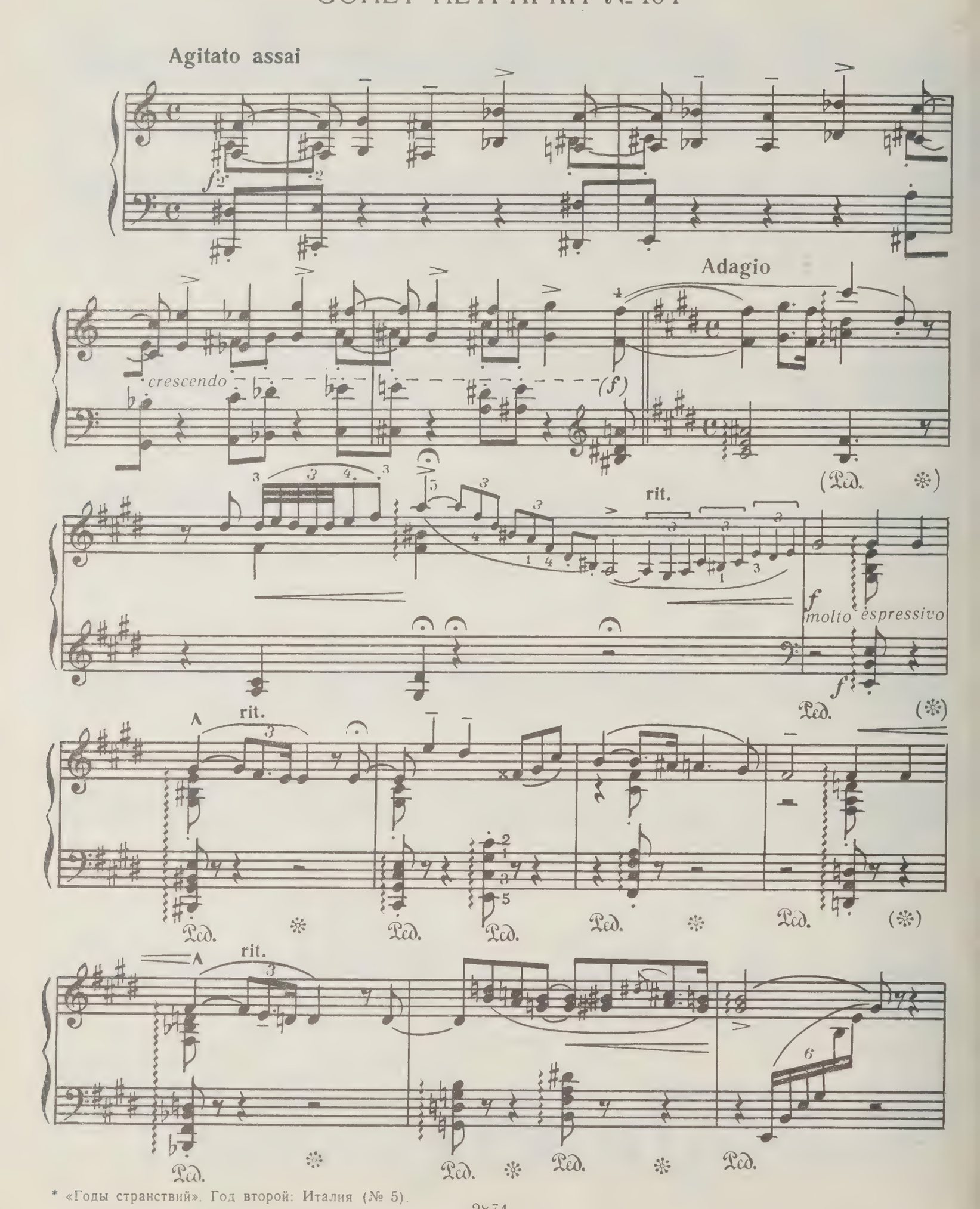



sotto voce
pesante
Ped.
Ped.
Ped.

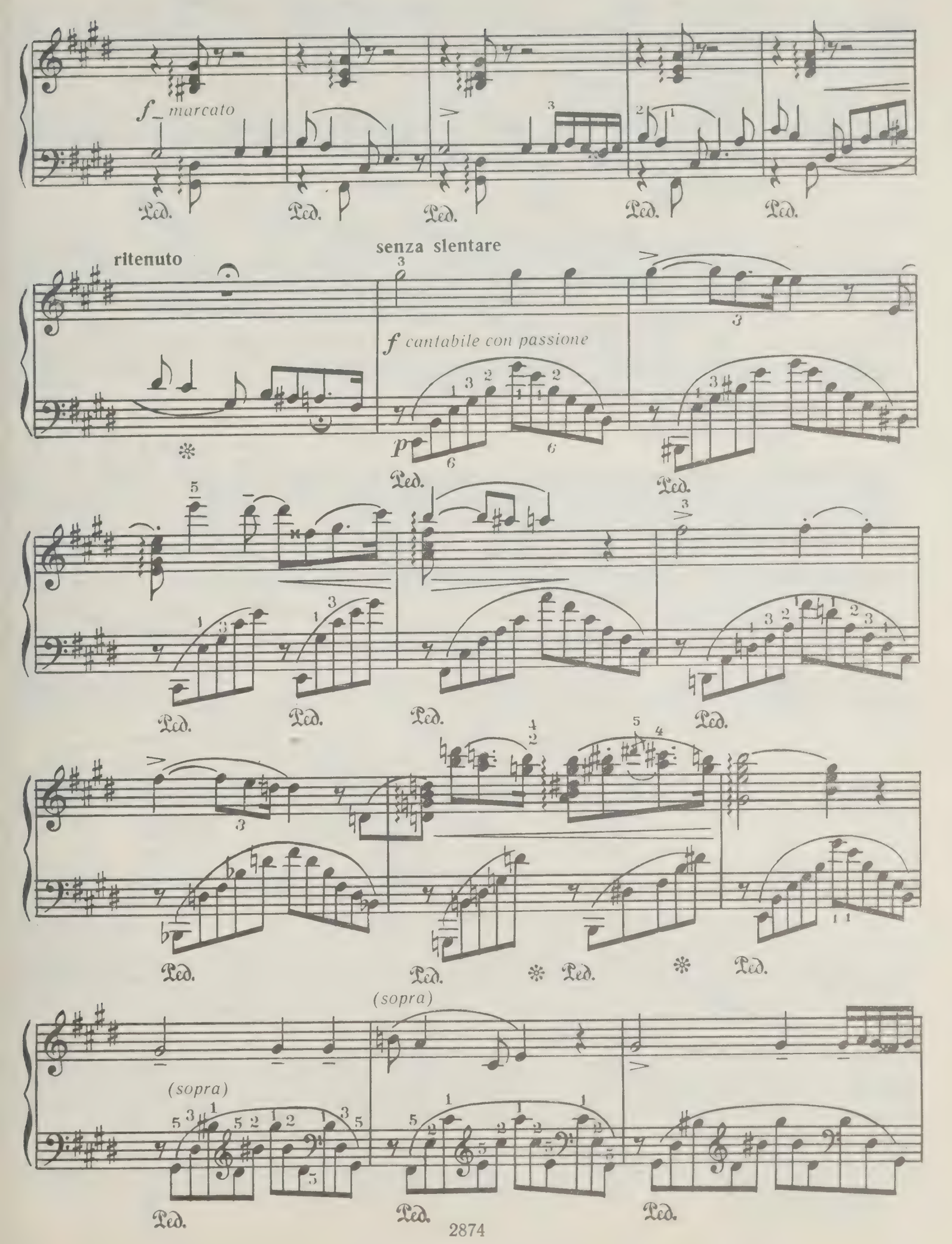

crescendo
Ped.
Ped.

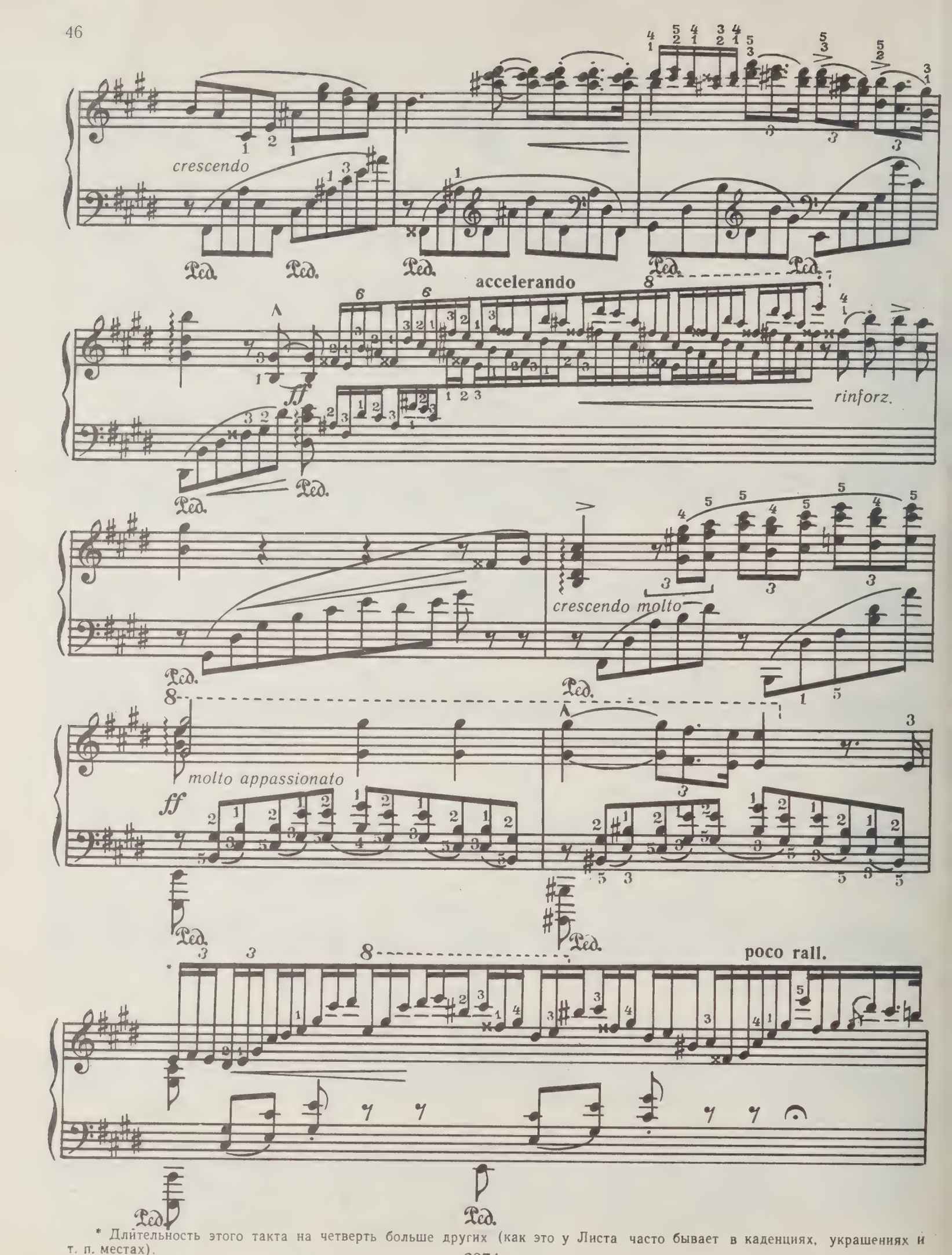

sf
Ped.
Ped.
Ped.
rit.
dim.
p espressivo
rinforz.
Ped.
Ped.
p
Ped.
rit.
pp
Ped.

СОНЕТ ПЕТРАРКИ № 104*



* «Годы странствий». Год второй: Италия (№ 5).


f marcato
Ped.
ritenuto
senza slentare
f cantabile con passione
p
(sopra)



* Длительность этого такта на четверть больше других (как это у Листа часто бывает в каденциях, украшениях и т. п. местах).

dim.

f

Ped.

ff

Ossia:

(sotto)

(sopra)

(sotto)

(sopra) crescendo e rinforzando

crescendo e rinforzando

rit.

p

stringendo

ff

vibrato

poco rall.

rall.

dolce dolente

Ped. Ped. Ped. Ped. una corda

poco rall.

Ped. Ped.

dim.

smorzando

pp

Ped. Ped.

ritenuto a piacere

pp

Ped. Ped.

Ped. Ped.

agitato

Ped.

crescendo

Ped.

Ped.

rinforz.

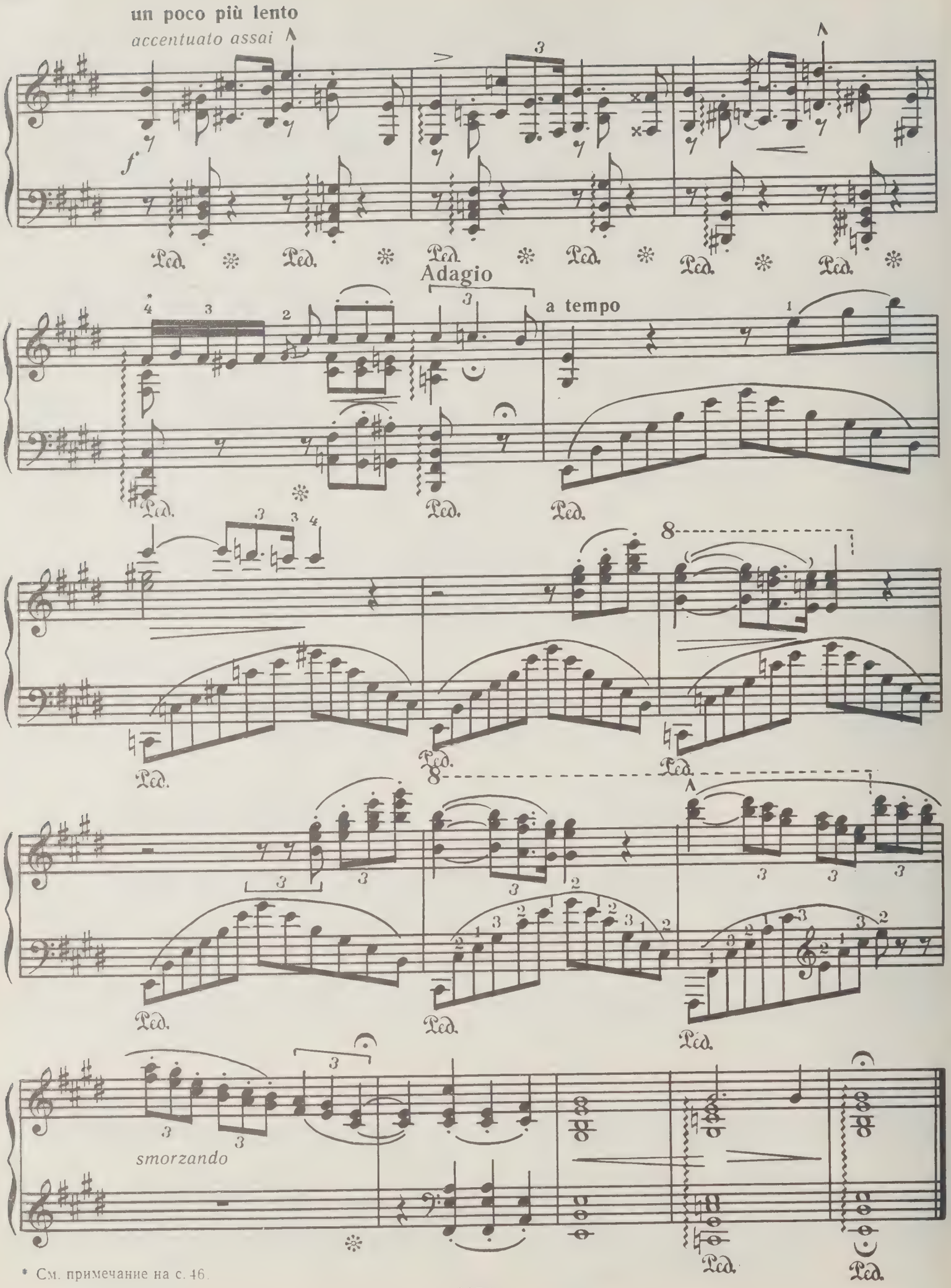
Ped.

8

diminuendo

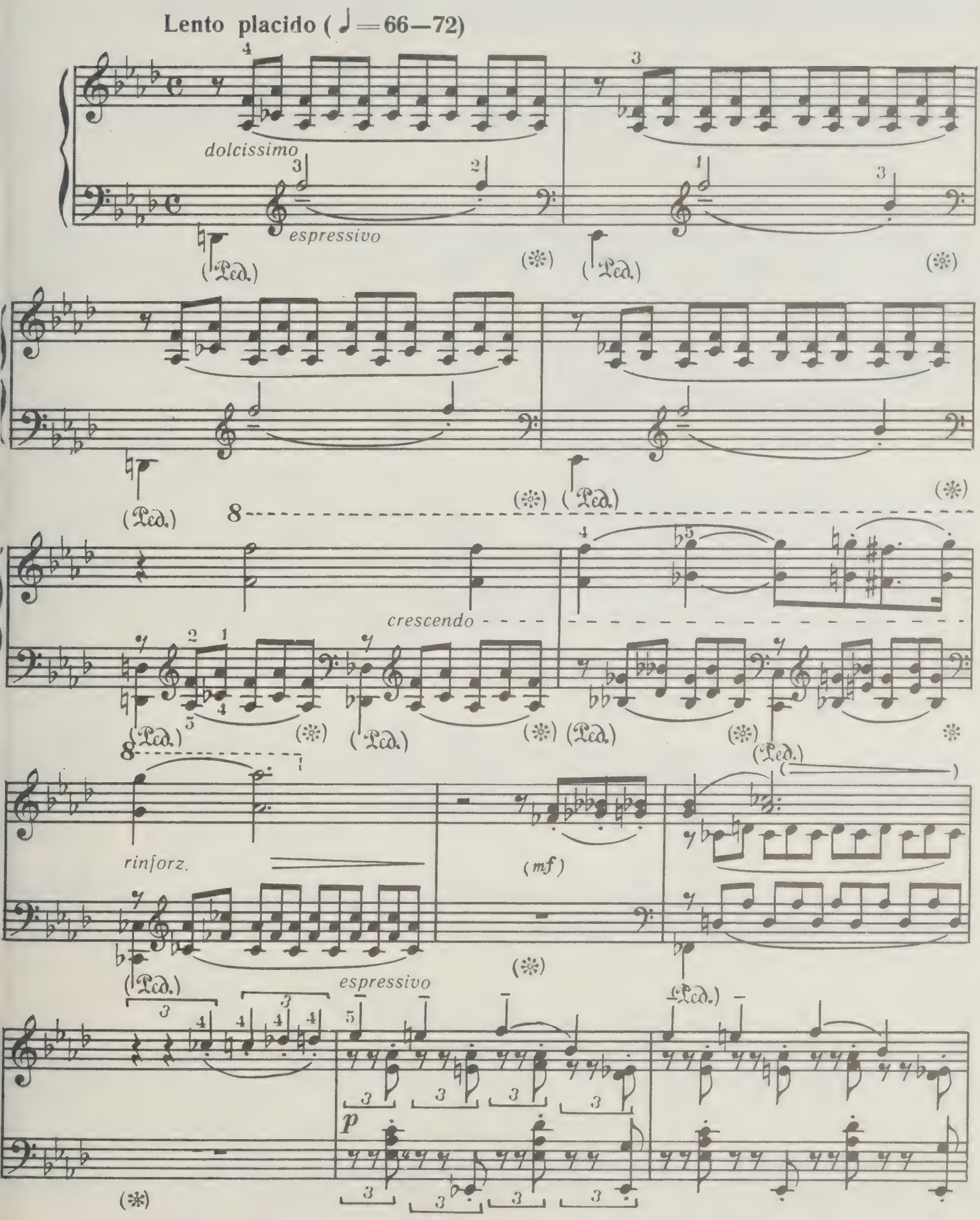
rall.

perdendo

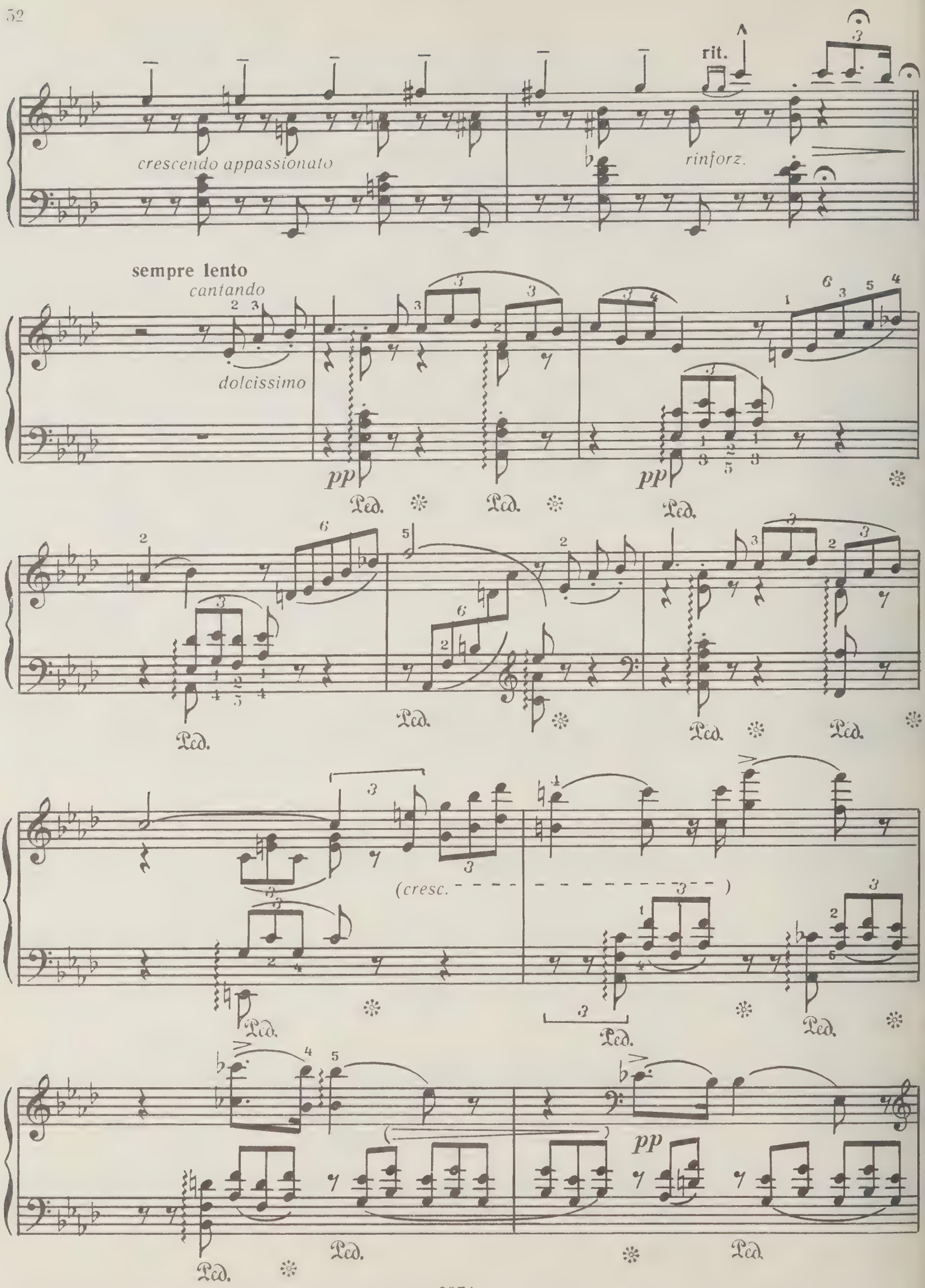


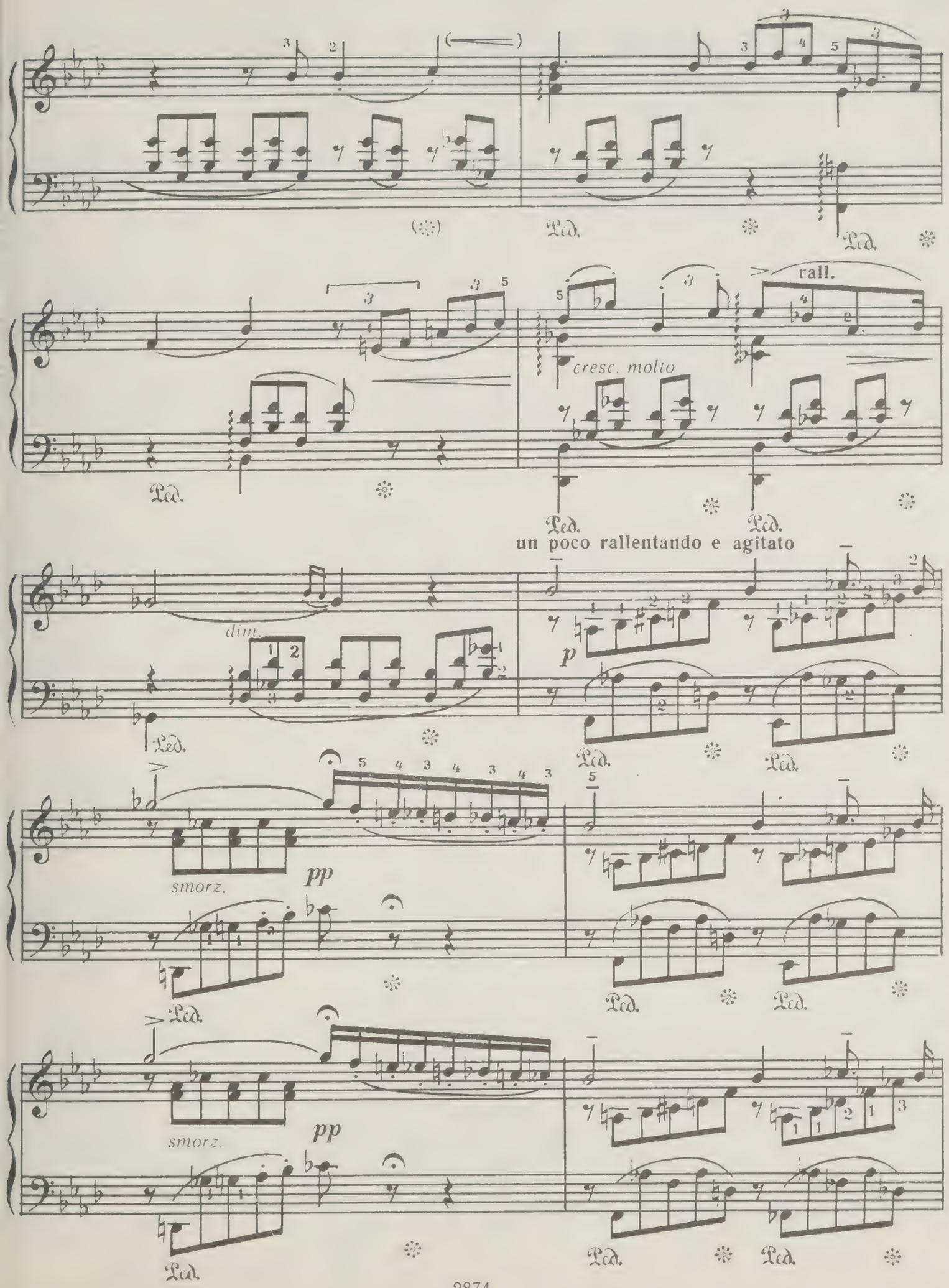
* См. примечание на с. 46.

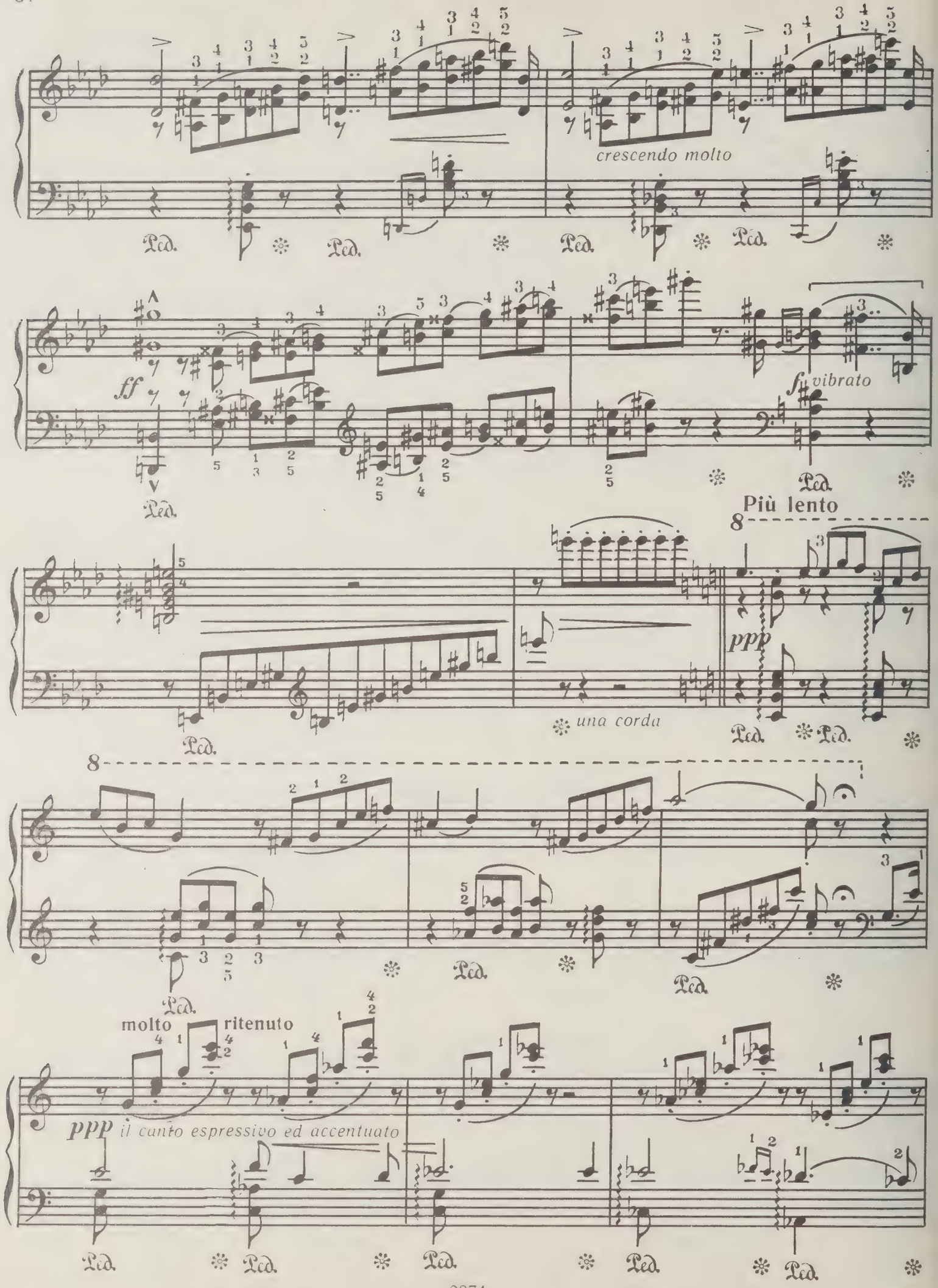
СОНЕТ ПЕТРАРКИ № 123*

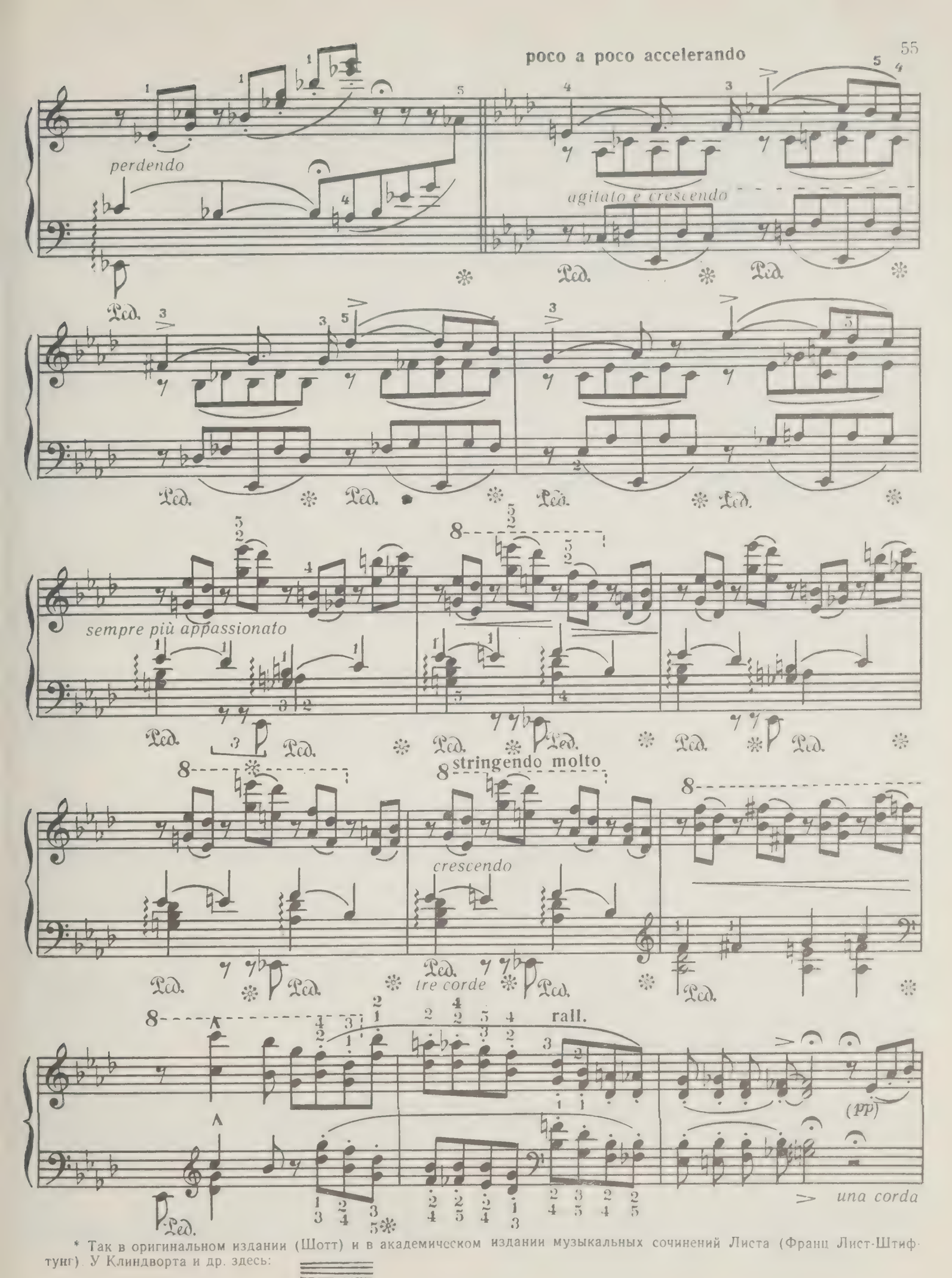


* «Годы странствий». Год второй: Италия (№ 6).

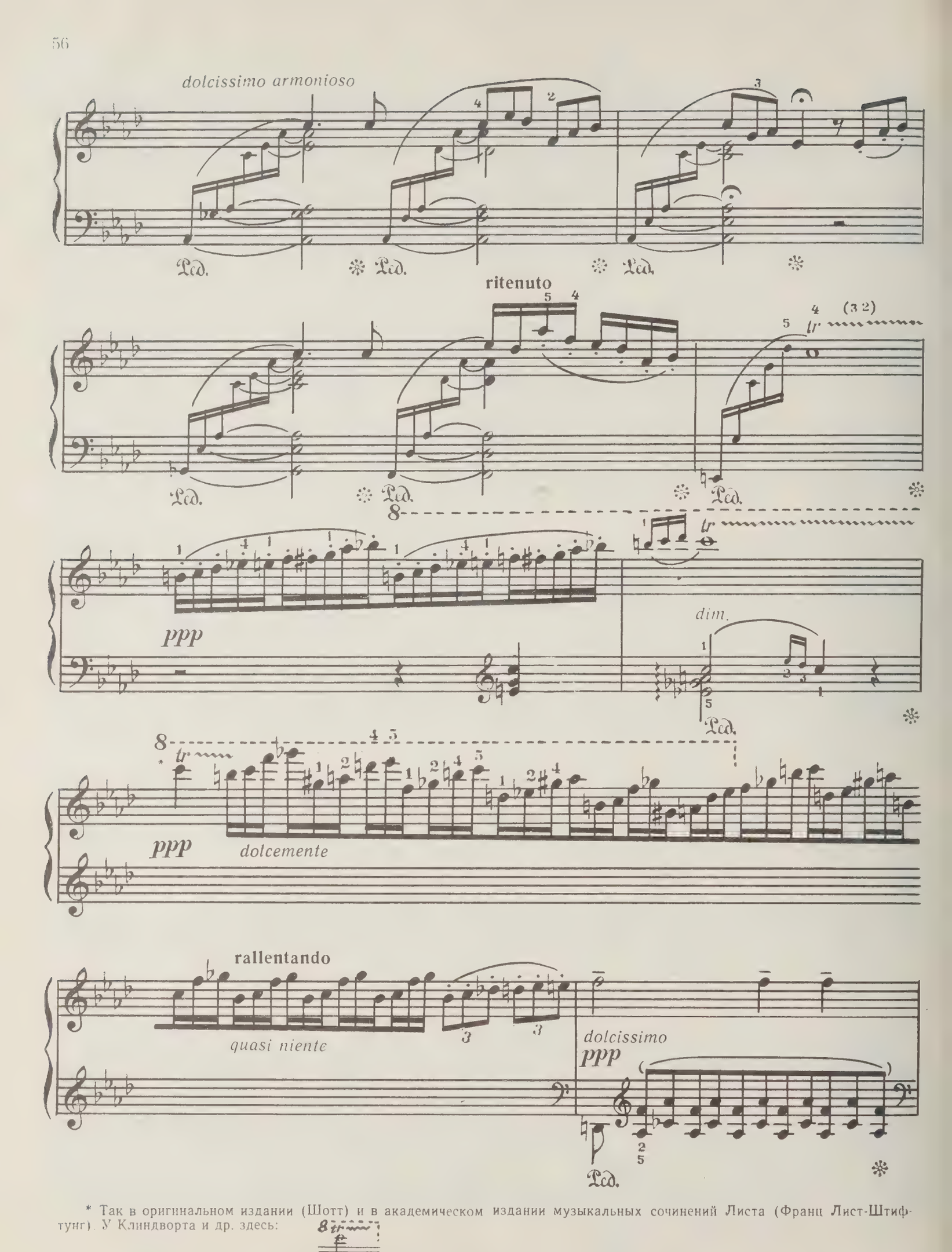

crescendo appassionato
rit.
rinforz.
sempre lento
cantando
dolcissimo
pp
Ped.
(cresc.
pp


rall.
cresc. molto
un poco rallentando e agitato
dim.
p
smorz.
pp
smorz.
pp

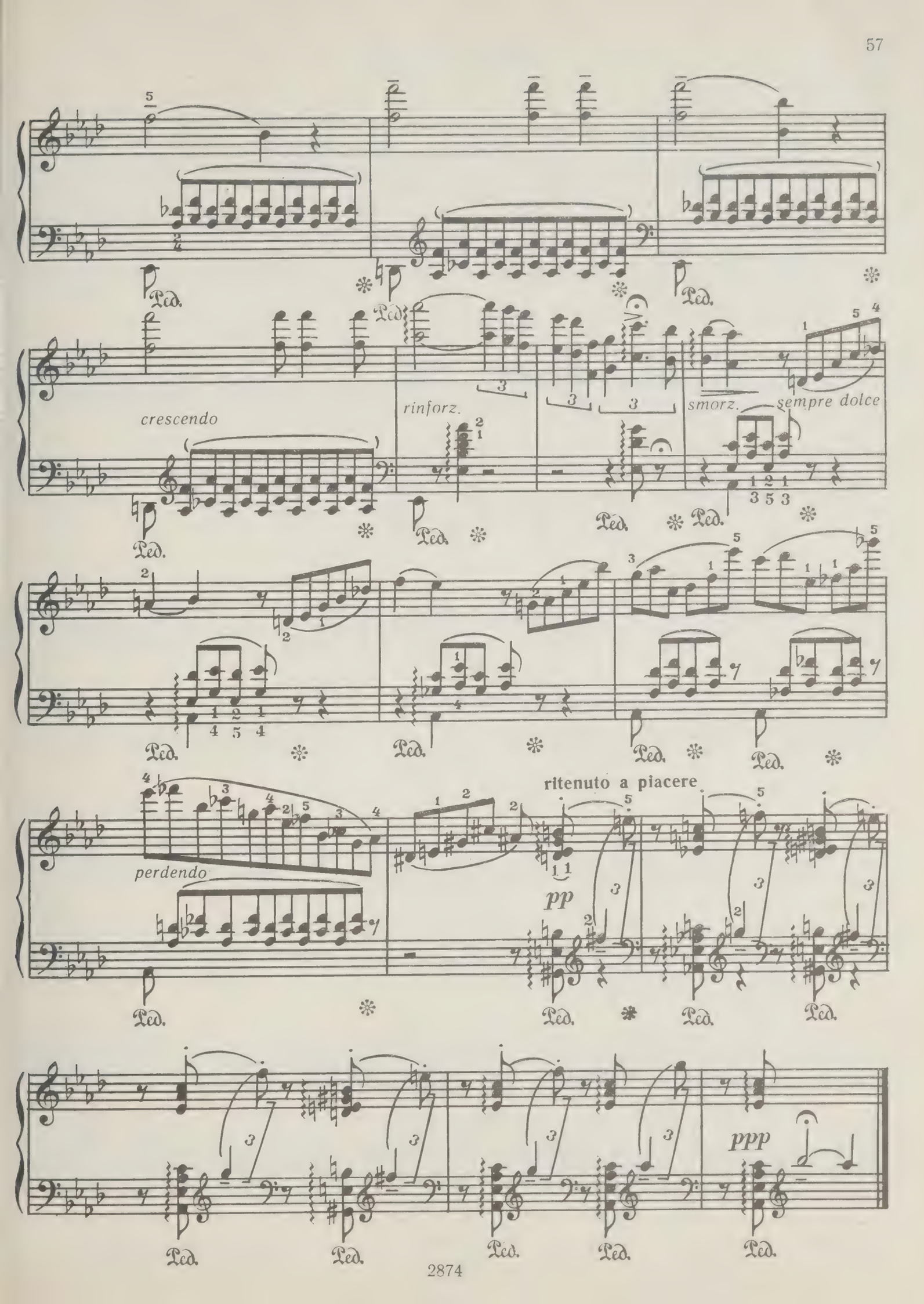

crescendo molto
ff
vibrato
Più lento
ppp
una corda
molto ritenuto
ppp il canto espressivo ed accentuato



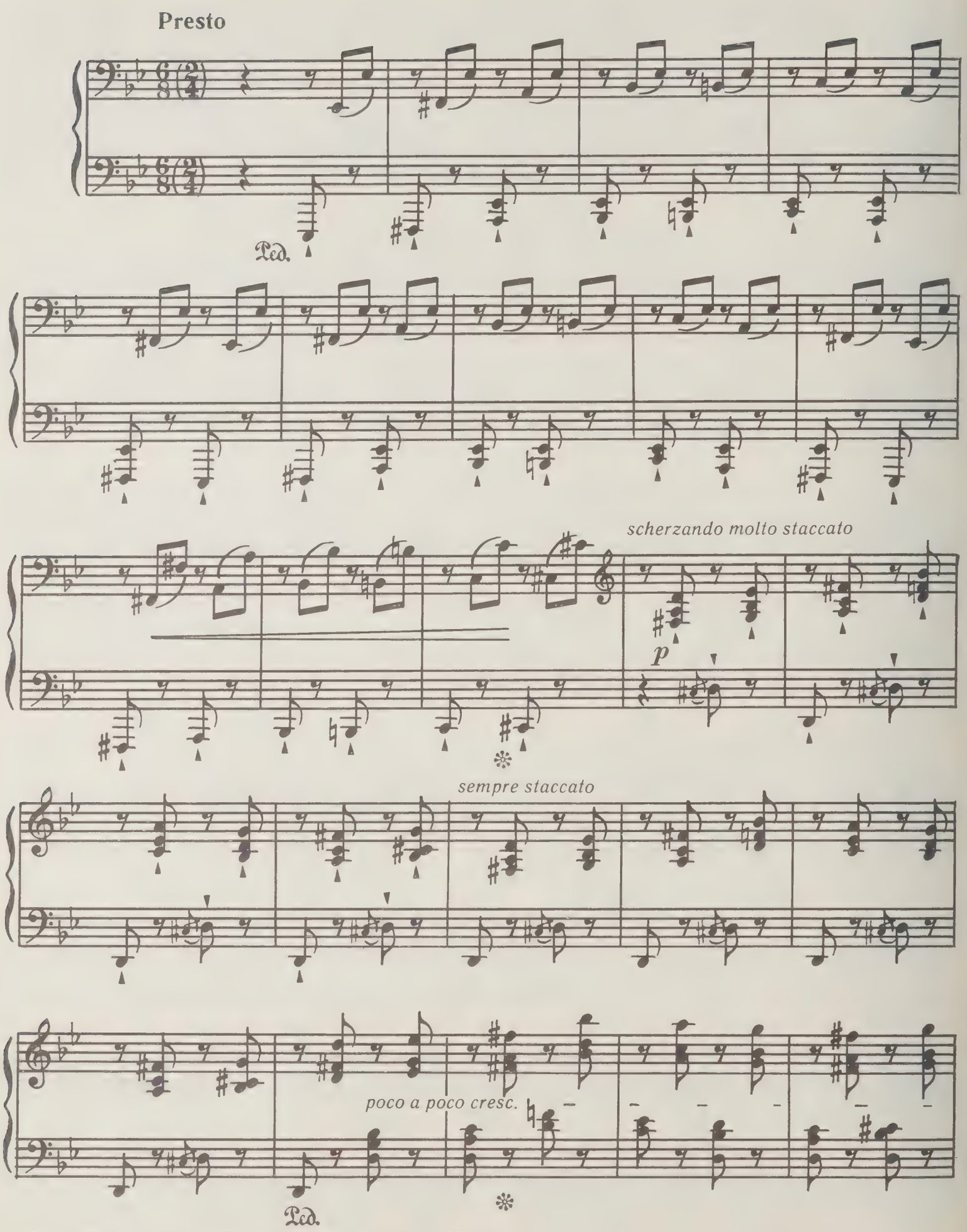
* Так в оригинальном издании (Шотт) и в академическом издании музыкальных сочинений Листа (Франц Лист-Штифтунг). У Клиндворта и др. здесь:



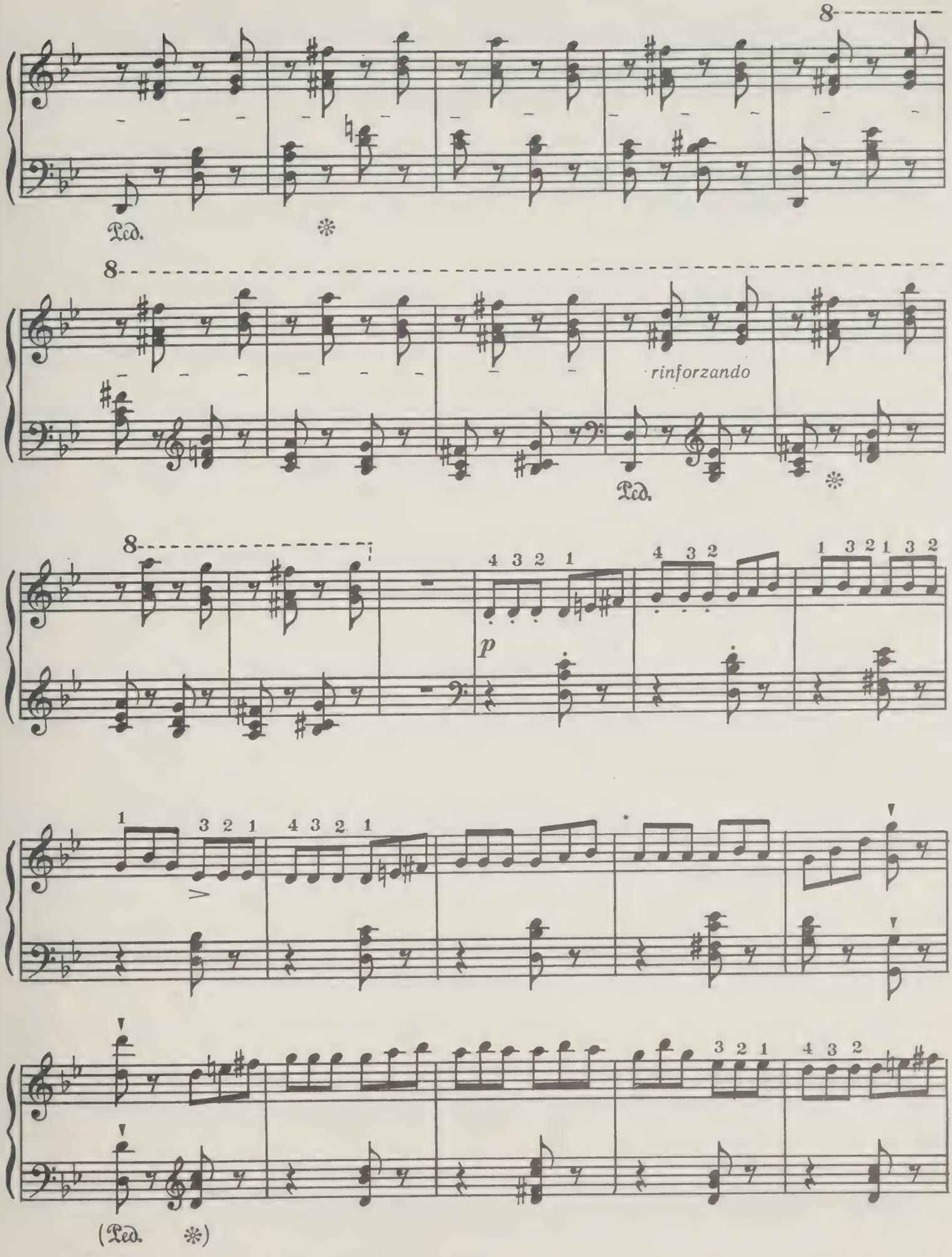
* Так в оригинальном издании (Шотт) и в академическом издании музыкальных сочинений Листа (Франц Лист-Штифтунг). У Клиндворта и др. здесь:

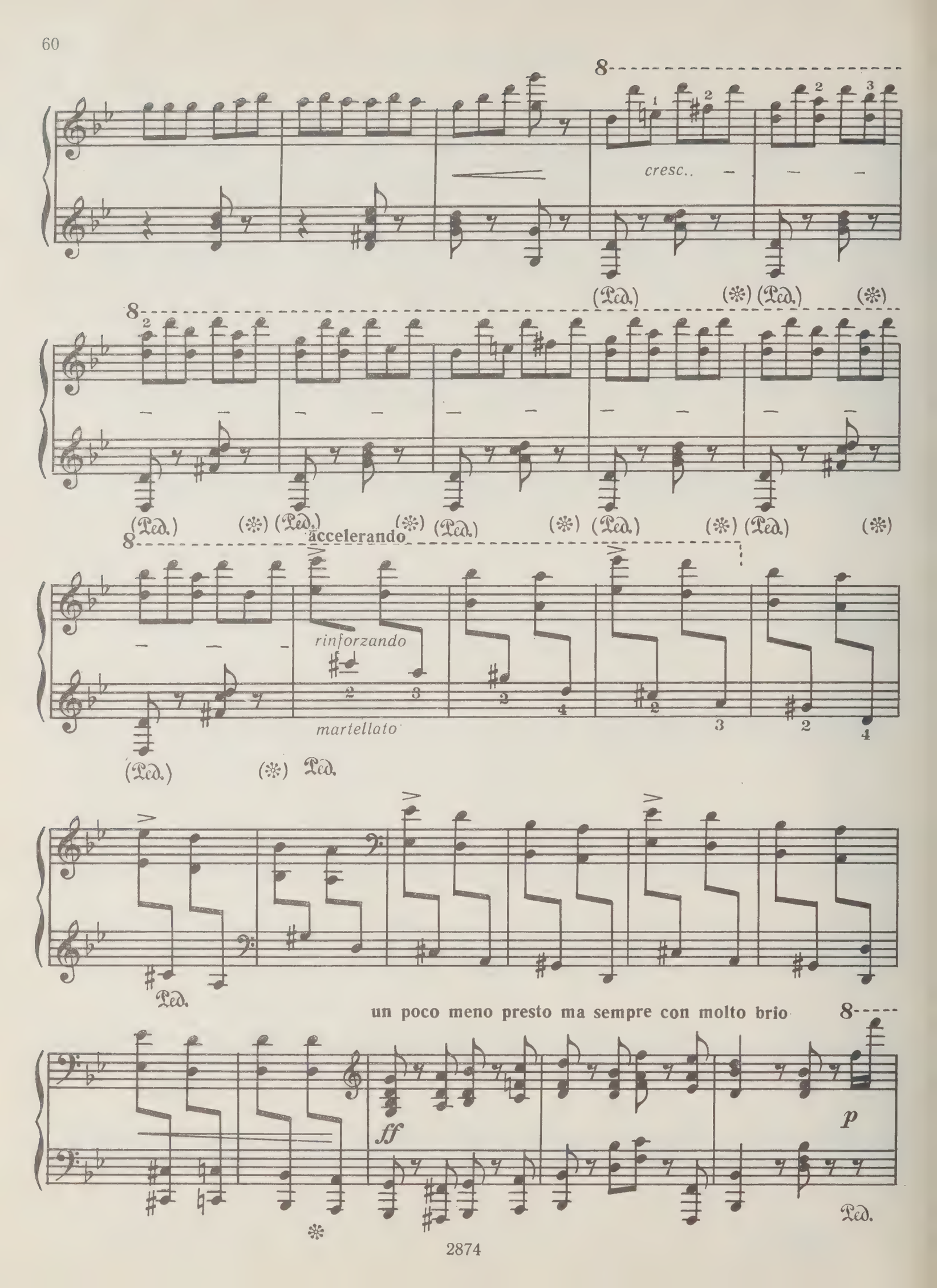

crescendo
rinforz.
smorz.
sempre dolce
perdendo
ritenuto a piacere
pp
ppp
Ped.

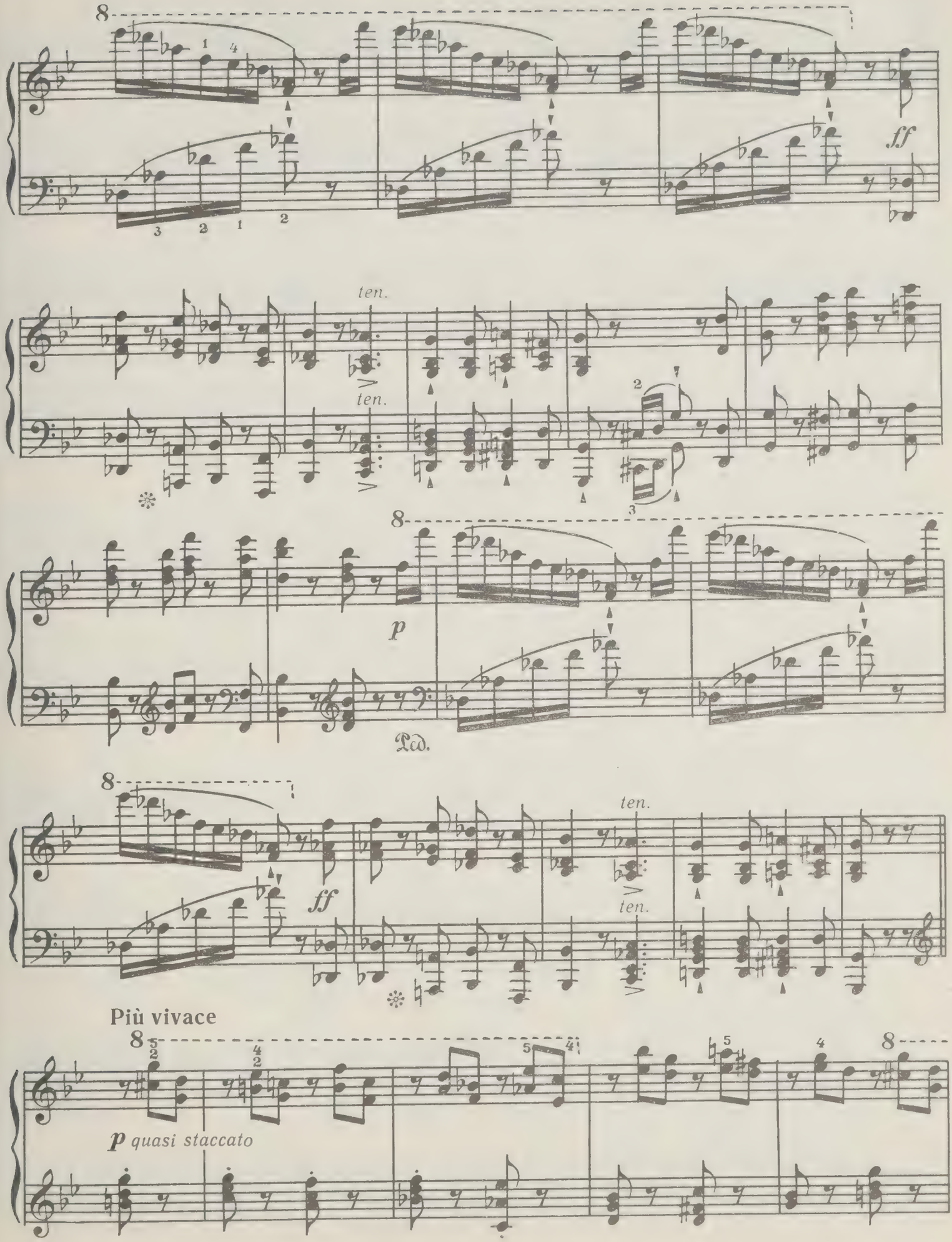
ТАРАНТЕЛЛА*

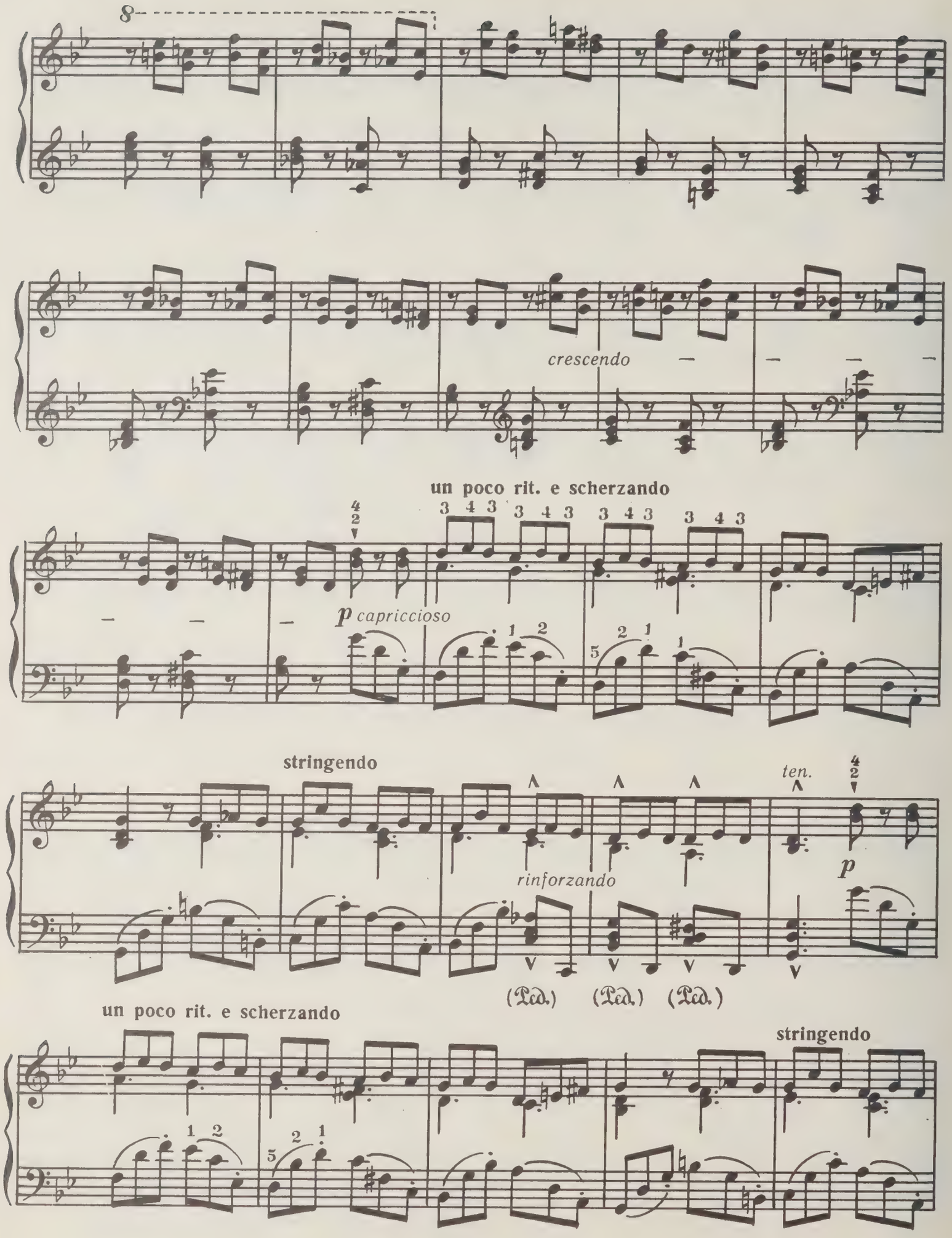


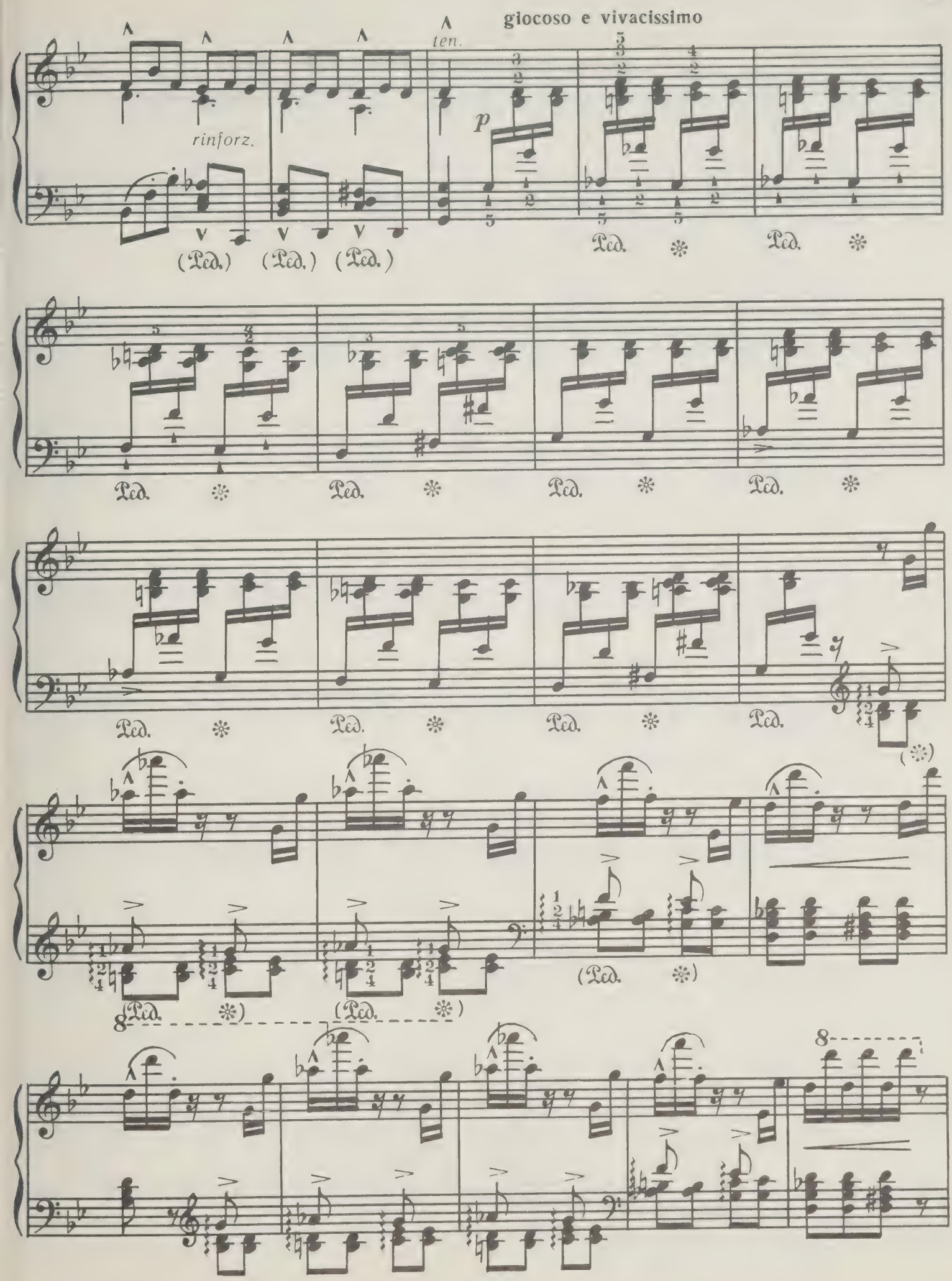
* Дополнение ко второму «Году странствий»: Венеция и Неаполь (№ 3)


8
Ped.
8
rinforzando
Ped.
8
4 3 2 1
p
4 3 2
1 3 2 1 3 2
1
3 2 1
4 3 2 1
(Ped.)


cresc.
accelerando
rinforzando
martellato
un poco meno presto ma sempre con molto brio
ff
p


ff
ten.
ten.
p
Ped.
ff
ten.
ten.
Più vivace
p quasi staccato


8
crescendo
un poco rit. e scherzando
p capriccioso
stringendo
ten.
p
rinforzando
(Ped.) (Ped.) (Ped.)
un poco rit. e scherzando
stringendo


giocoso e vivacissimo
ten.
rinforz.
p
(Ped.)
Ped.
8

un poco meno

ff

p

Ped.

ff

ten.

ten.

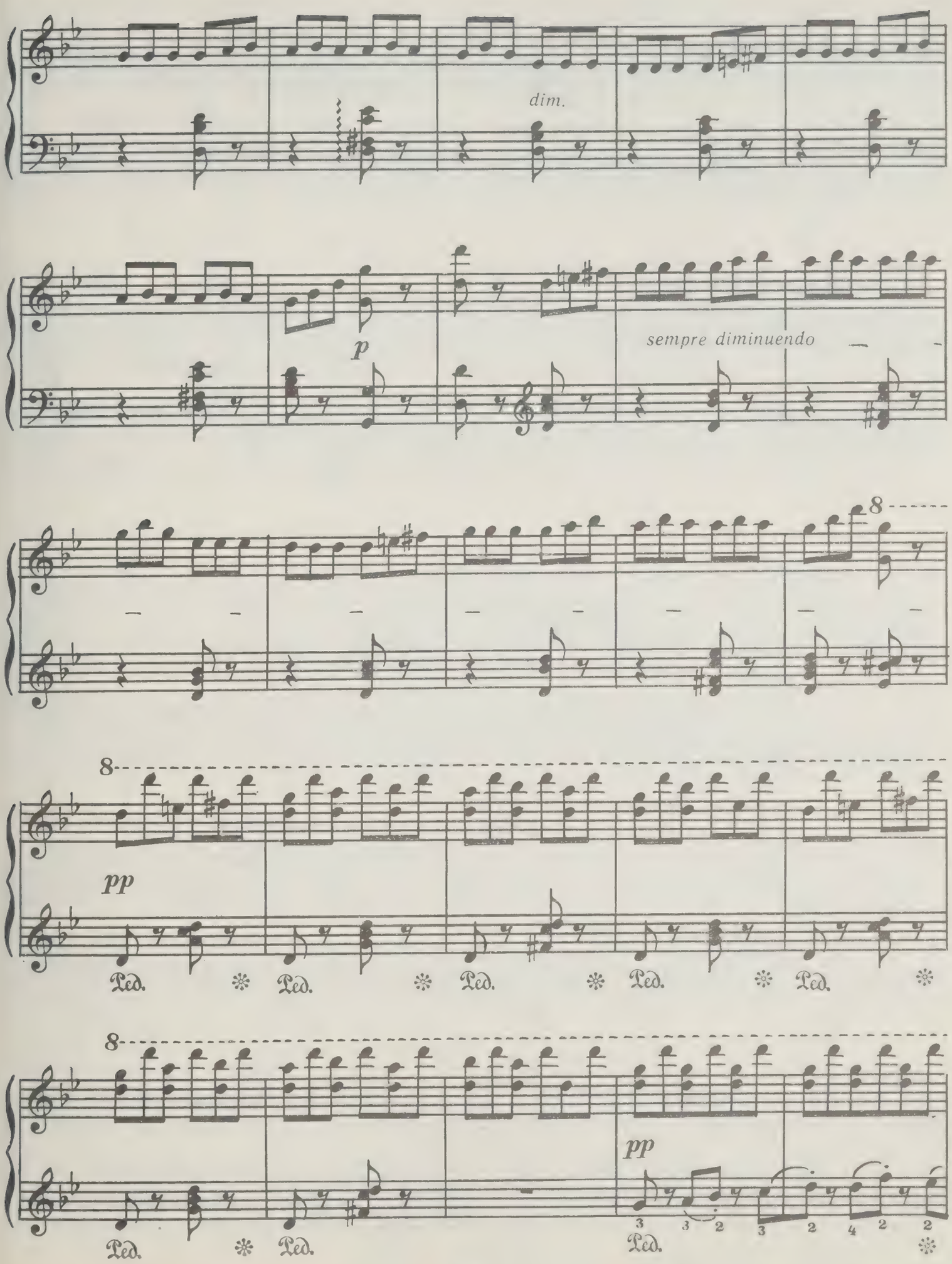
p

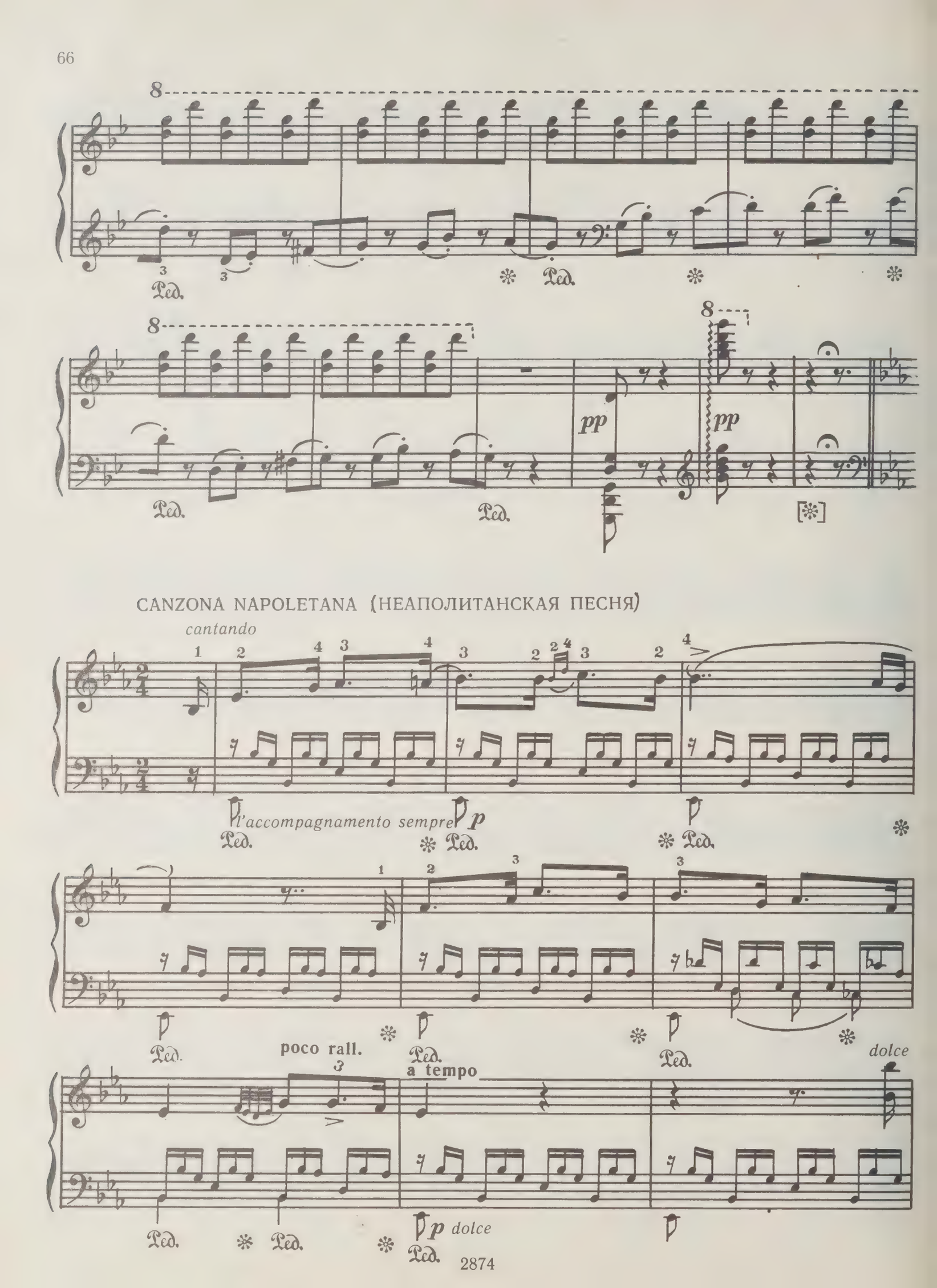
Ped.

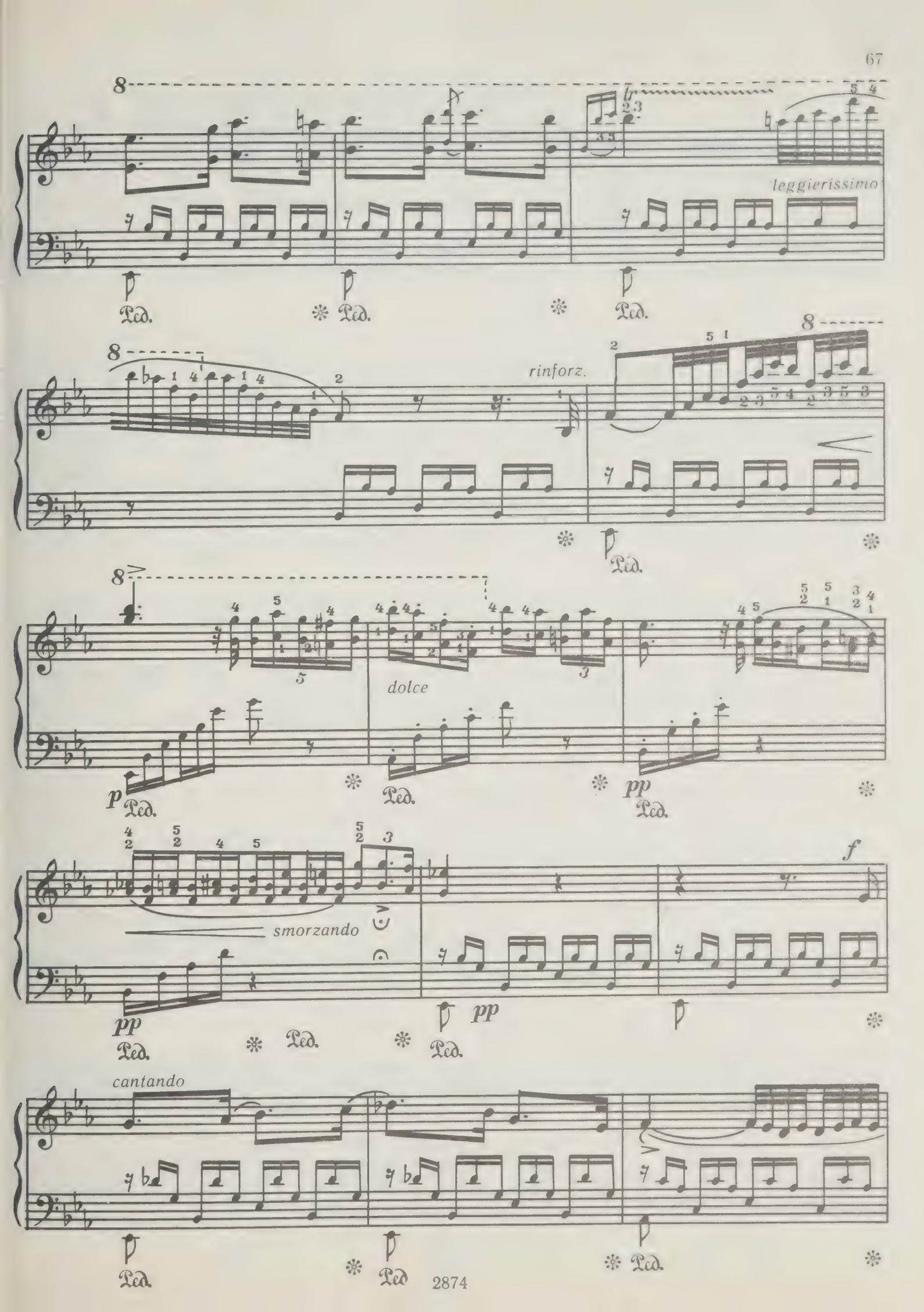
ff

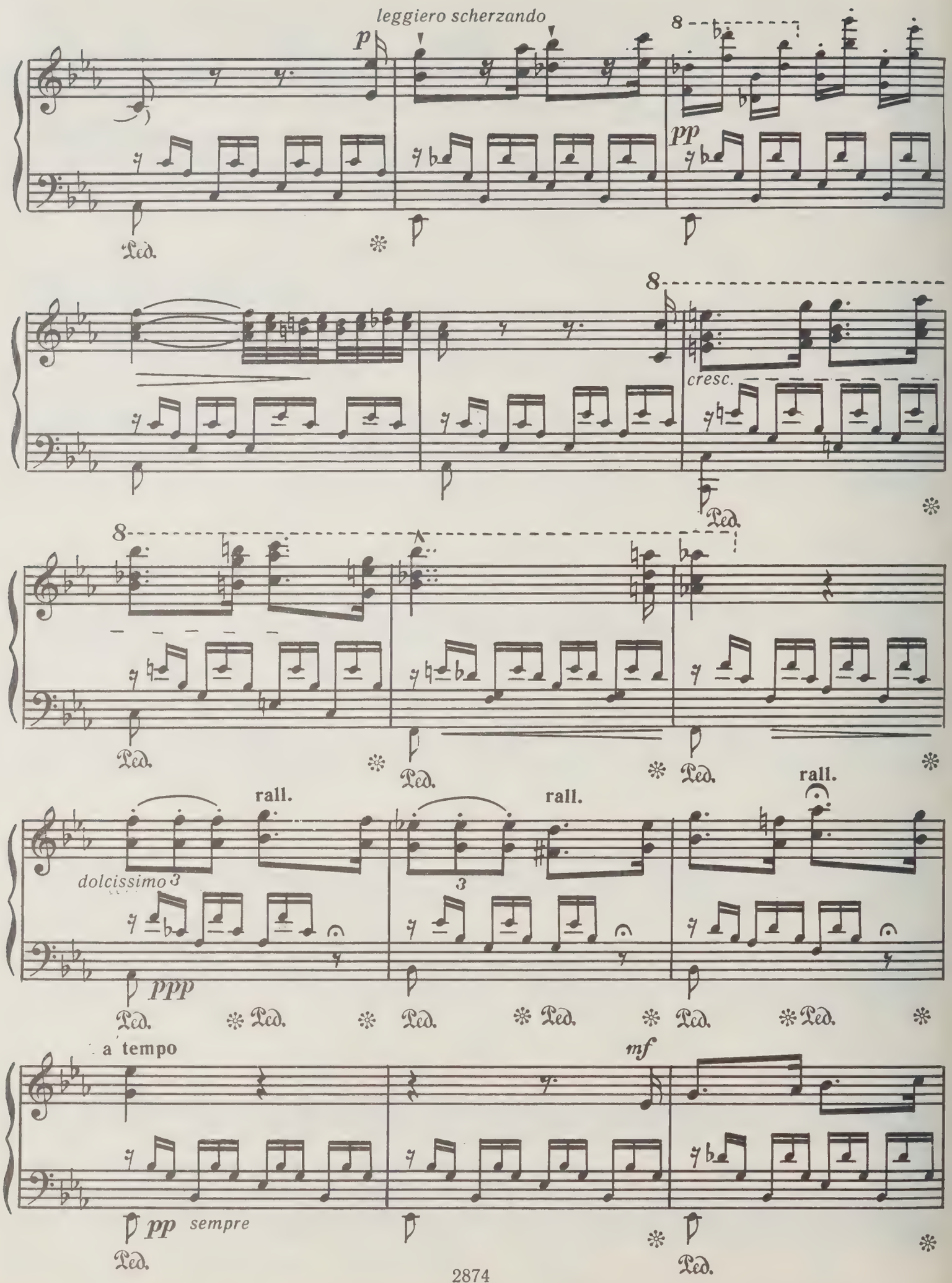
più animato

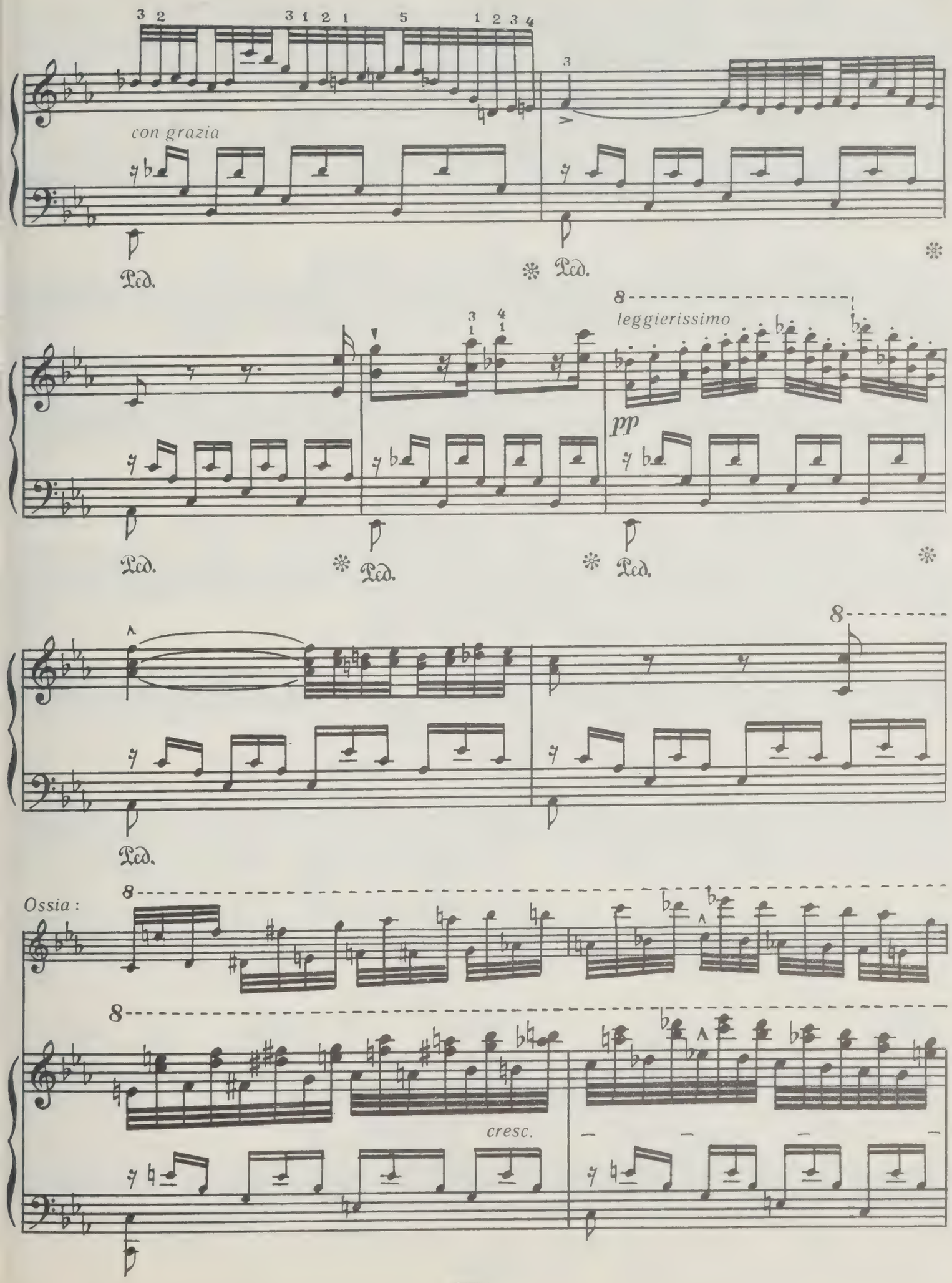
4 3 2 1


dim.
p
sempre diminuendo
8
8
pp
Ped.
8
pp
Ped.


8
Ped.
pp
CANZONA NAPOLETANA (НЕАПОЛИТАНСКАЯ ПЕСНЯ)
cantando
l'accompagnamento sempre
p
poco rall.
a tempo
dolce
p dolce


leggierissimo
rinforz.
dolce
p
pp
smorzando
pp
f
cantando
Ped.


leggiero scherzando
p
pp
cresc.
rall.
dolcissimo
ppp
a tempo
mf
pp sempre
Ped.


con grazia
Ped.
leggierissimo
pp
Ped.
Ossia :
cresc.

8

rinforz.

dim.

rall.

dolcissimo

Ped. * Ped. *

rall.

Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. *

rall.

ppp

Ped. * Ped. *

rall.

Ped. * Ped. *

rall.

poco rall.

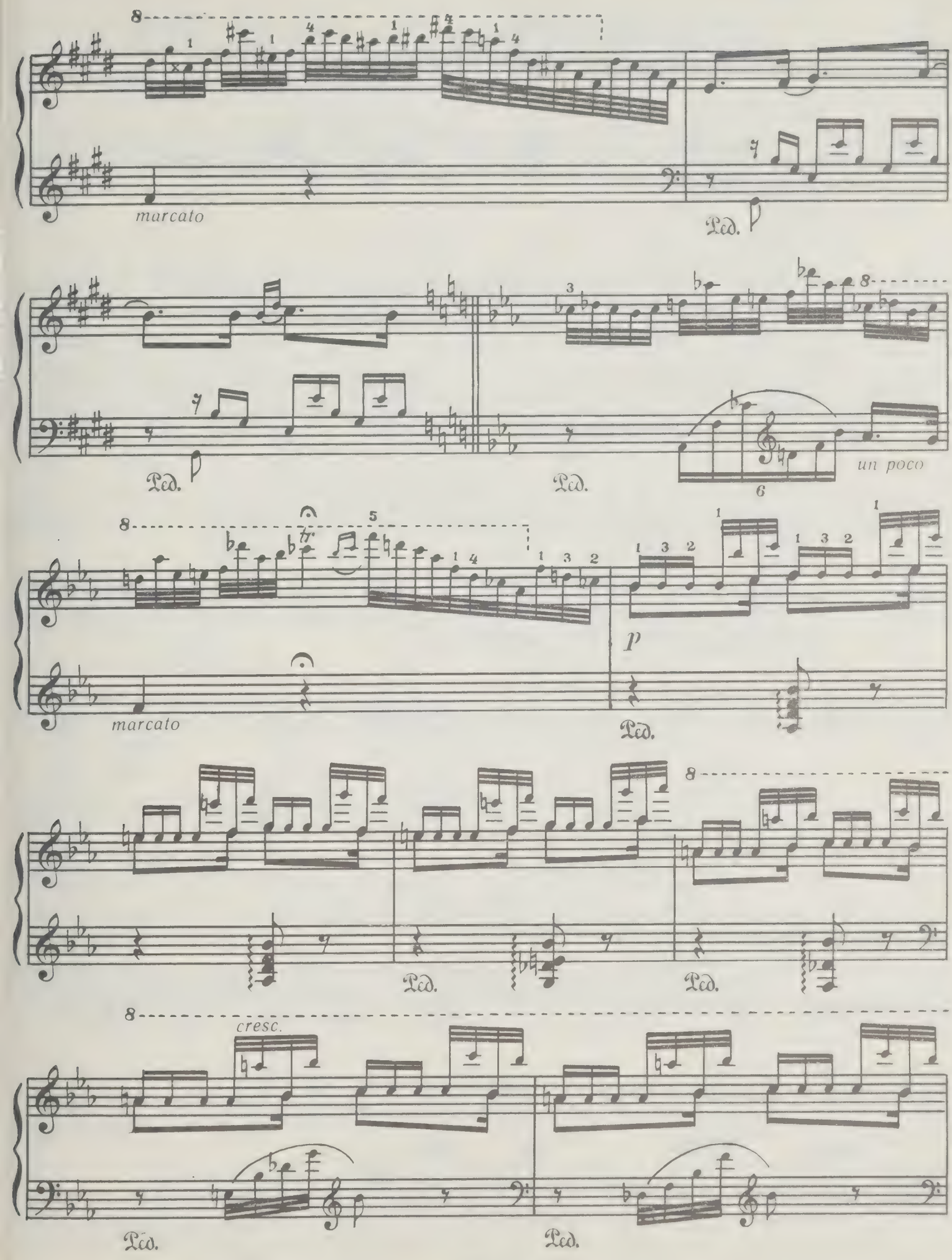
smorz.

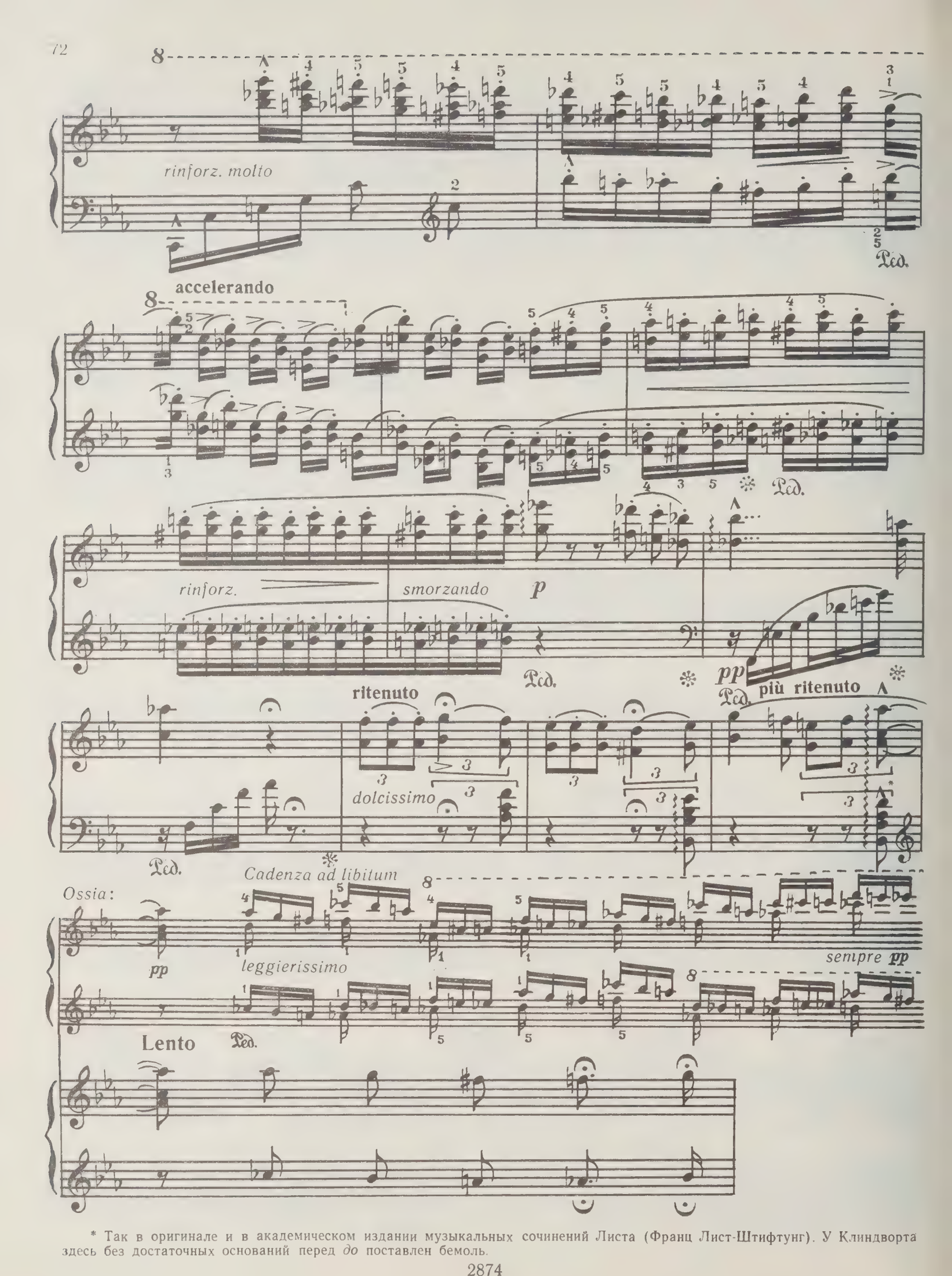
pp

leggierissimo

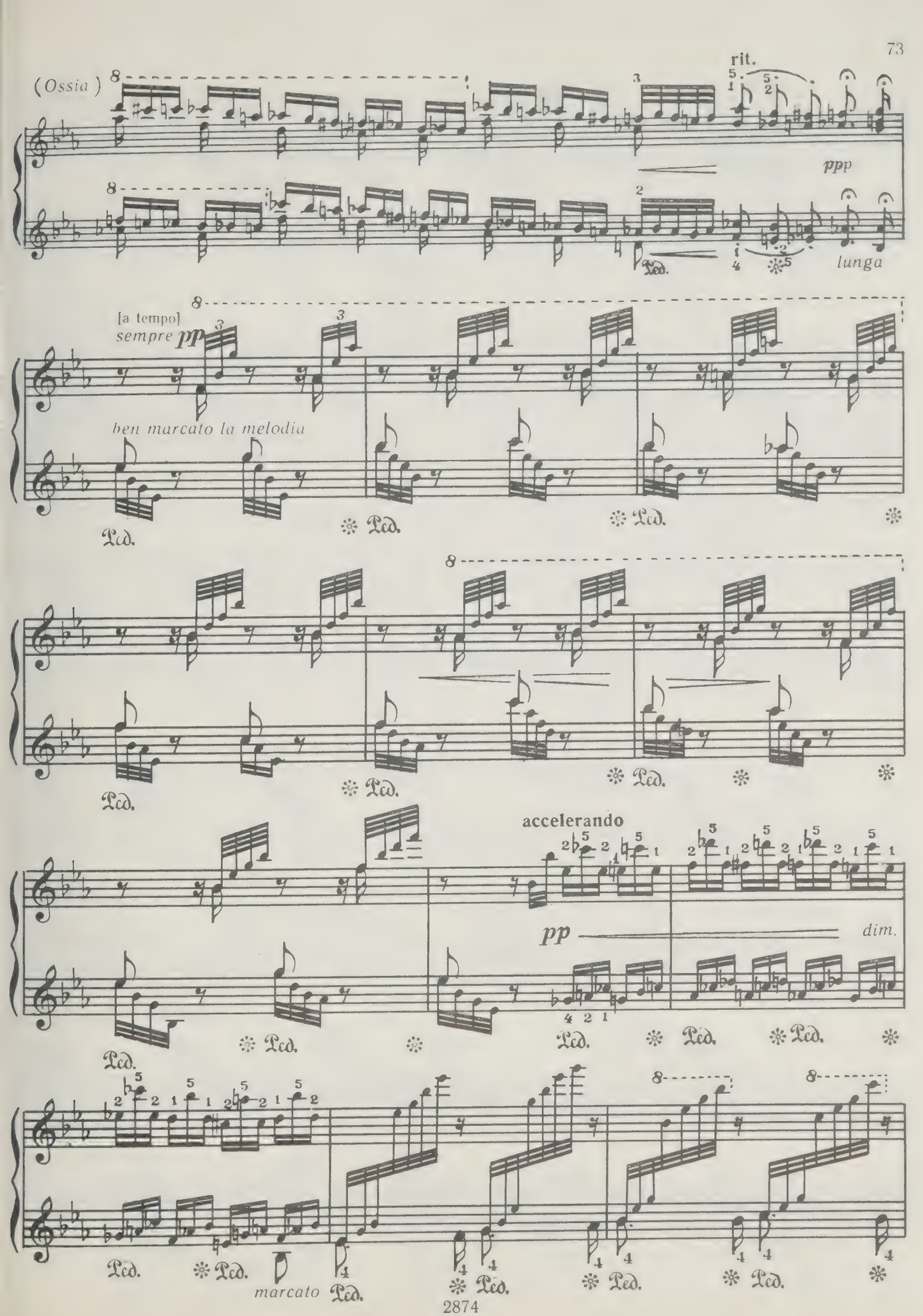
Ped. * Ped. * Ped. *

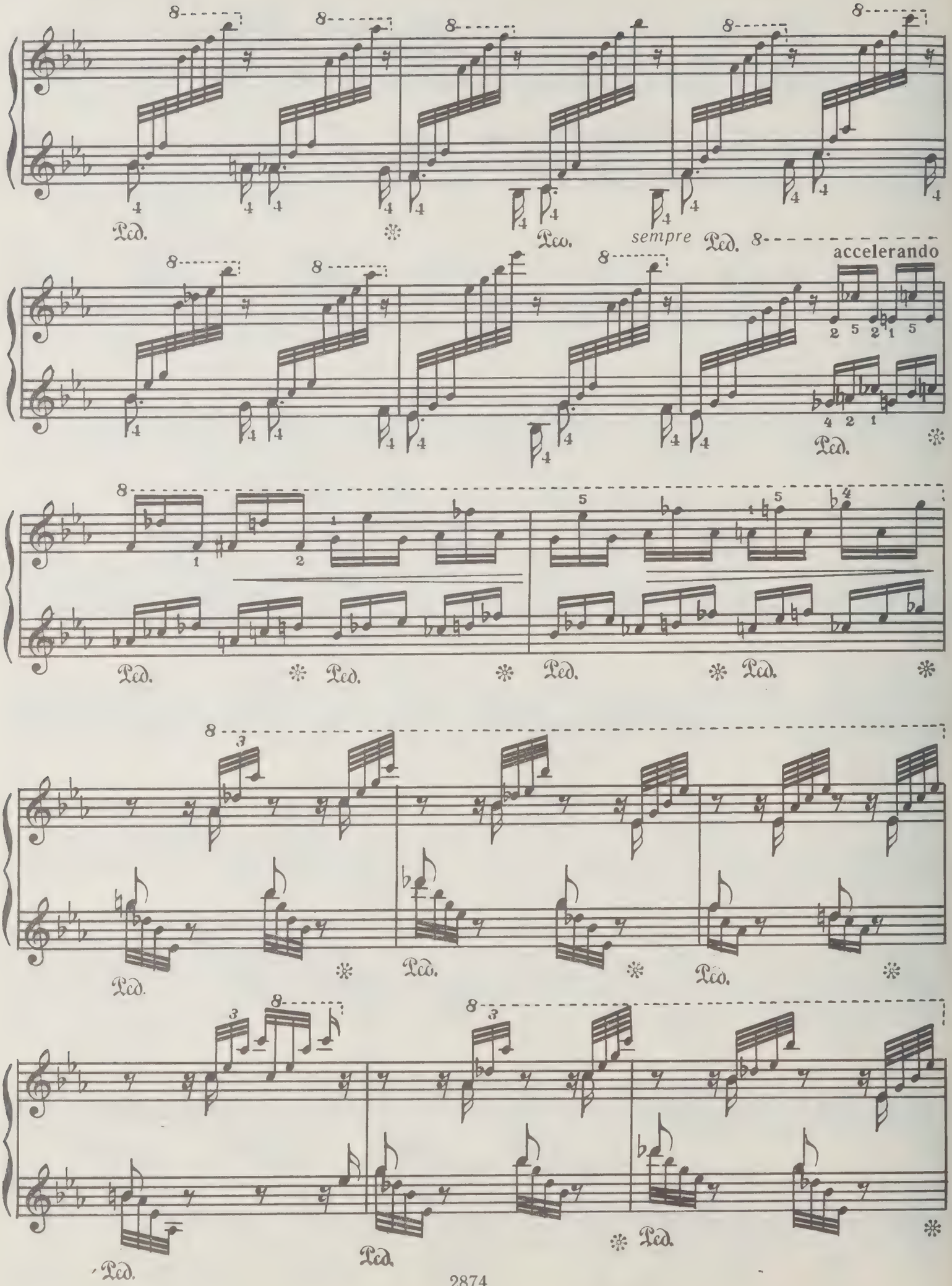
un poco

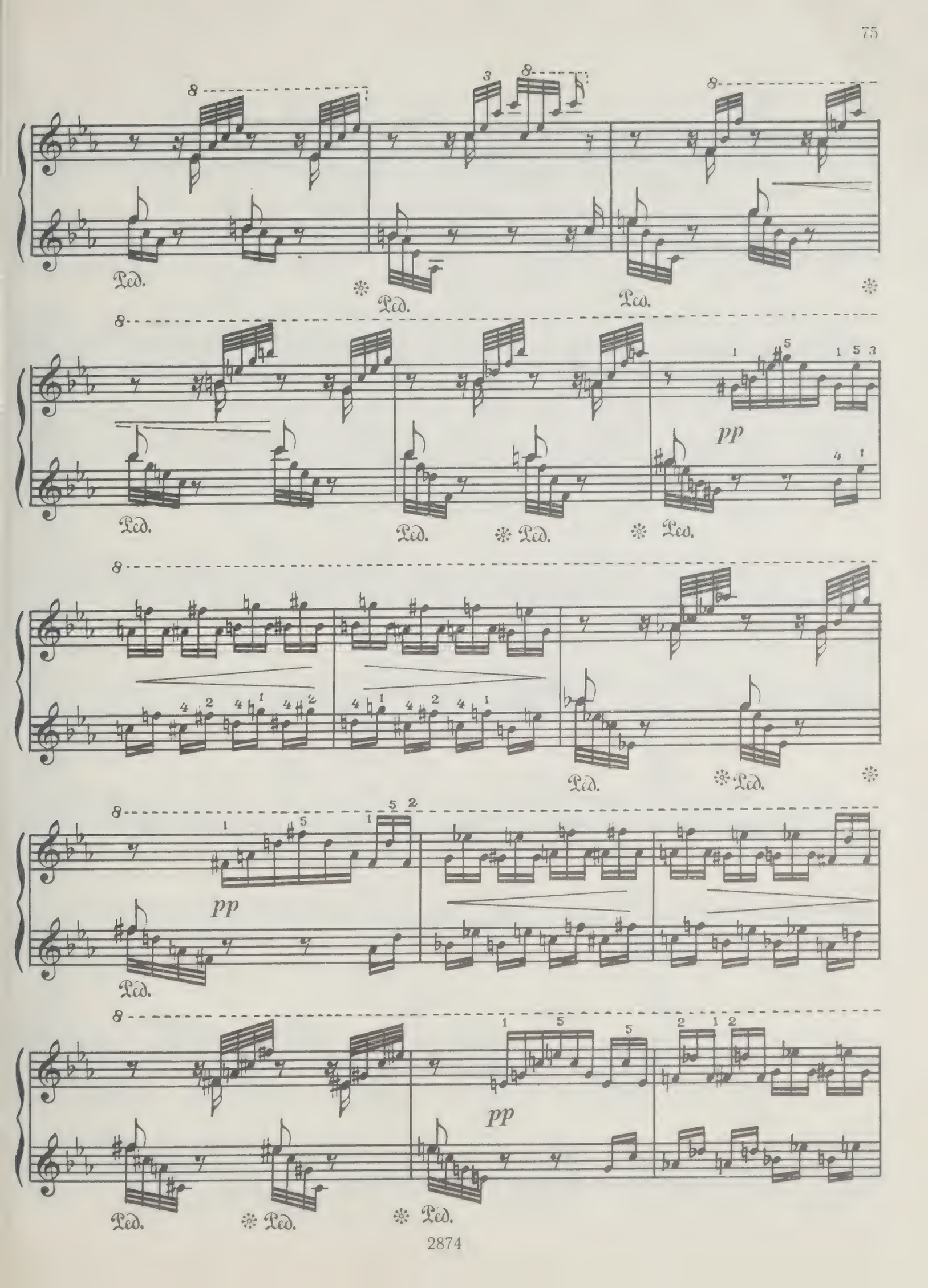

marcato
Ped.
Ped.
Ped.
un poco
marcato
p
Ped.
Ped.
Ped.
cresc.
Ped.
Ped.

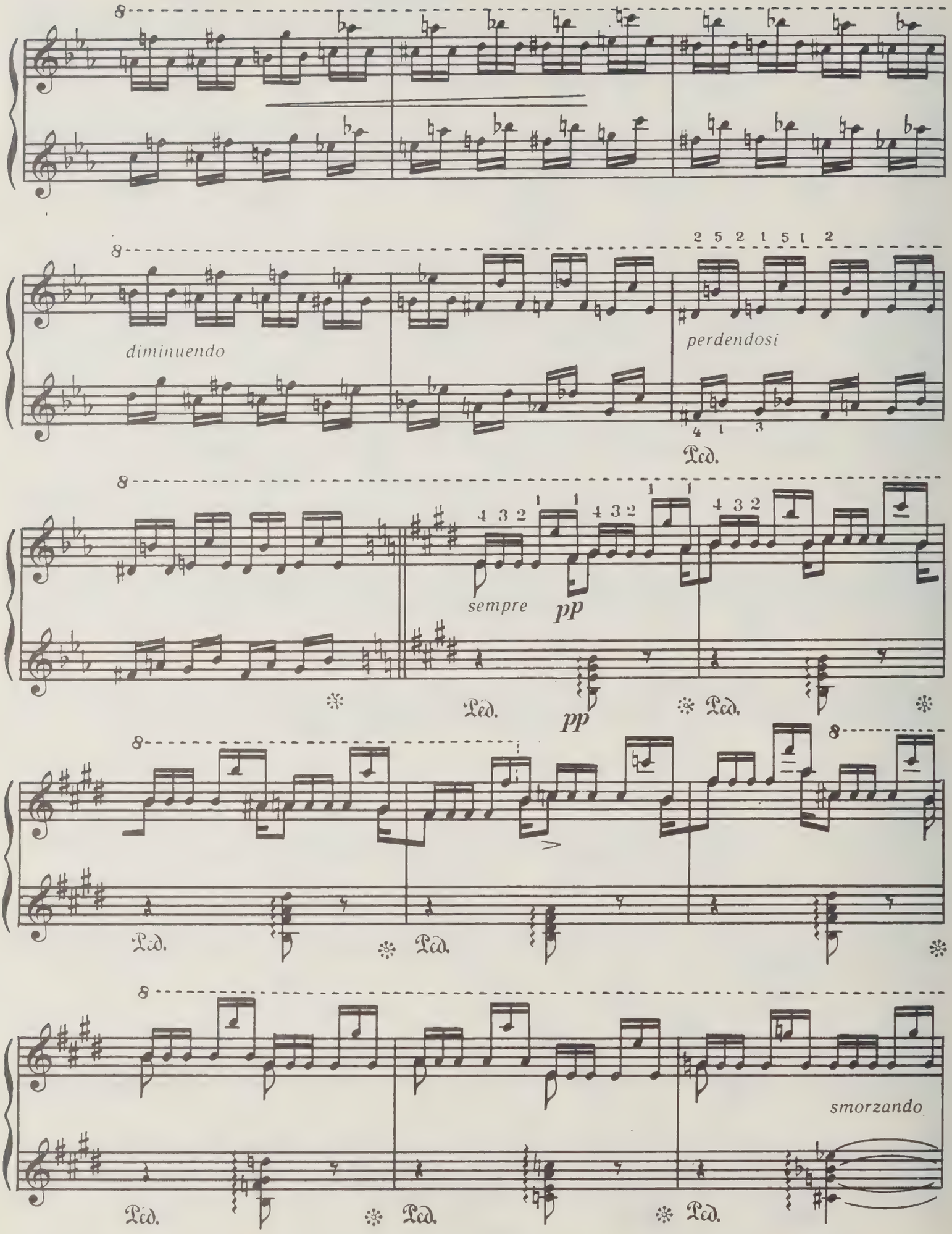


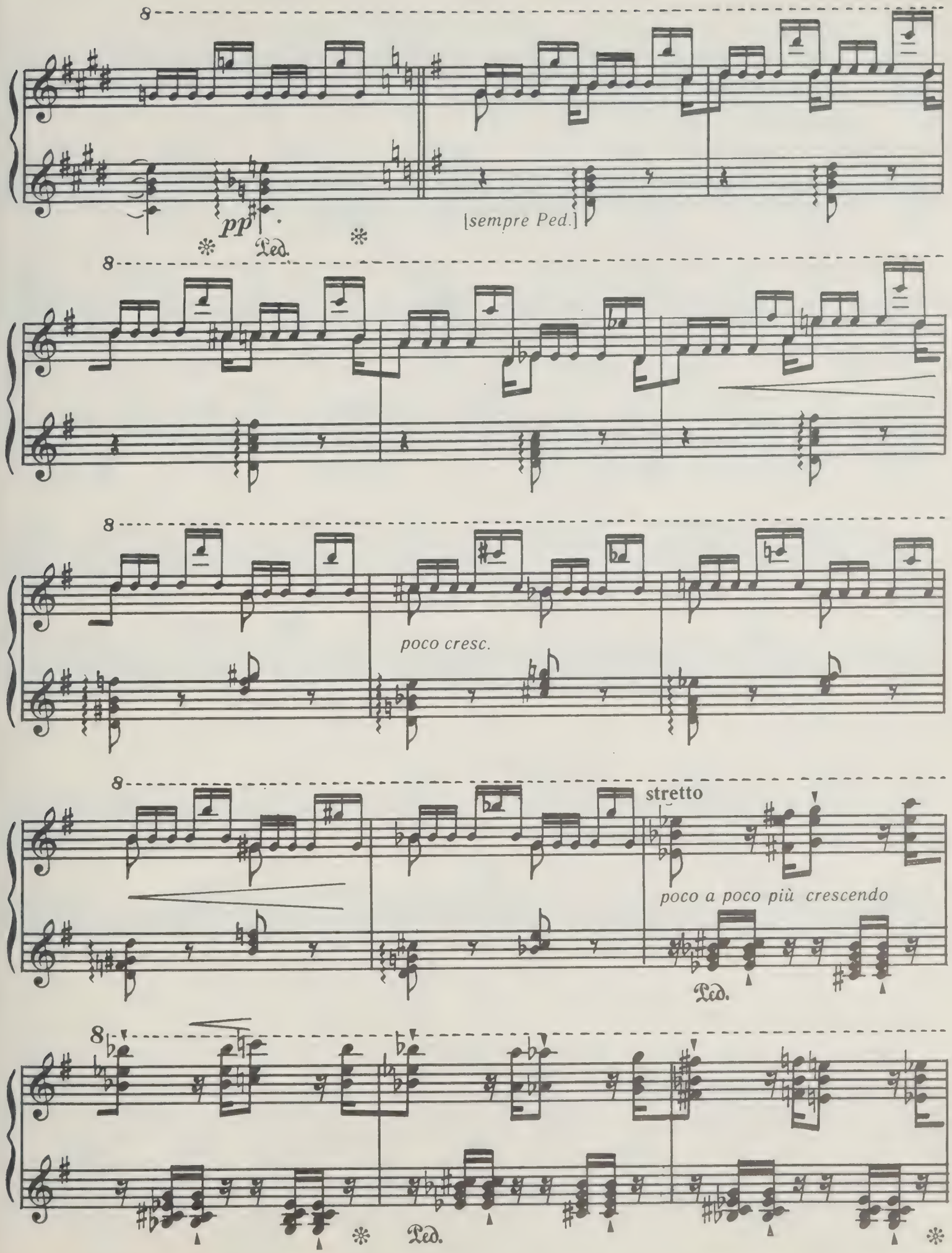
* Так в оригинале и в академическом издании музыкальных сочинений Листа (Франц Лист-Штифтунг). У Клиндворта здесь без достаточных оснований перед *до* поставлен бемоль.

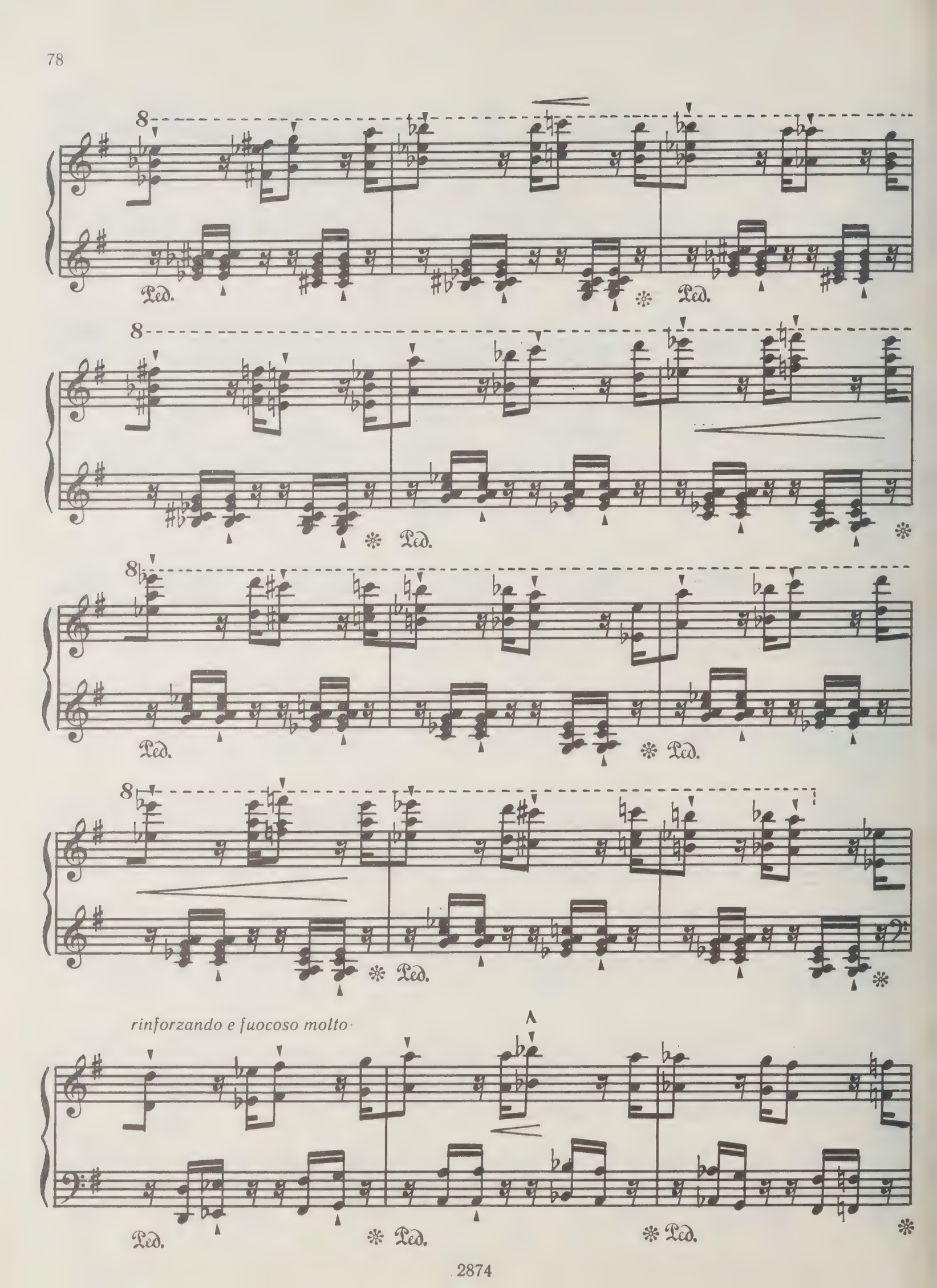

(Ossia)
rit.
ppp
lunga
[a tempo]
sempre pp
ben marcato la melodia
accelerando
pp
dim.
marcato

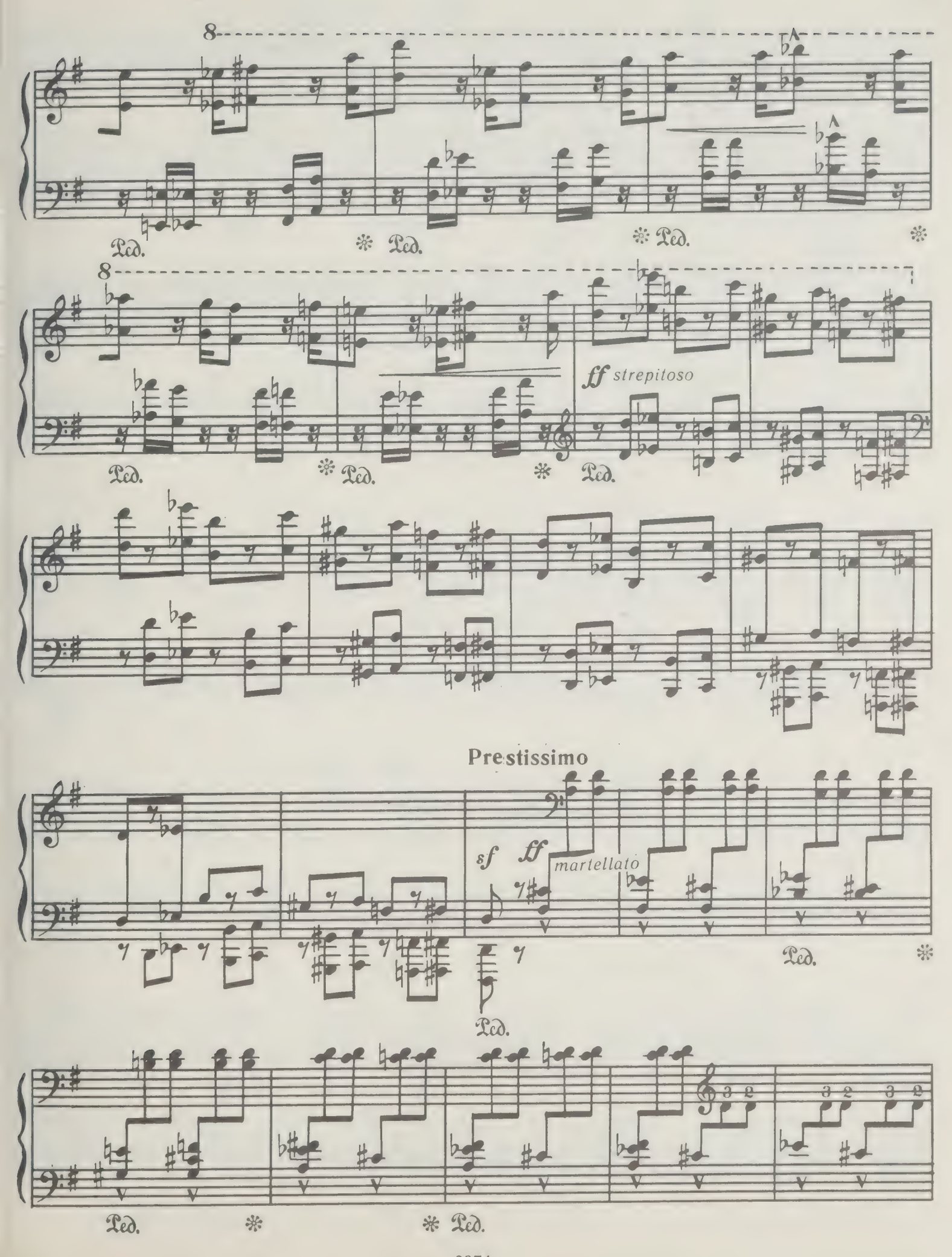

sempre
accelerando

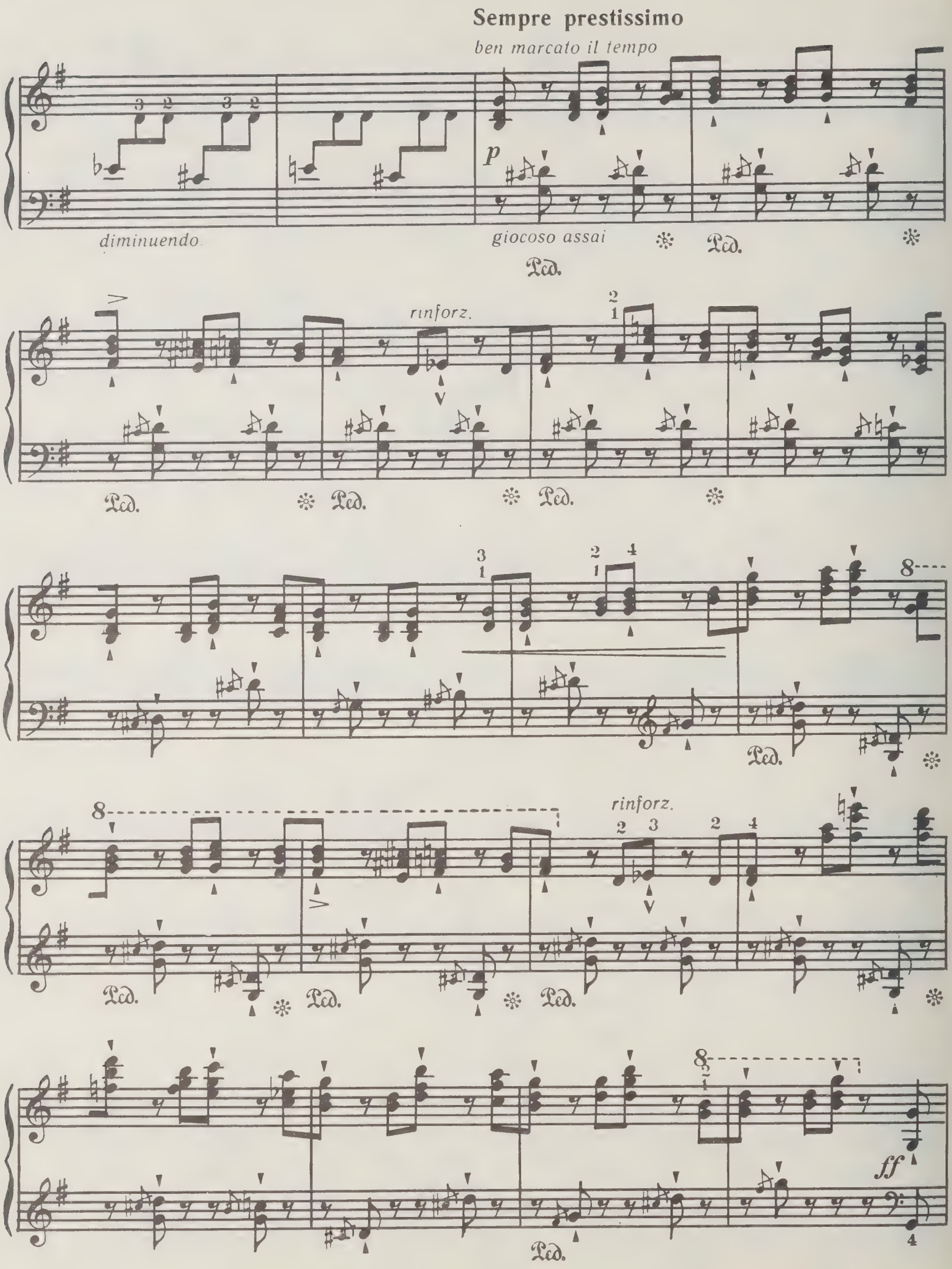

Ped.
pp
pp
pp

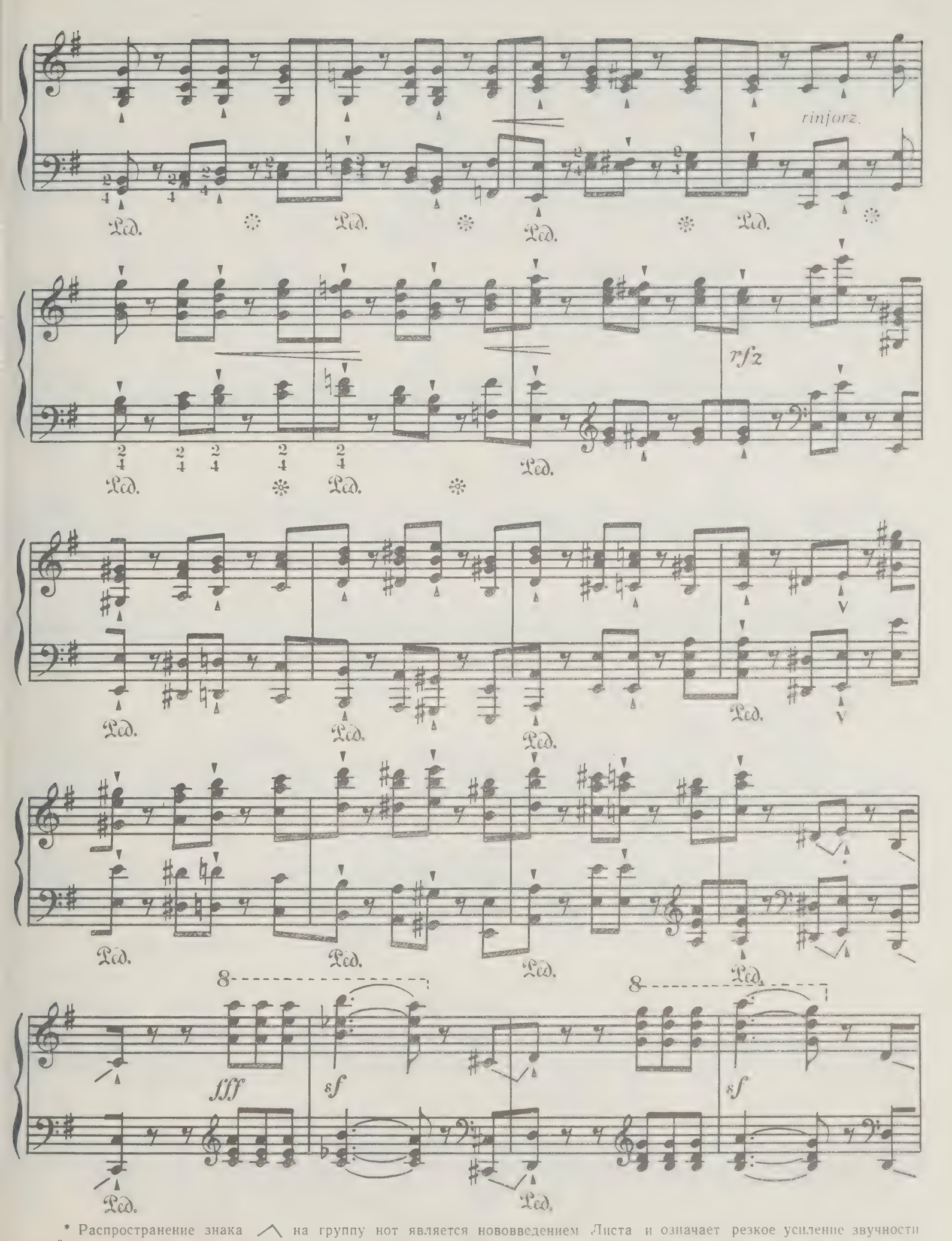

diminuendo
perdendosi
Ped.
sempre
pp
Ped.
pp
Ped.
Ped.
Ped.
smorzando
Ped.
Ped.
Ped.


pp
Ped.
[sempre Ped.]
poco cresc.
stretto
poco a poco più crescendo
Ped.
Ped.

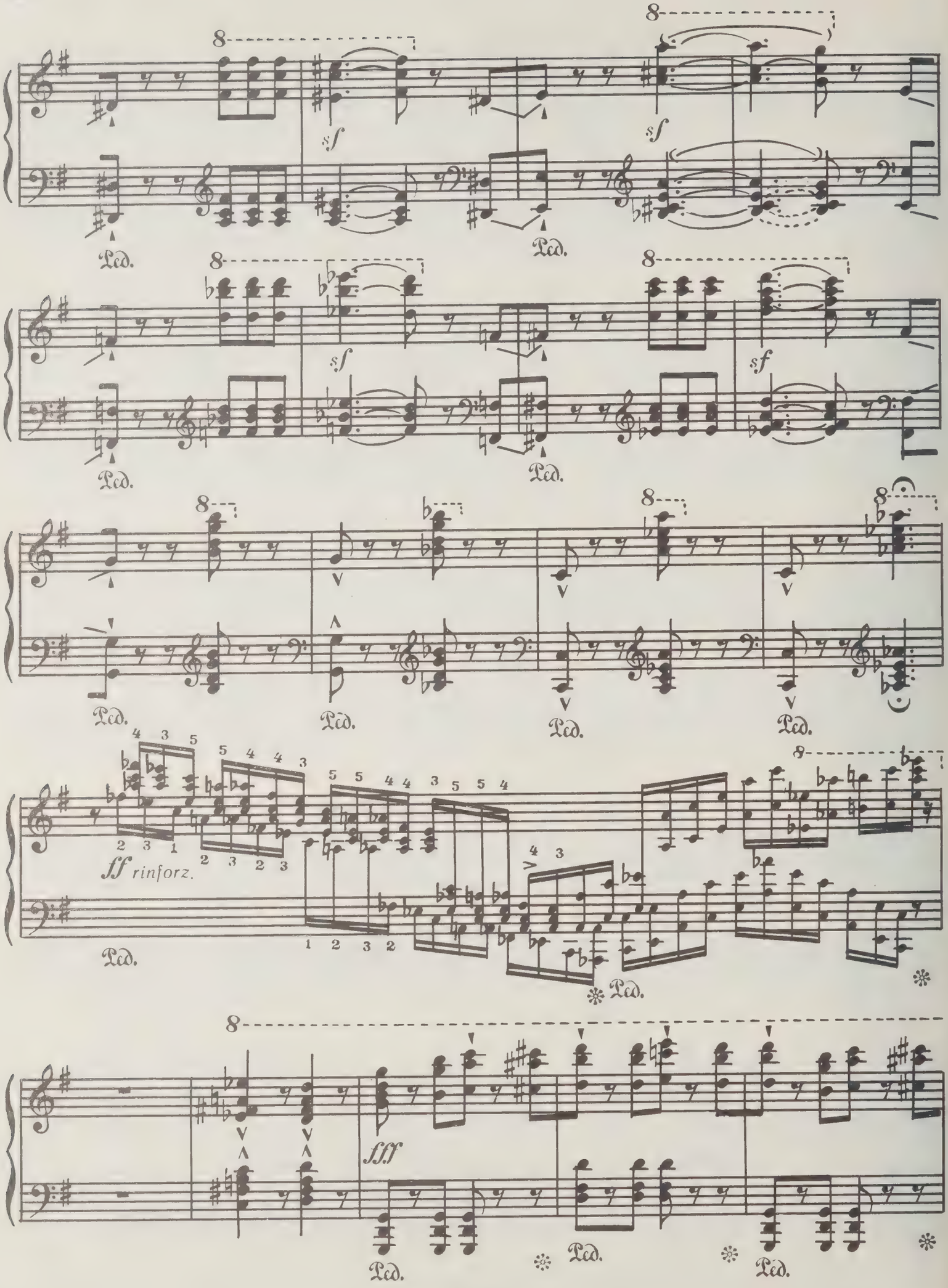

8
Ped.
8
Ped.
8
Ped.
8
Ped.
rinforzando e fuocoso molto
Ped.
Ped.
Ped.

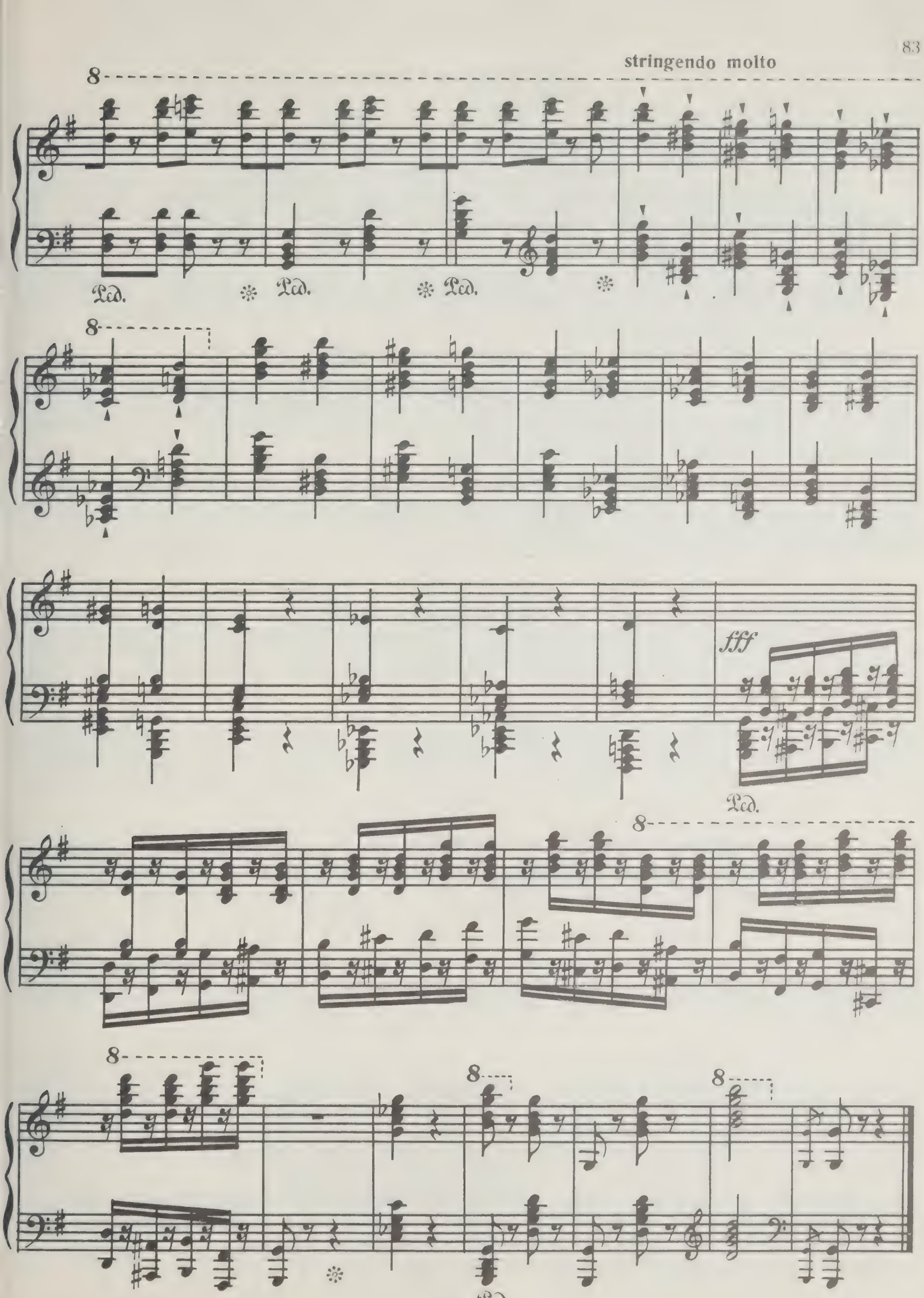

8
Ped.
8
ff strepitoso
Prestissimo
sf
ff
martellato


Sempre prestissimo
ben marcato il tempo
p
diminuendo
giocoso assai
rinforz.
rinforz.
ff

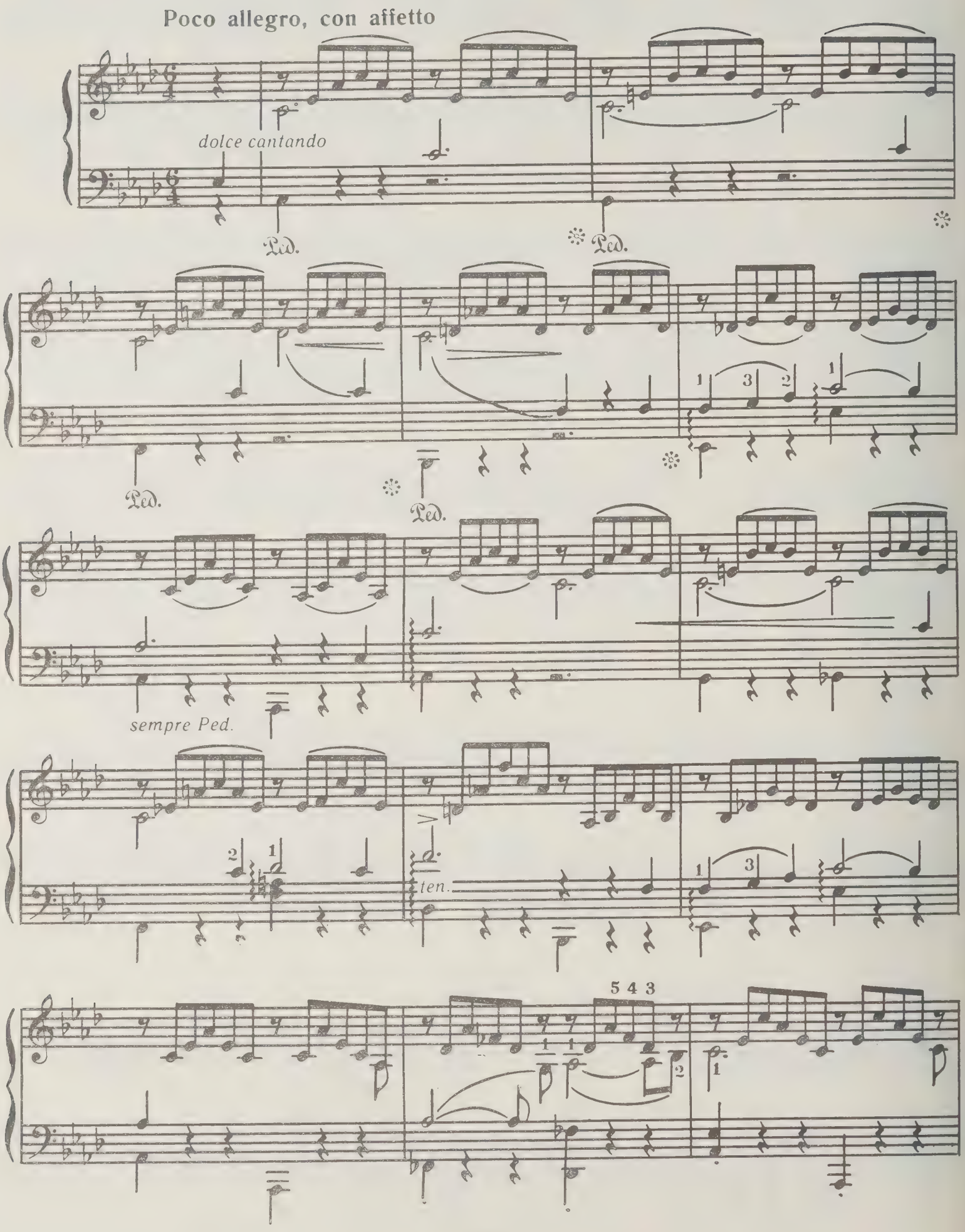


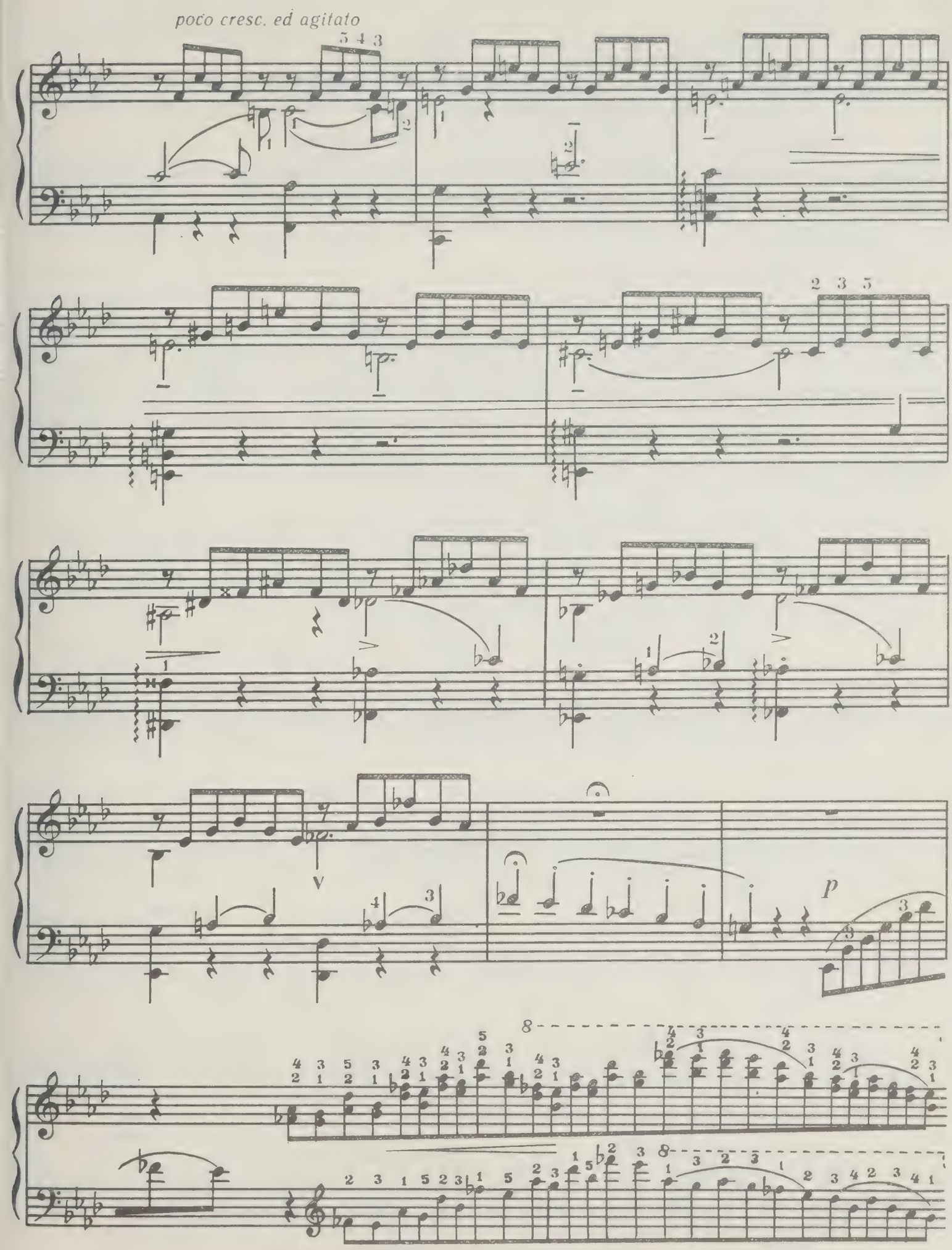
* Распространение знака ^ на группу нот является нововведением Листа и означает резкое усиление звучности всей группы нот.


8
sf
Ped.
ff rinforz.
fff


stringendo molto
8
Ped.
fff

НОКТЮРН № 3

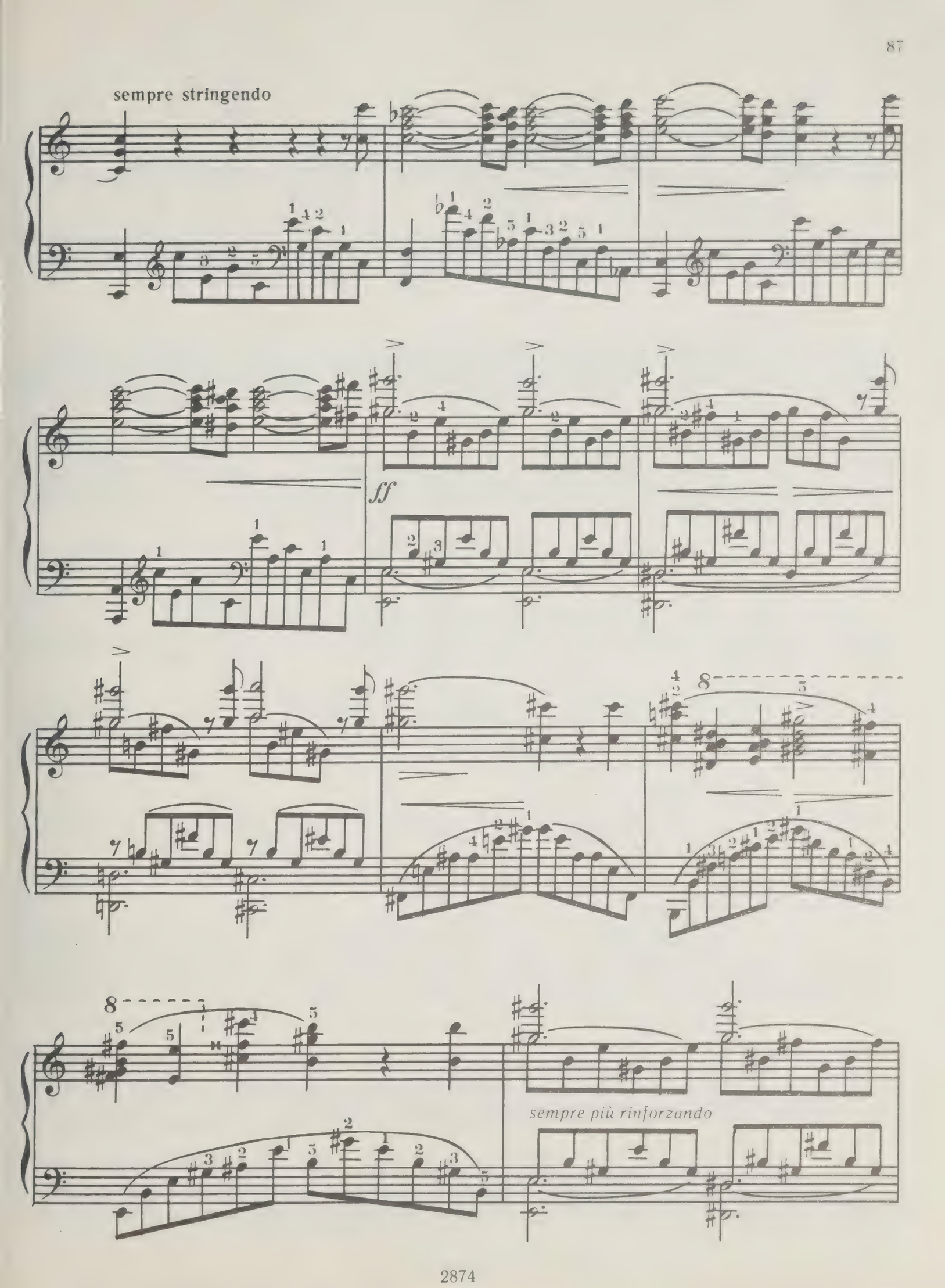

Poco allegro, con affetto
dolce cantando
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
sempre Ped.
ten.
5 4 3

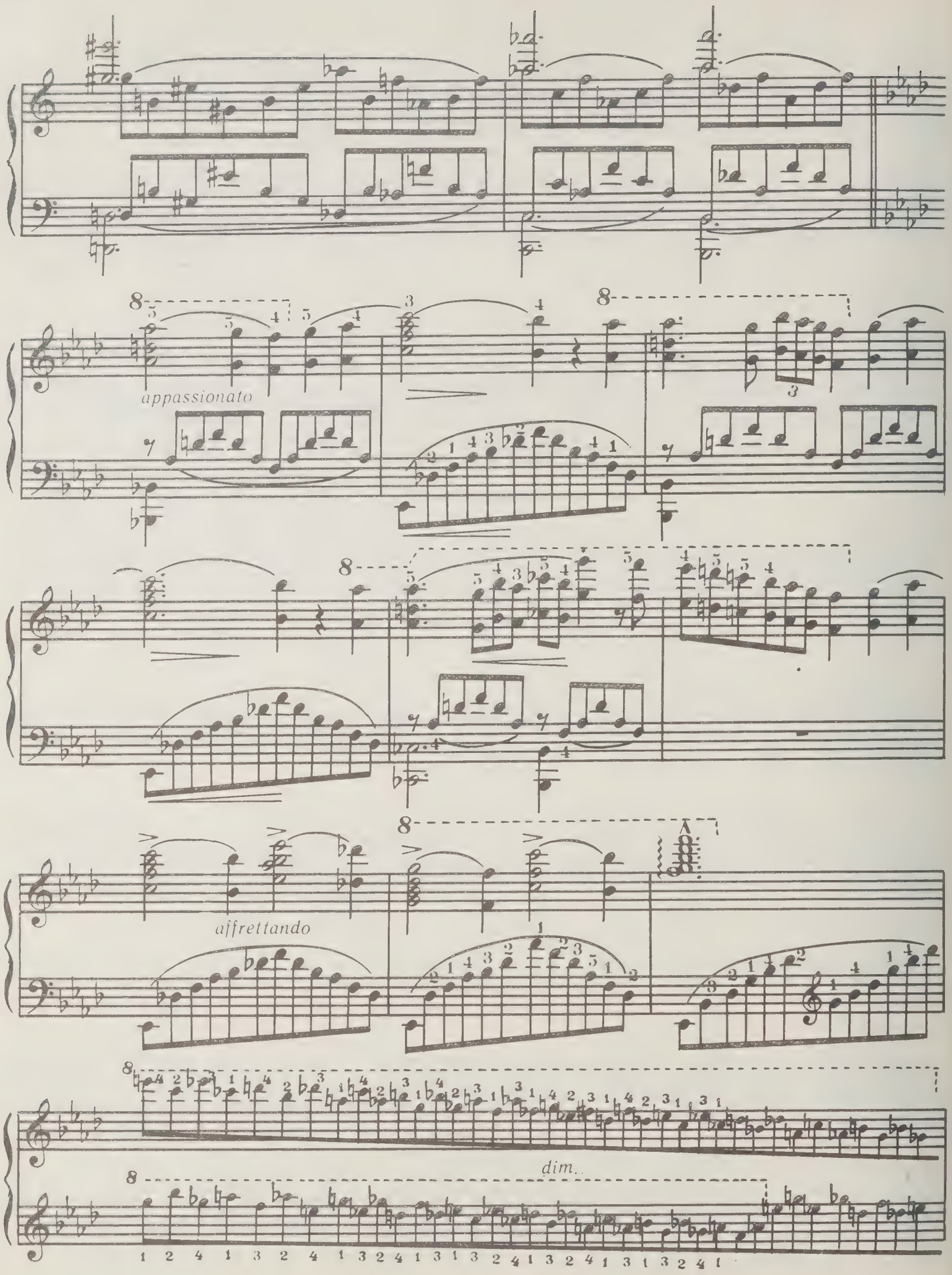

poco cresc. ed agitato
p

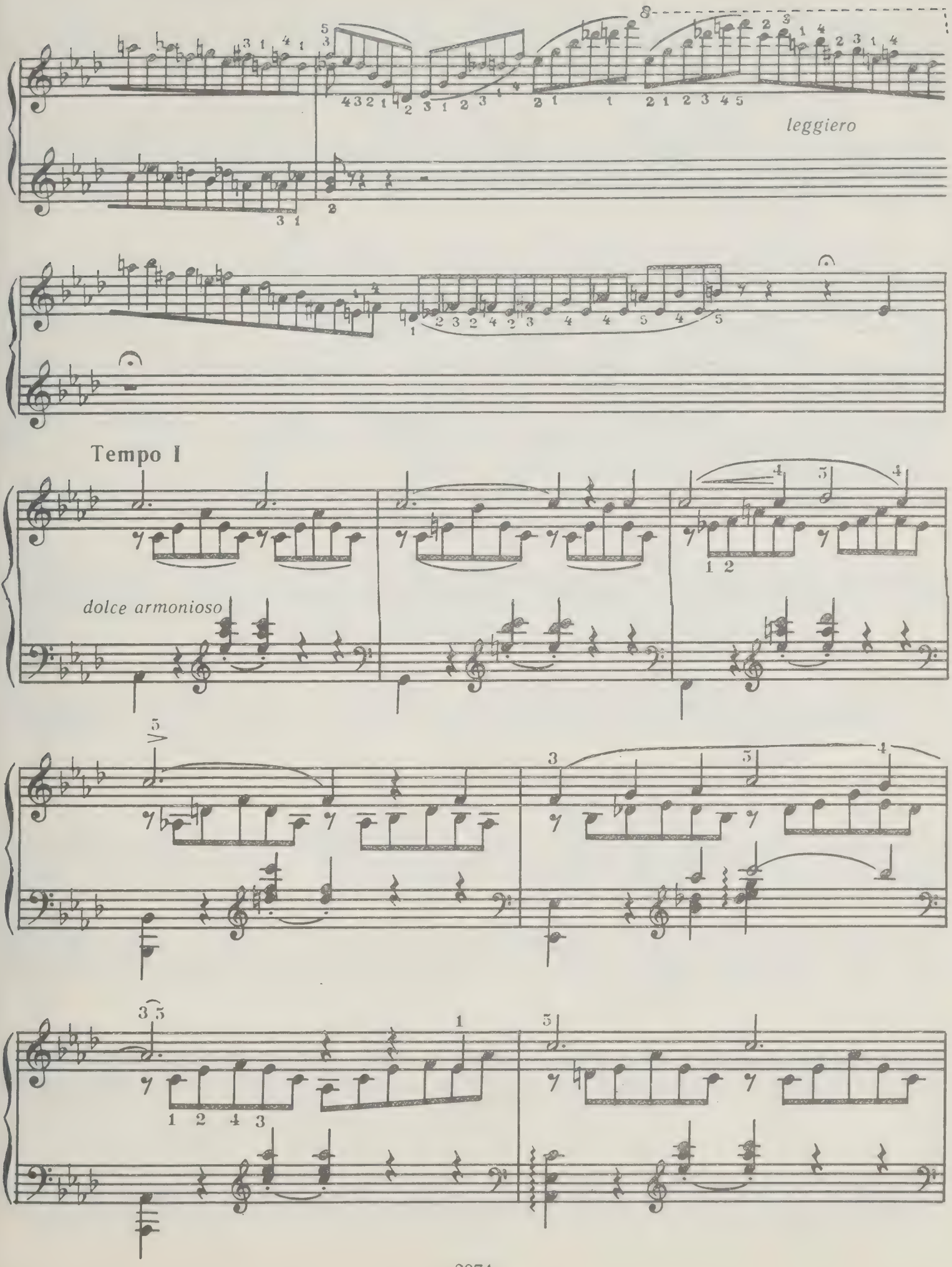
più animato con passione

crescendo

f


sempre stringendo
ff
sempre più rinforzando

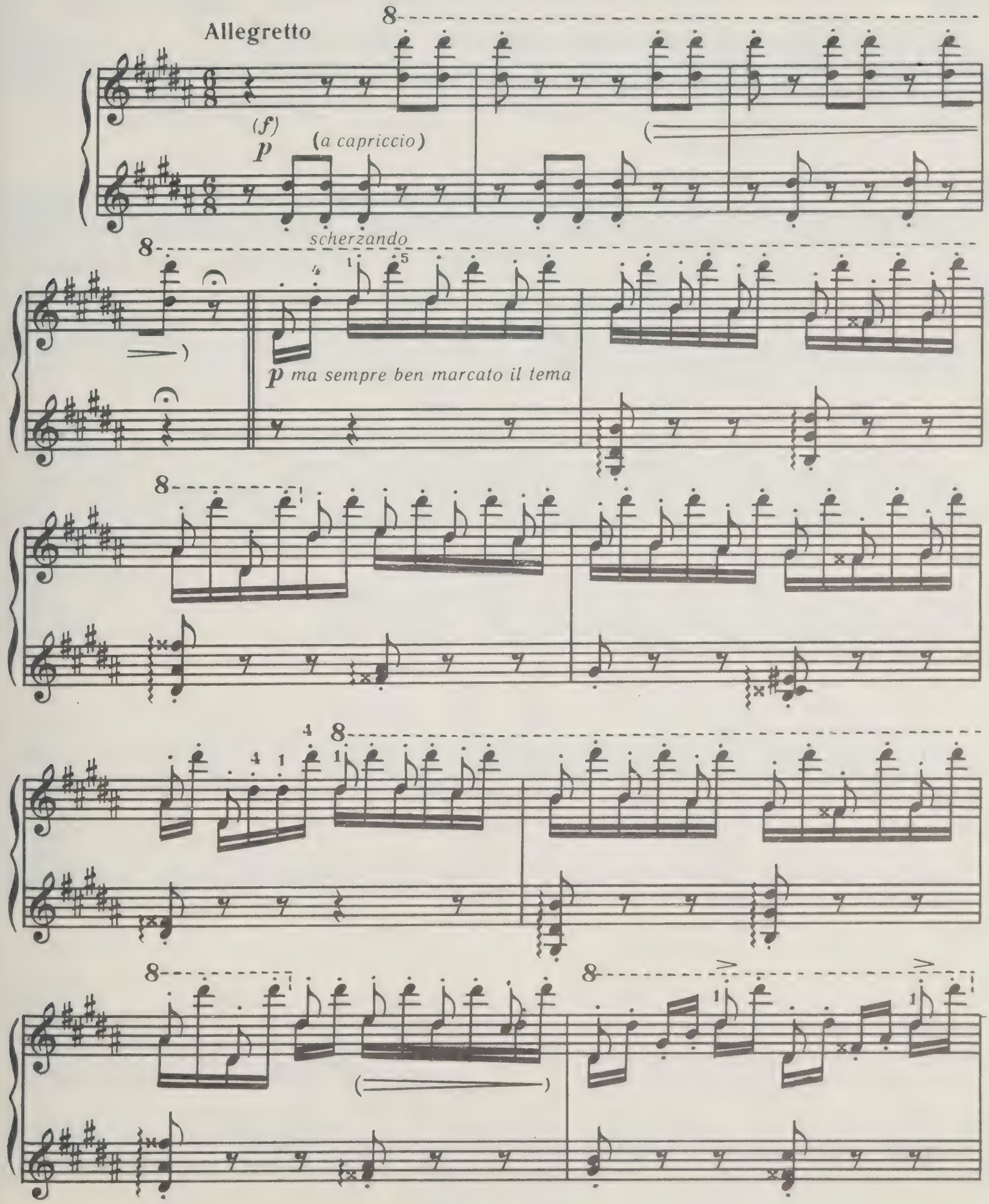

appassionato
affrettando
dim.


leggiero
Tempo I
dolce armonioso

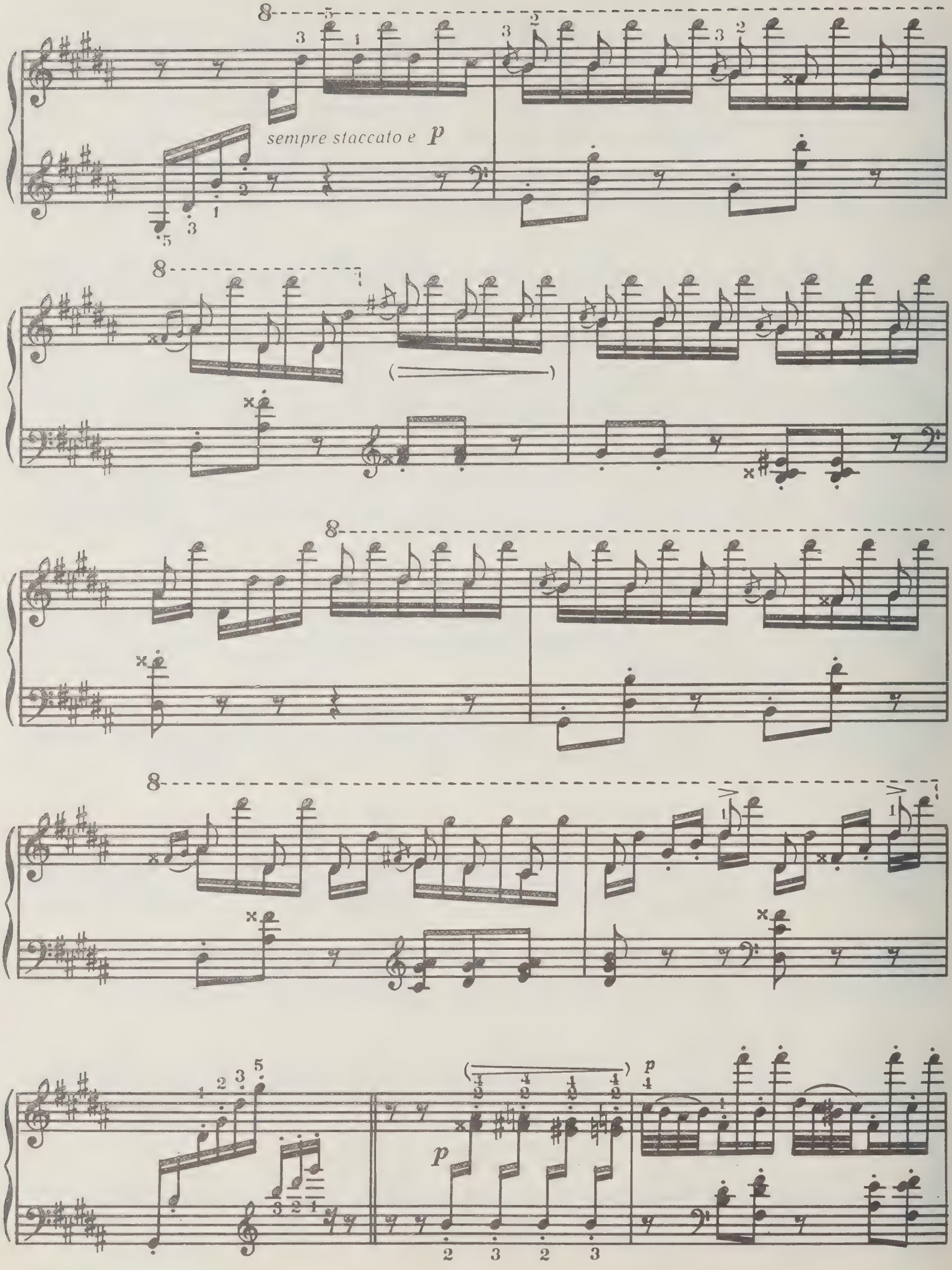
poco a poco ritenuto

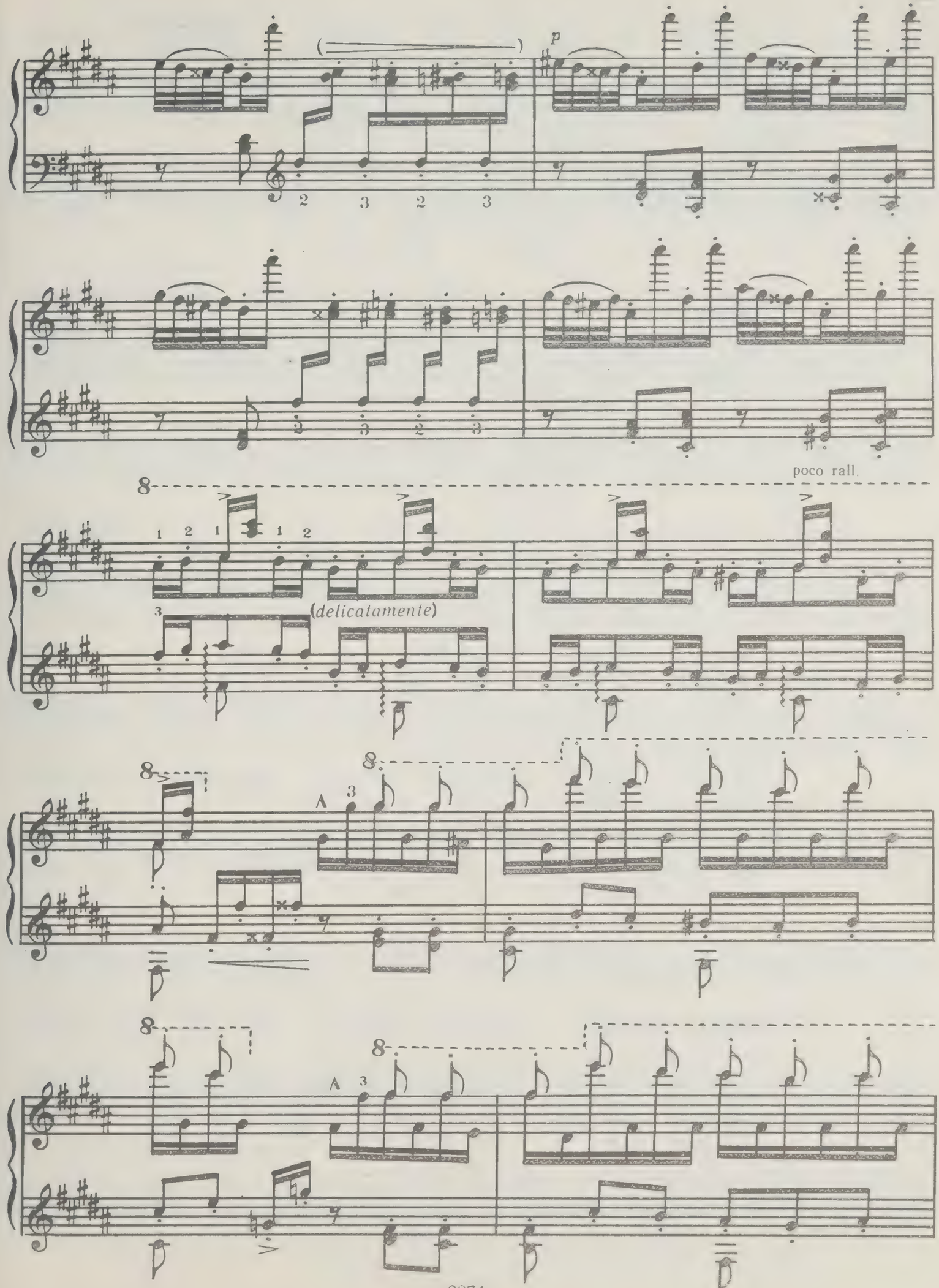
più smorz. e rit.

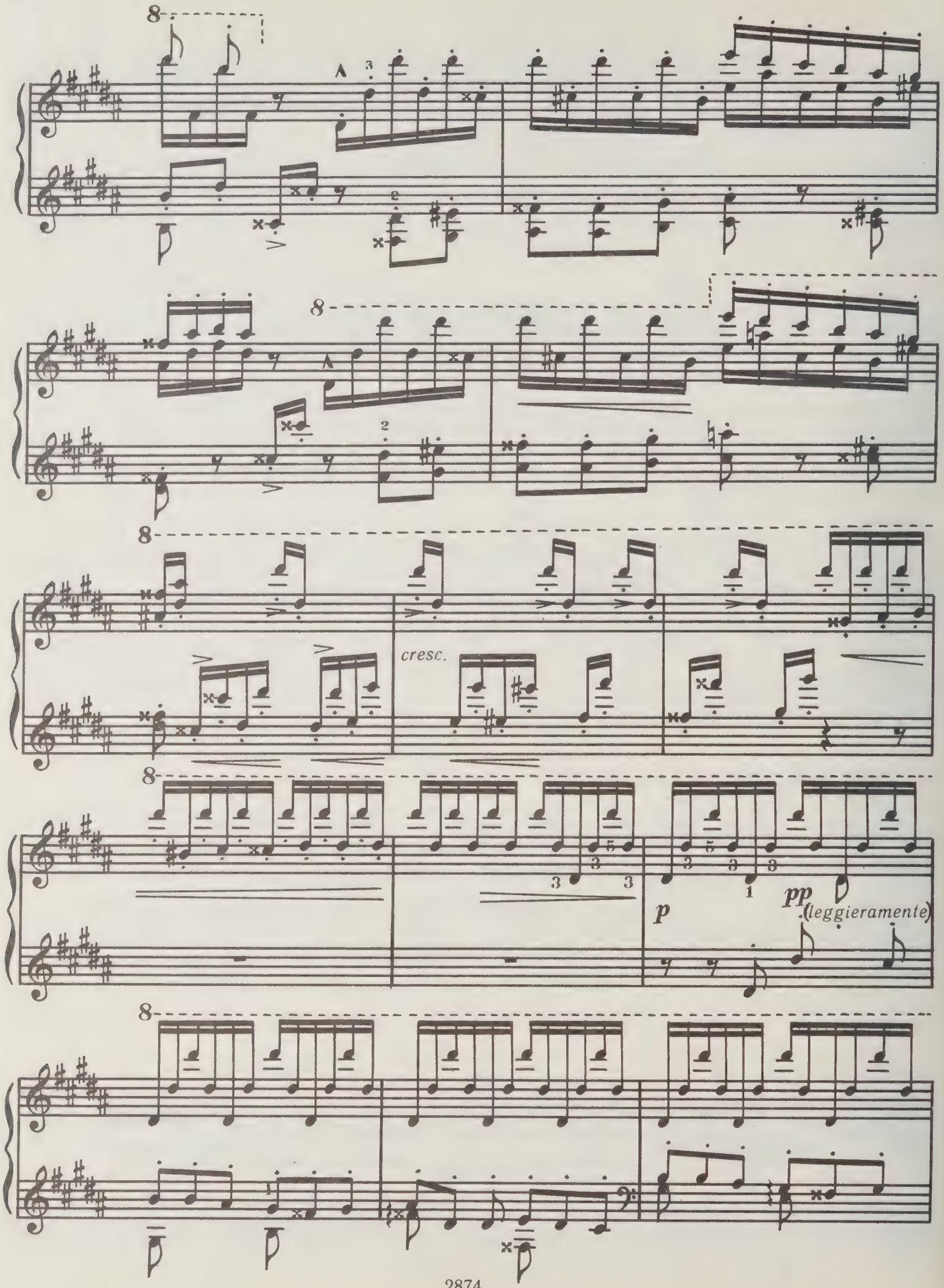
КАМПАНЕЛЛА*

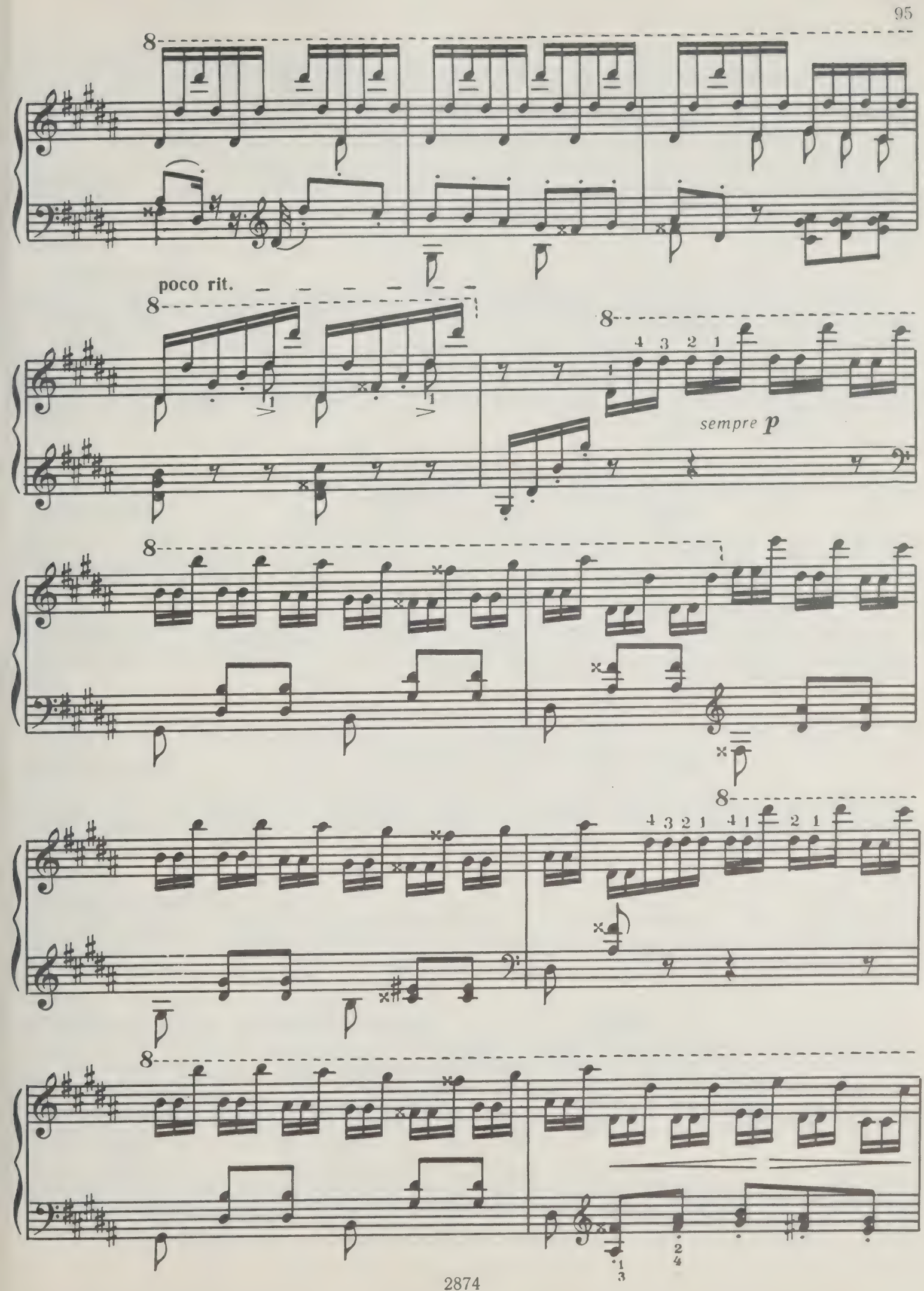


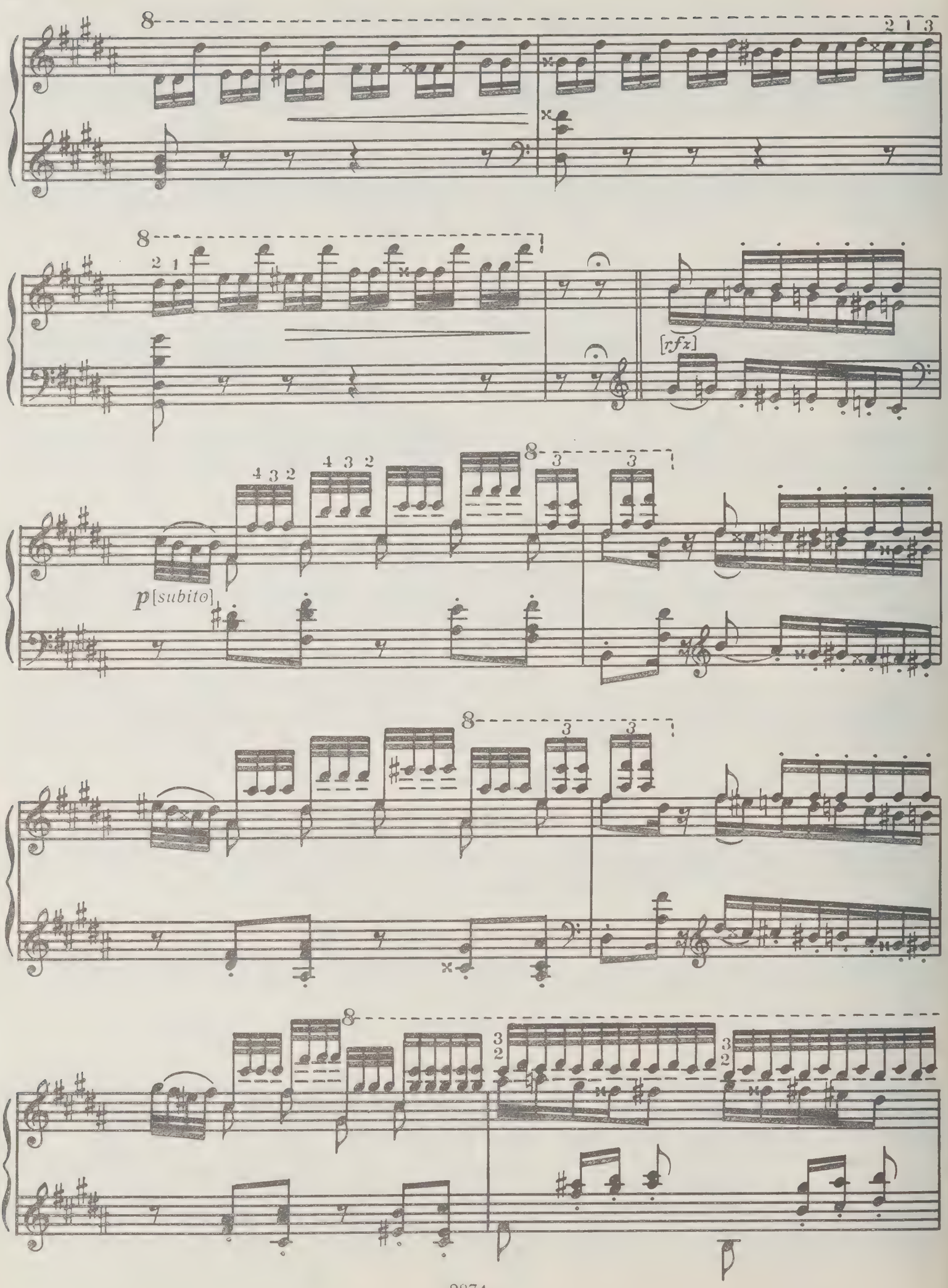
* Большие этюды по Паганини, № 3

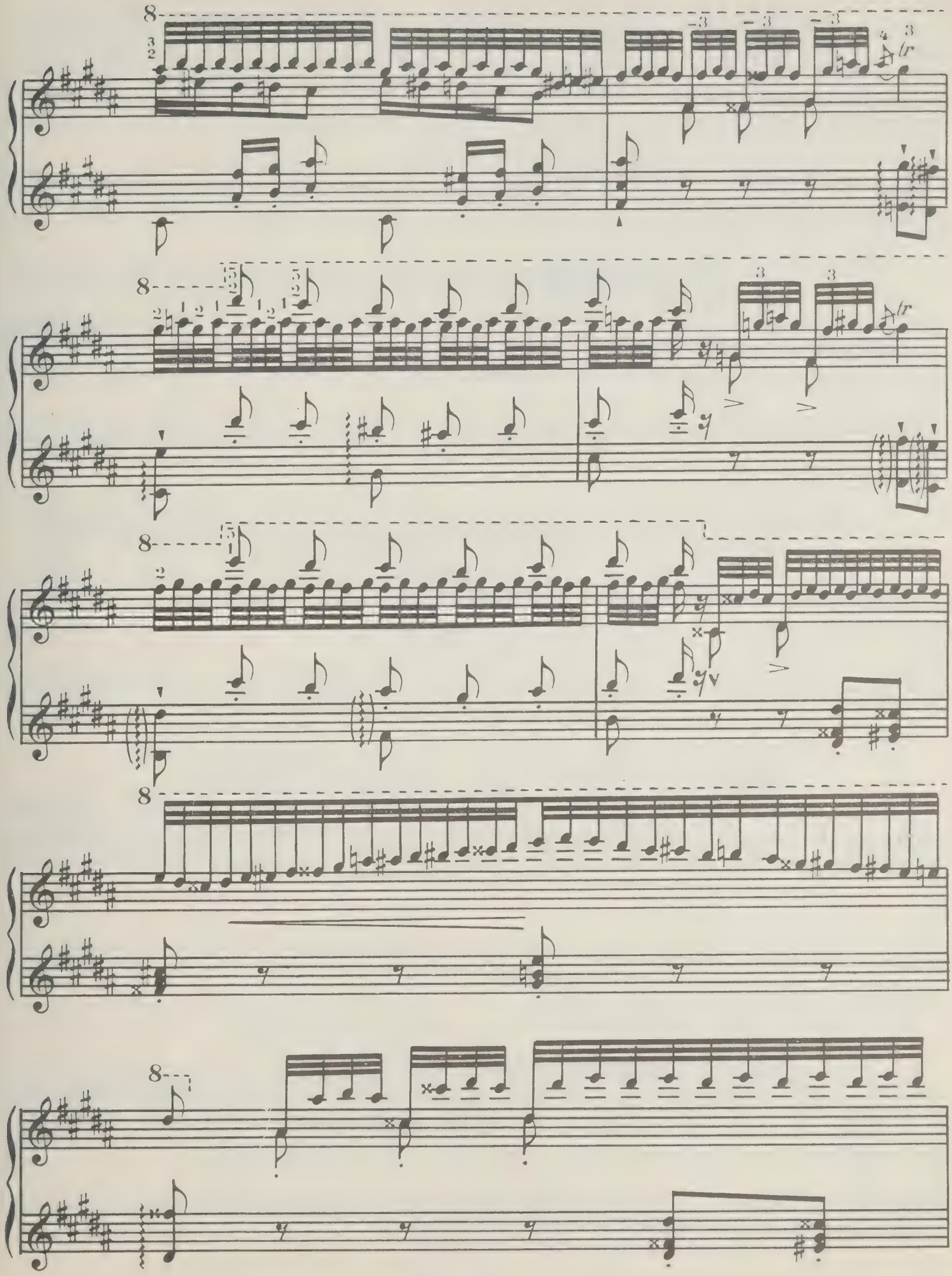

sempre staccato e p
p
p

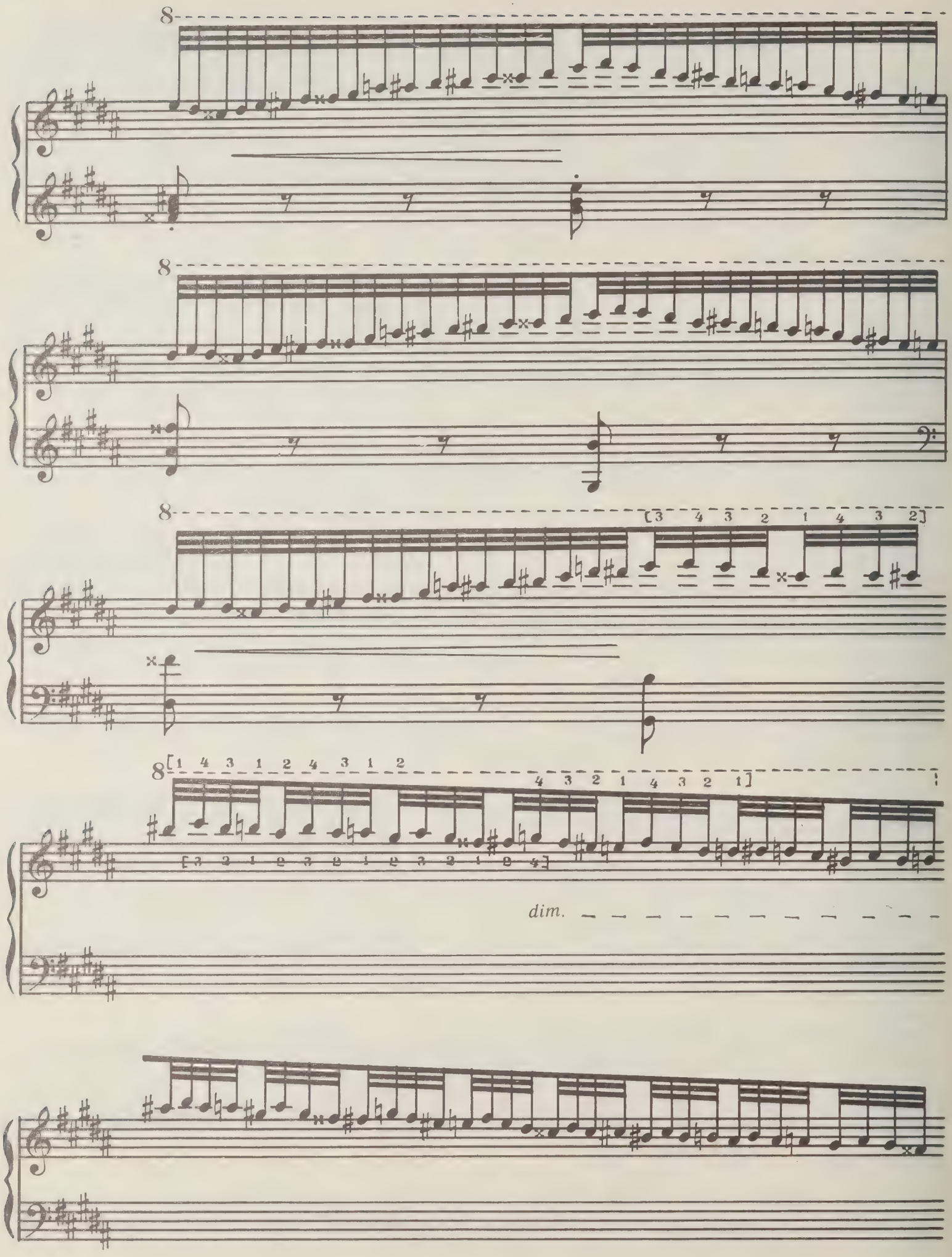

p
poco rall.
(delicatamente)

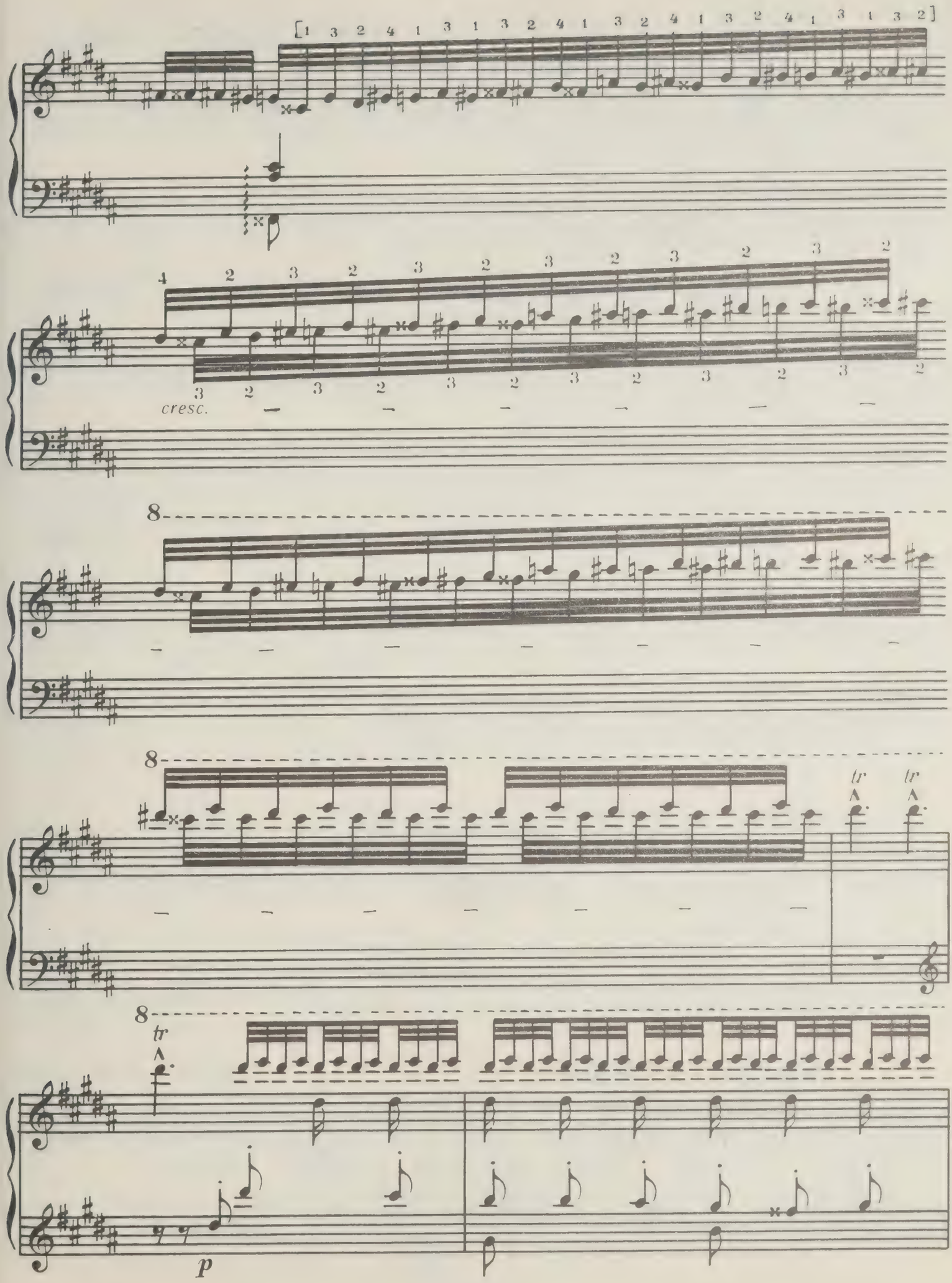

cresc.
p
pp
(leggieramente)

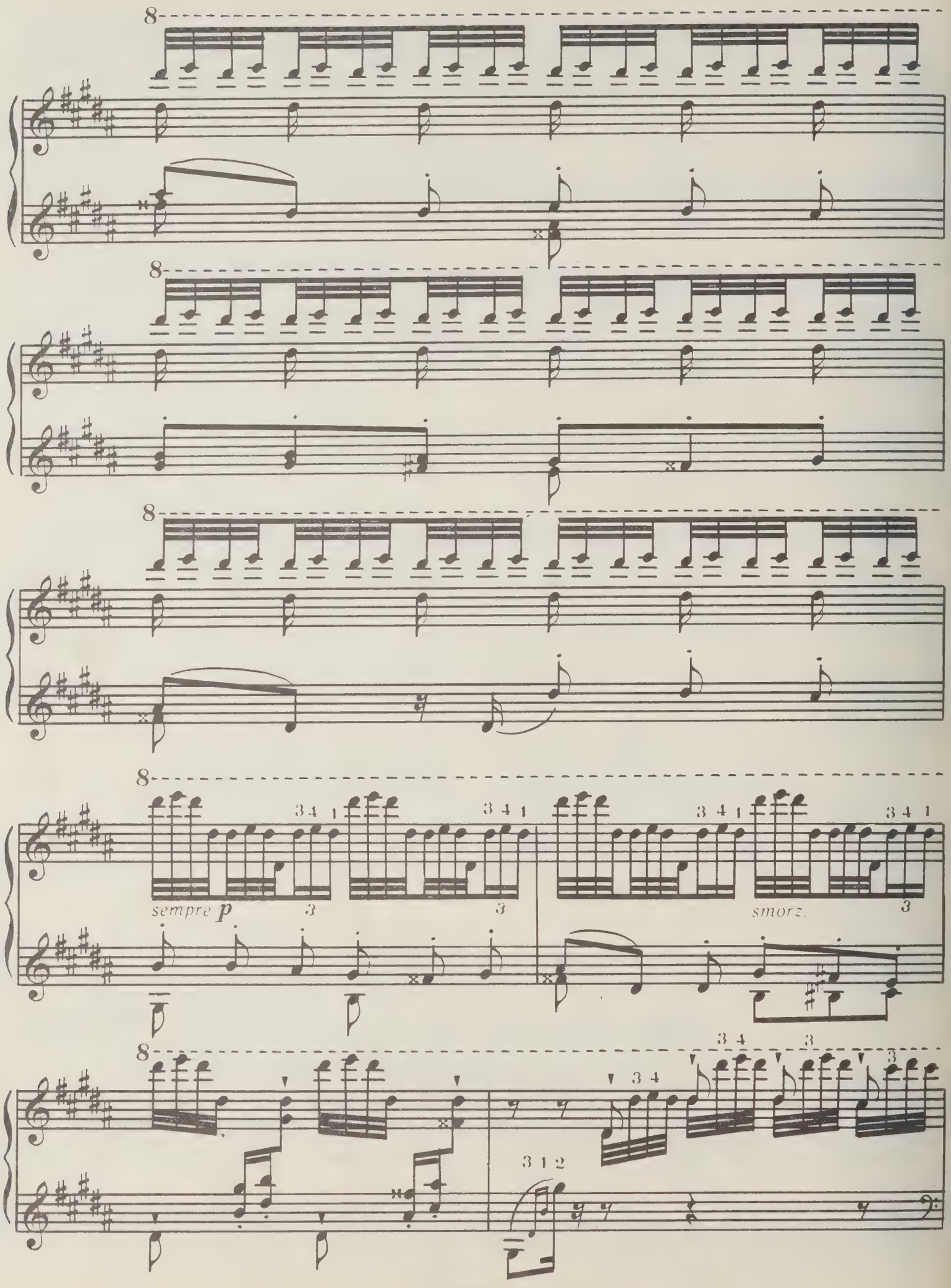

poco rit.
sempre p

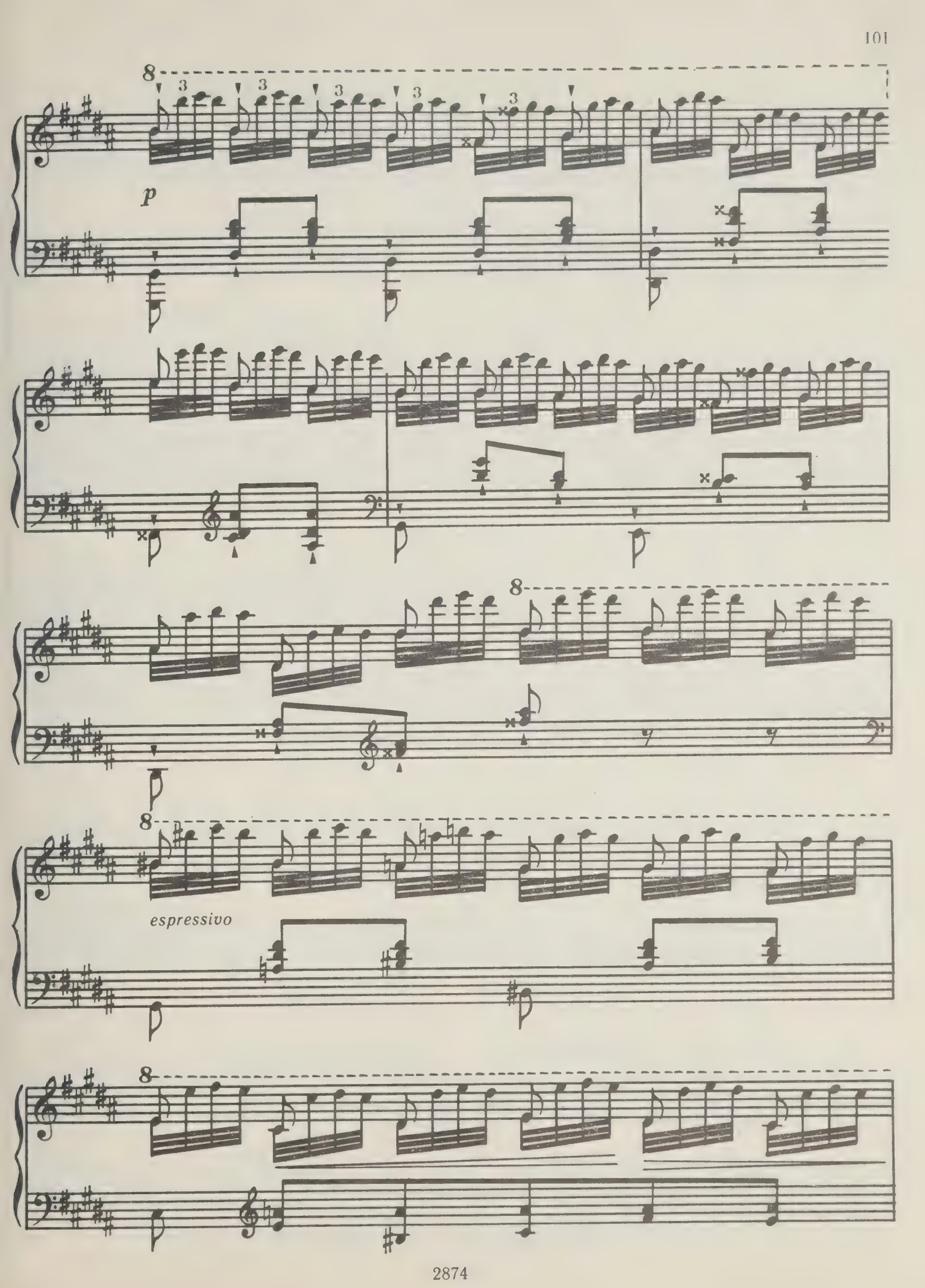

[rfz]
p [subito]

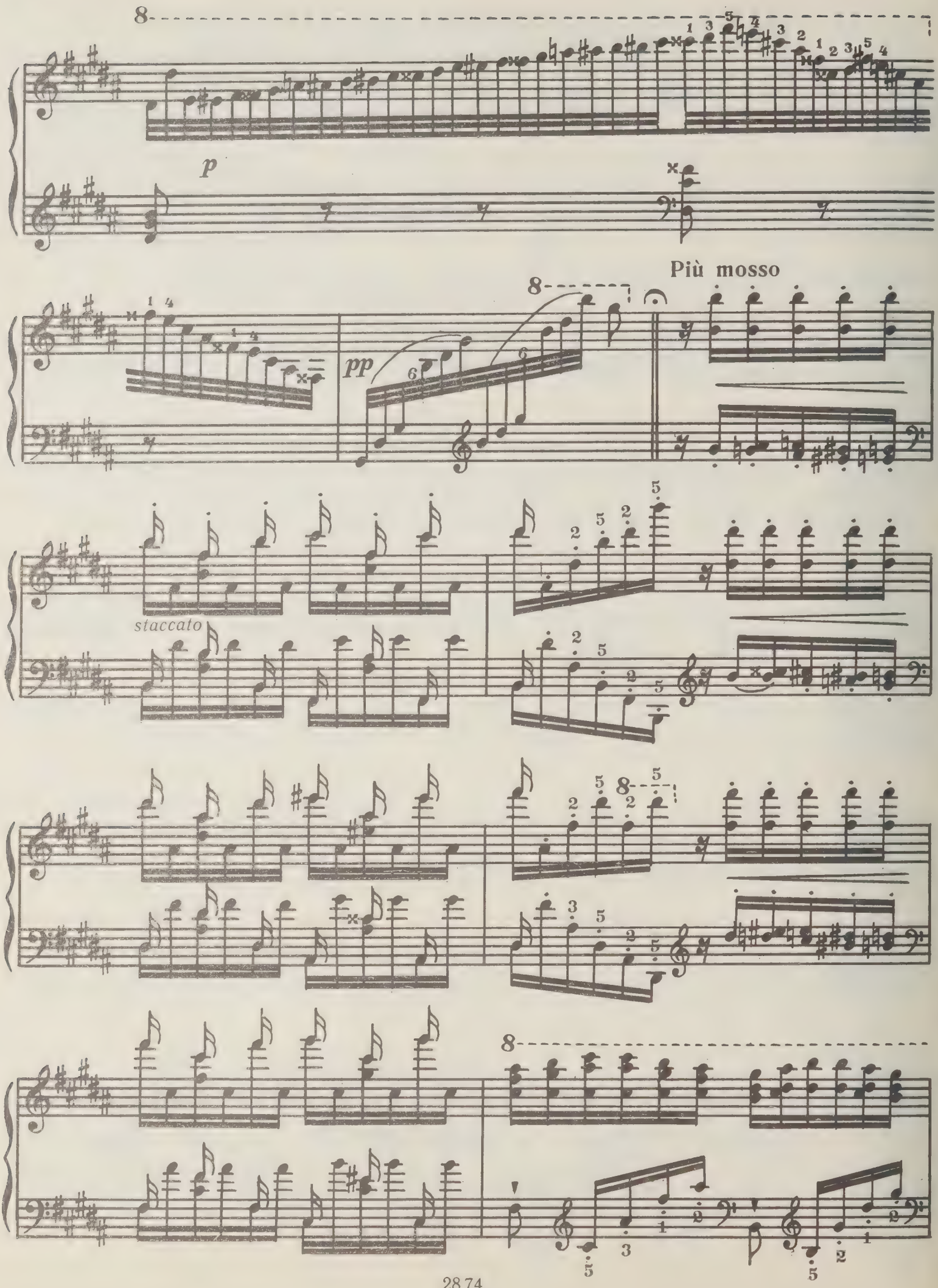


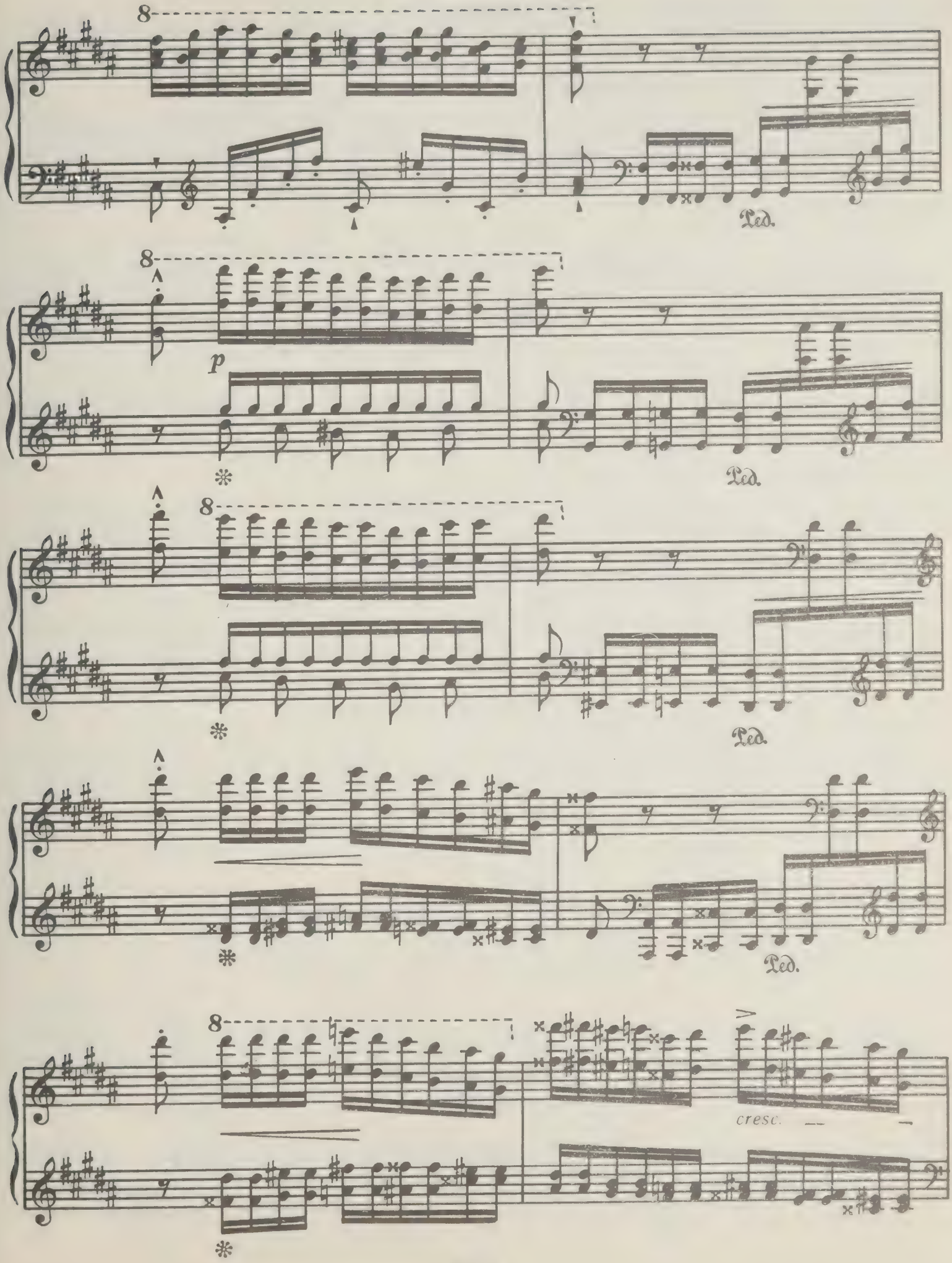

8
8
8
[3 4 3 2 1 4 3 2]
8
[1 4 3 1 2 4 3 1 2
4 3 2 1 4 3 2 1]
[3 2 1 2 3 2 1 2 3 2 1 2 4]
dim.

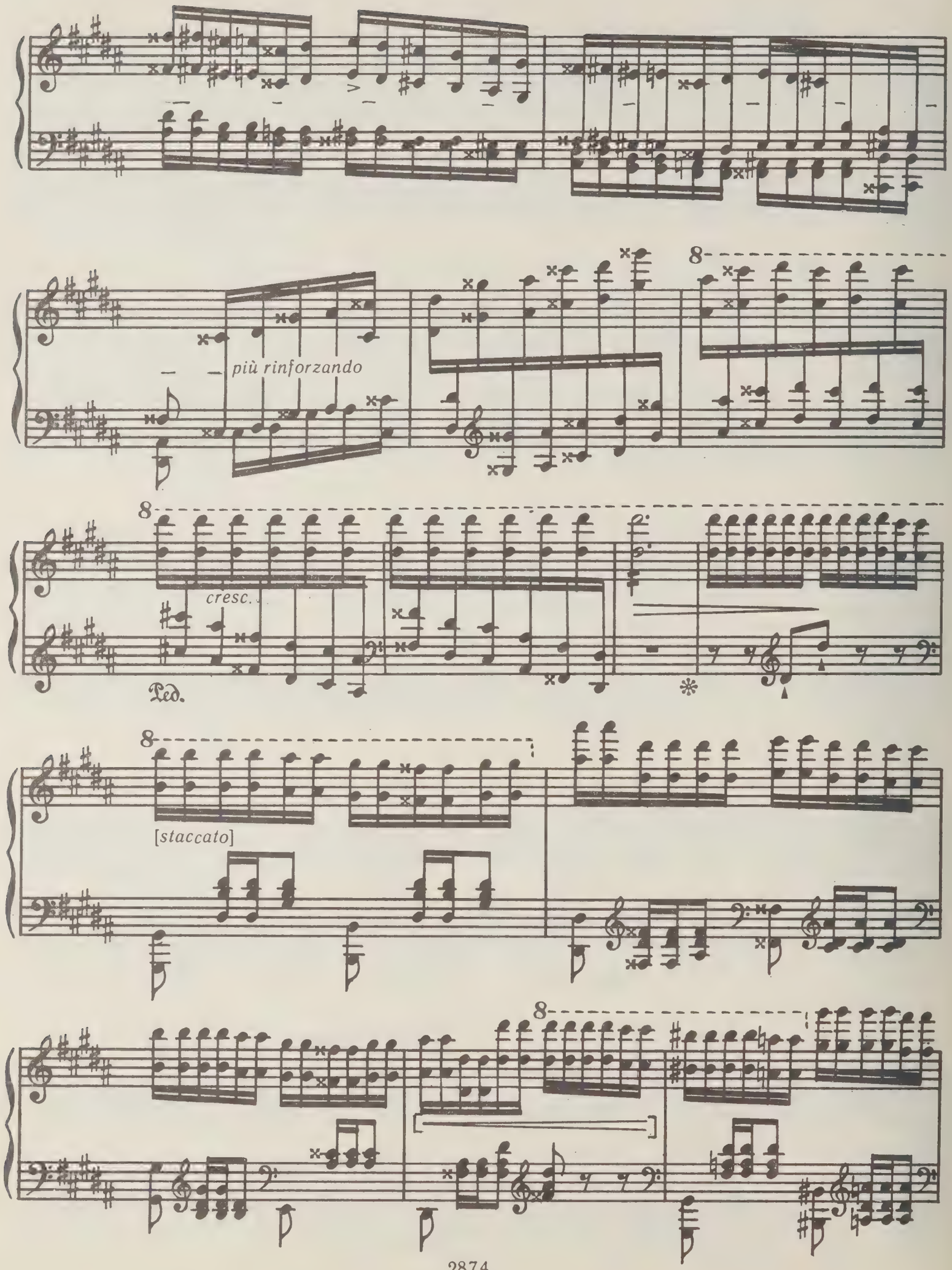

cresc.
tr
tr
tr
p

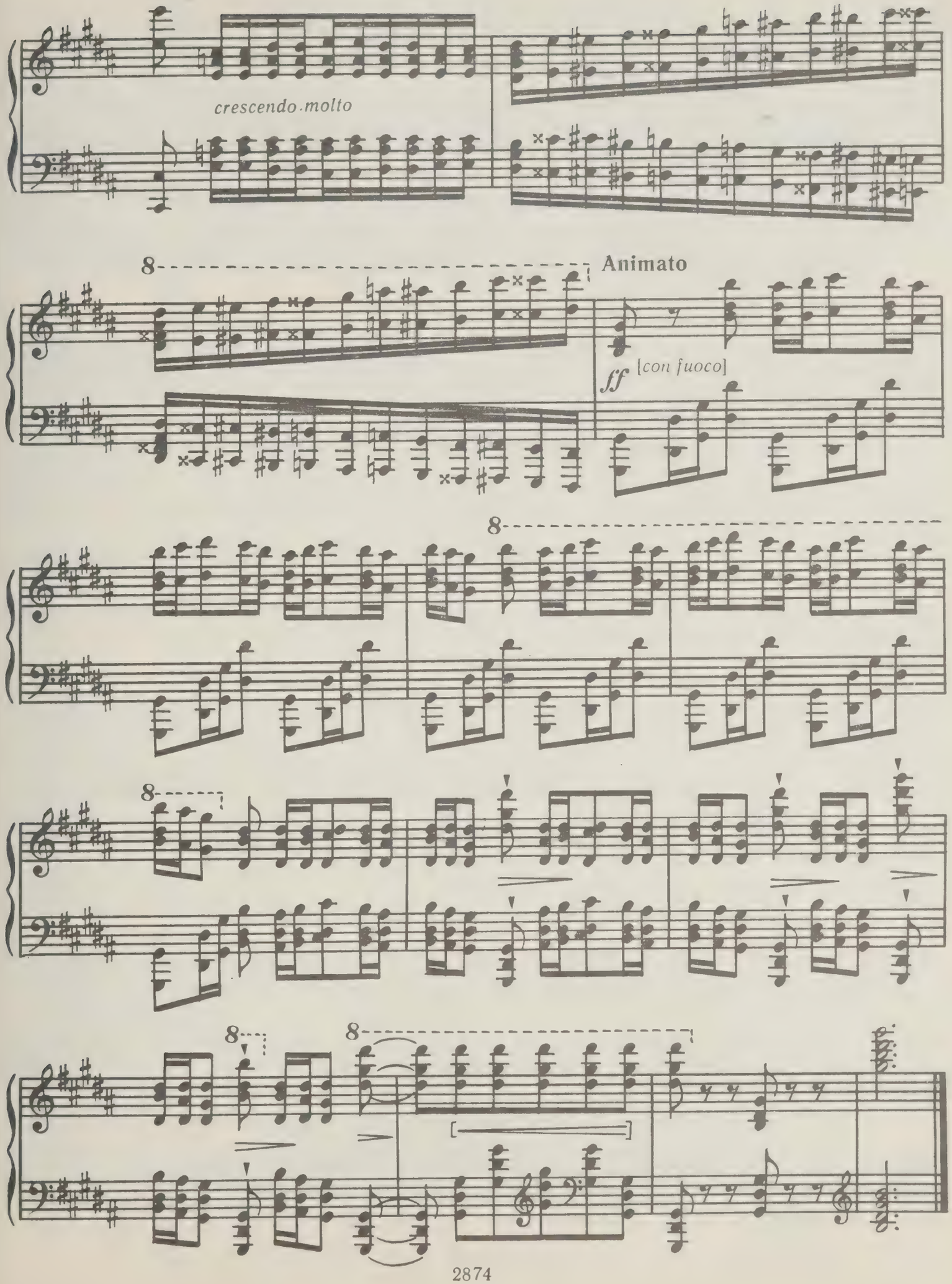

sempre p
smorz.


p
espressivo

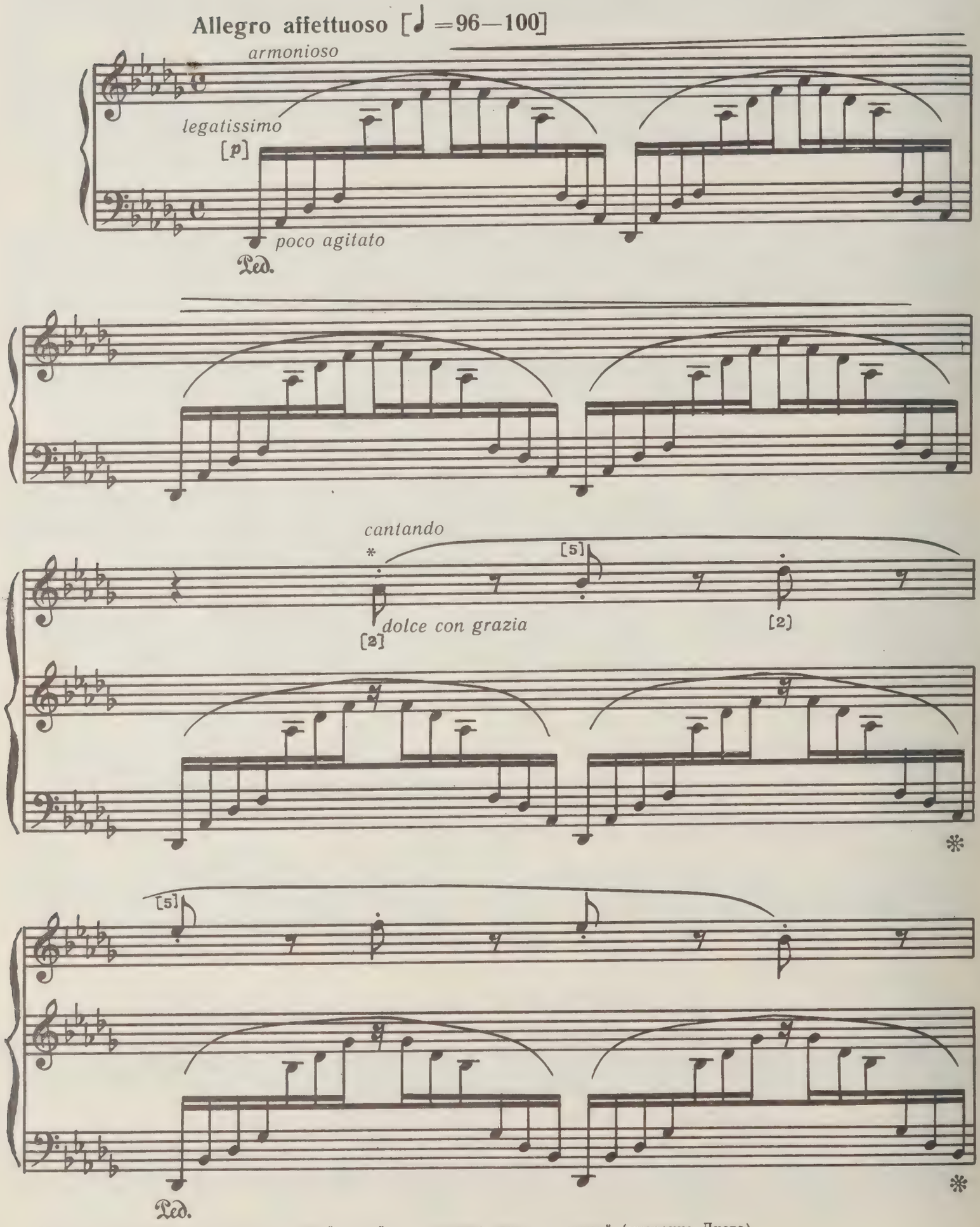

p
pp
Più mosso
staccato


8
Ped.
8
p
Ped.
8
Ped.
Ped.
8
cresc.

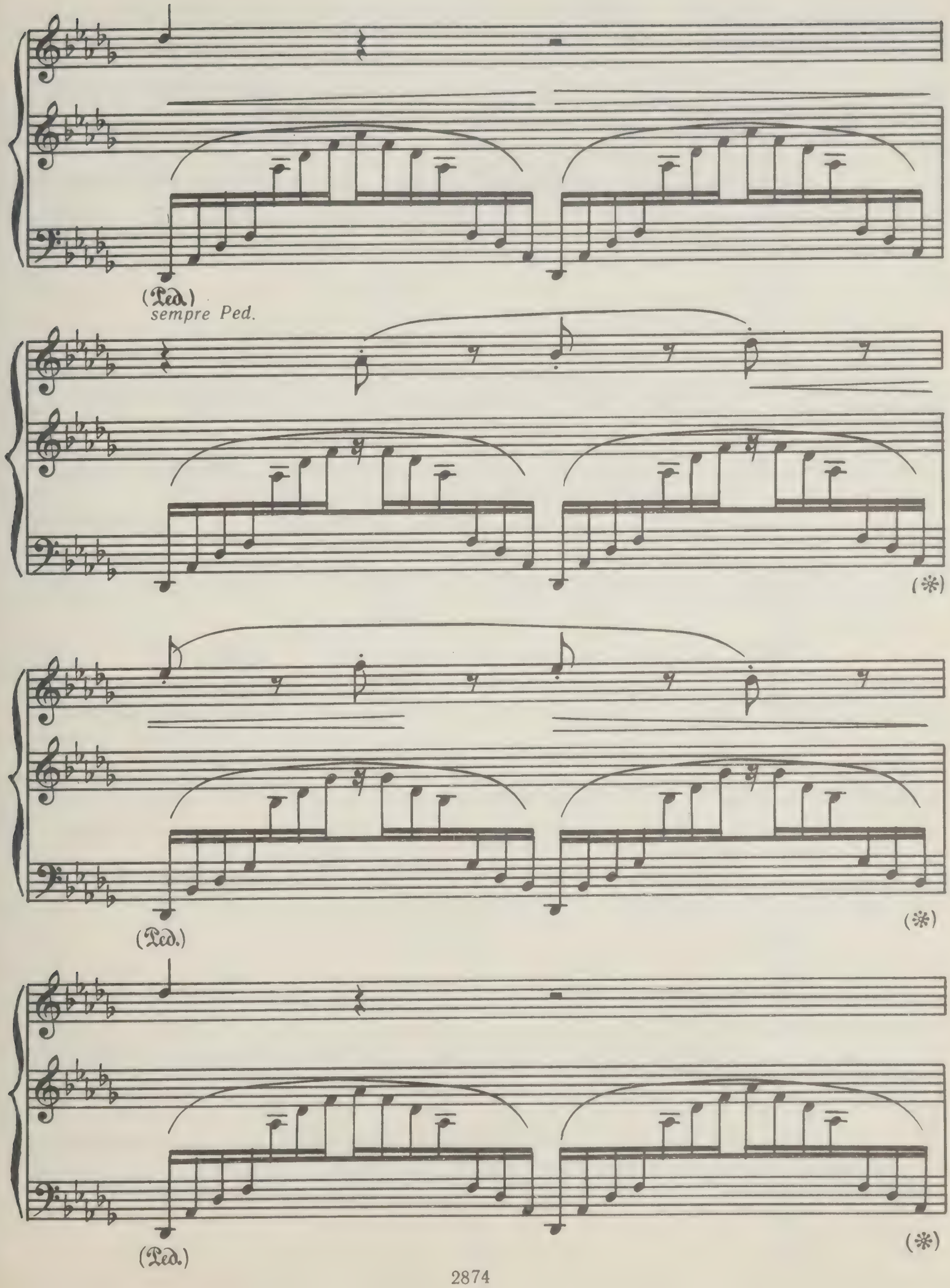

più rinforzando
8
8
cresc.
Ped.
8
[staccato]
8

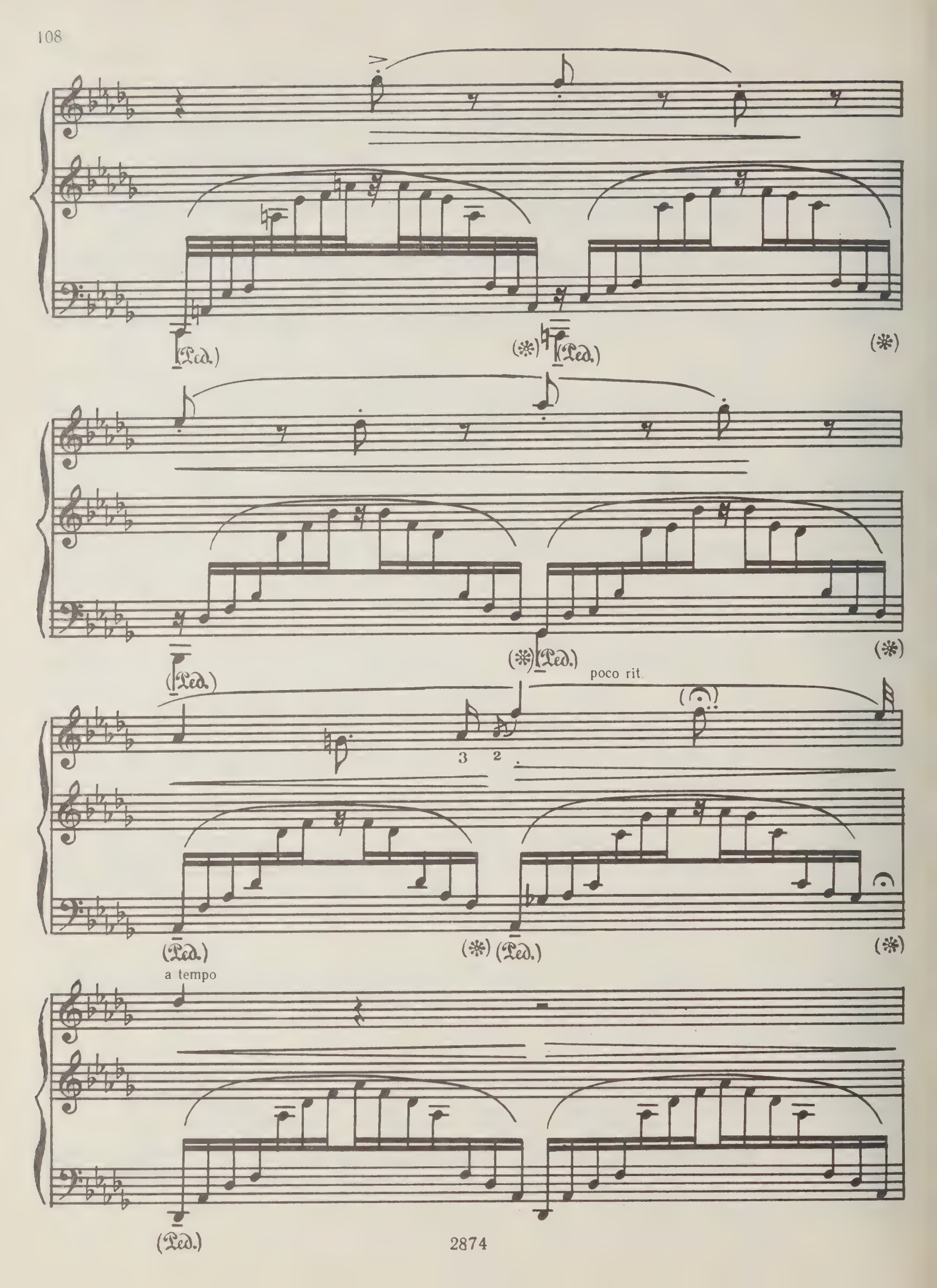

crescendo molto
8
Animato
ff [con fuoco]
8
8
8
8

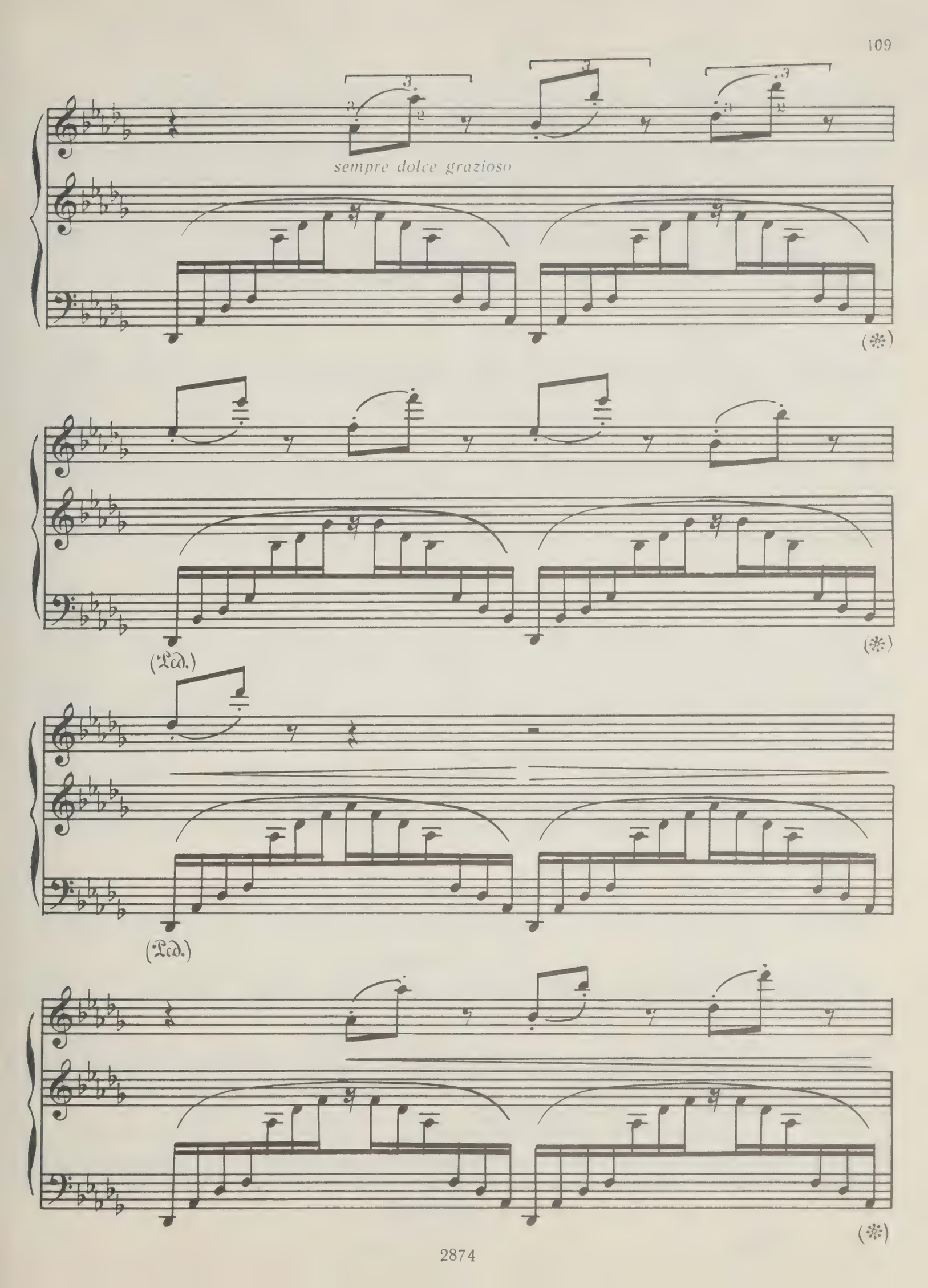
КОНЦЕРТНЫЙ ЭТЮД № 3

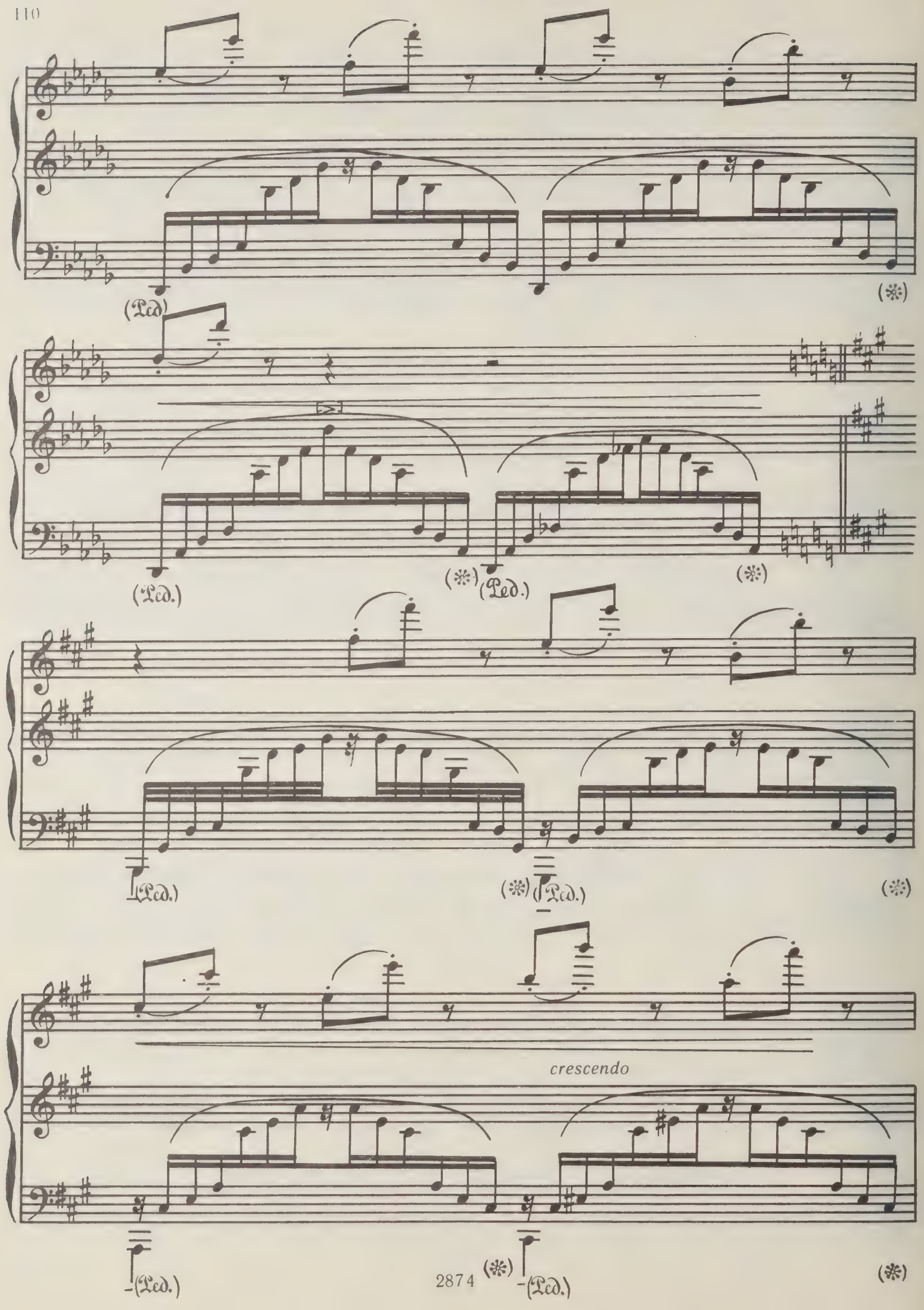


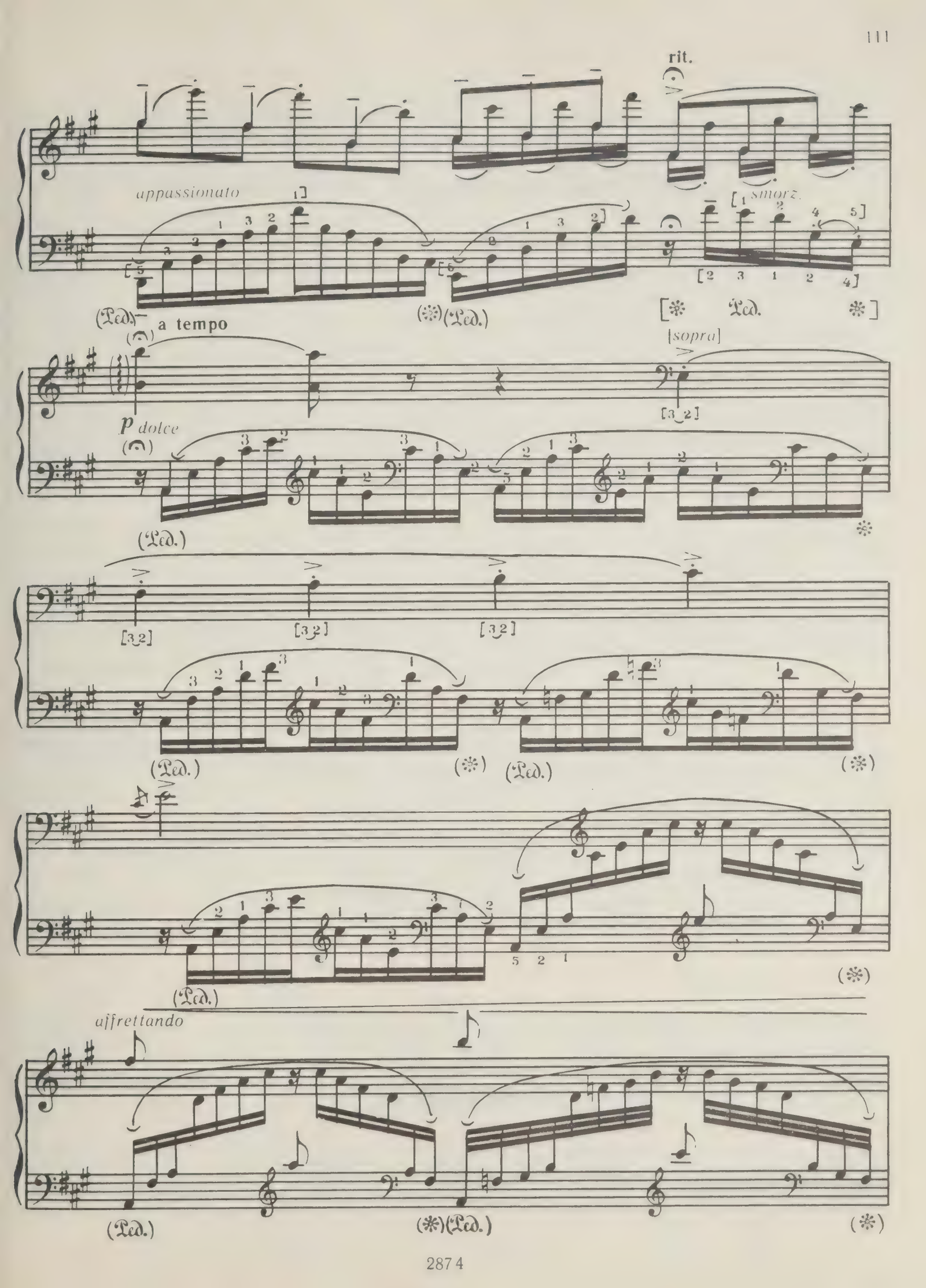
* Ноты с хвостами вниз играются левой рукой, с хвостами вверх — правой (указание Листа).

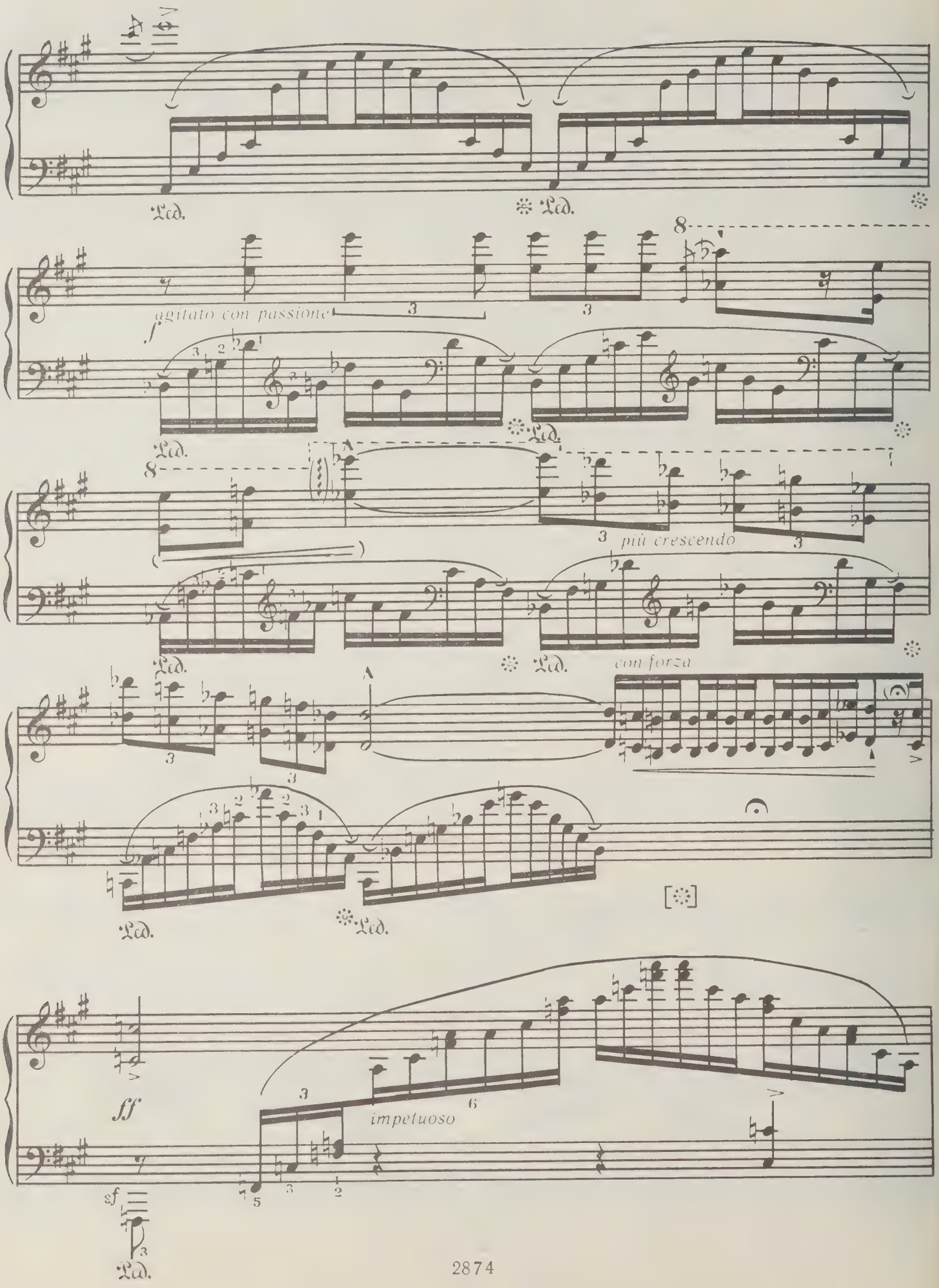

(Ped.)
sempre Ped.
(✻)
(Ped.)
(✻)
(Ped.)
(✻)

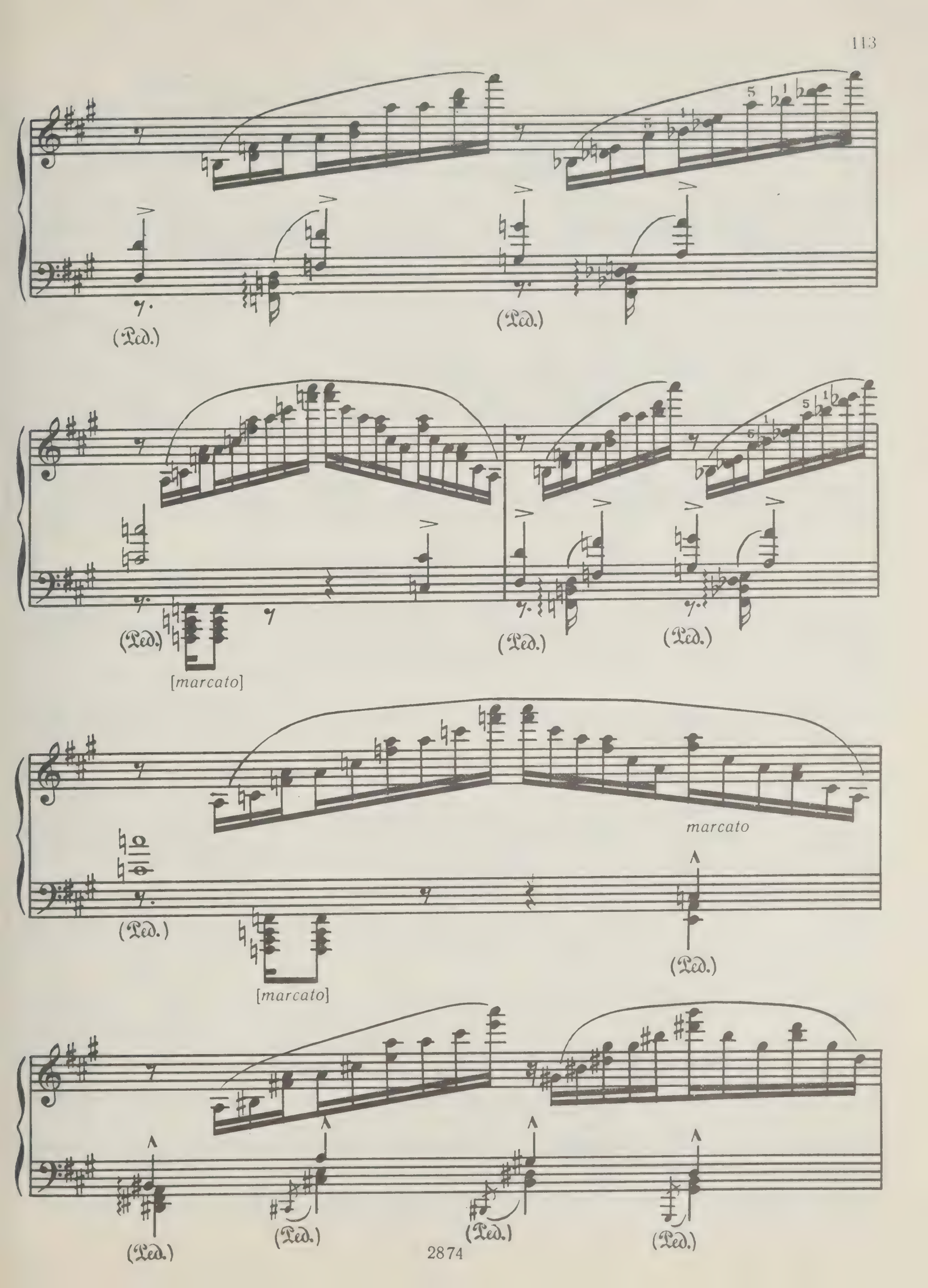

(Ped.)
(✻)
poco rit.
3
2
a tempo

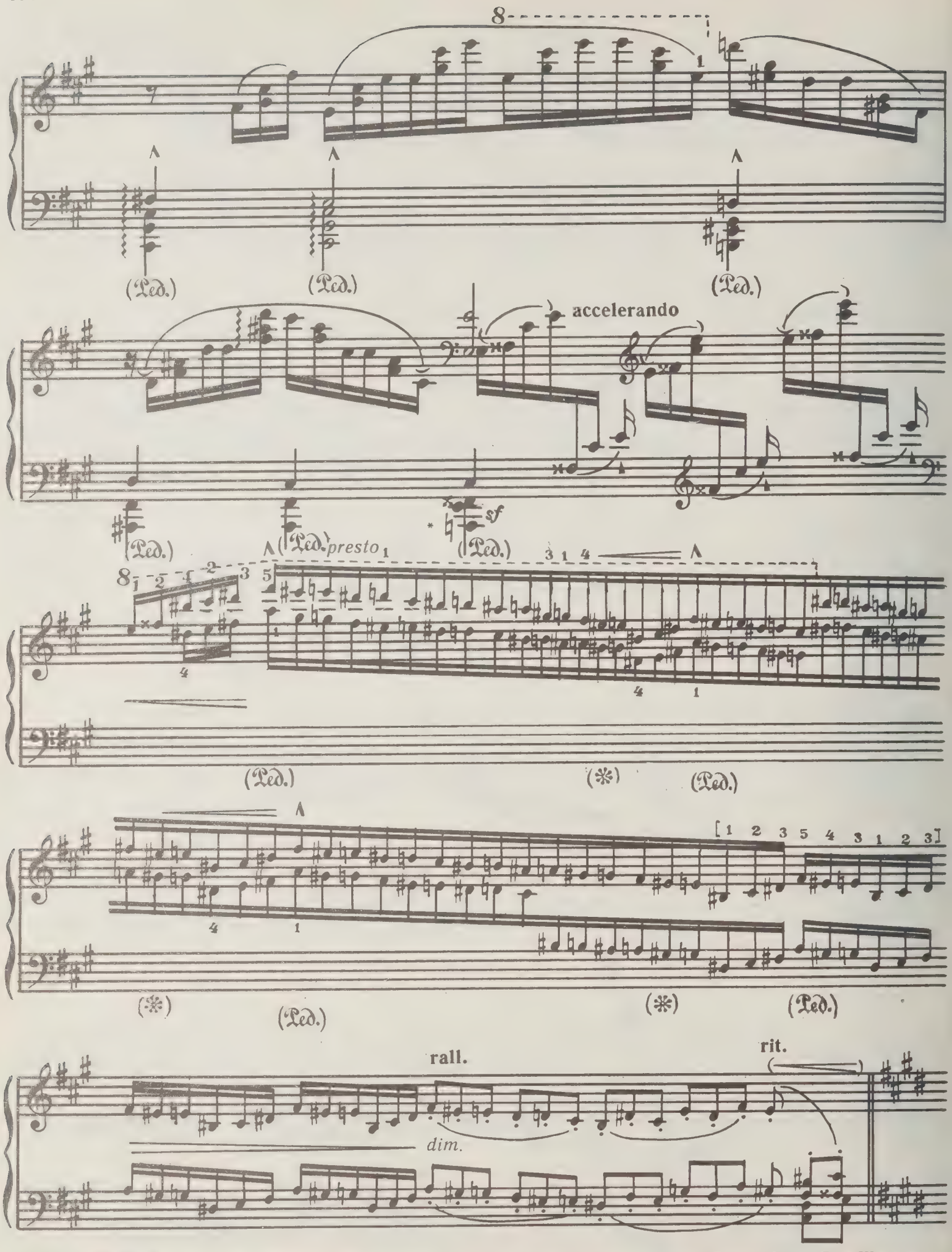

sempre dolce grazioso
(Ped.)
(Ped.)


(Ped.)
(✻)
(Ped.)
(✻)
(Ped.)
(✻)
(Ped.)
(✻)
(Ped.)
(✻)
crescendo
(Ped.)
(✻)
(Ped.)
(✻)

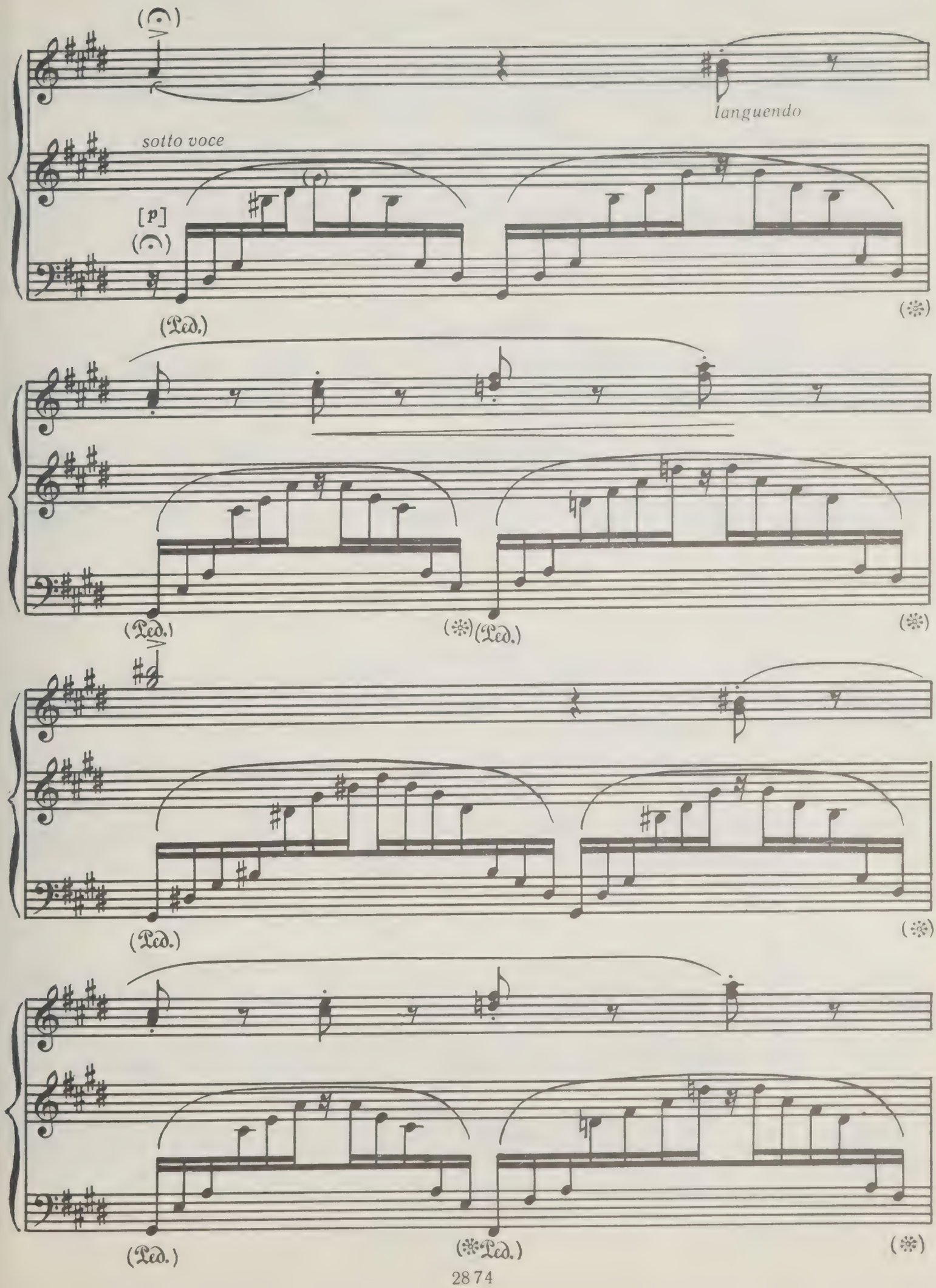

rit.
appassionato
smorz.
a tempo
p dolce
[sopra]
affrettando

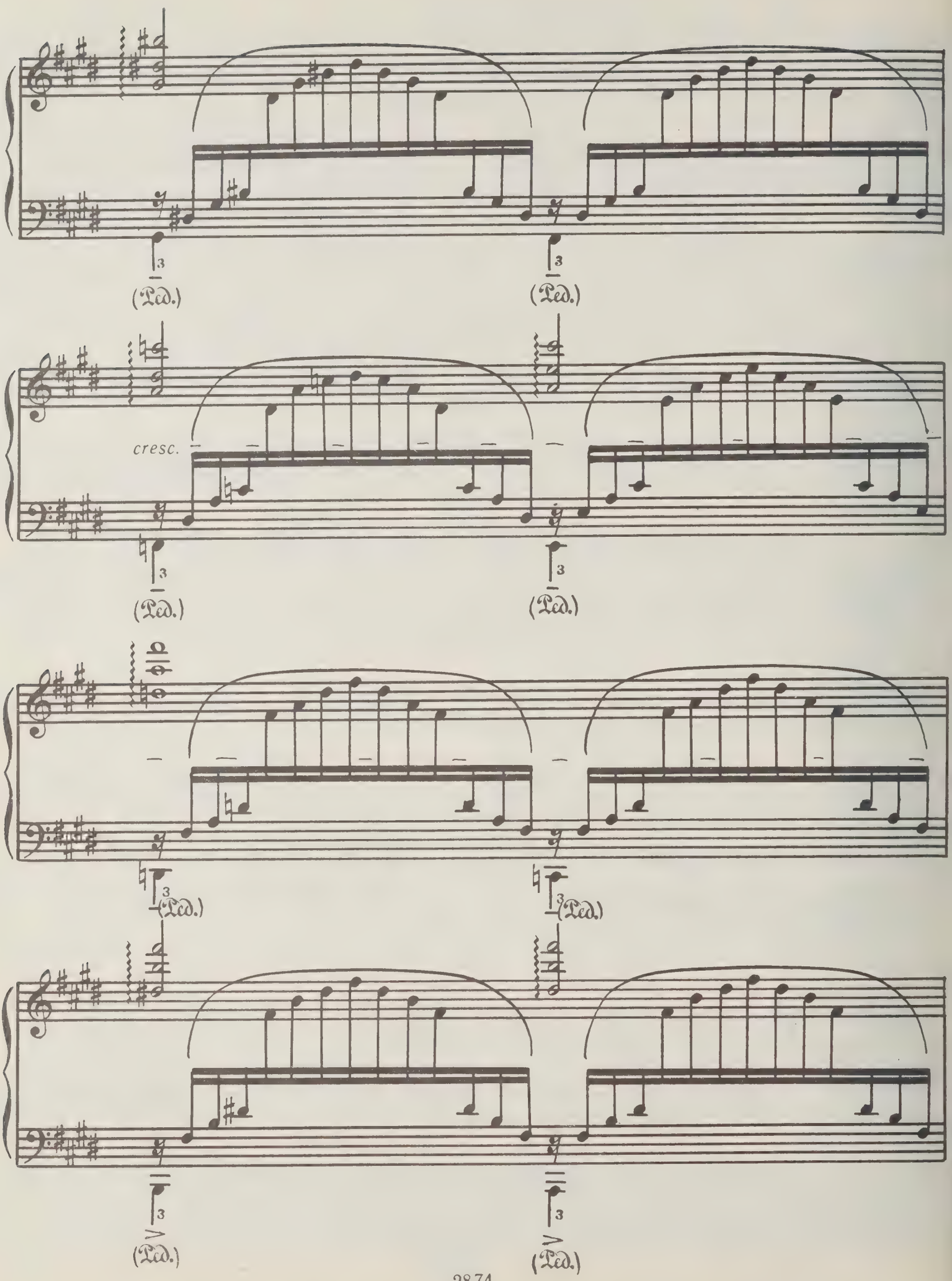

Ped.
agitato con passione
più crescendo
con forza
impetuoso
ff

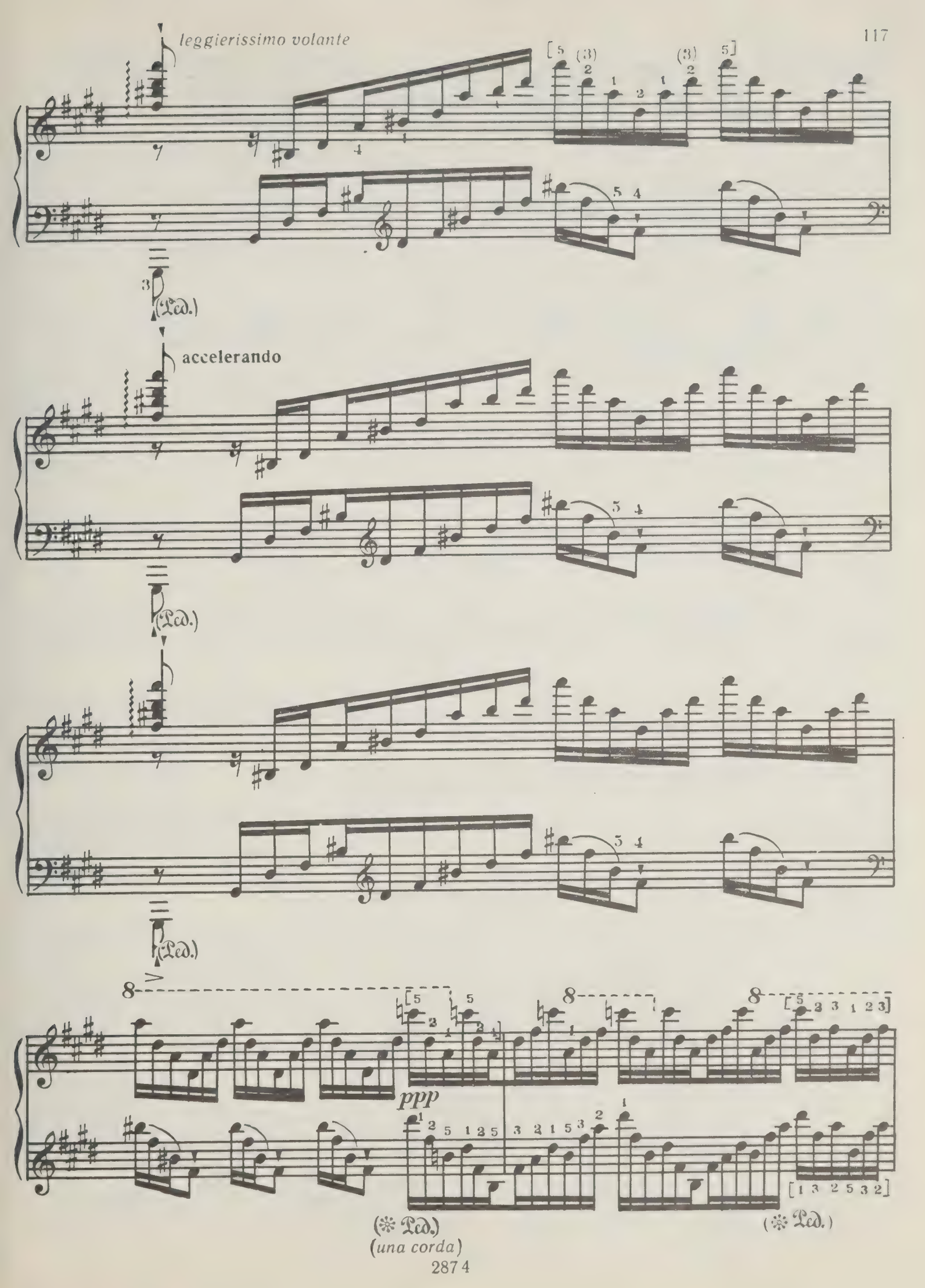

(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)
[marcato]
(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)
marcato
(Ped.)
[marcato]
(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)

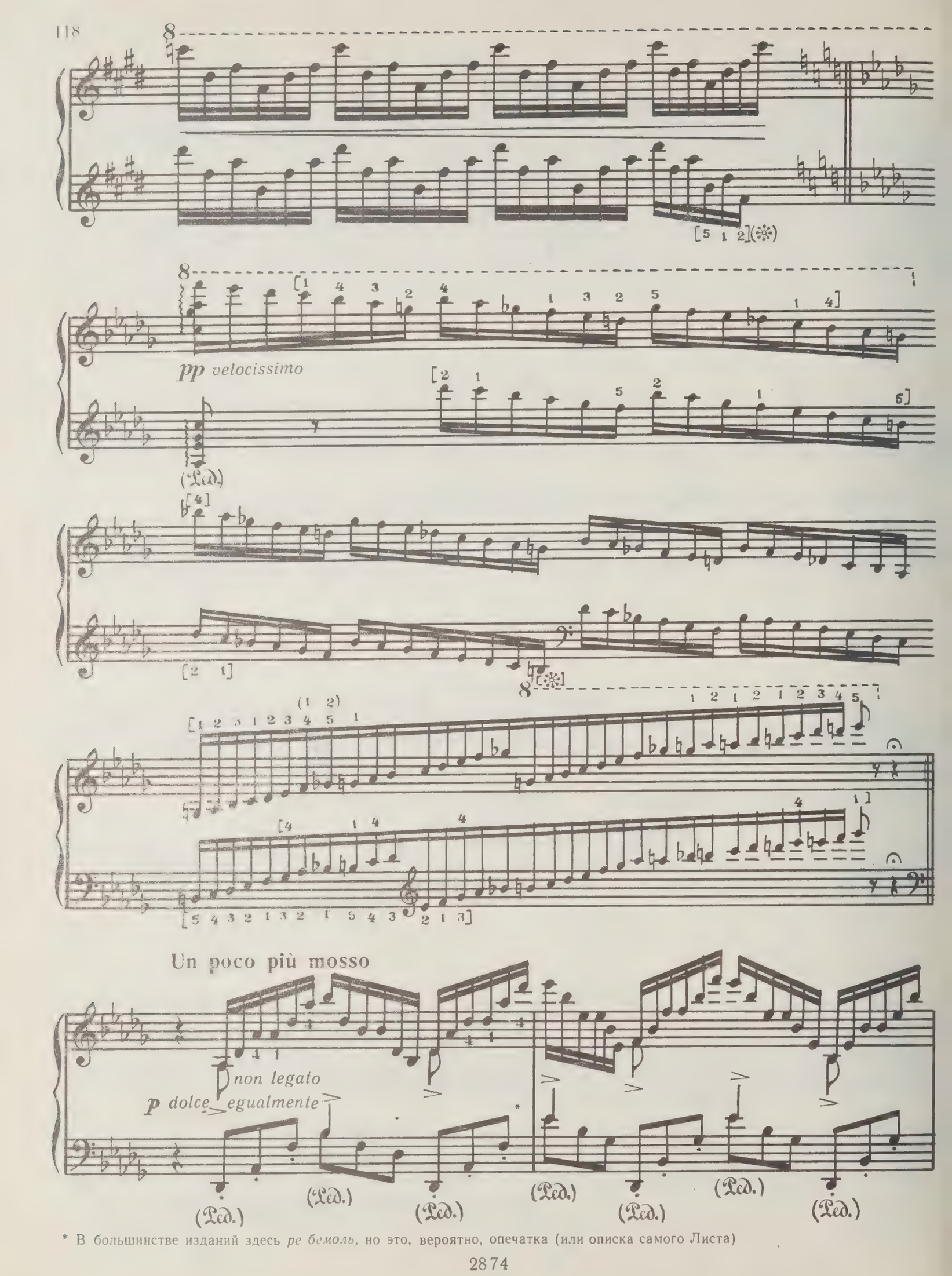


* В большинстве изданий, в том числе и в академическом издании музыкальных сочинений Листа (Франц Лист-Штифтунг), здесь нет бекара перед *ля*, но это, несомненно, опечатка (или описка самого Листа).

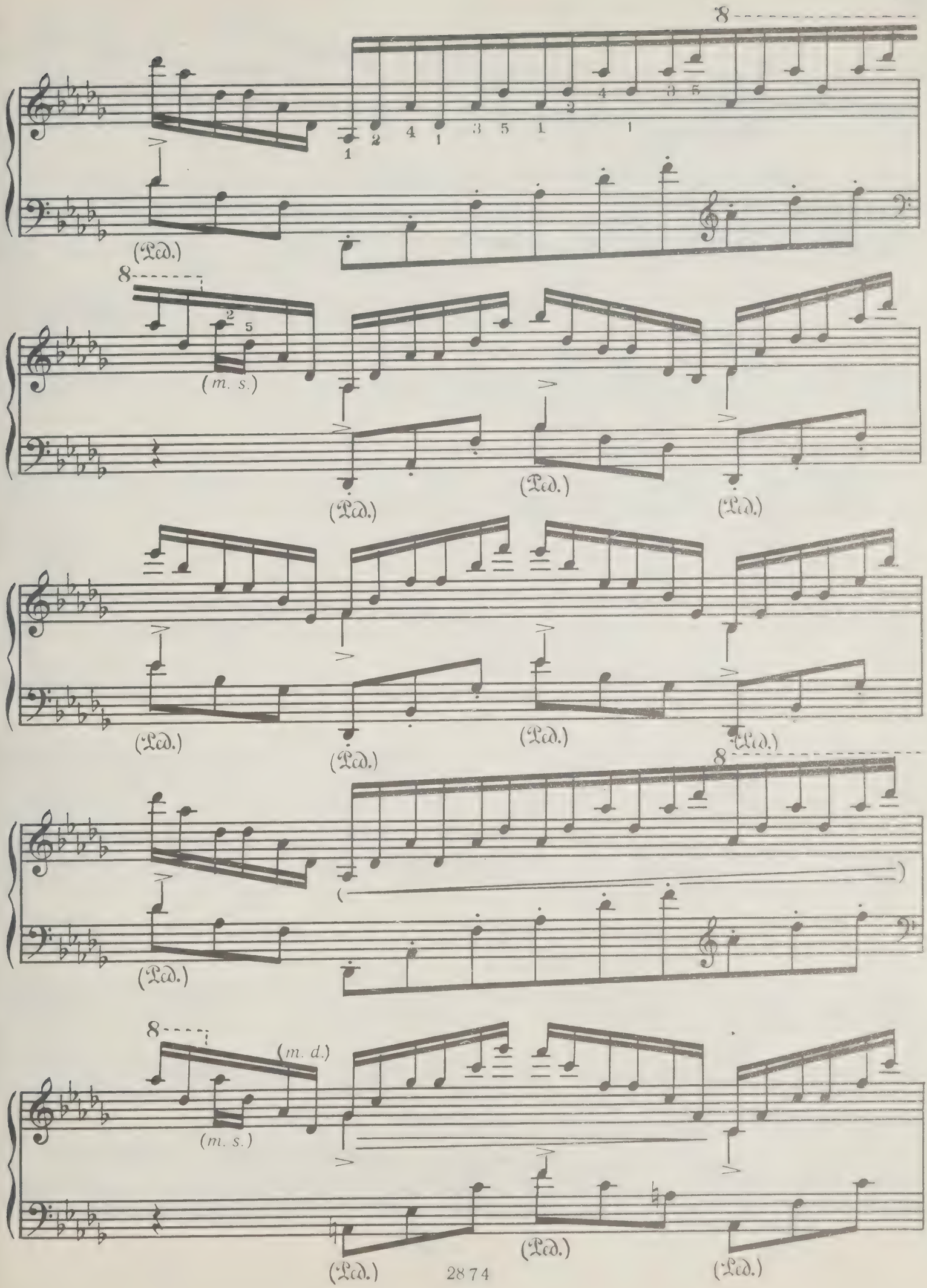

sotto voce
[p]
languendo
(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)

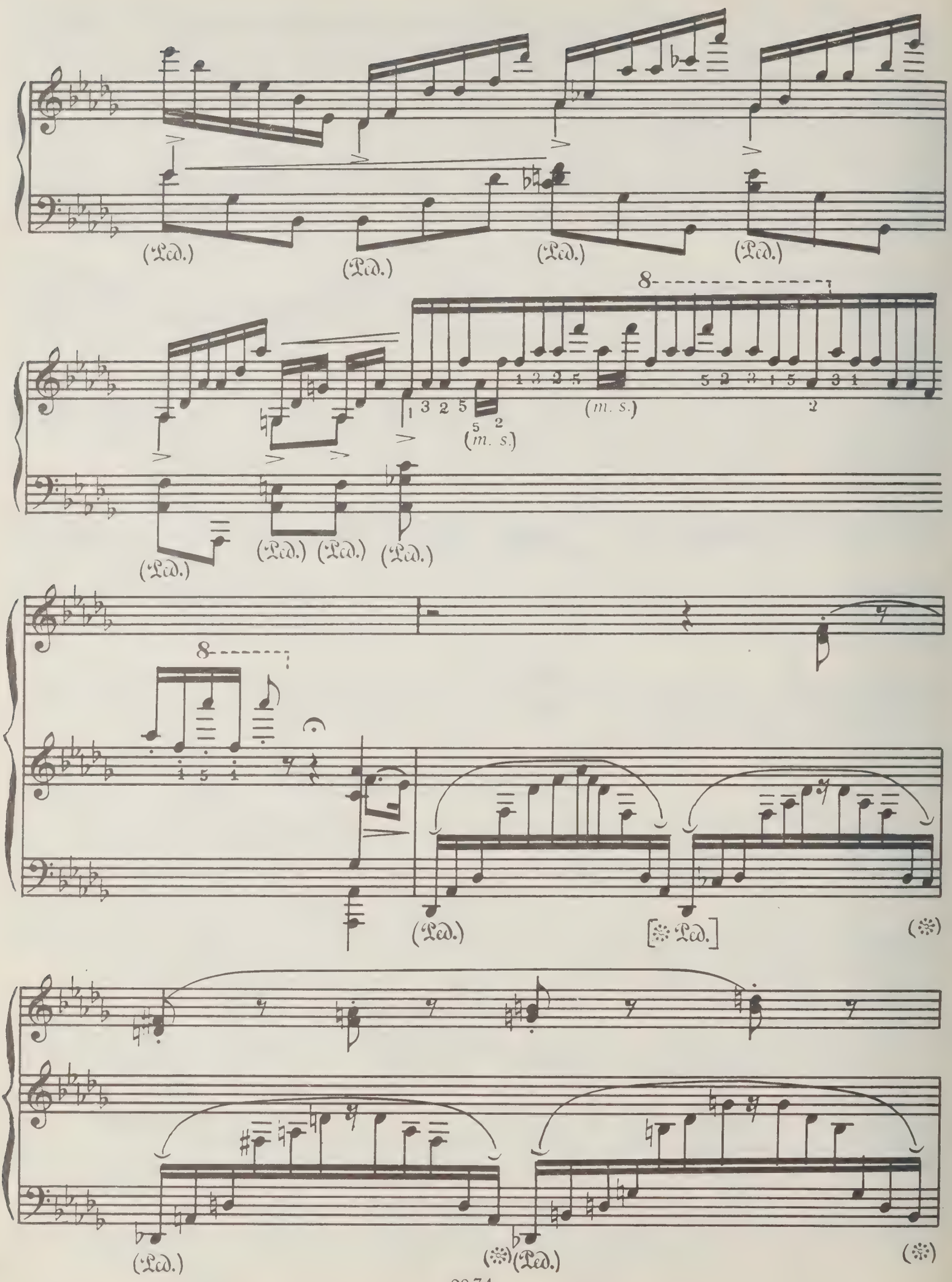

(Ped.)
(Ped.)
cresc.
(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)


leggierissimo volante
(Ped.)
accelerando
(Ped.)
(Ped.)
ppp
(Ped.)
(una corda)
(Ped.)



* В большинстве изданий здесь *ре бемоль*, но это, вероятно, опечатка (или описка самого Листа)


8
(Ped.)
8
(m. s.)
(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)
8
(Ped.)
8
(m. d.)
(m. s.)
(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)


(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)
8
(m. s.)
(m. s.)
(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)
8
(Ped.)
[Ped.]
(Ped.)
(Ped.)
(Ped.)

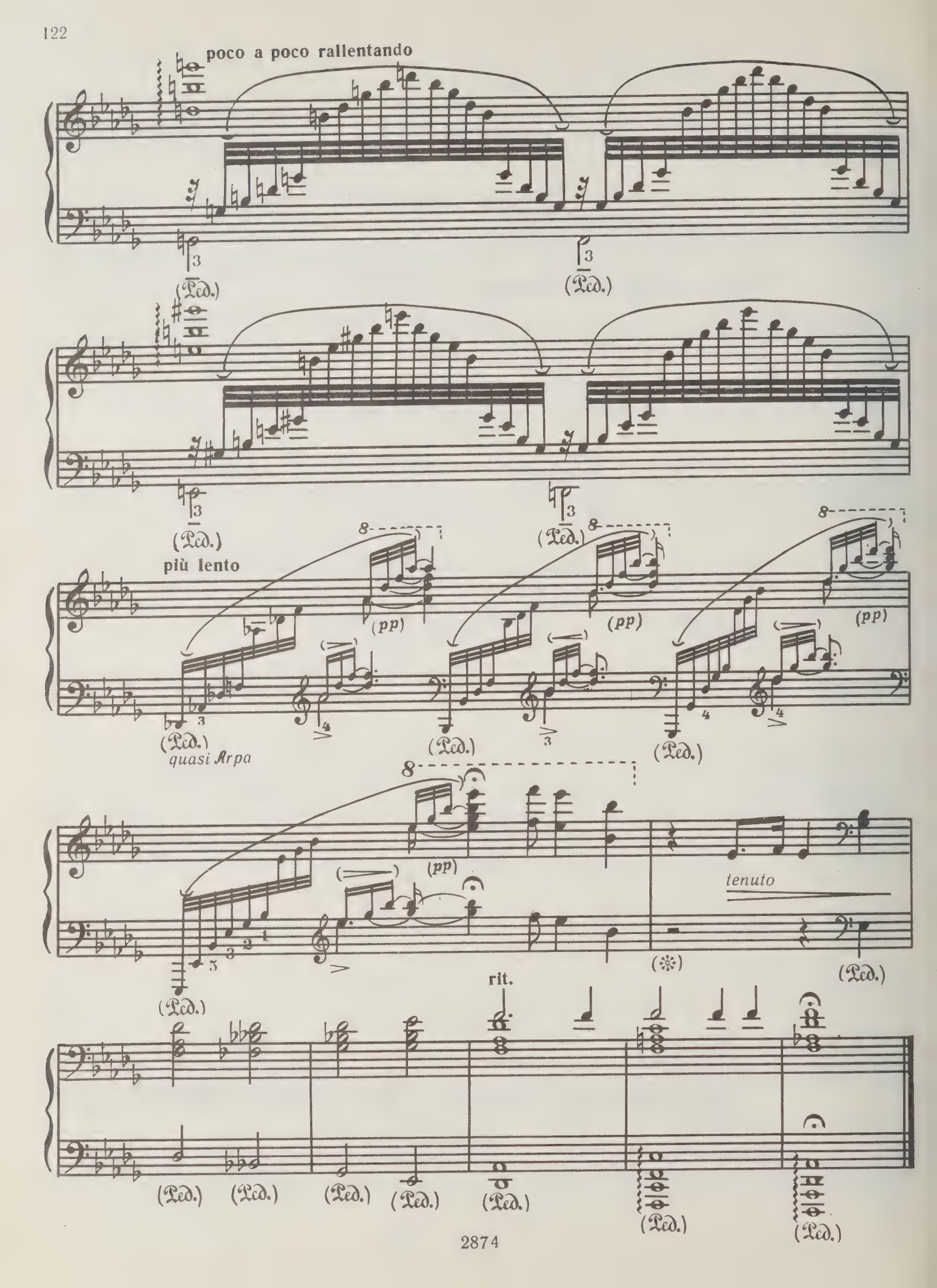
(Ped.) [✻ Ped.] (✻)

(Ped.) (✻ Ped.) (✻)

armonioso

(Ped.) (Ped.)

(Ped.) (Ped.)


poco a poco rallentando
(Ped.)
più lento
(pp)
quasi Arpa
tenuto
rit.

ПОГРЕБАЛЬНОЕ ШЕСТВИЕ*

Октябрь 1849 г.

INTRODUZIONE

Adagio (♩=54)

f pesante

mf

Ped.

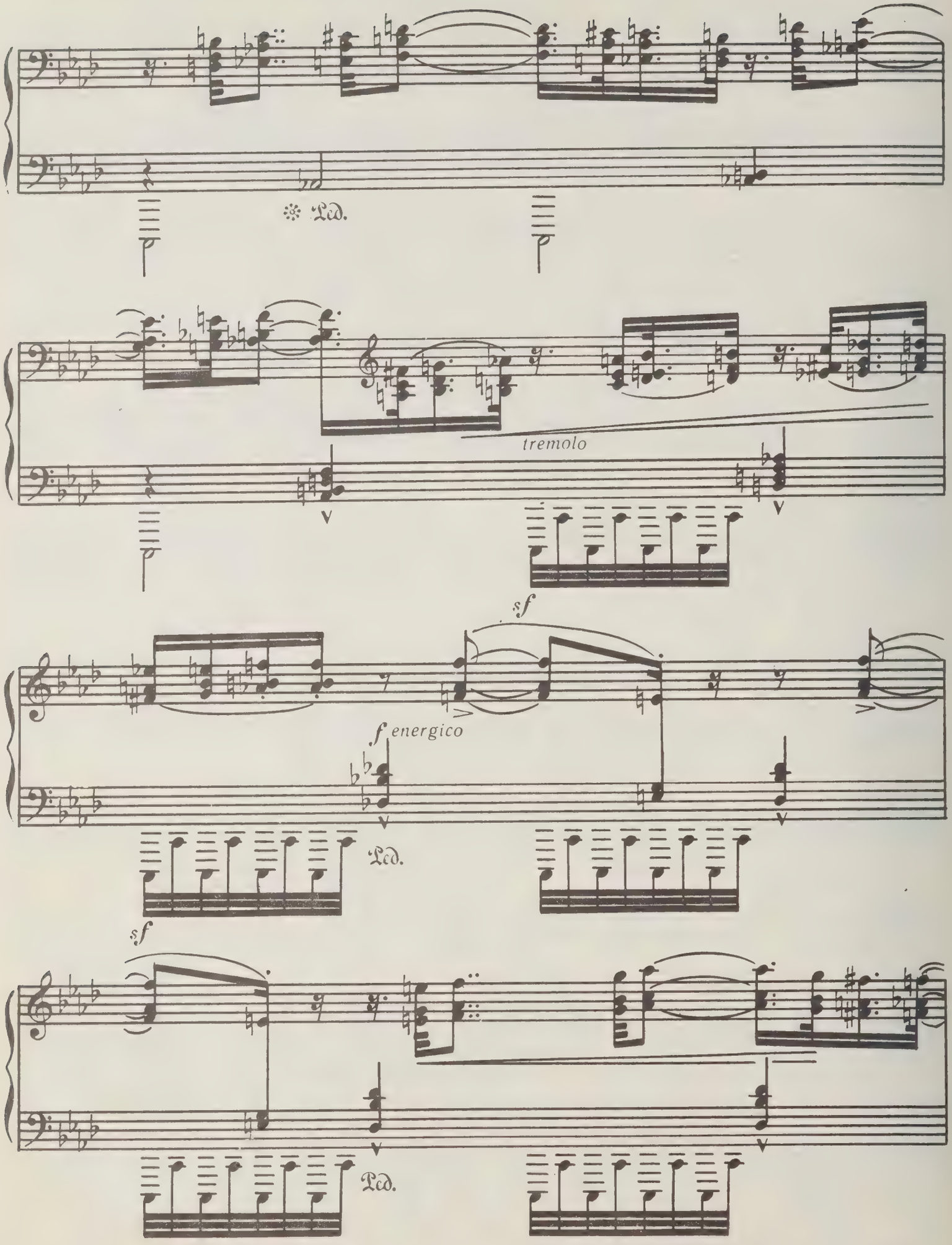
sempre marcato

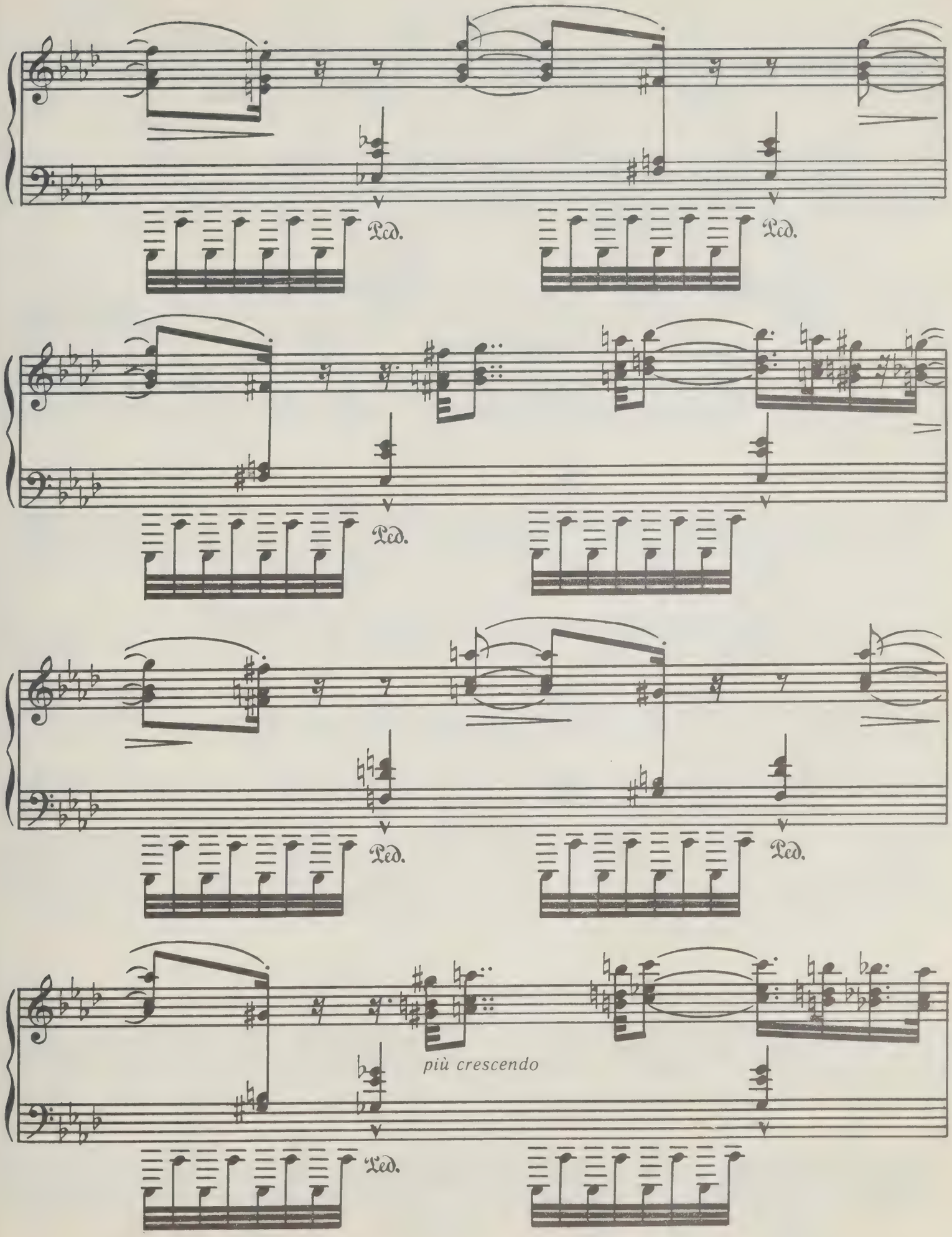
crescendo molto

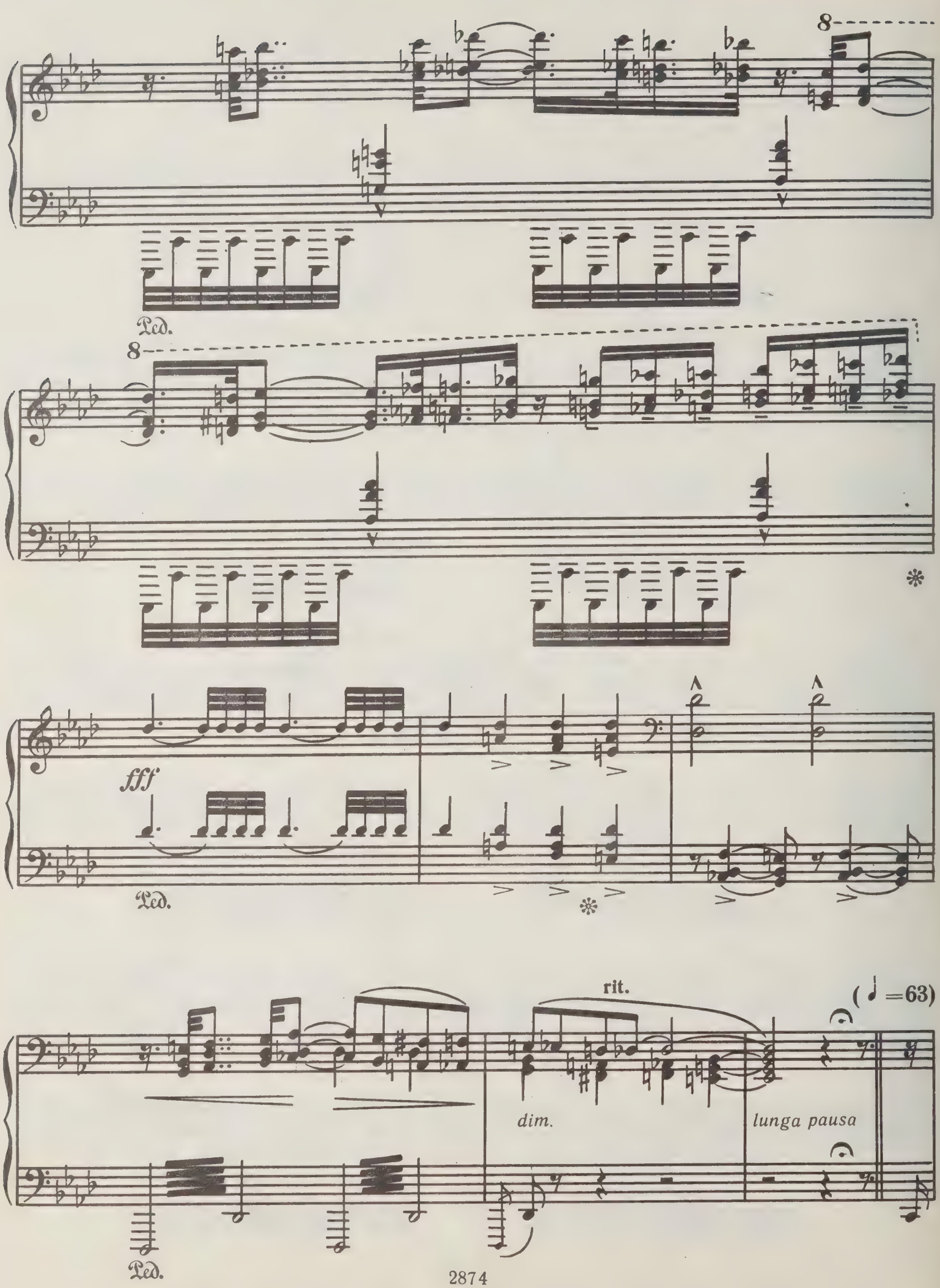
Ped.

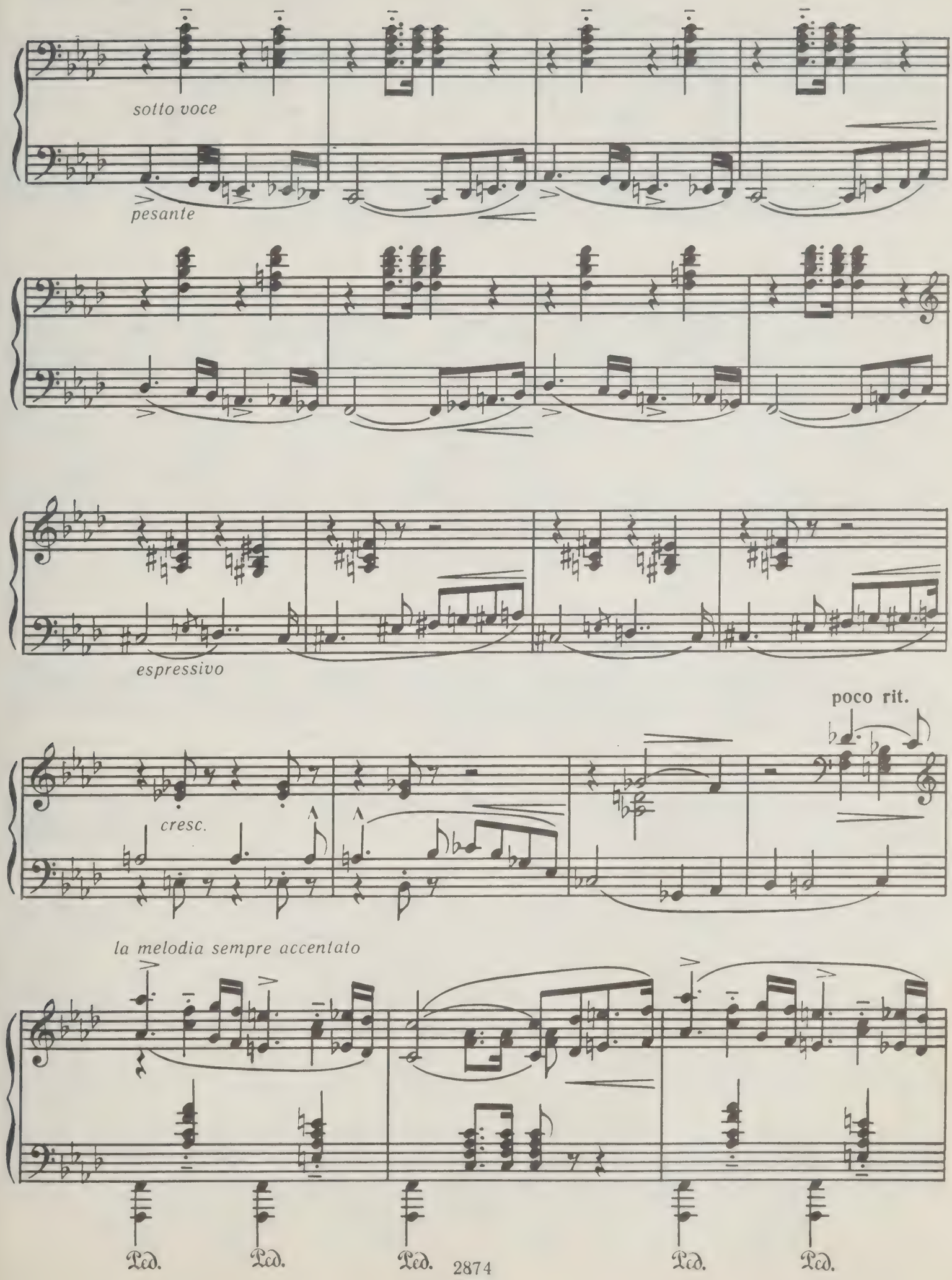
Ped.

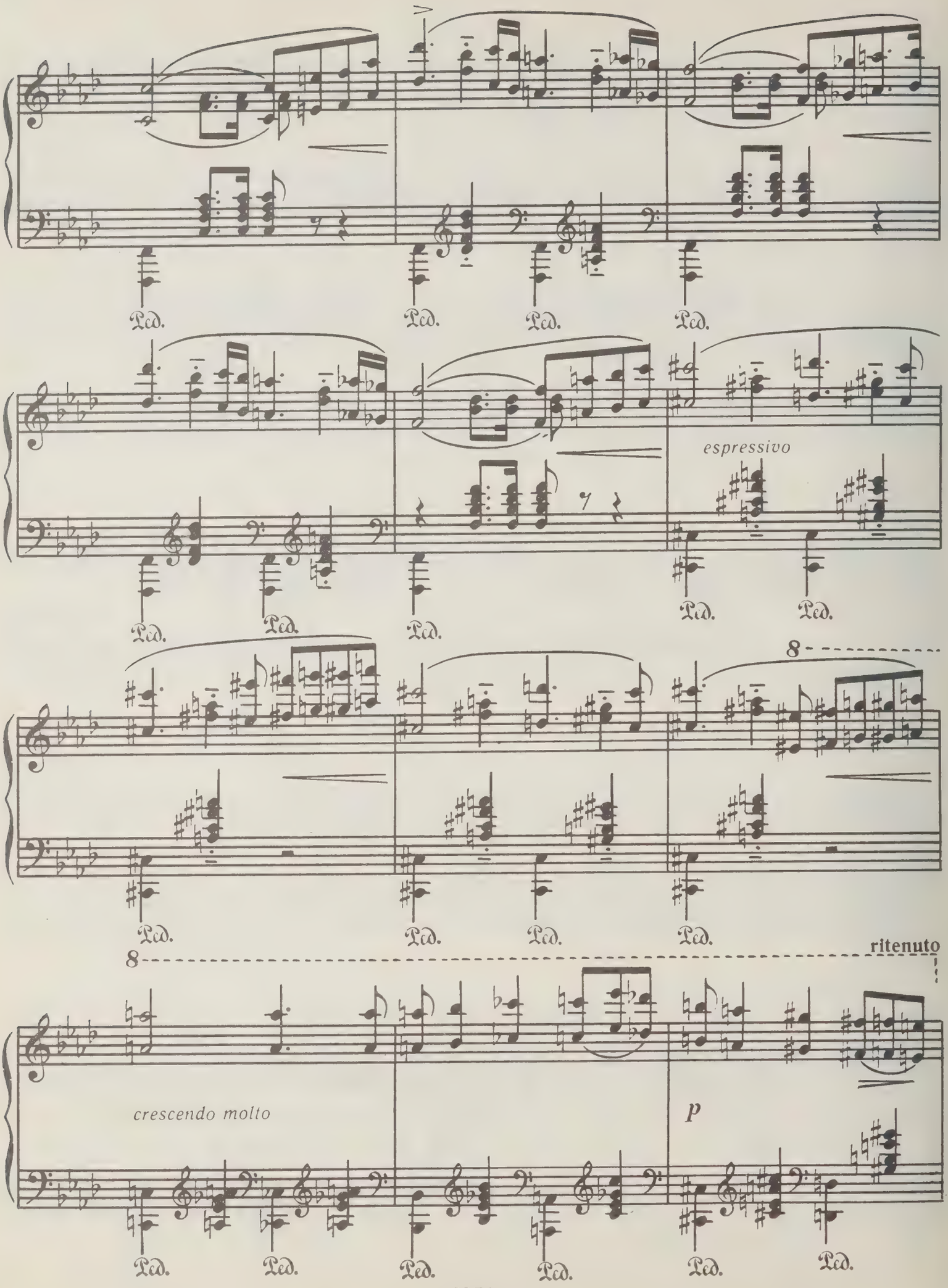
* Поэтические и религиозные гармонии, № 7

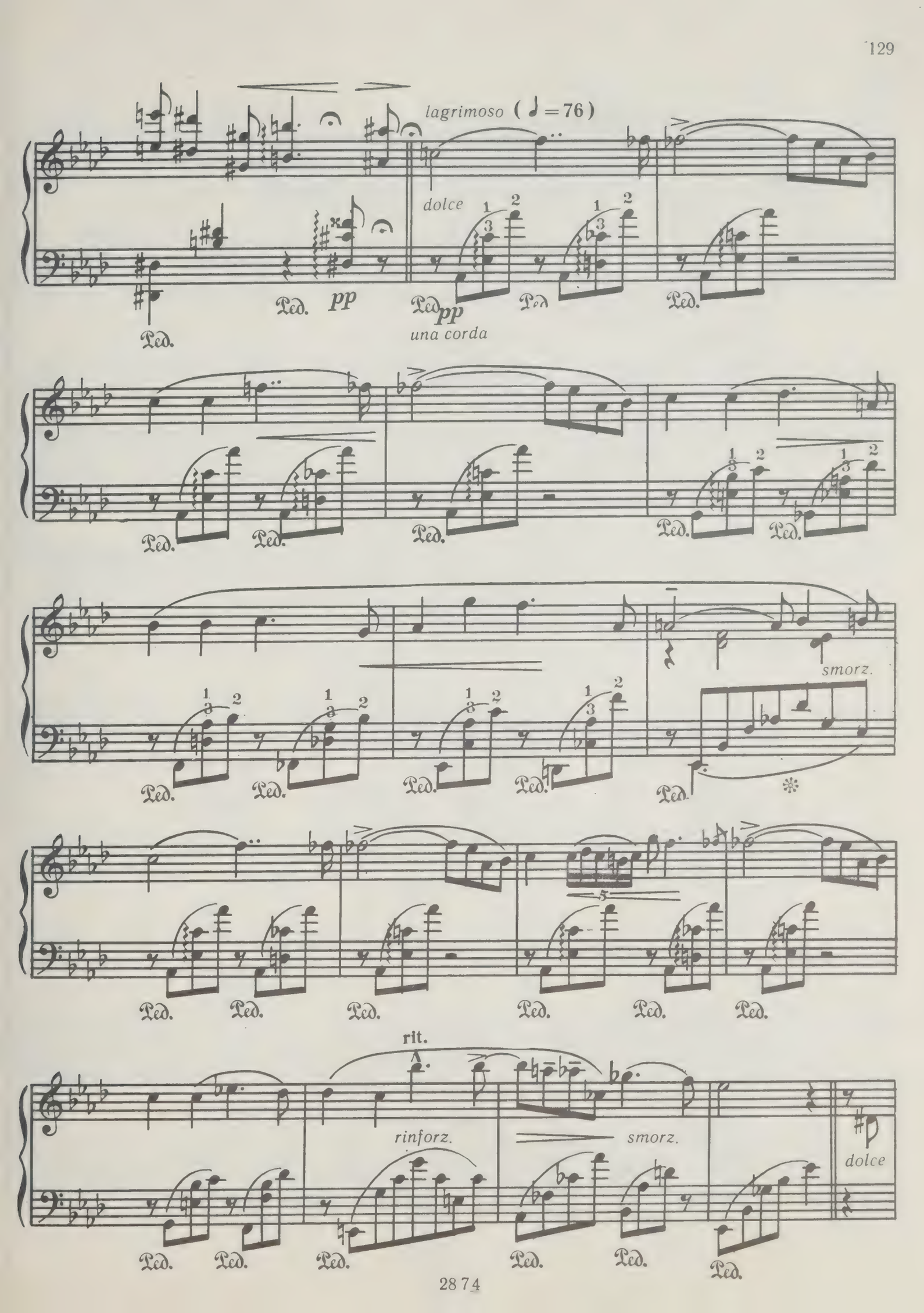

Ped.
tremolo
sf
f energico
Ped.
sf
Ped.

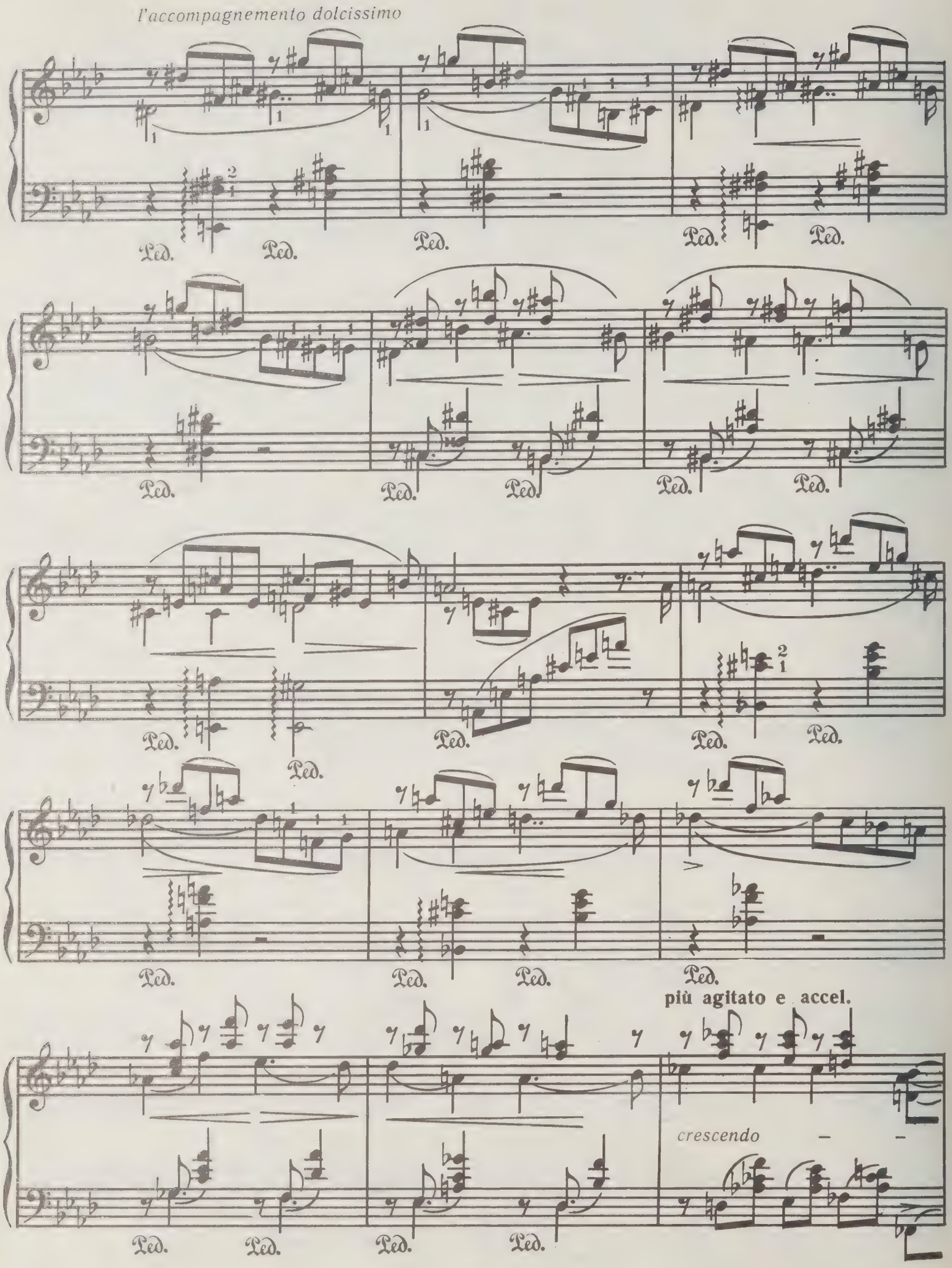

Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
più crescendo

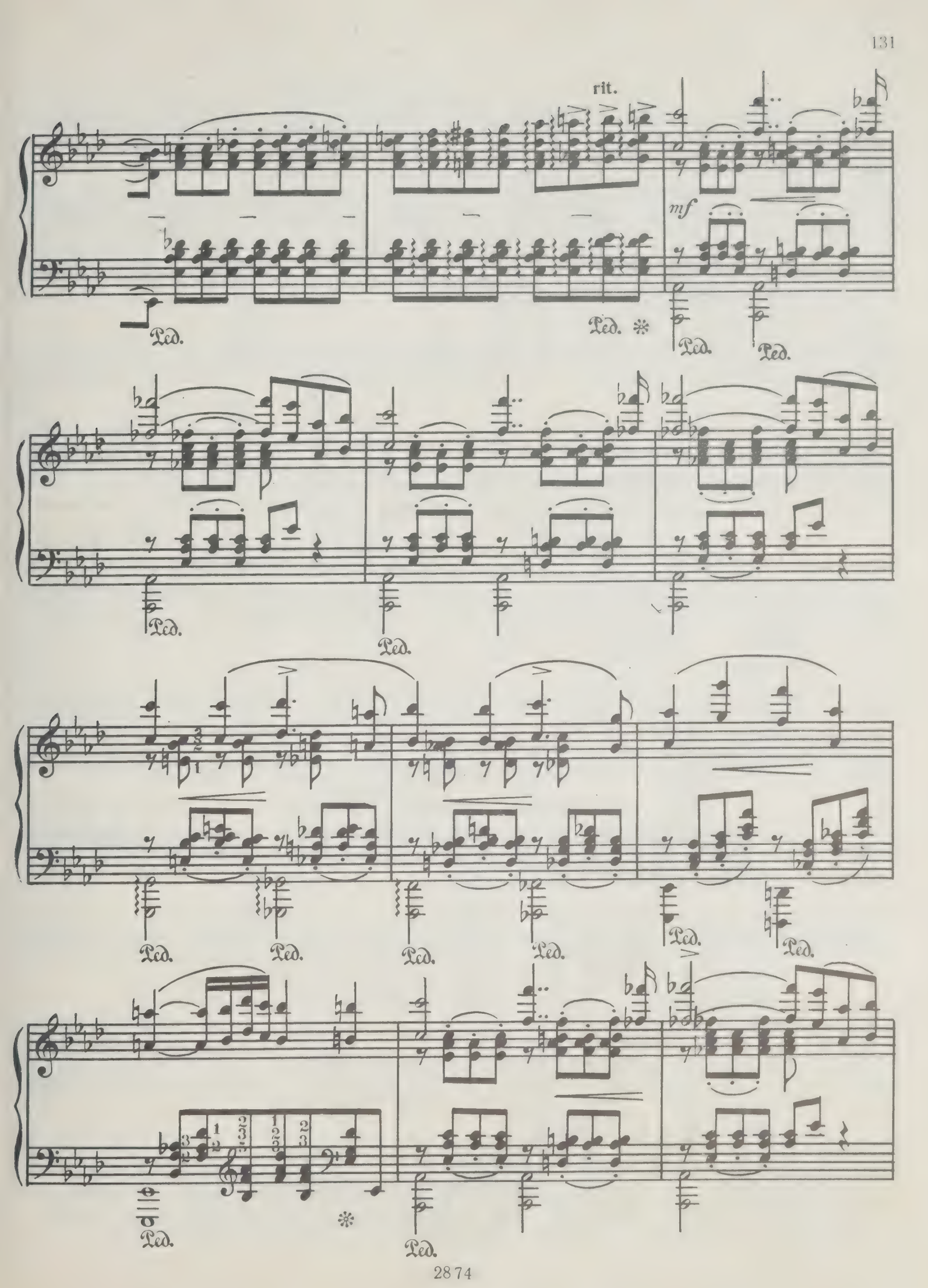

8
Ped.
8
fff
Ped.
rit.
(♩ =63)
dim.
lunga pausa
Ped.

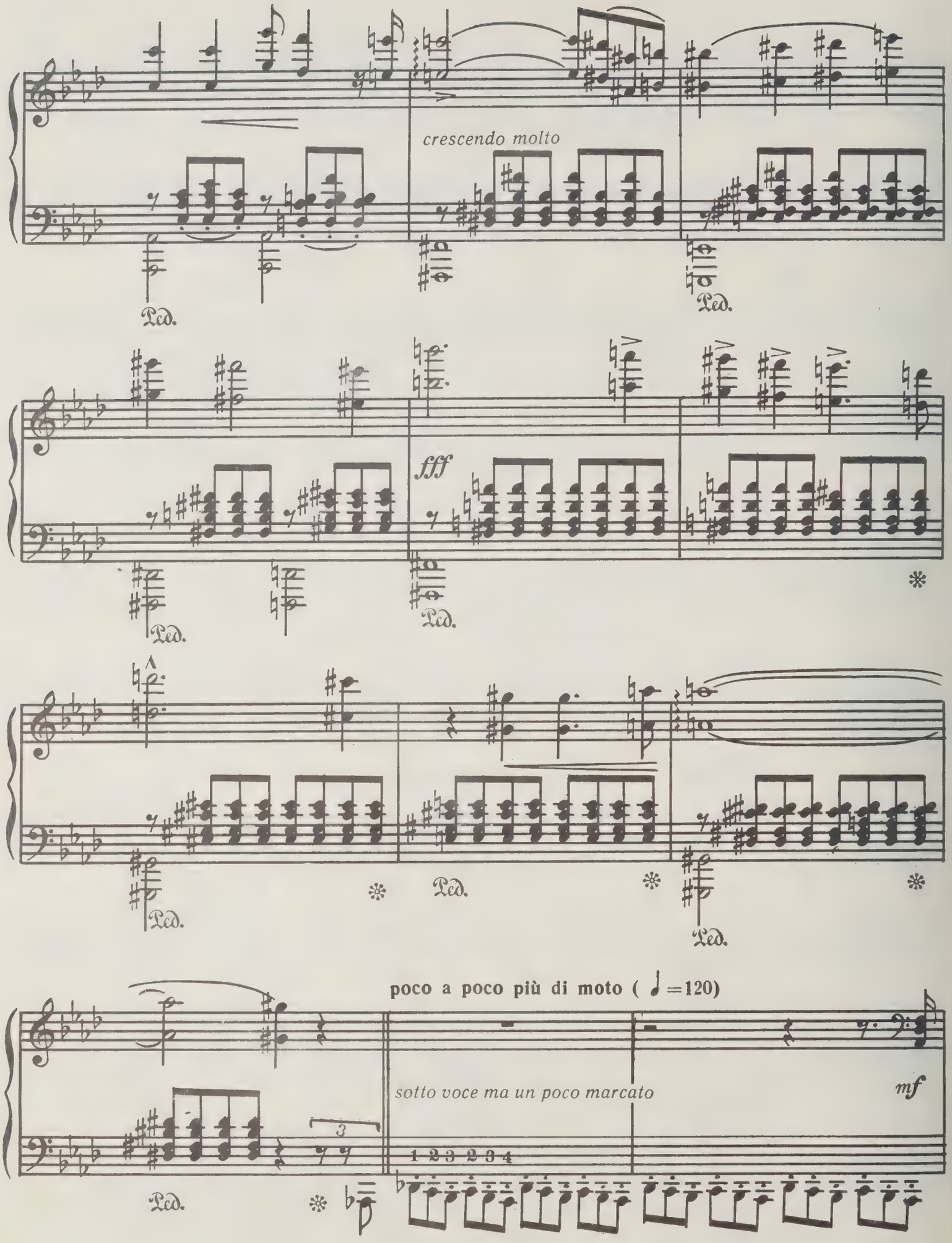

sotto voce
pesante
espressivo
cresc.
poco rit.
la melodia sempre accentato
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

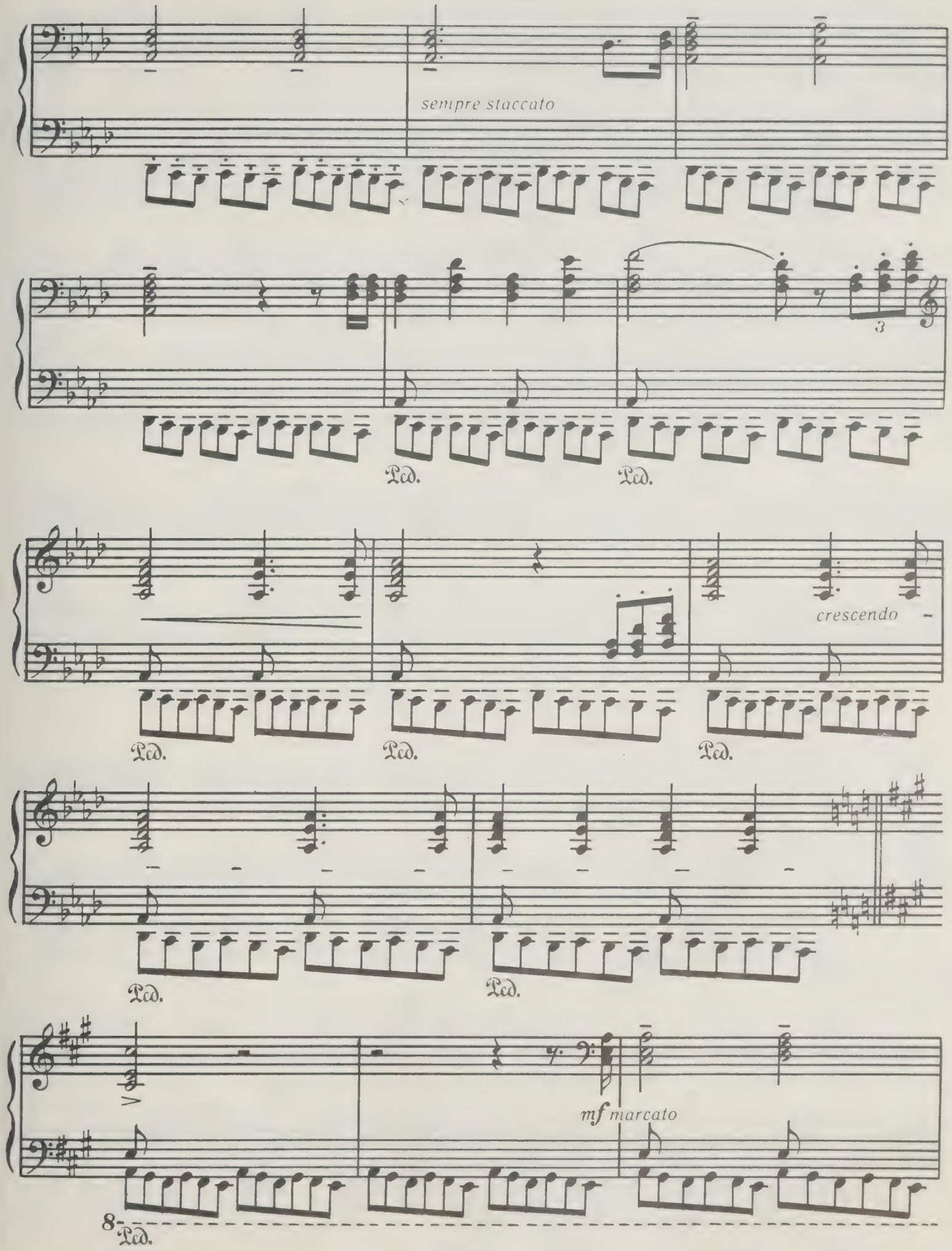

Ped.
espressivo
8
ritenuto
crescendo molto
p

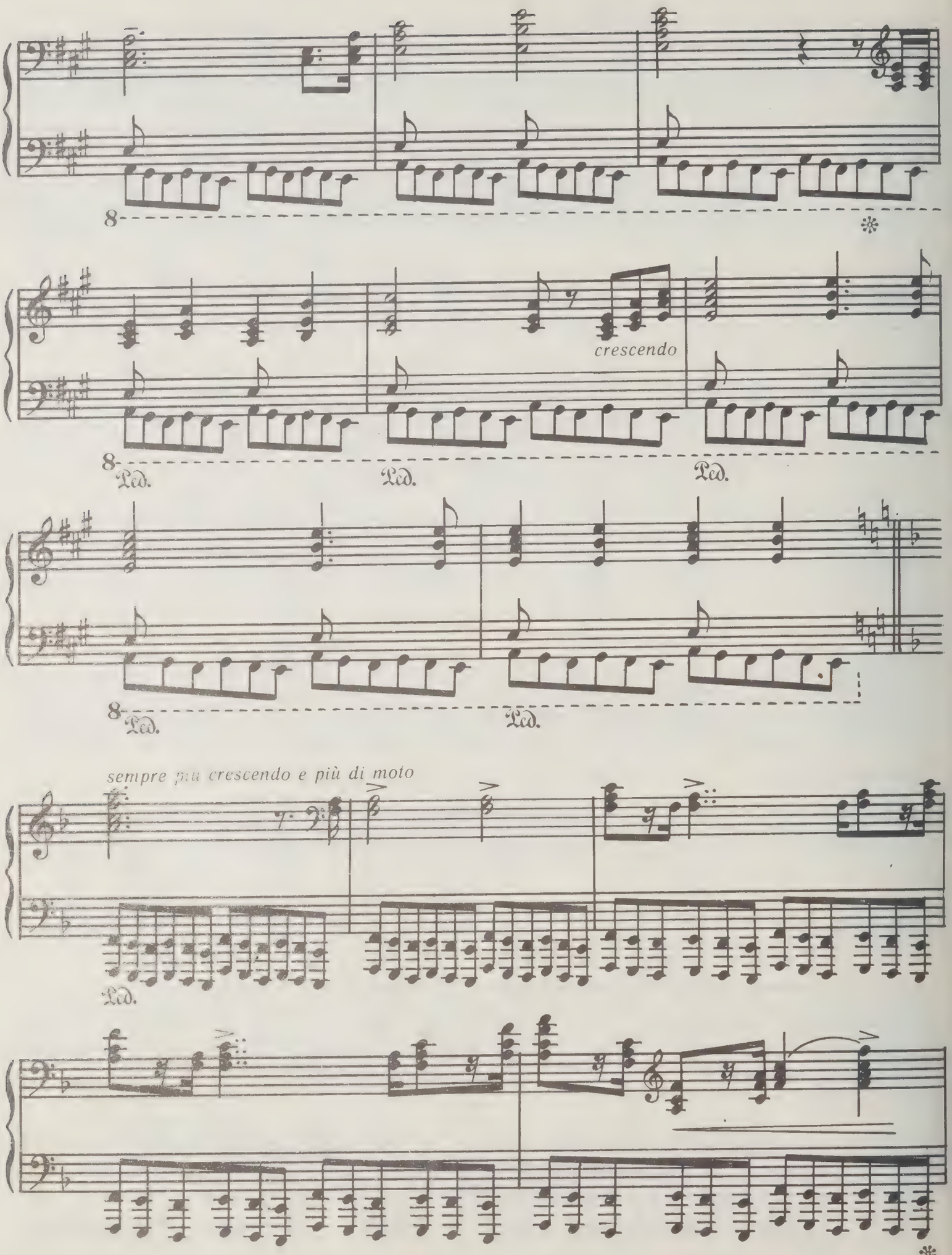

lagrimoso (♩ = 76)
dolce
pp
una corda
smorz.
rit.
rinforz.
smorz.
dolce

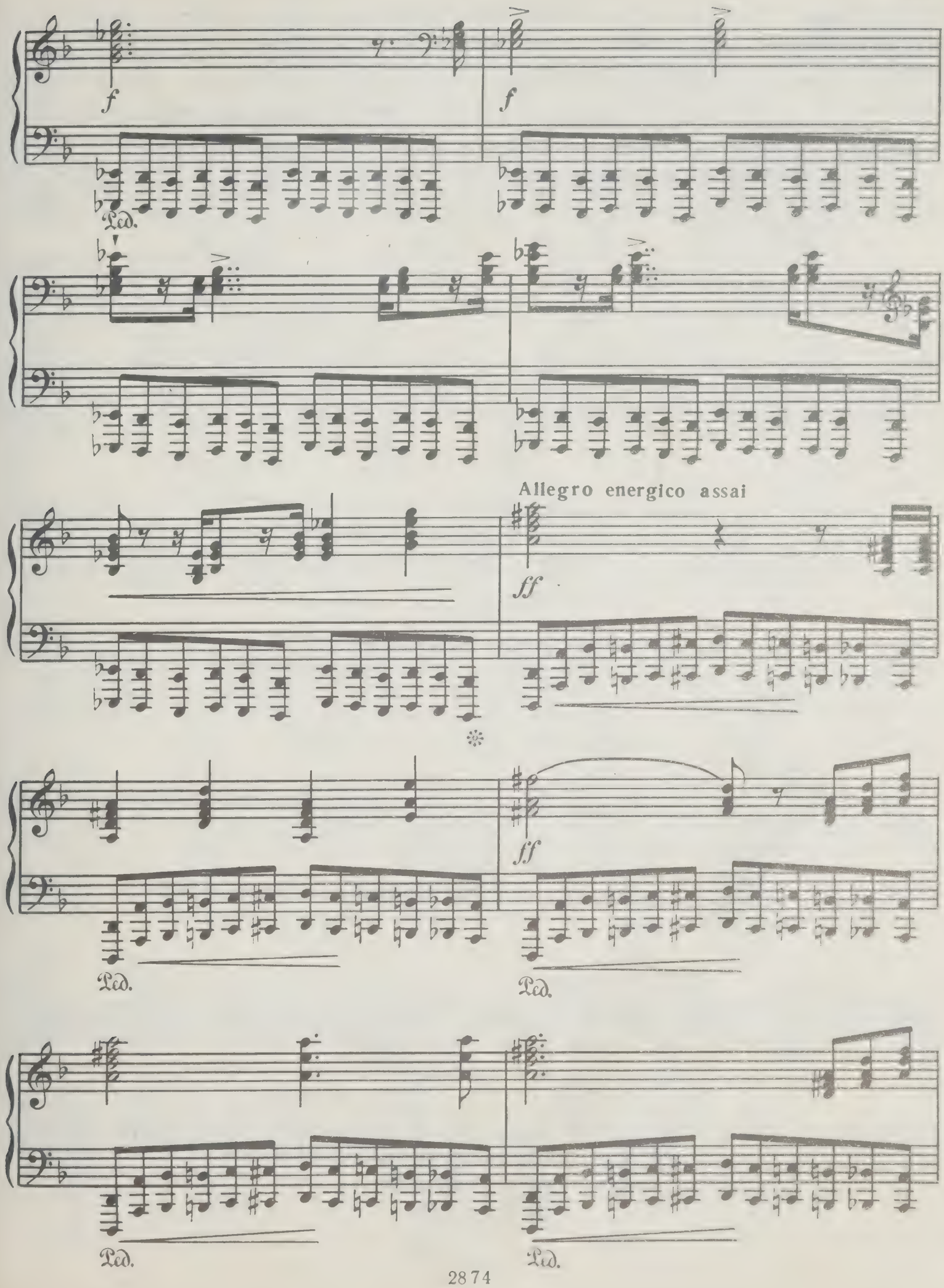

l'accompagnemento dolcissimo
Ped.
più agitato e accel.
crescendo

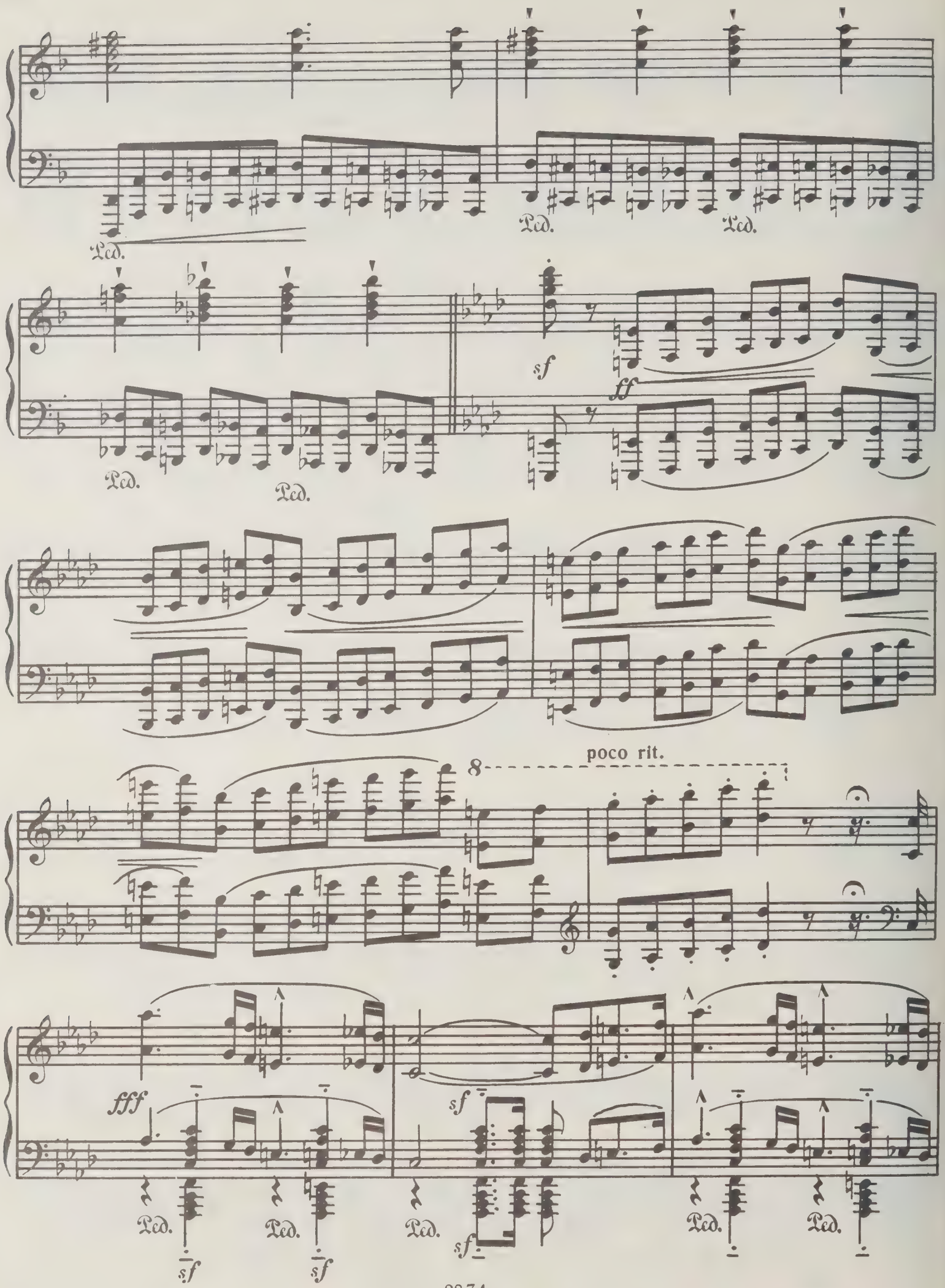

rit.
mf
Ped.
Ped. ✻
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
✻
Ped.
Ped.

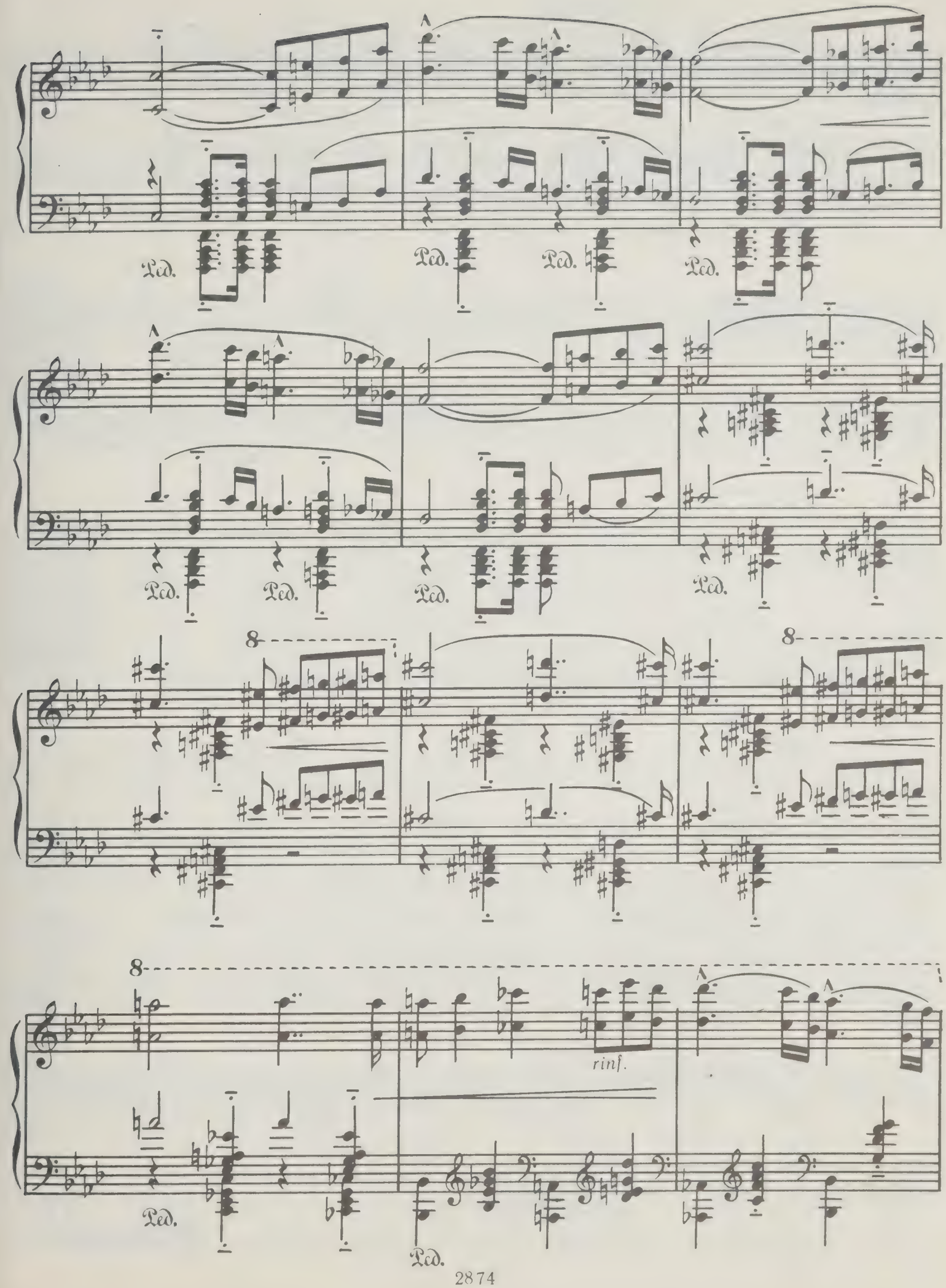

crescendo molto
Ped.
fff
poco a poco più di moto (♩ =120)
sotto voce ma un poco marcato
mf
1 2 3 2 3 4

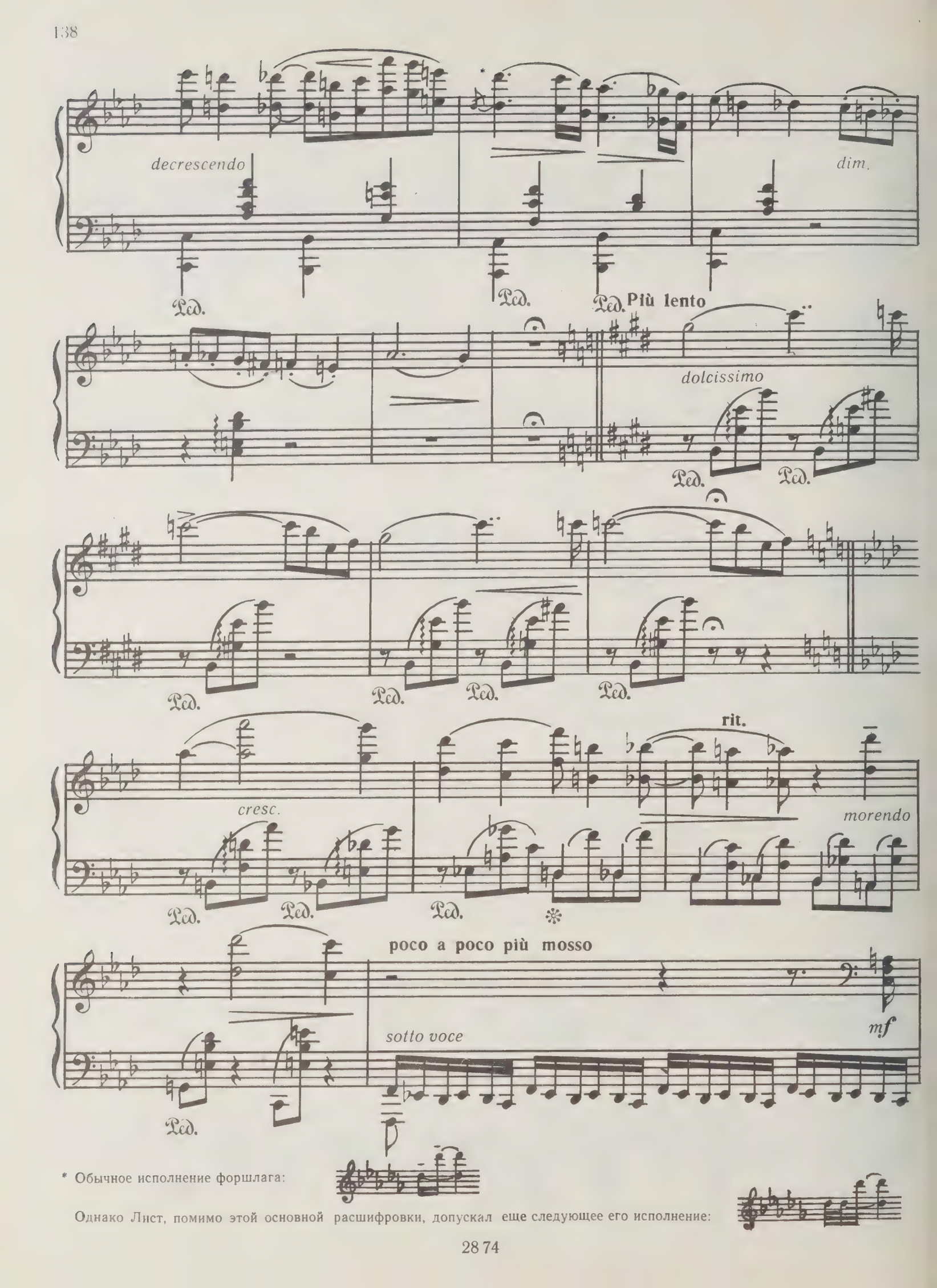

sempre staccato
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
crescendo
Ped.
Ped.
mf marcato
8
Ped.


8
crescendo
Ped.
Ped.
Ped.
8
Ped.
Ped.
sempre più crescendo e più di moto
Ped.


f
f
Ped.
Allegro energico assai
ff
ff
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

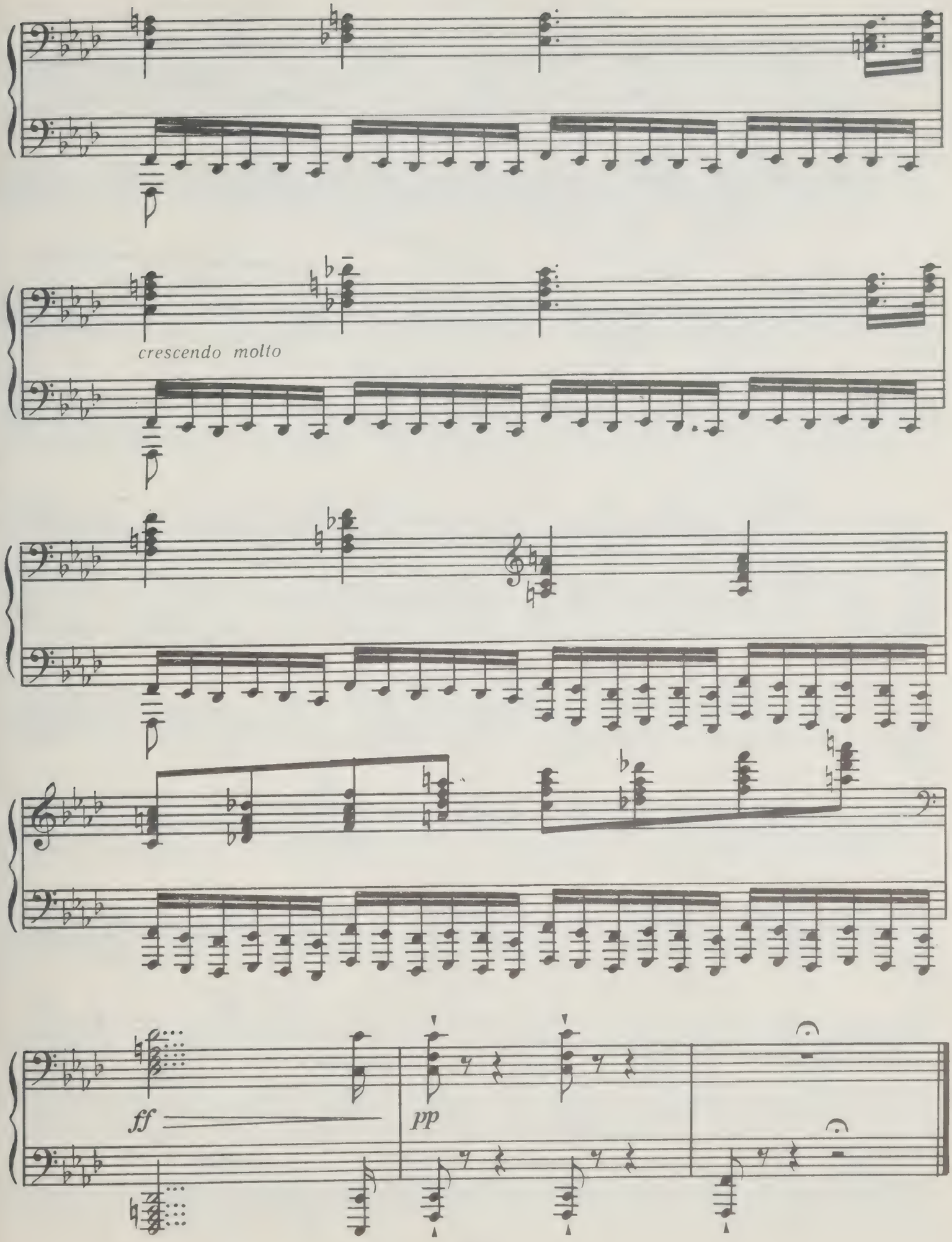

Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
sf
ff
poco rit.
8
fff
sf
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
sf
sf
sf


Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
8
8
8
rinf.
Ped.
Ped.

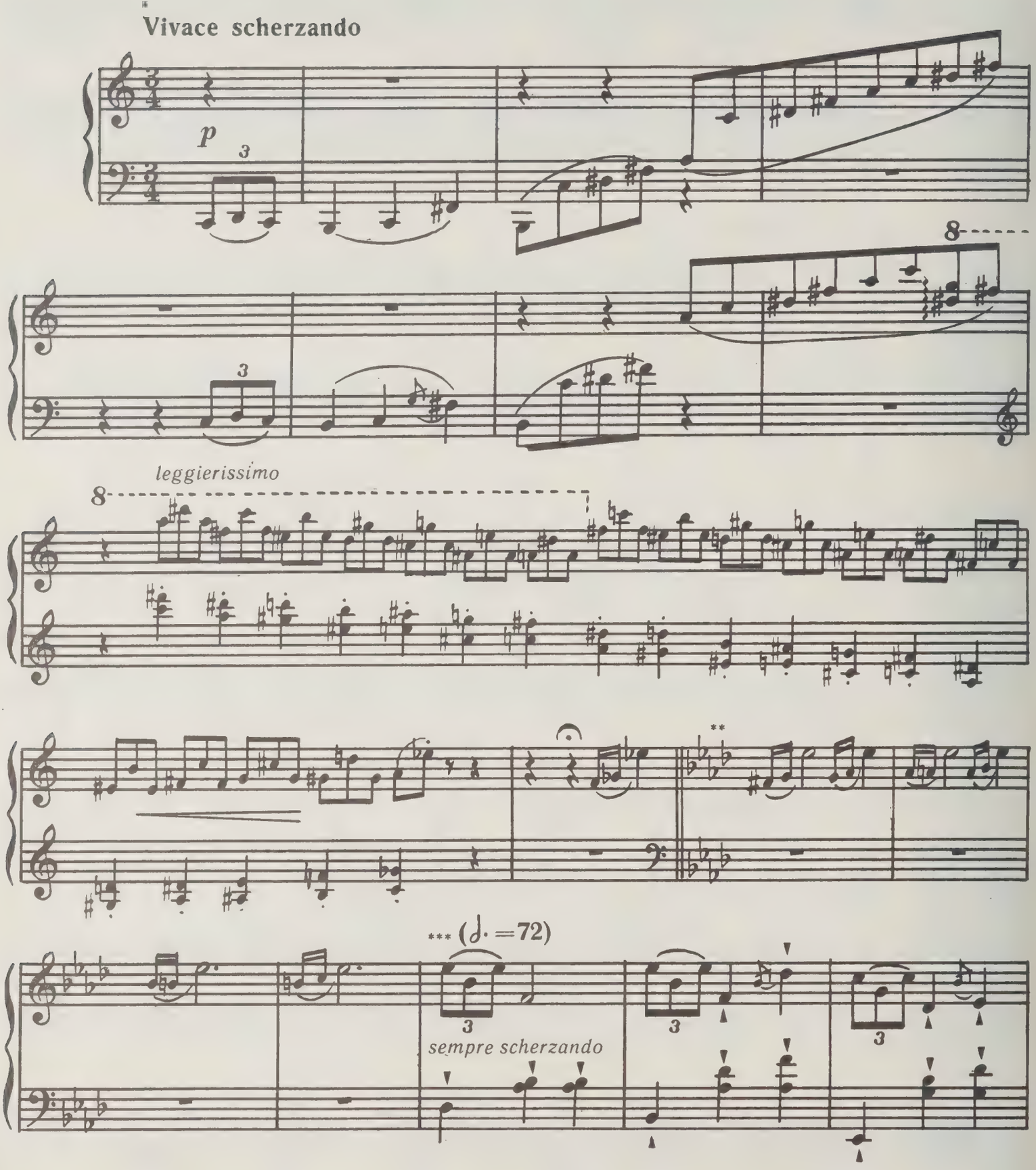


* Обычное исполнение форшлага:

Однако Лист, помимо этой основной расшифровки, допускал еще следующее его исполнение:


crescendo molto
ff
pp

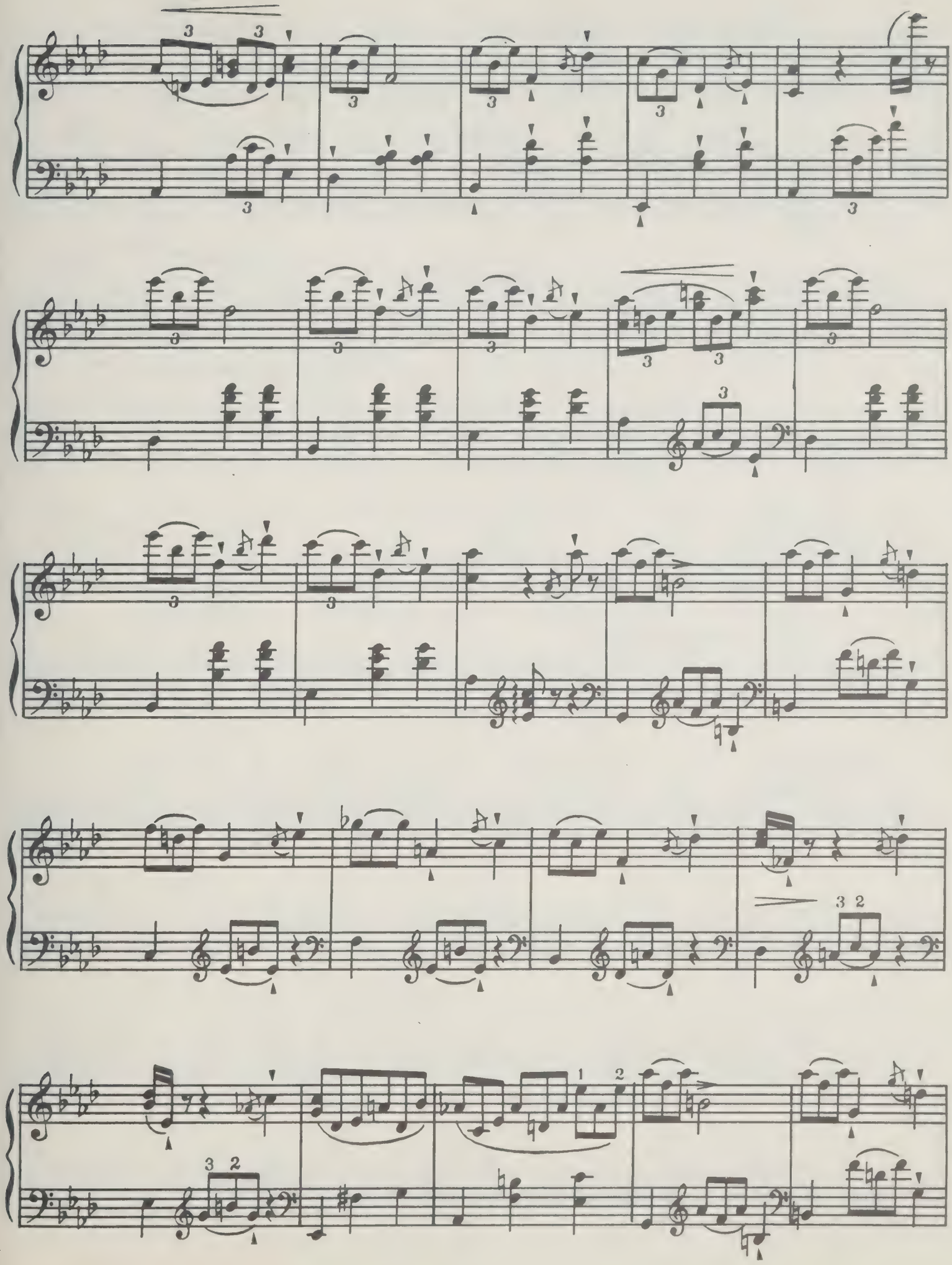
ВАЛЬС-ЭКСПРОМТ

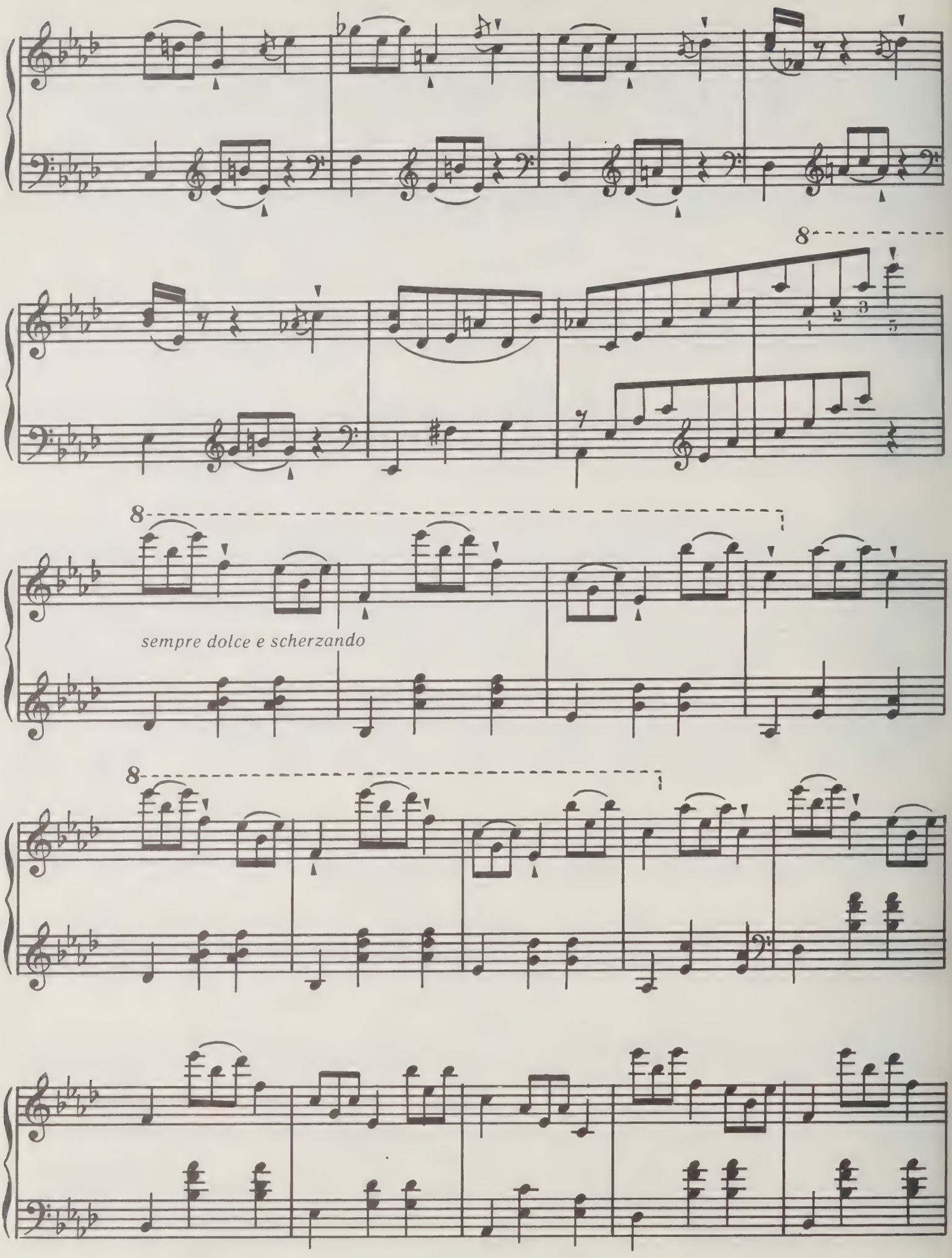


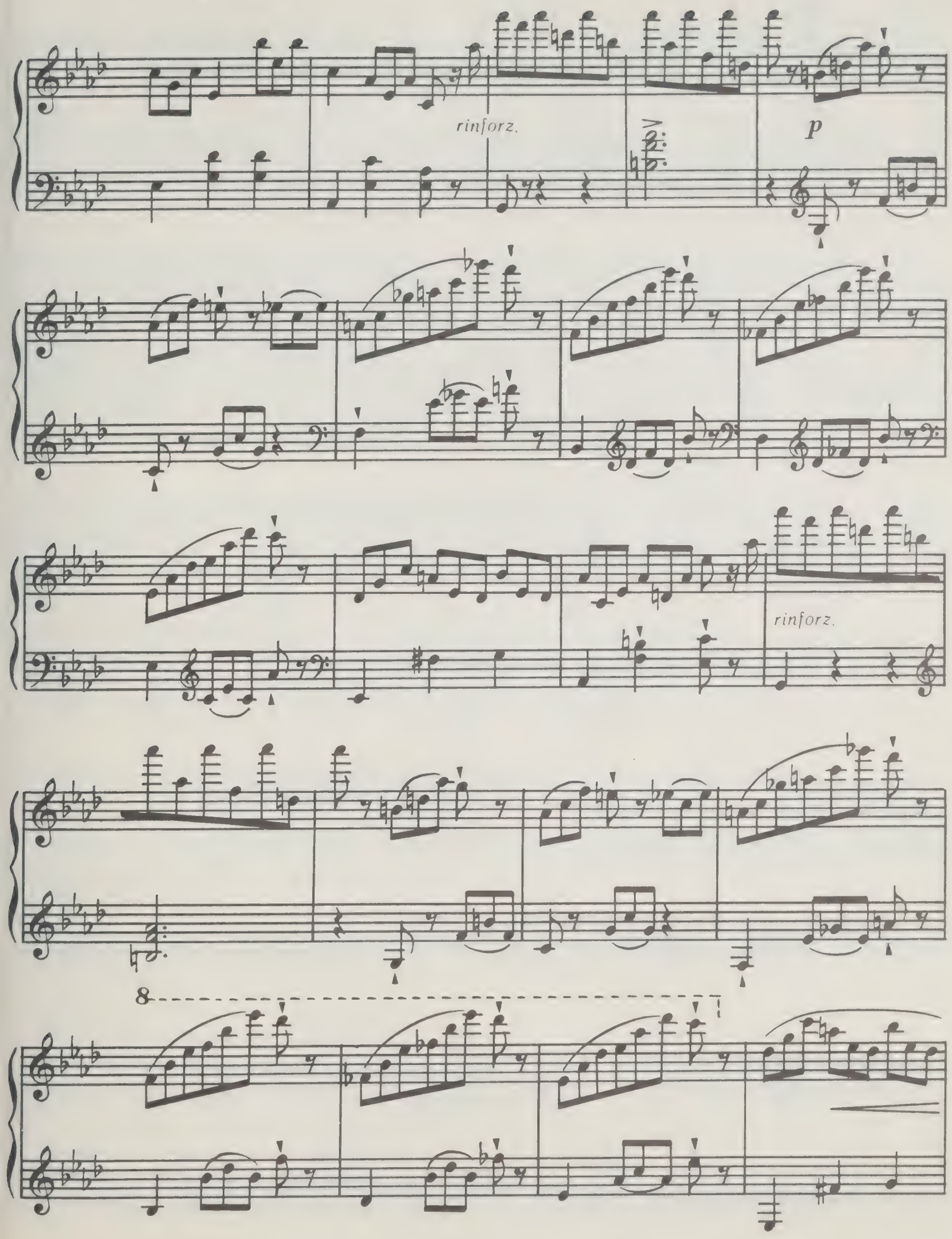
* Обозначение «Vivace scherzando» не относится к вступлению. Последнее начинается как бы «экспромтом», «импровизационно» («aus dem Stegreif» — указание Листа), в духе второй темы (espressivo), которая контрастирует скерцозному характеру первой.

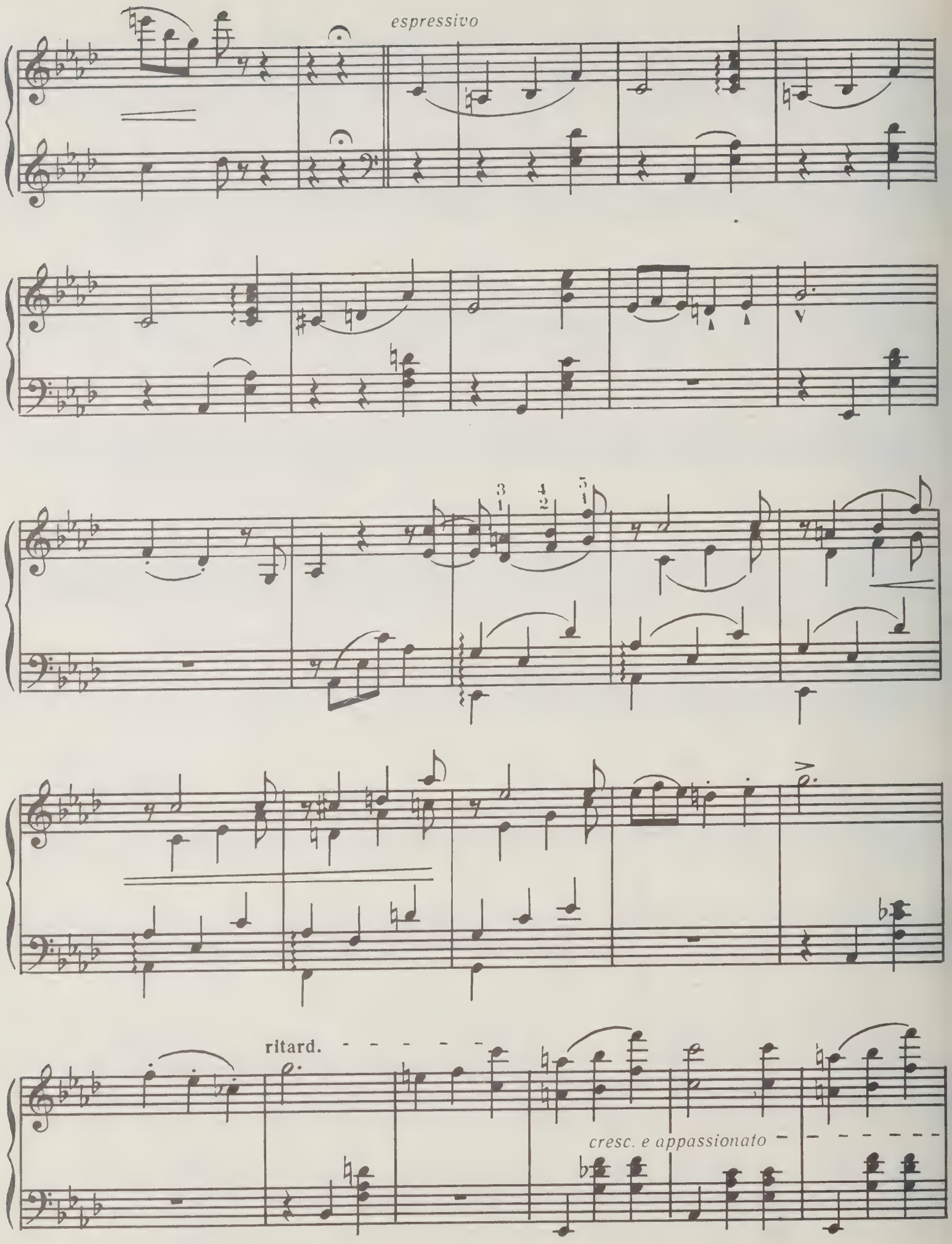
** Andante espressivo! — так обычно корректировал Лист пианистов, игравших эти четыре такта в характере и темпе вальса.

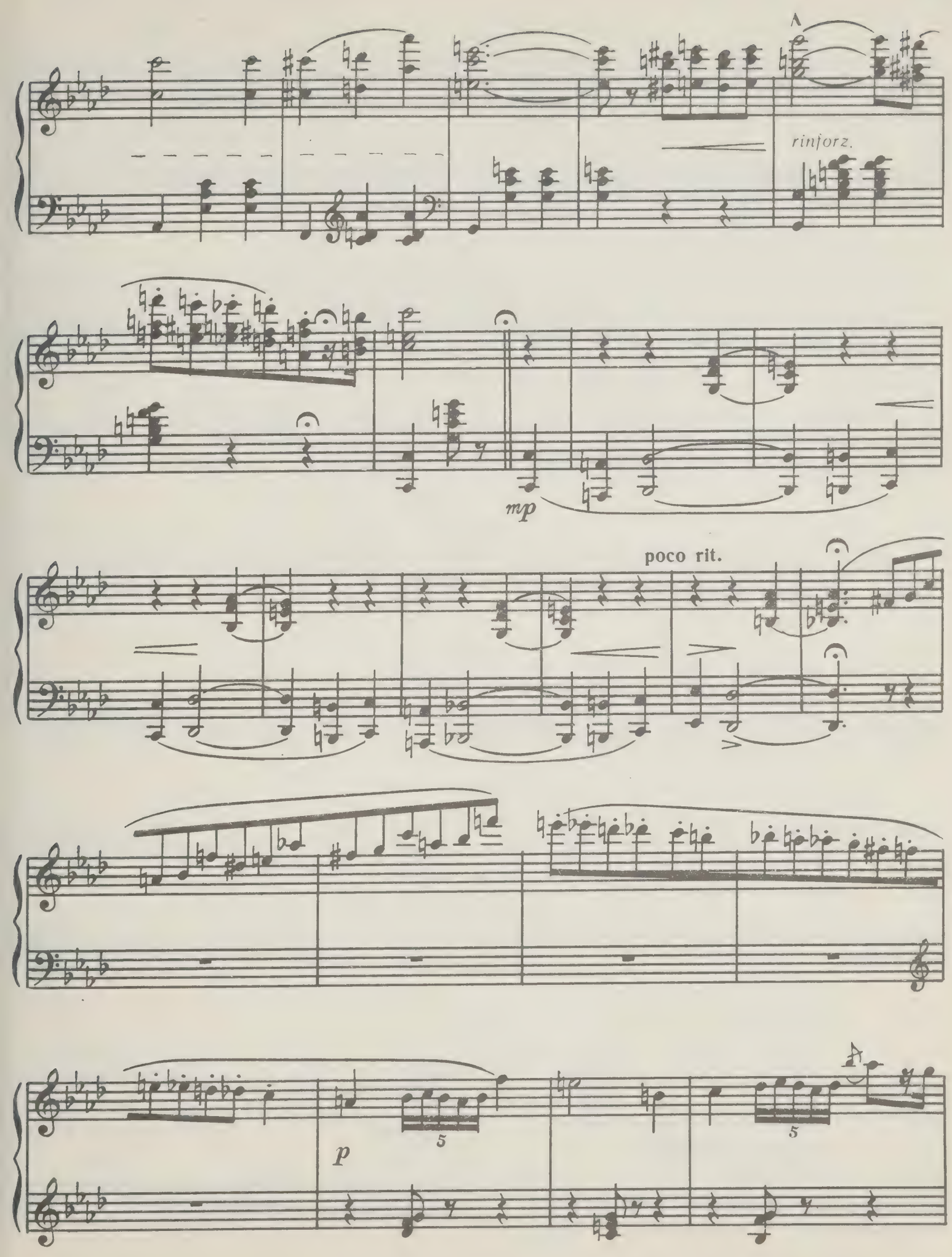
*** Отсюда, собственно, начинается Vivace scherzando — основной темп и характер вальса.

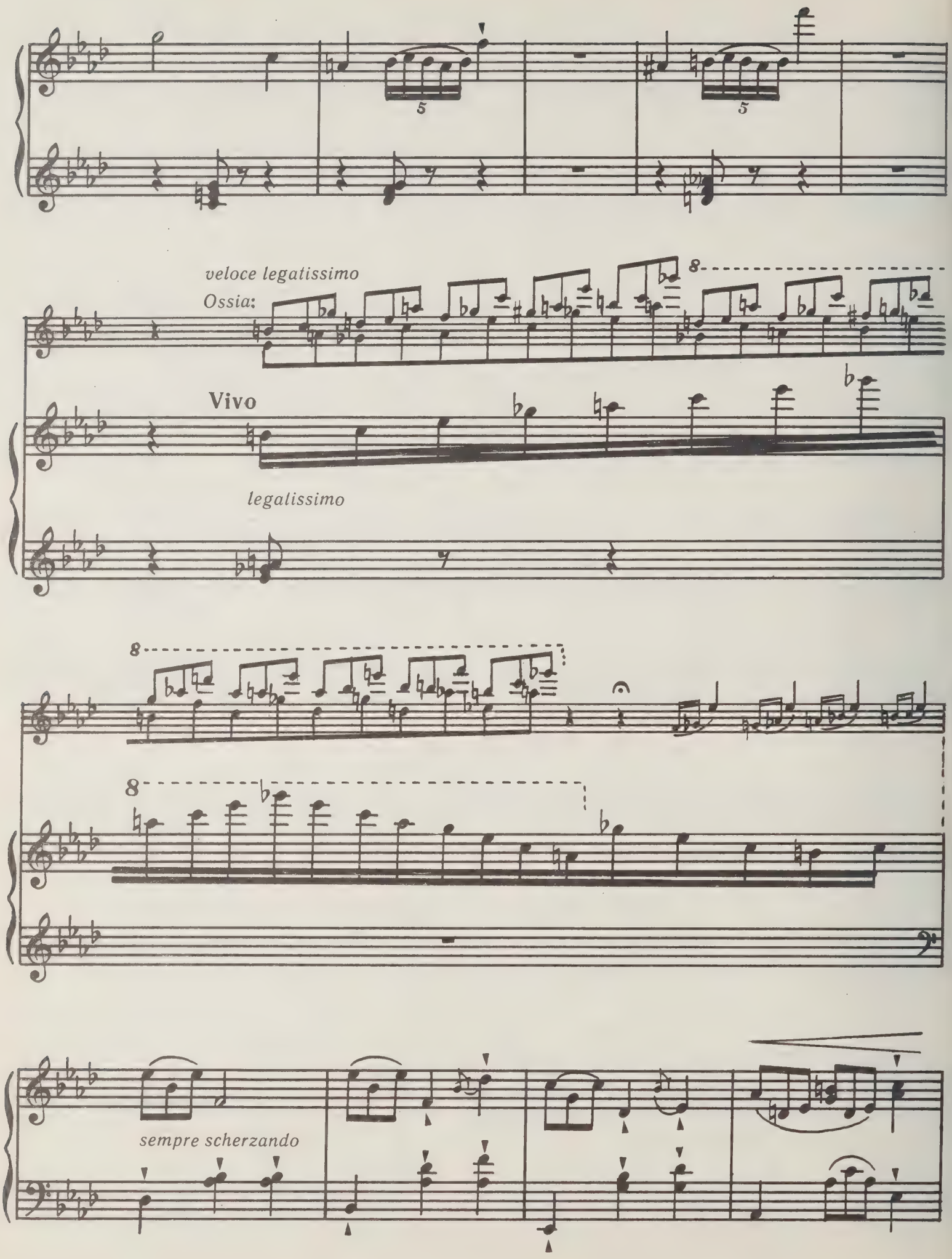


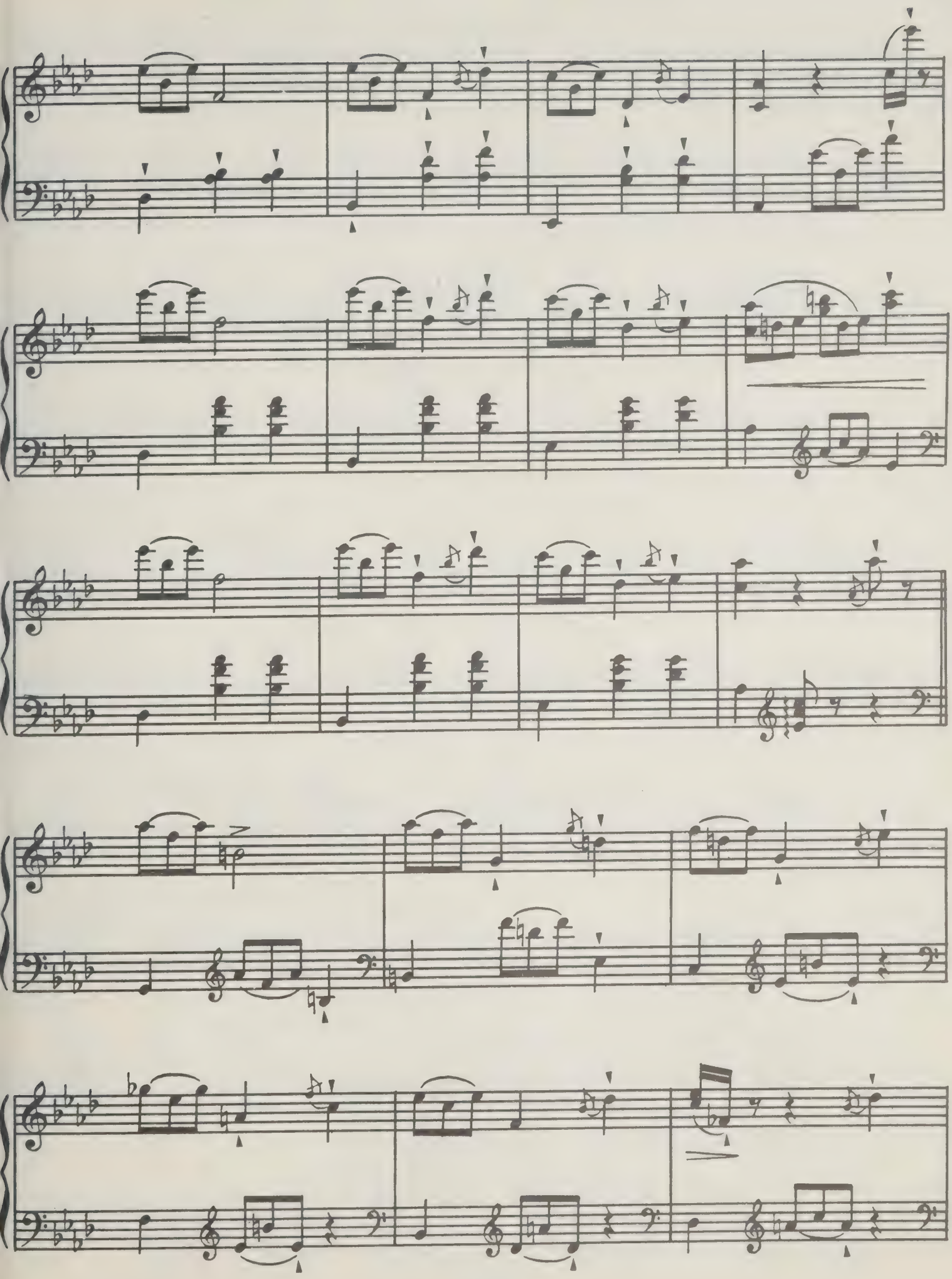

8
8
sempre dolce e scherzando
8

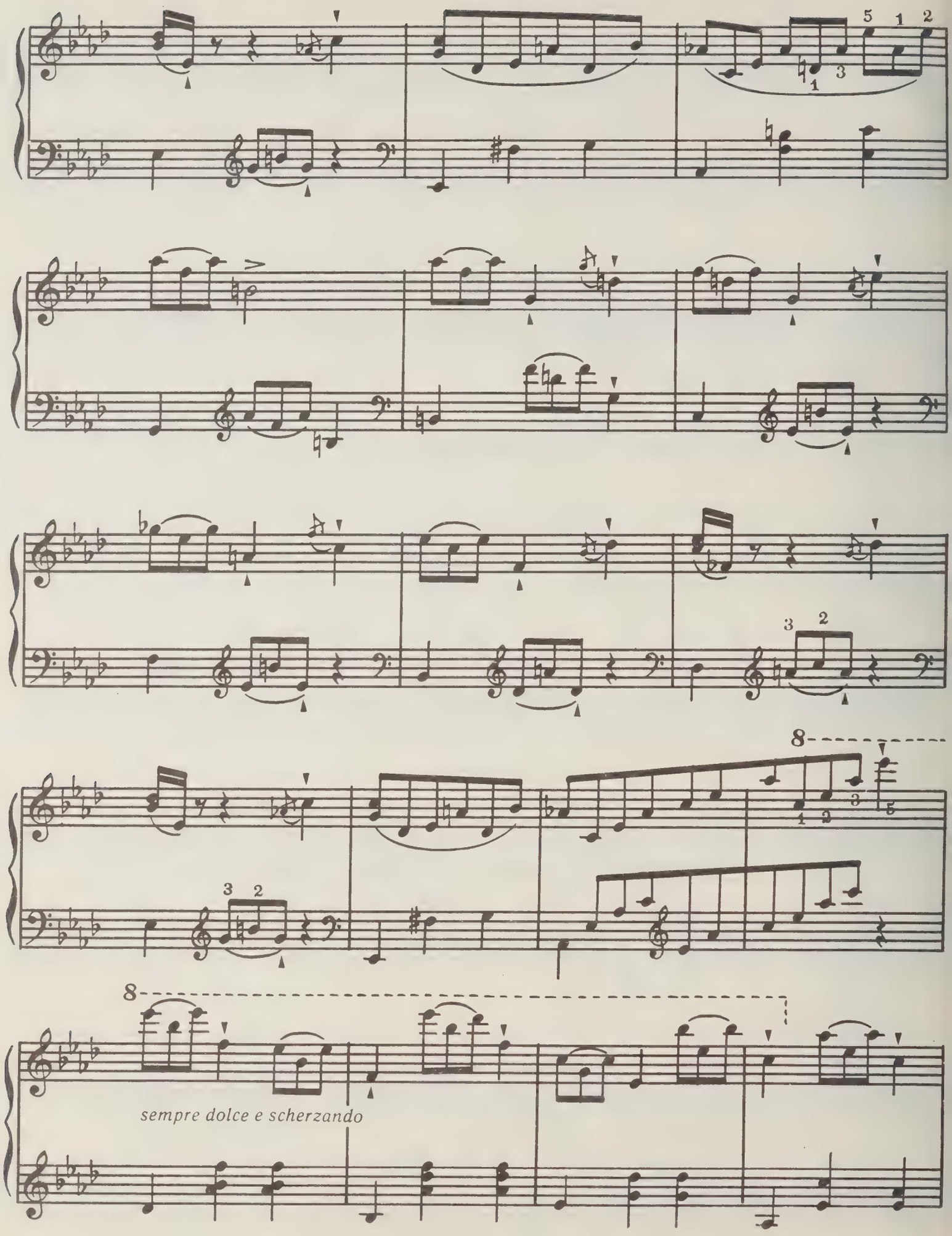

rinforz.
p
rinforz.
8

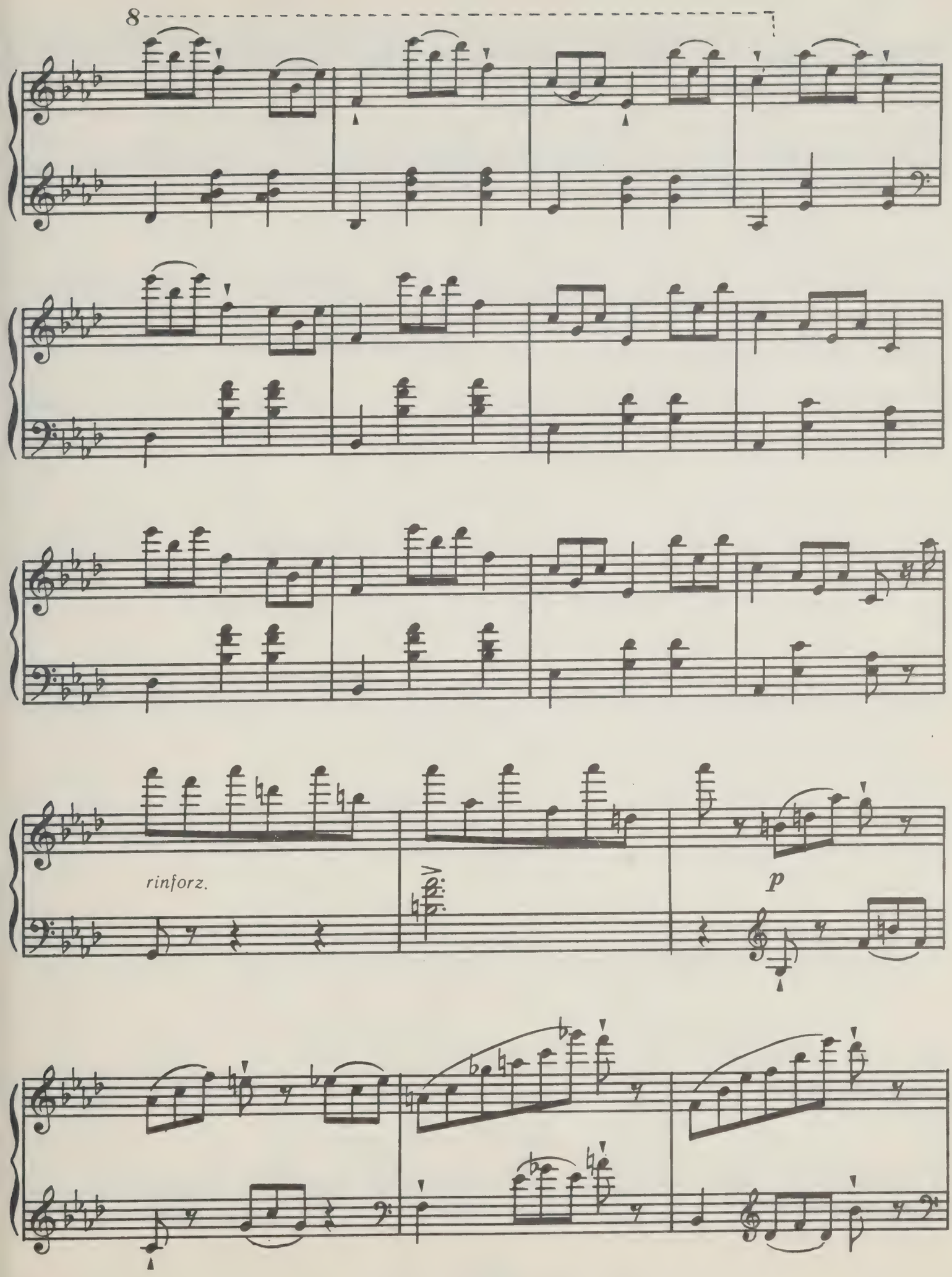

espressivo
ritard.
cresc. e appassionato

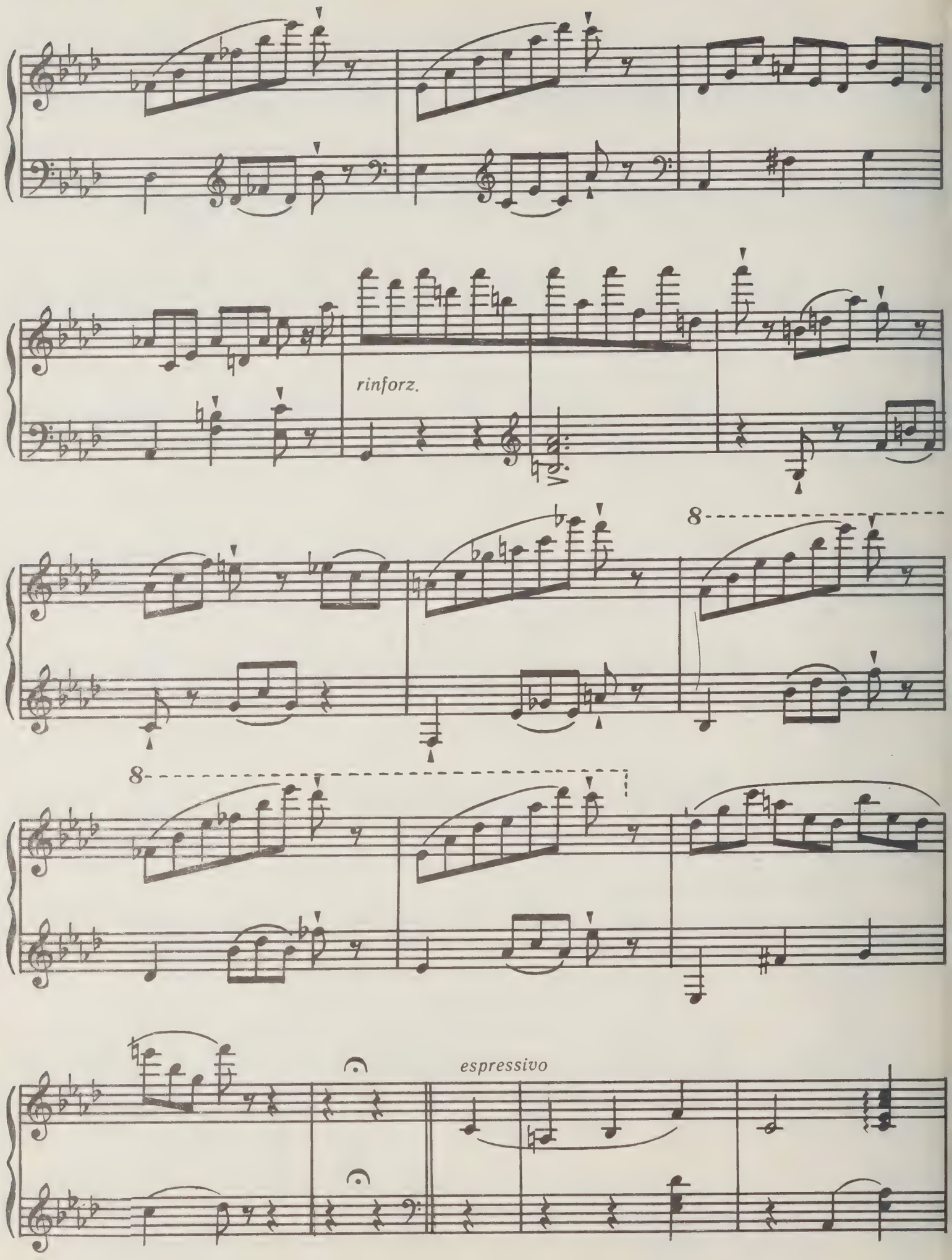

rinforz.
mp
poco rit.
p
5
5

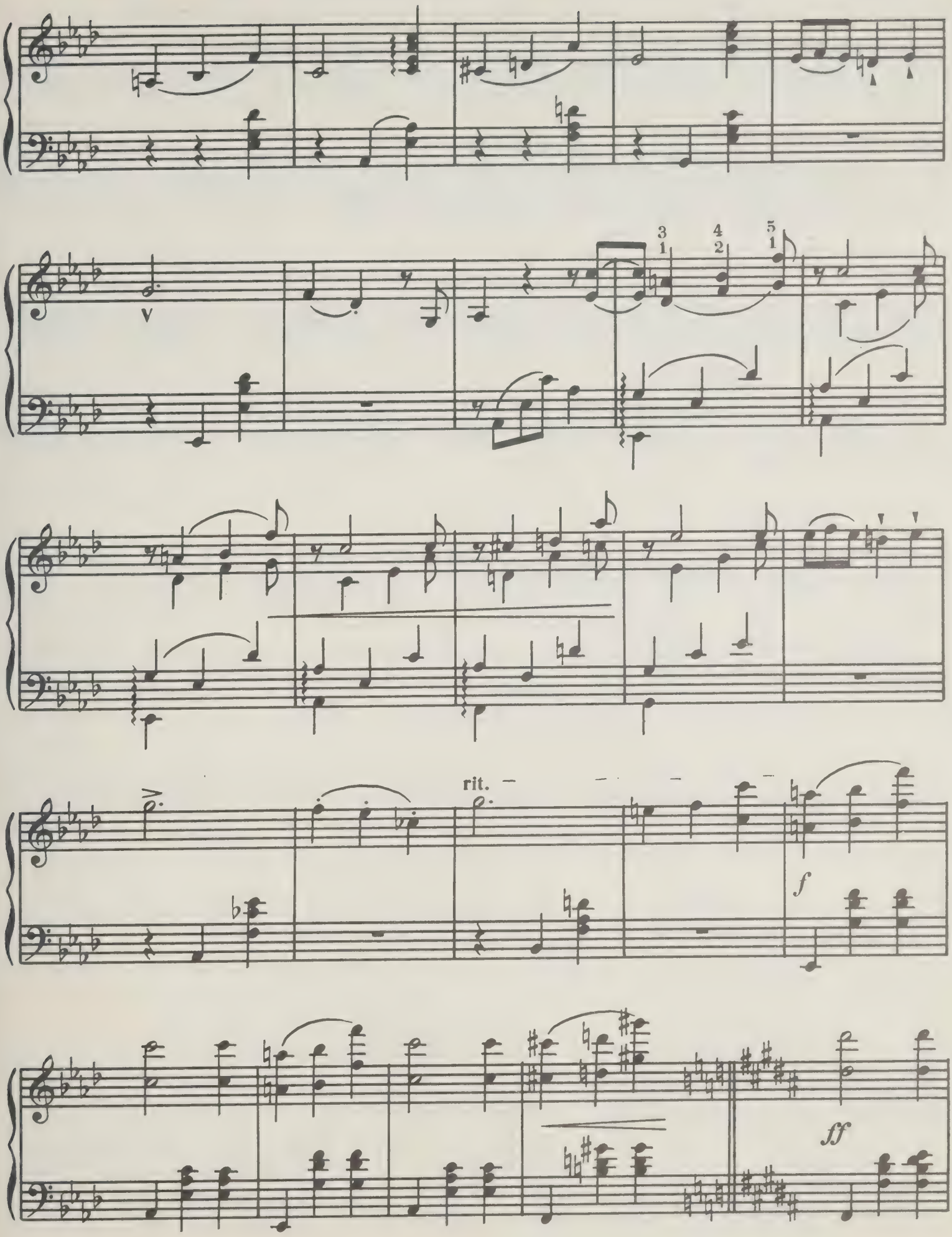

veloce legatissimo
Ossia:
Vivo
legalissimo
sempre scherzando




sempre dolce e scherzando


8
rinforz.
p


rinforz.
8
8
espressivo


3
1
4
2
5
1
rit.
f
ff

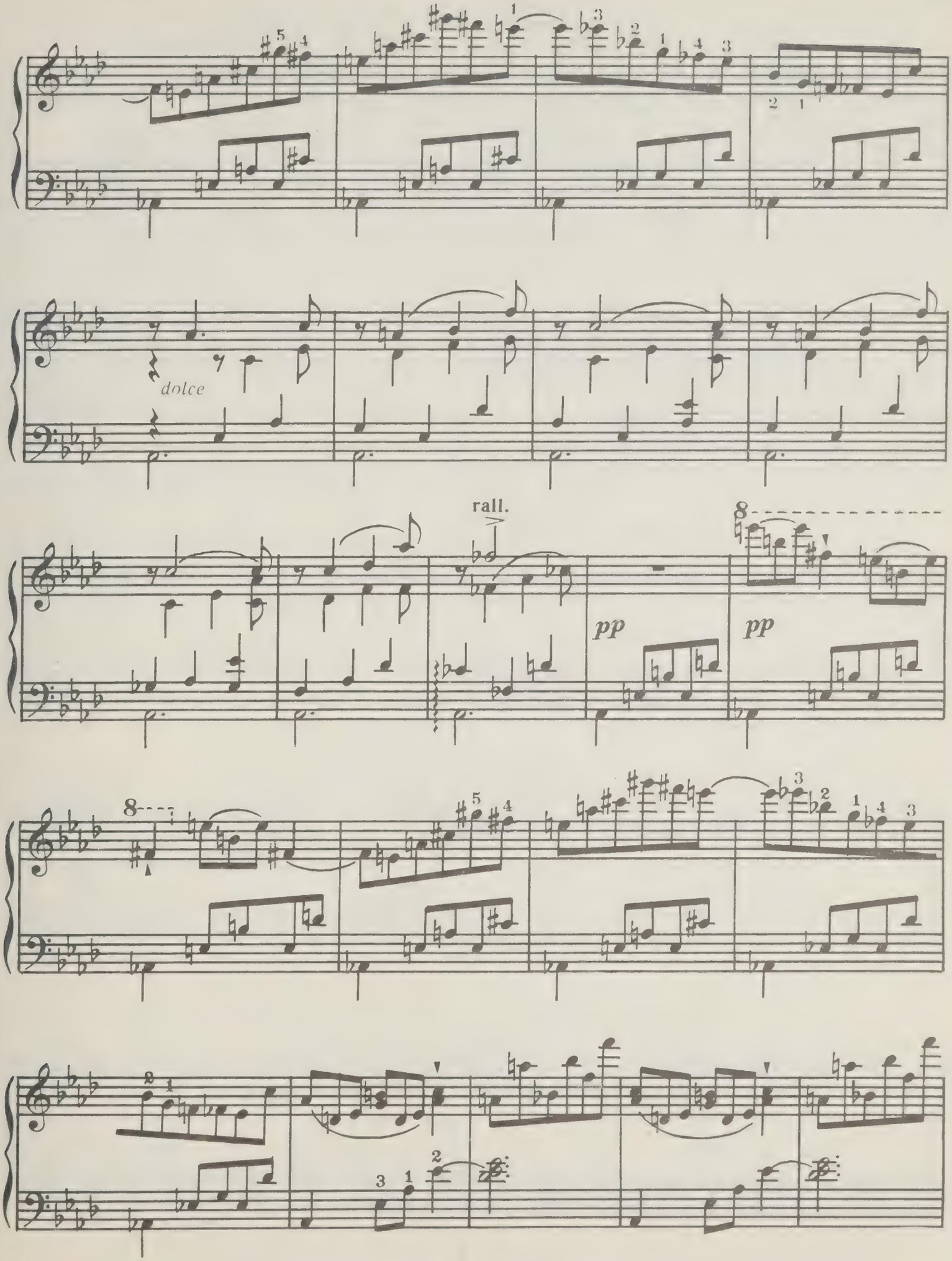
rit. *rinforz.*

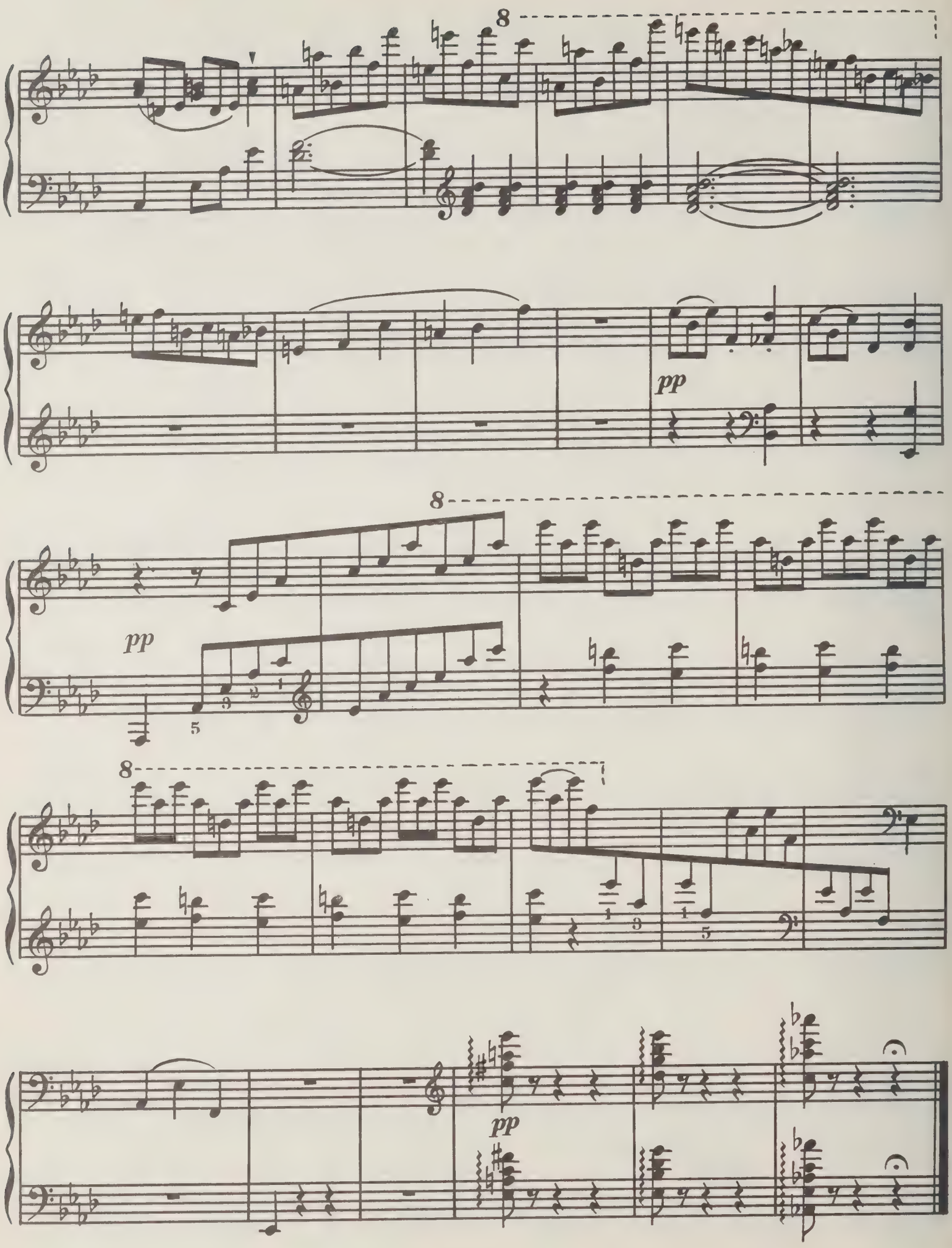
Tempo I

dol.

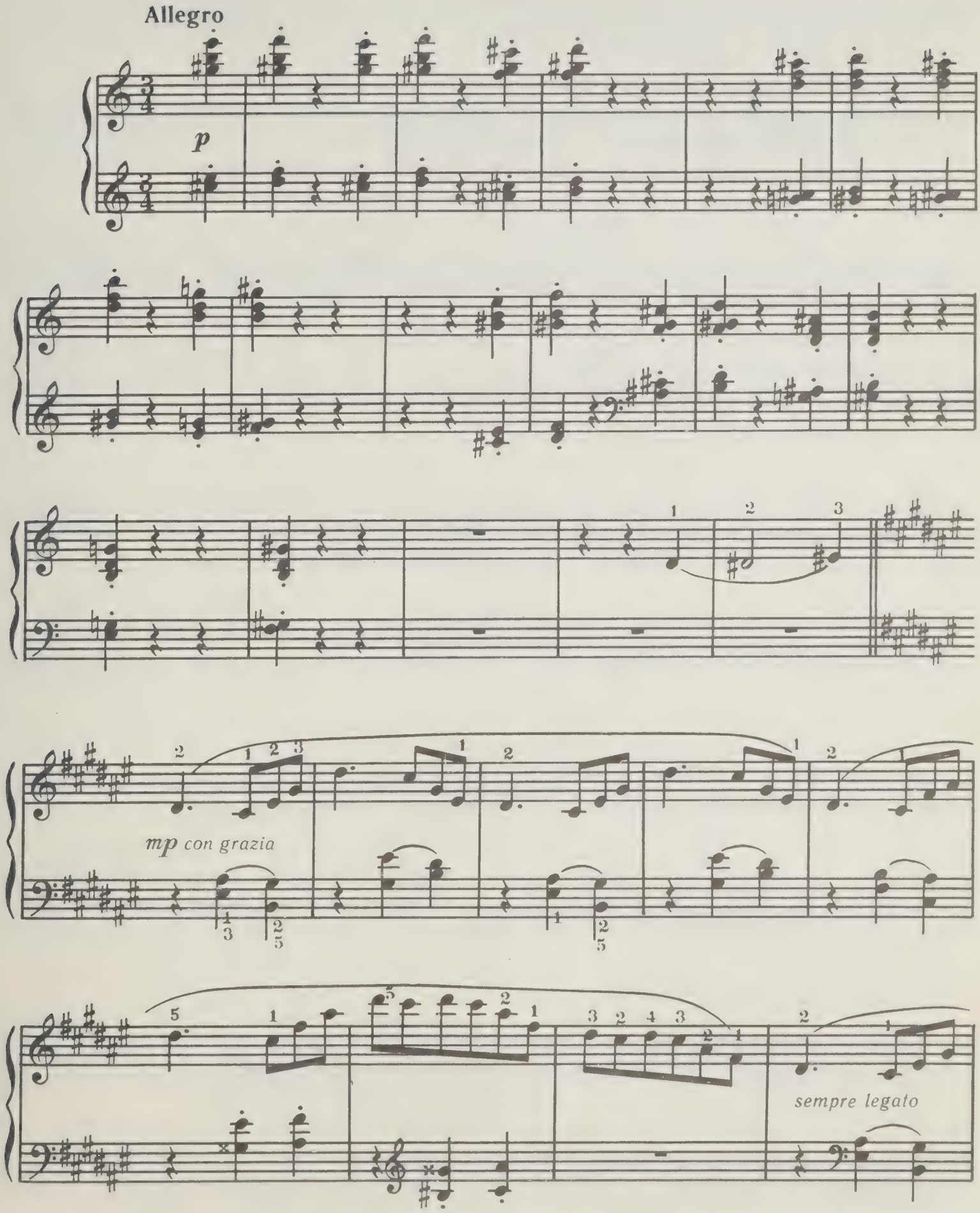
pp

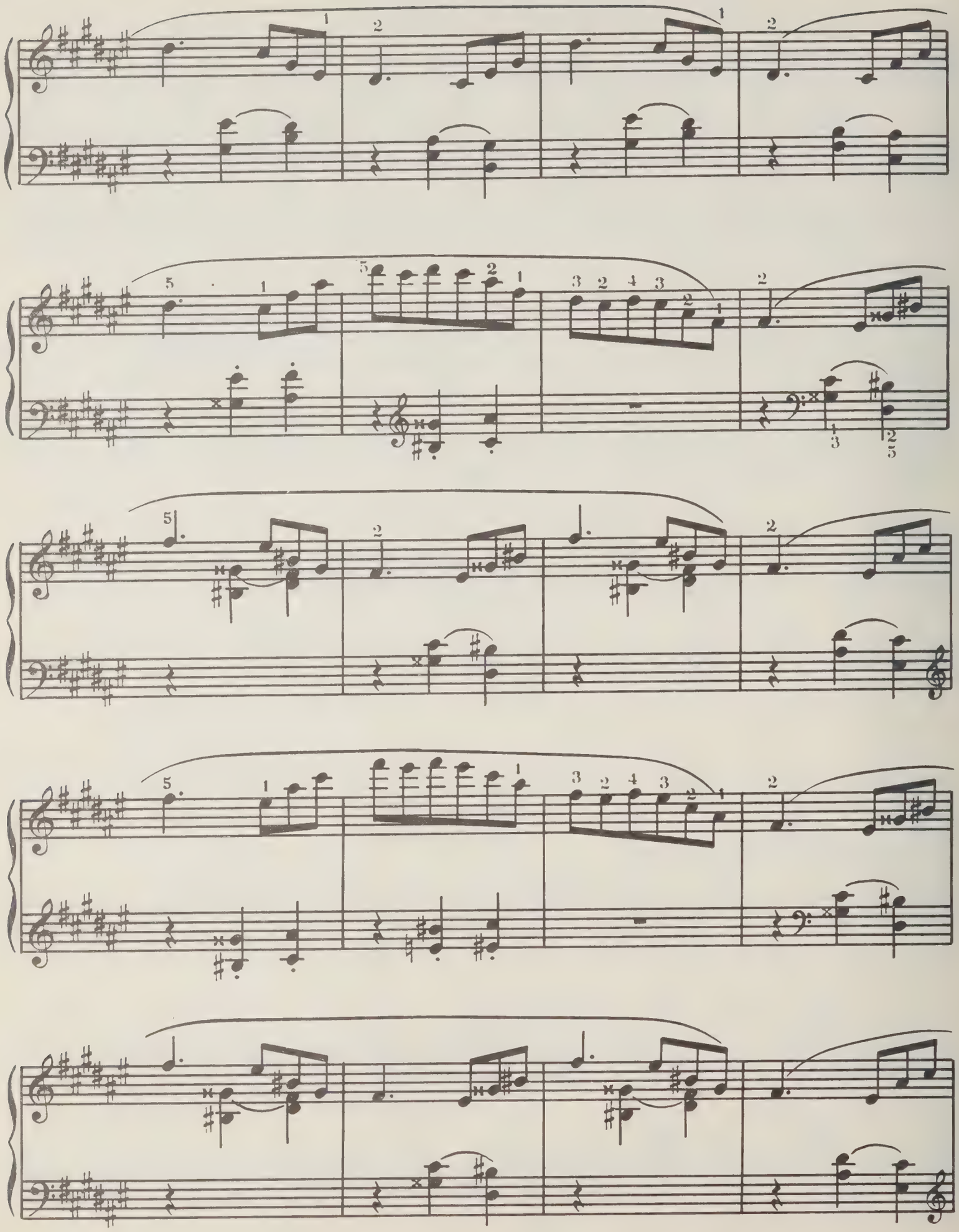
pp

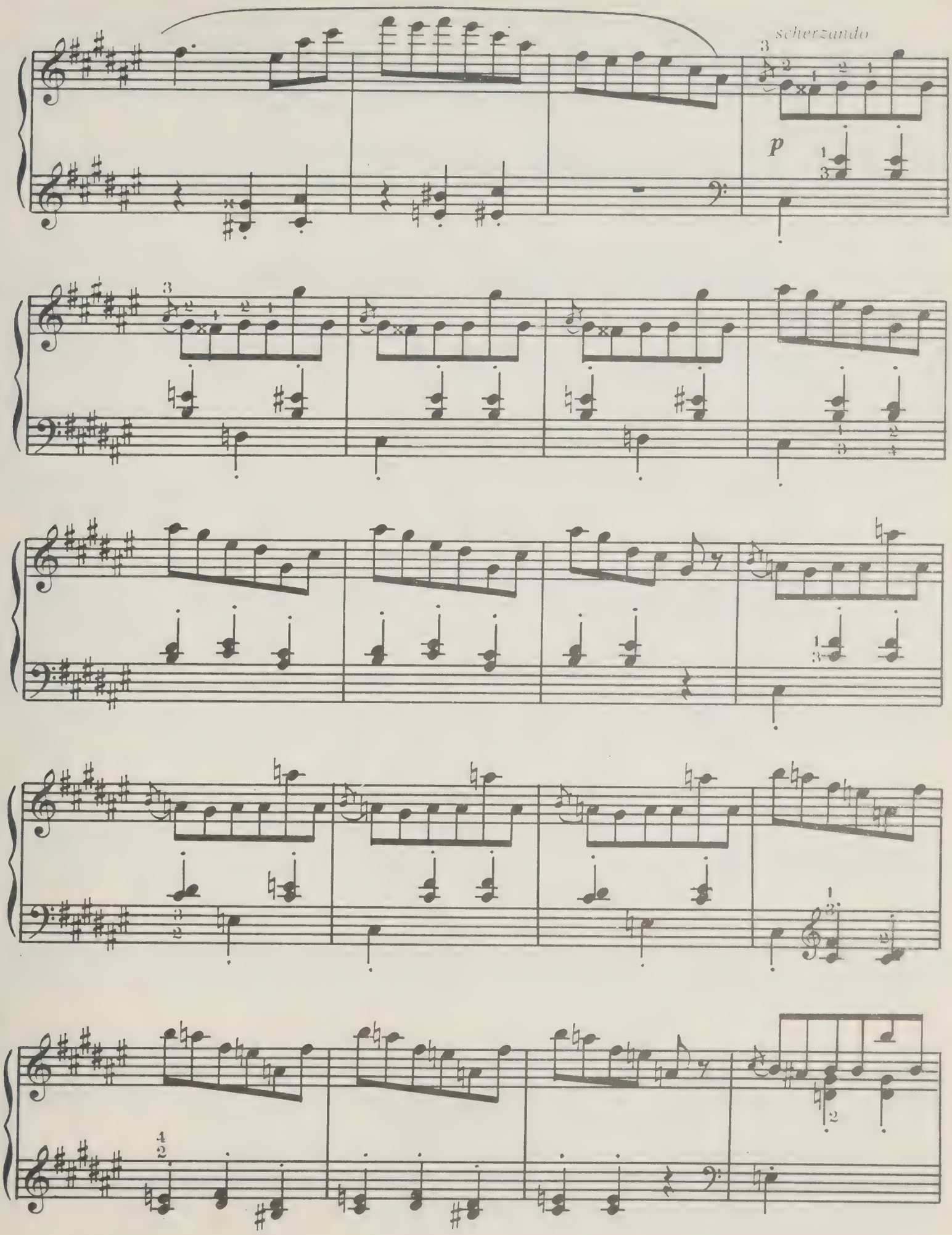

dolce
rall.
pp
pp

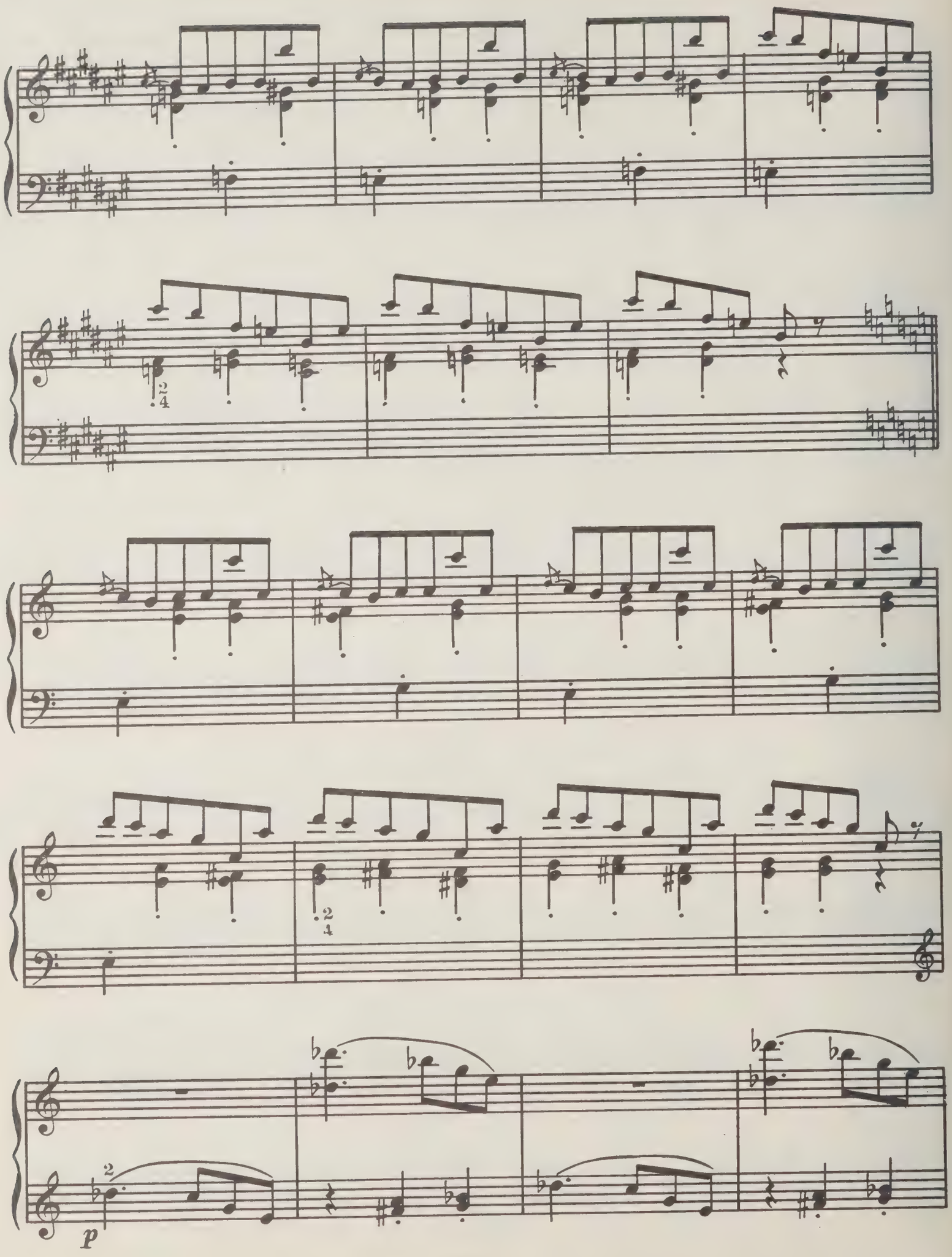

8
pp
8
pp
8
pp

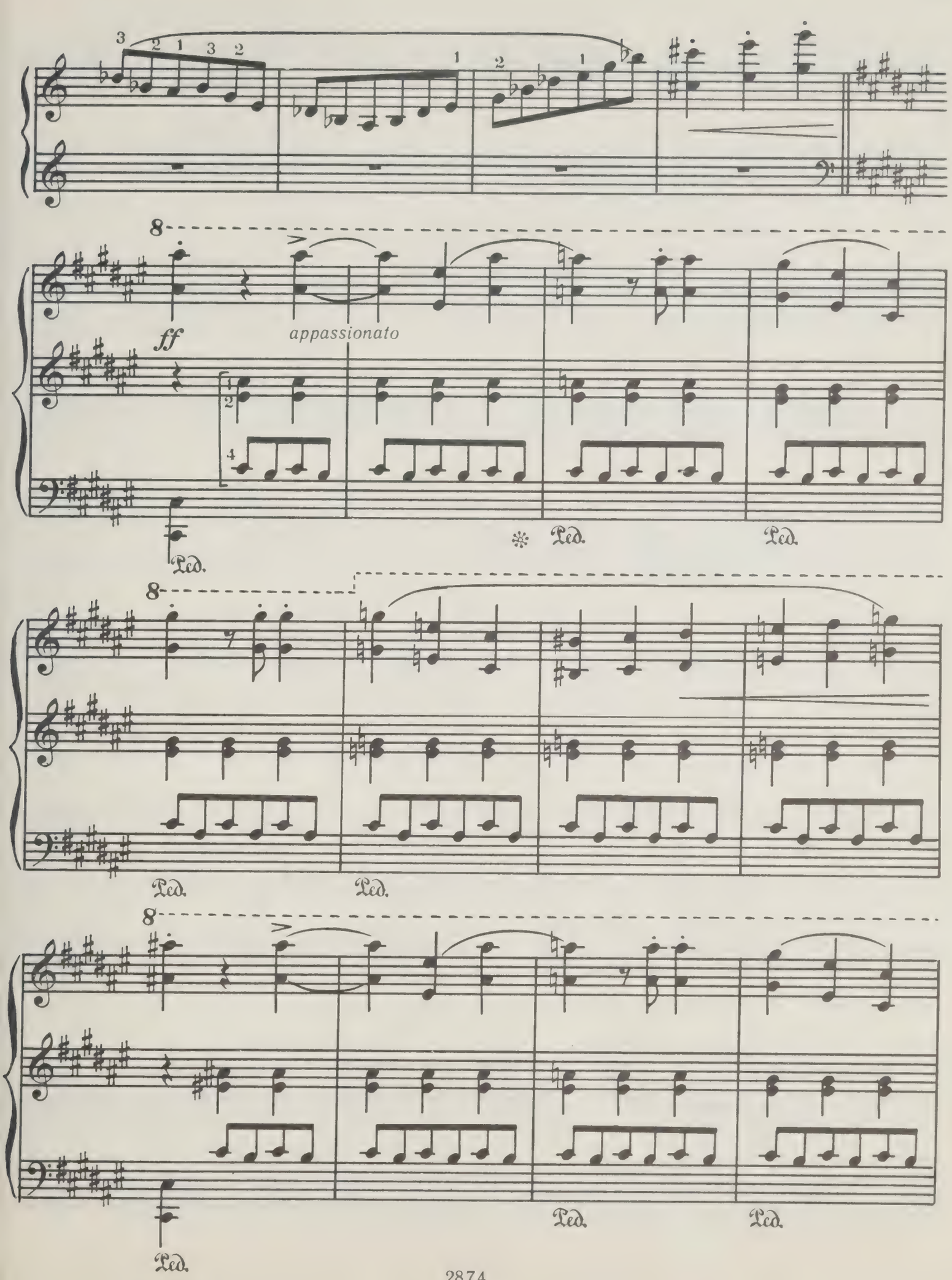
ЗАБЫТЫЙ ВАЛЬС №1

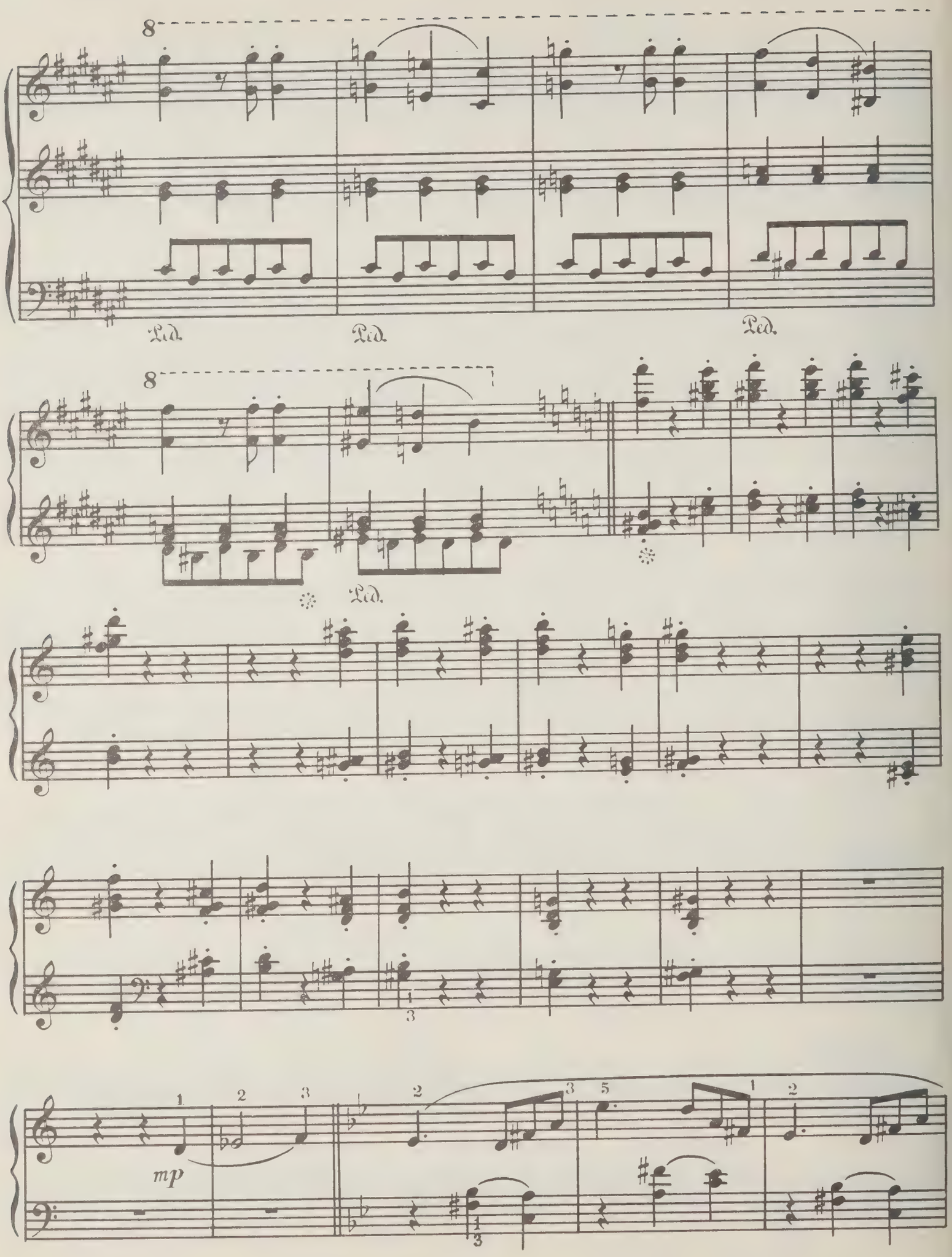


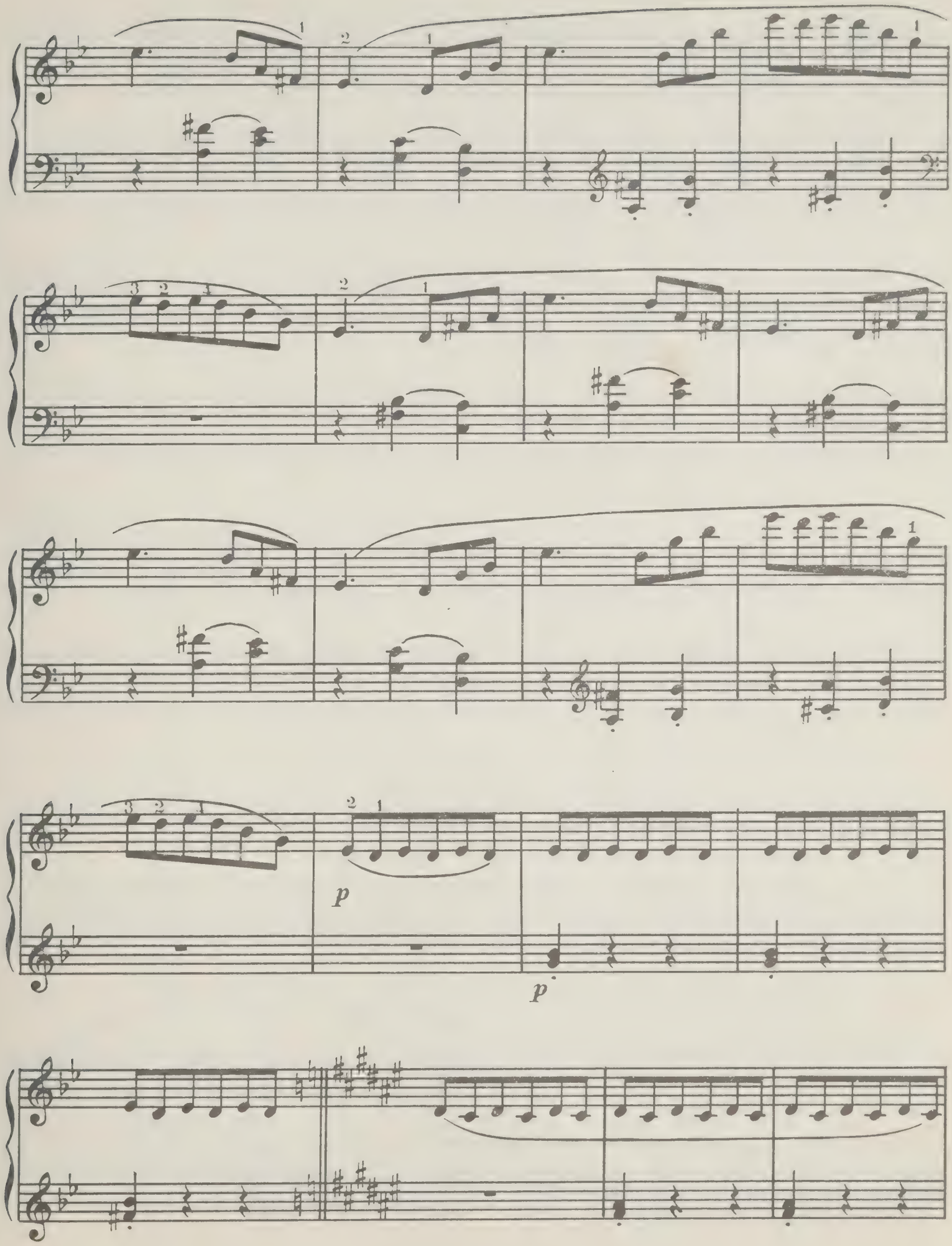


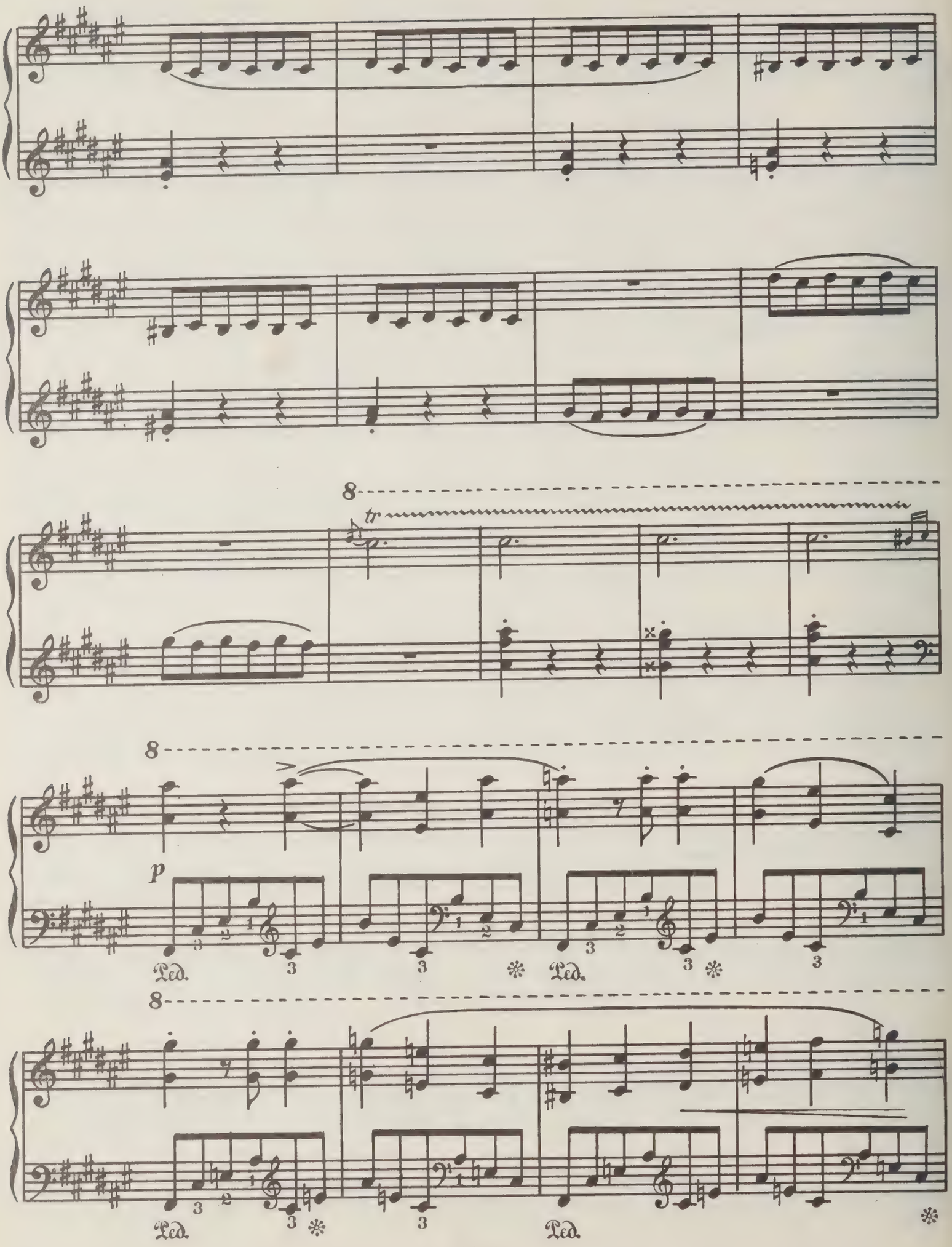

scherzando
p

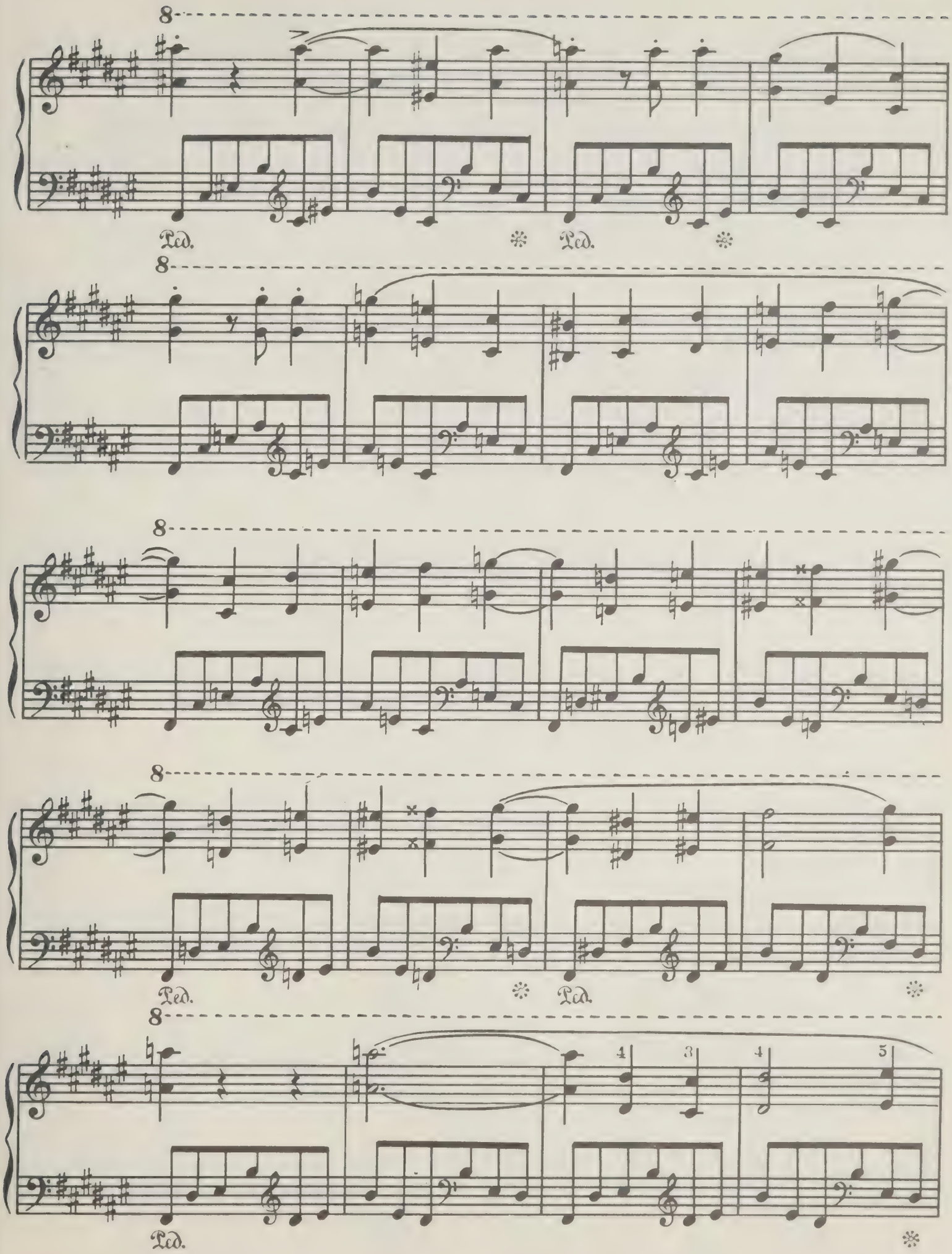

p

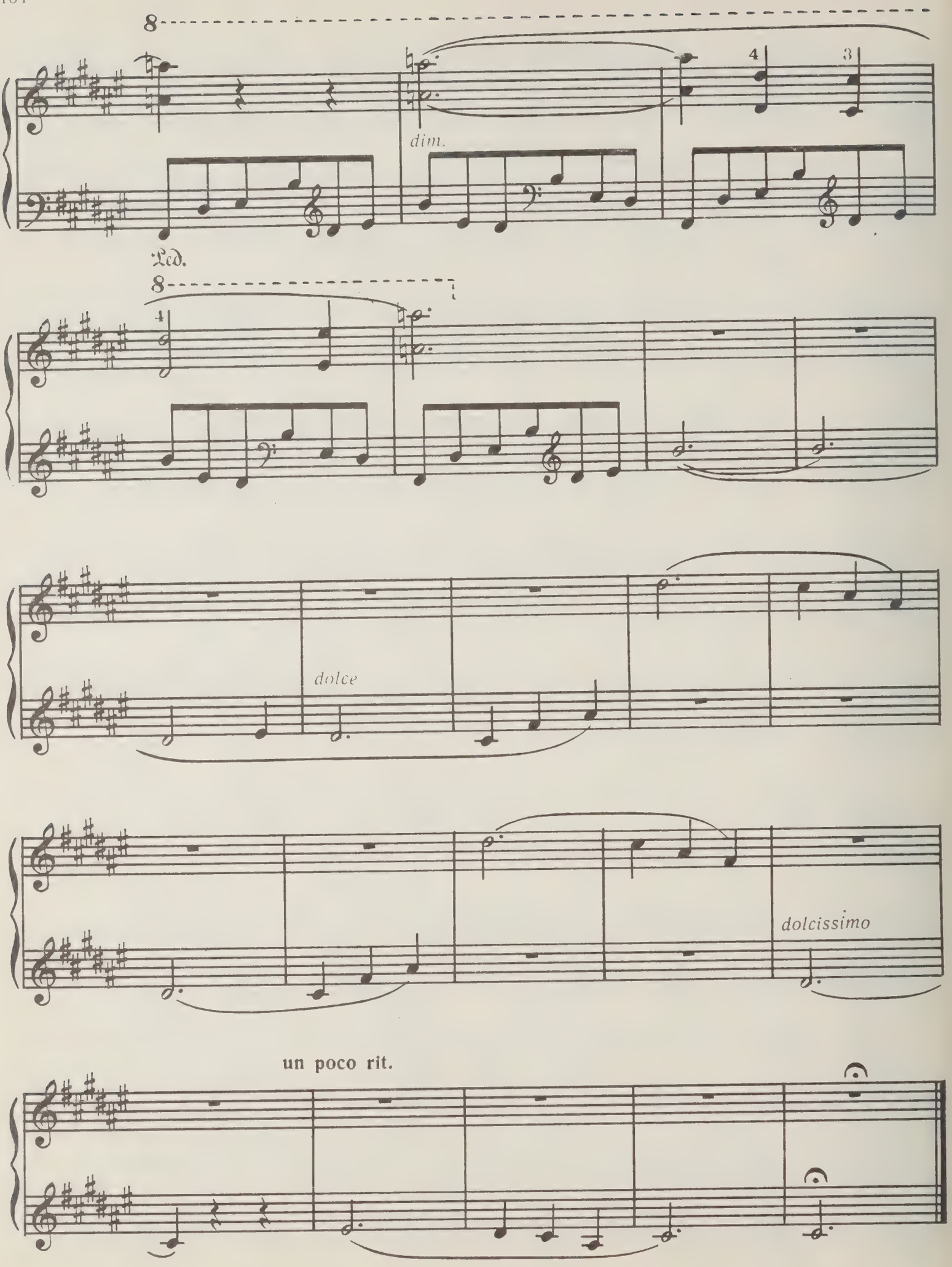

ff
appassionato
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.


8
Ped.
Ped.
Ped.
8
Ped.
mp

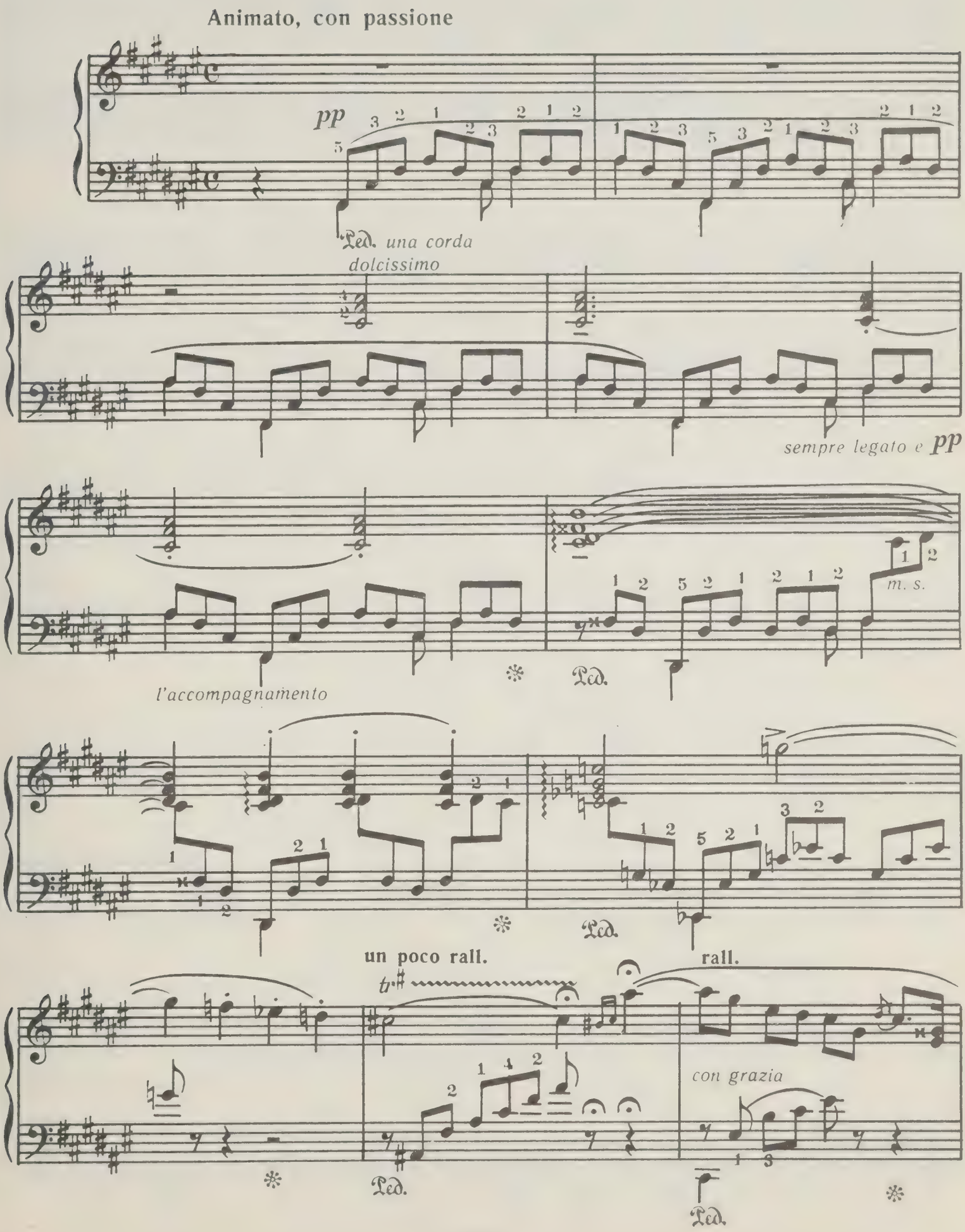

p
p

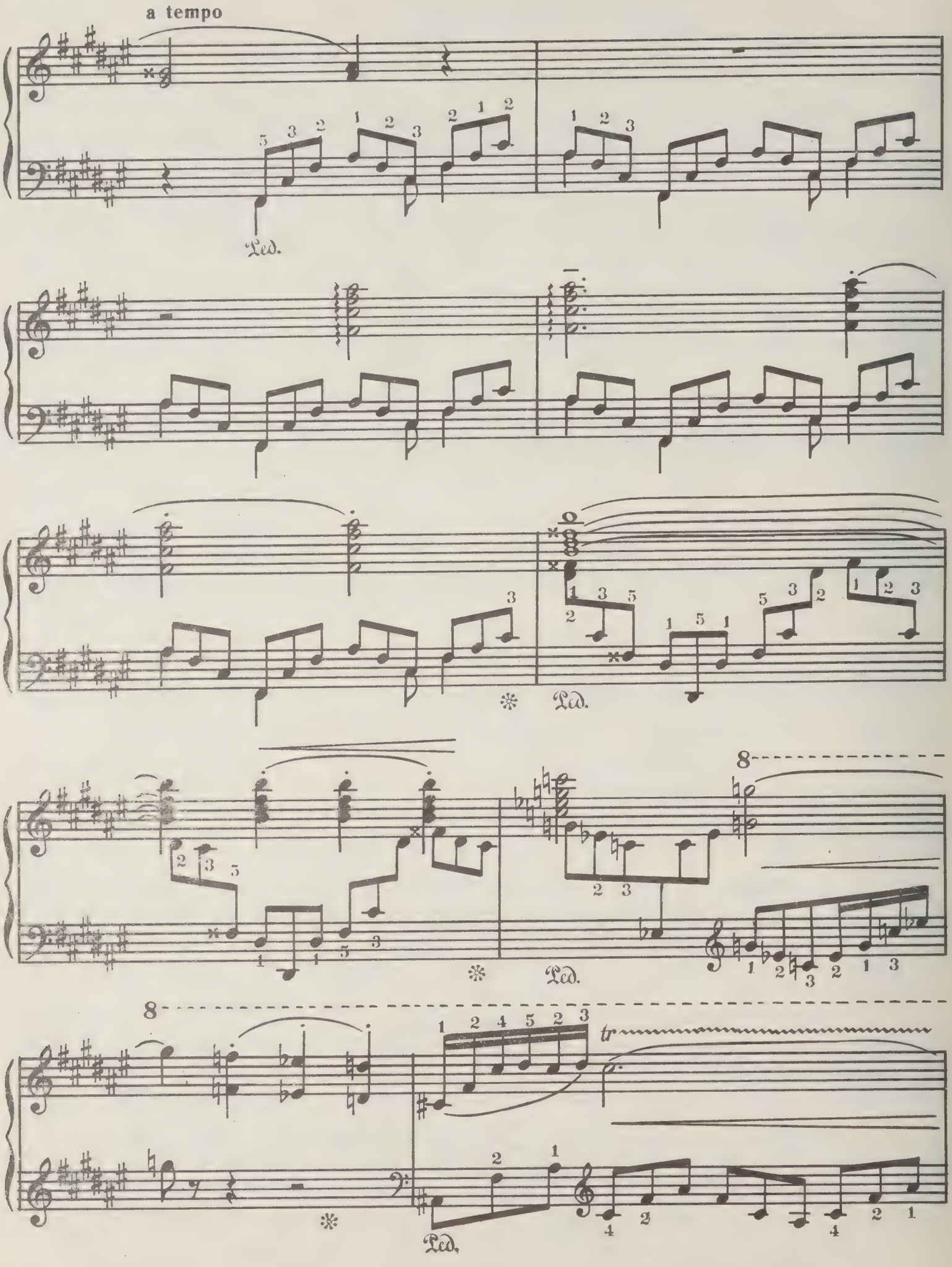

8
tr
8
p
Ped.
8
Ped.
Ped.

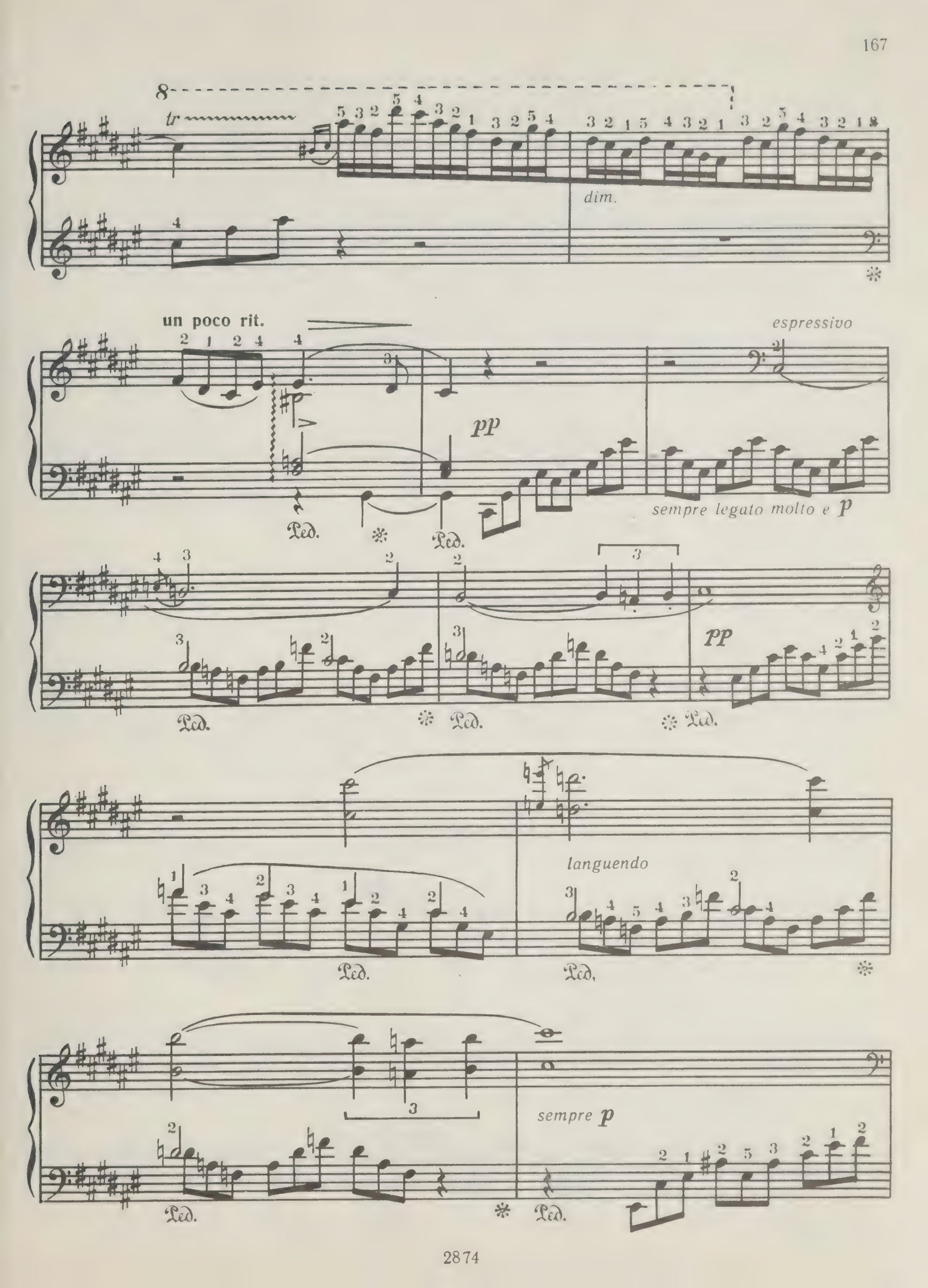

8
Ped.
8
8
8
Ped.
8
4
3
4
5
Ped.

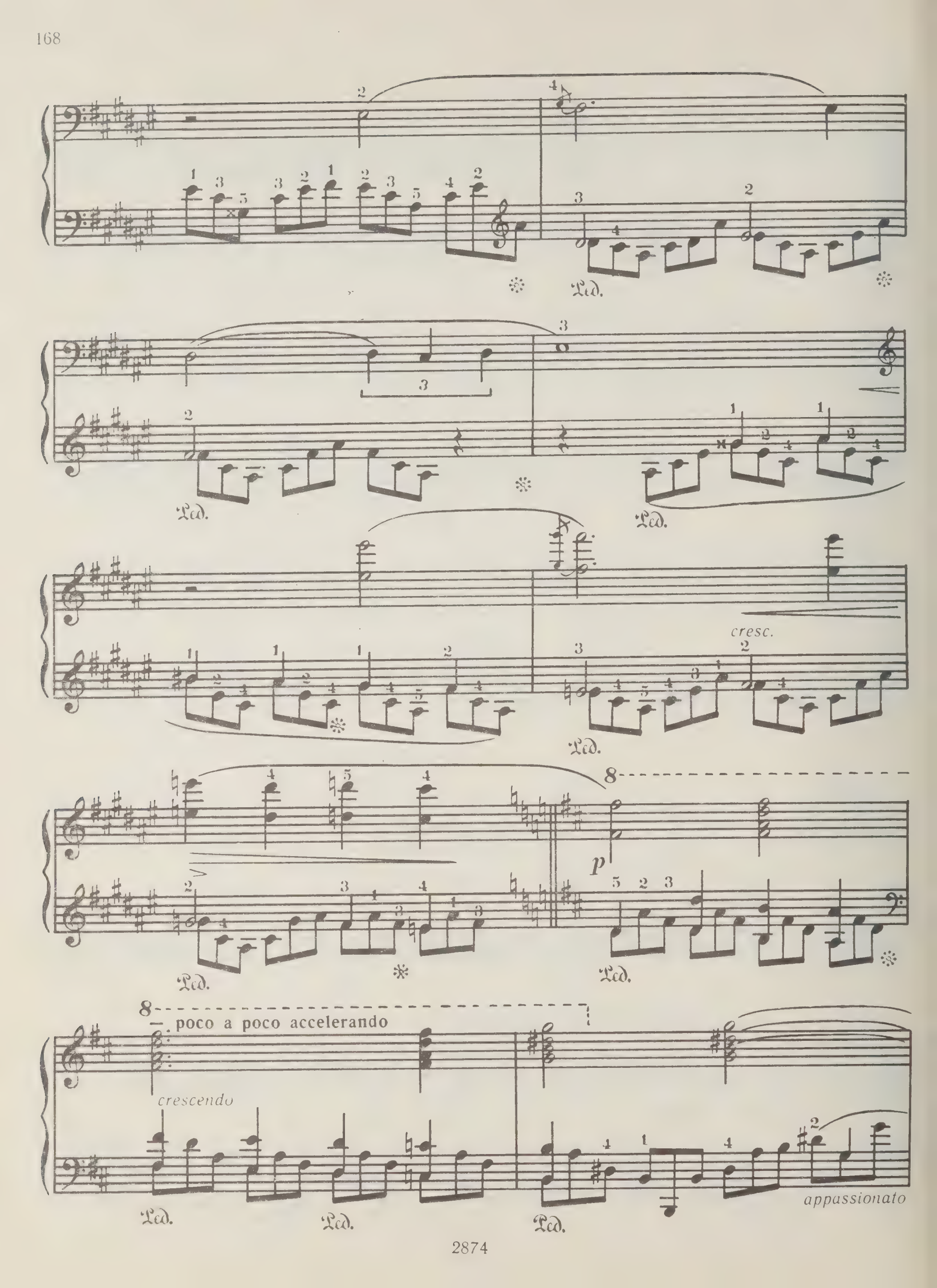

8
dim.
Ped.
8
dolce
dolcissimo
un poco rit.

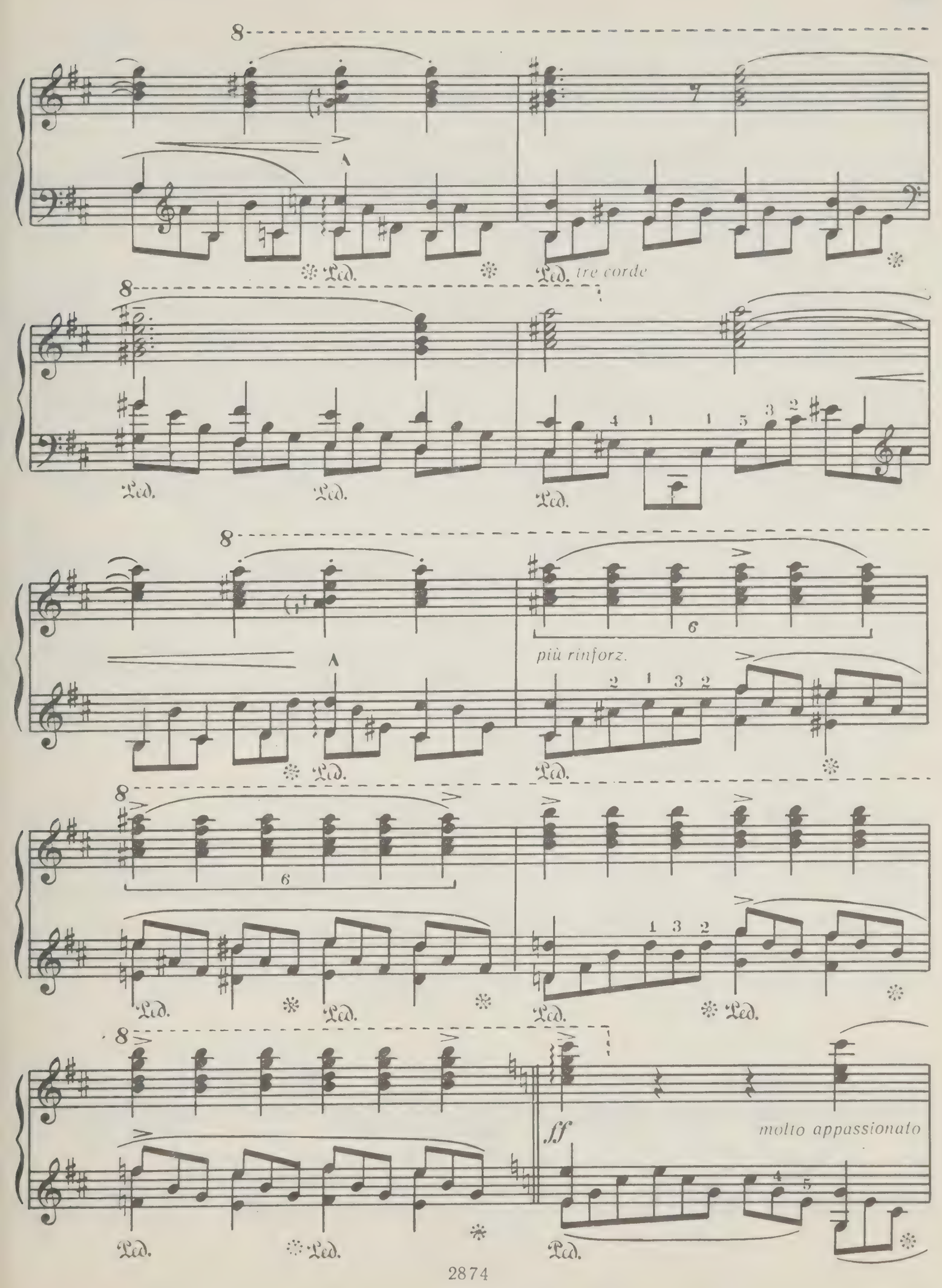
ЭКСПРОМТ

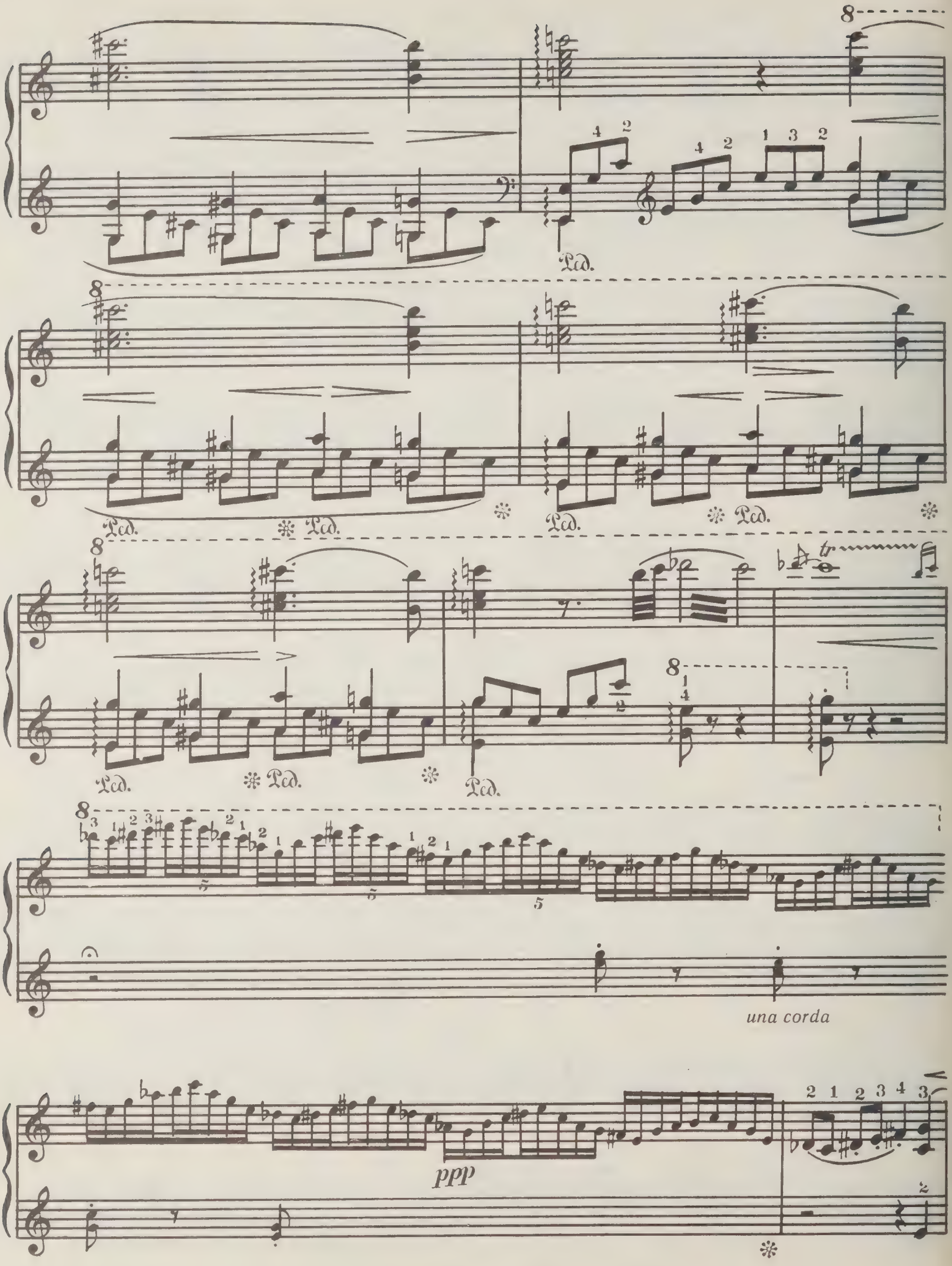

Animato, con passione
pp
una corda
dolcissimo
sempre legato e pp
m. s.
l'accompagnamento
un poco rall.
rall.
con grazia

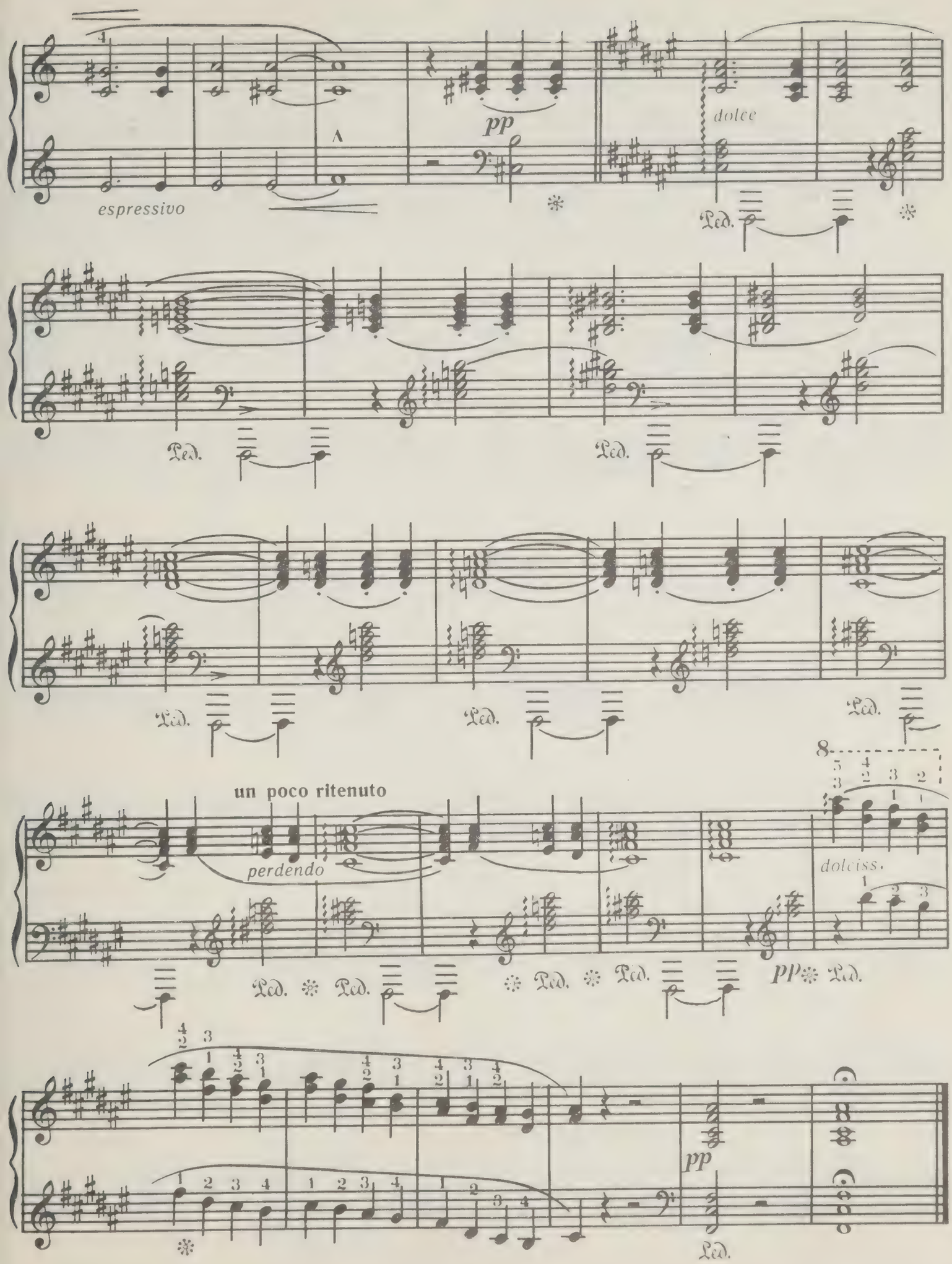

a tempo
Ped.
Ped.
Ped.
8
8
tr
Ped.


tr
dim.
un poco rit.
pp
espressivo
sempre legato molto e p
pp
languendo
sempre p
Ped.


Ped.
cresc.
p
poco a poco accelerando
crescendo
appassionato

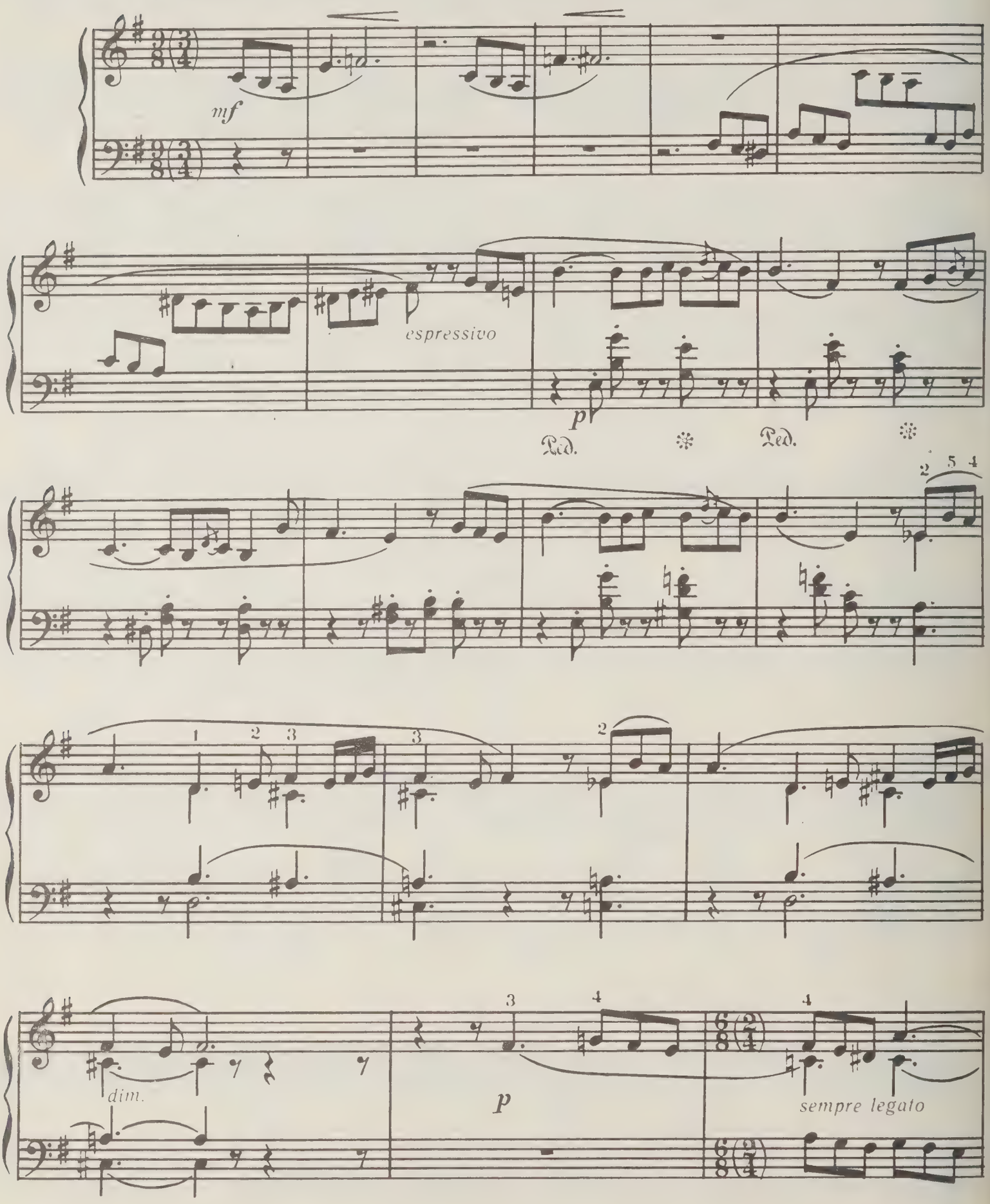

tre corde
più rinforz.
molto appassionato
ff

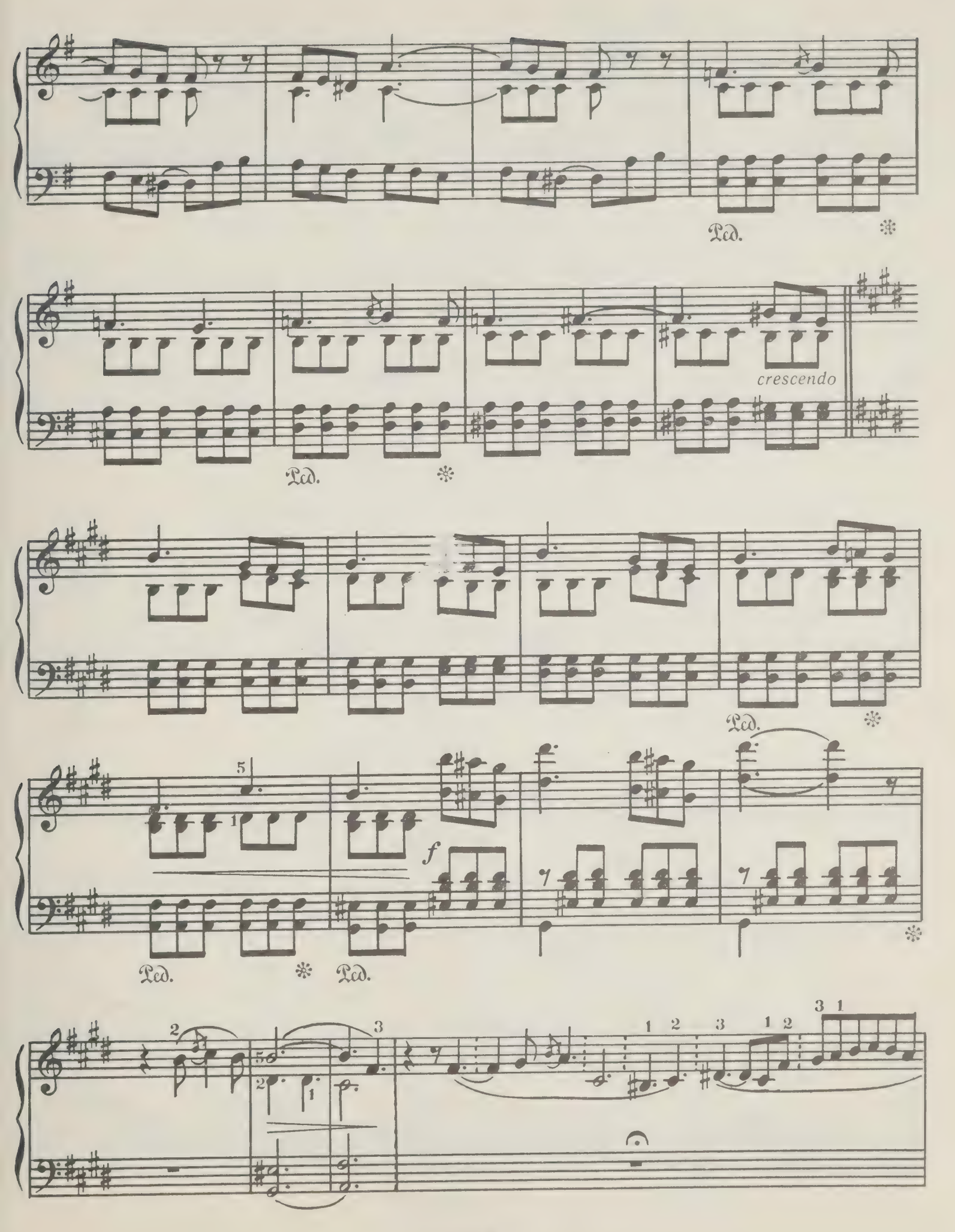

Ped.
tr
una corda
ppp

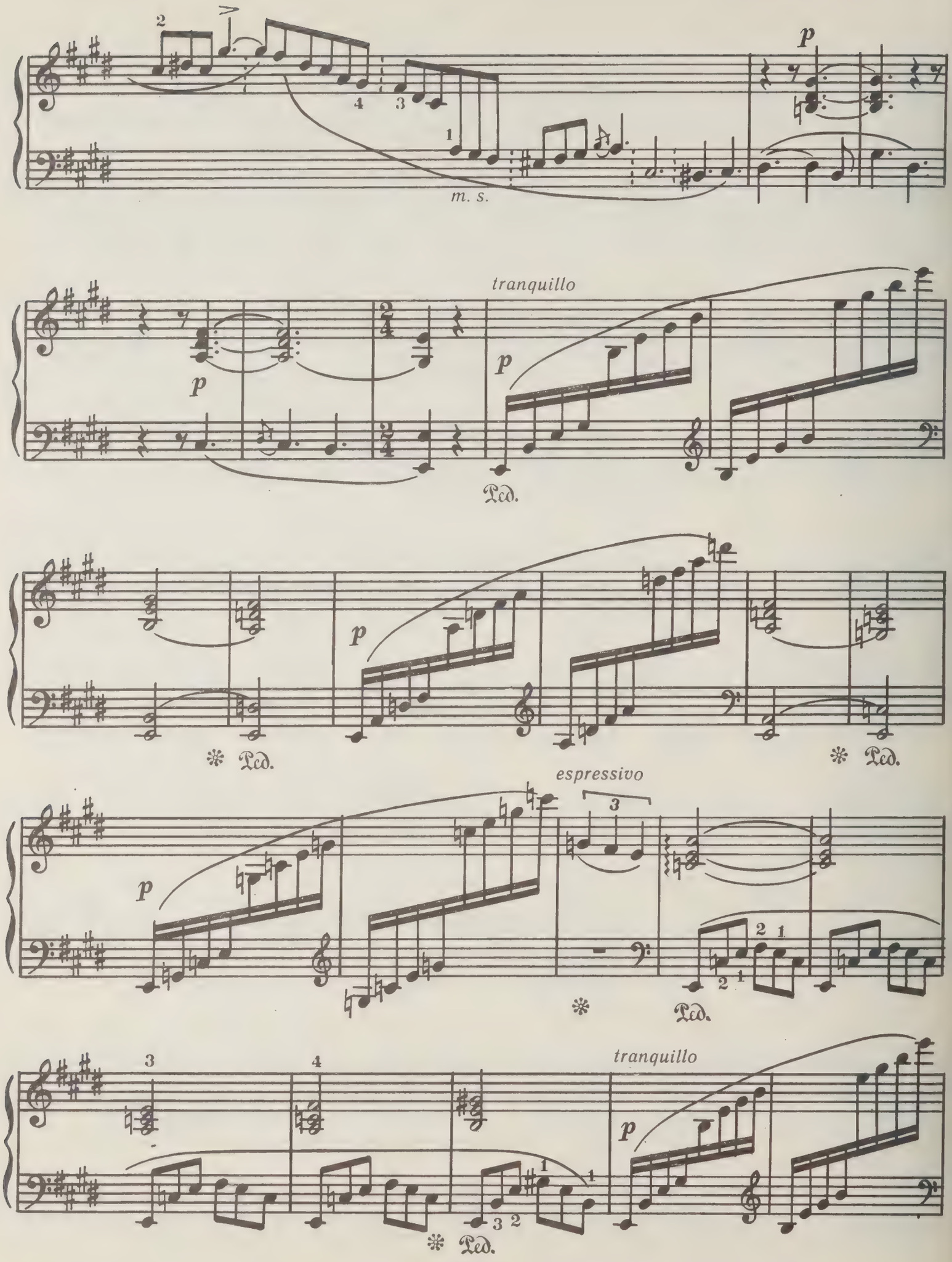

espressivo
pp
dolce
Ped.
un poco ritenuto
perdendo
dolciss.
pp

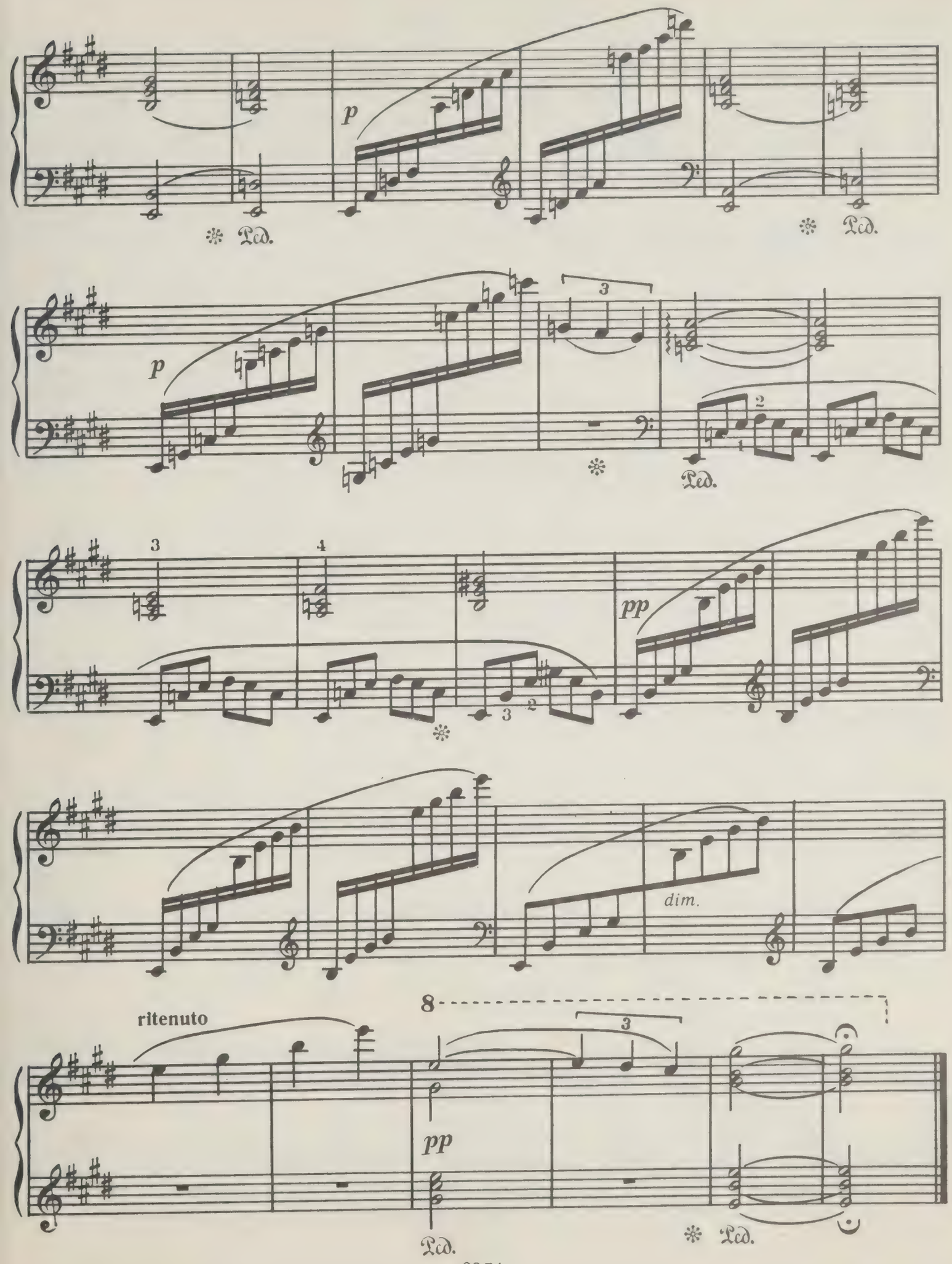
ЗАБЫТЫЙ РОМАНС

Andante malinconico

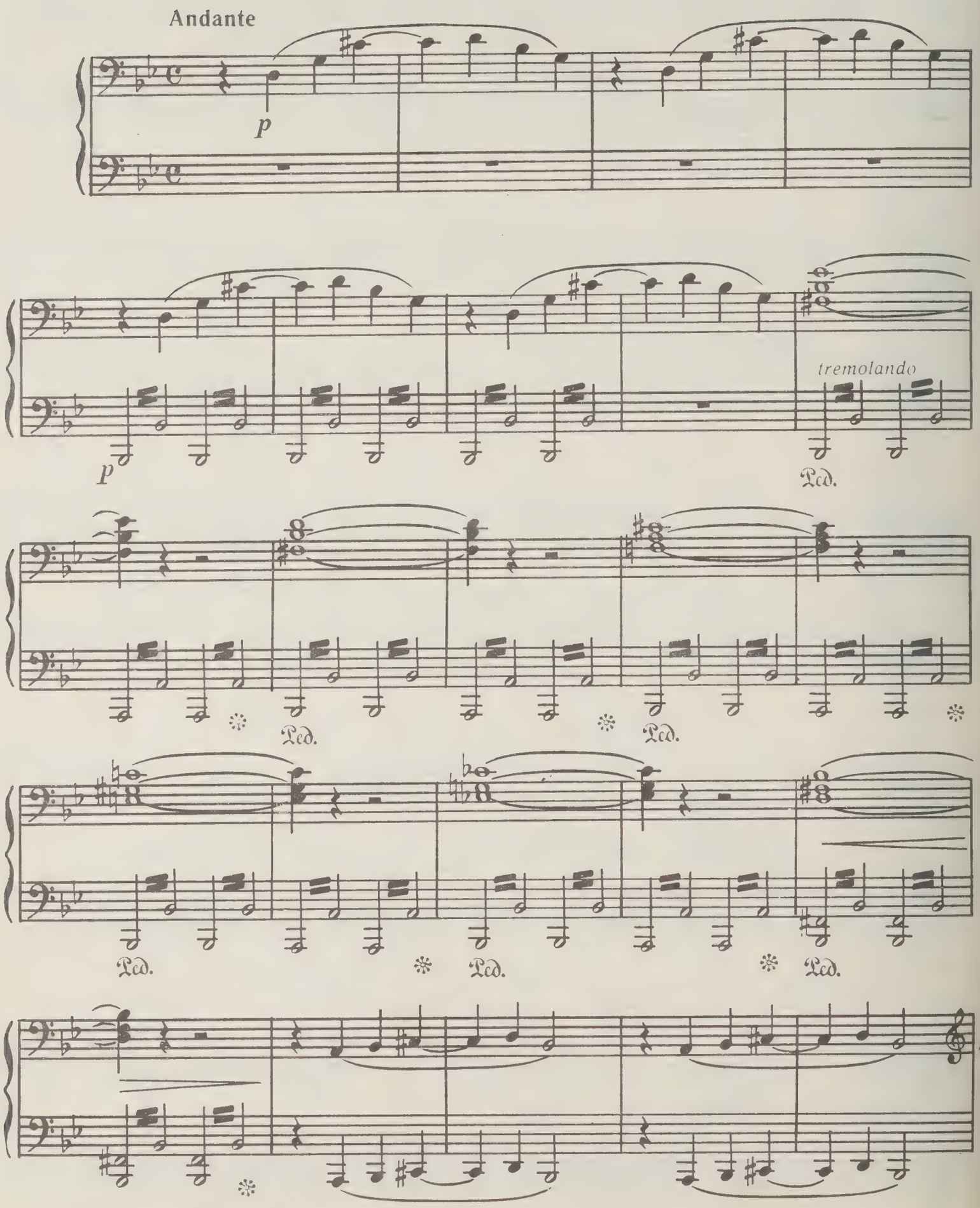


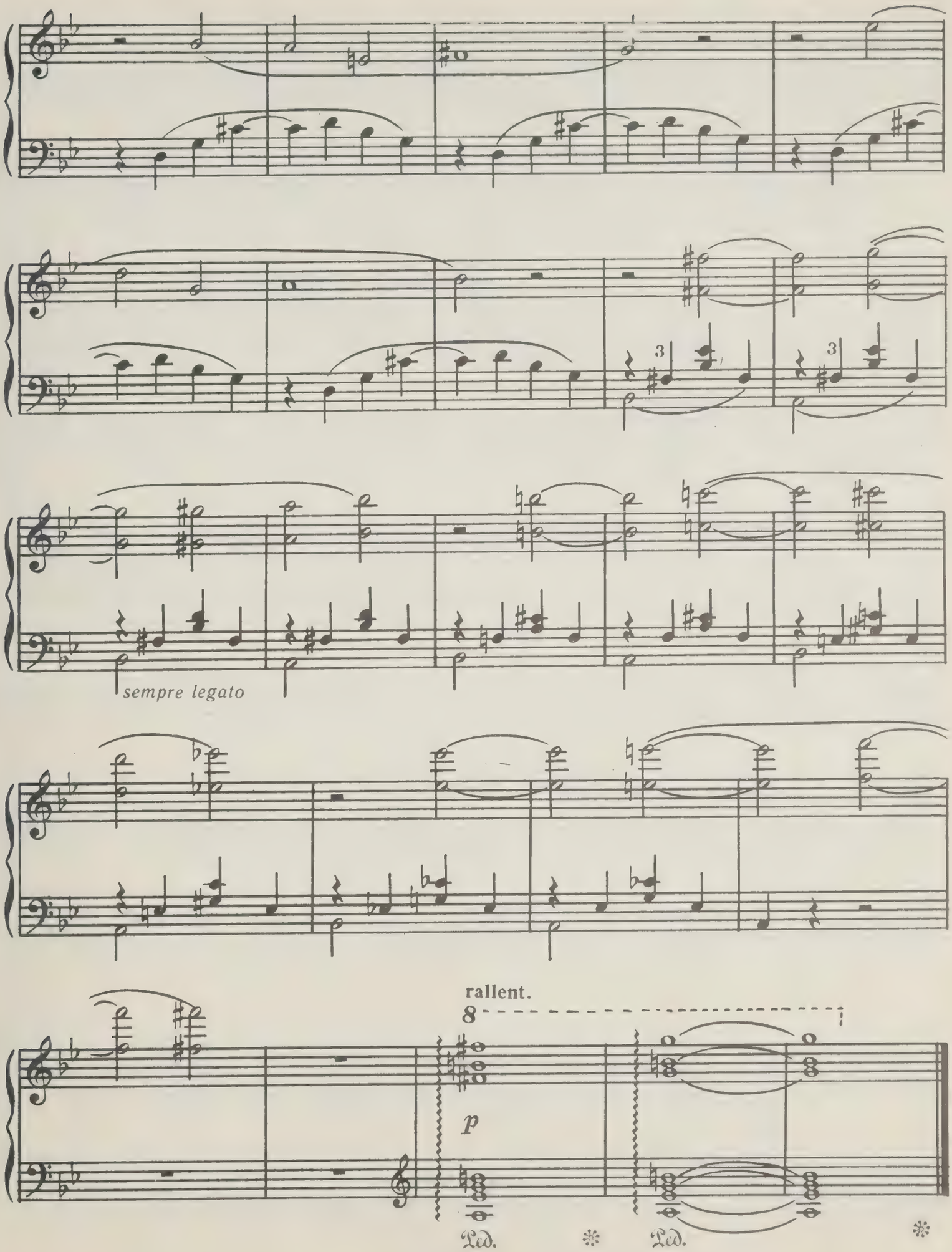

Ped.
crescendo
Ped.
Ped.
f
Ped.
Ped.


m. s.
tranquillo
espressivo
tranquillo

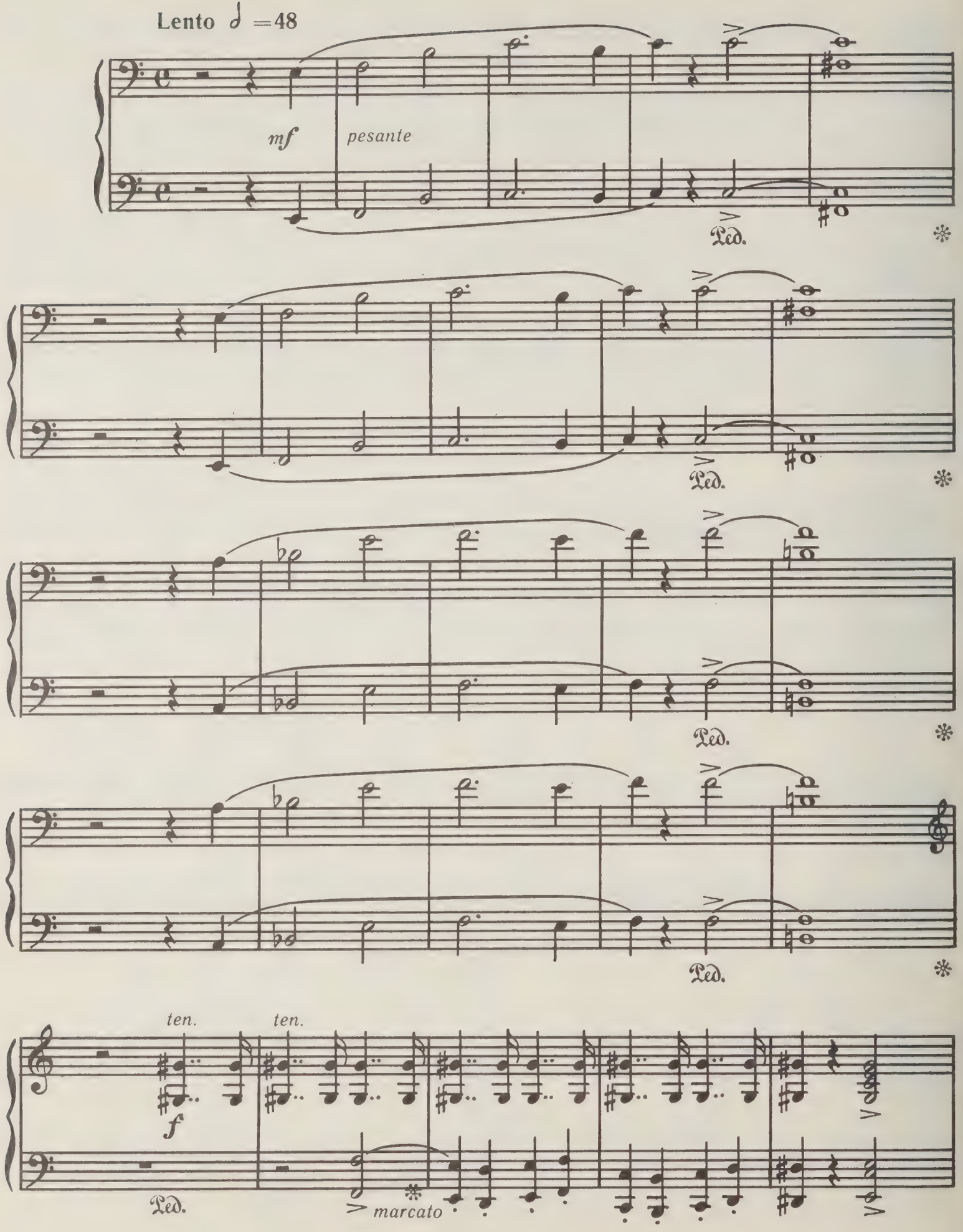

p
Ped.
Ped.
p
3
Ped.
3
4
pp
dim.
ritenuto
8
3
pp
Ped.
Ped.

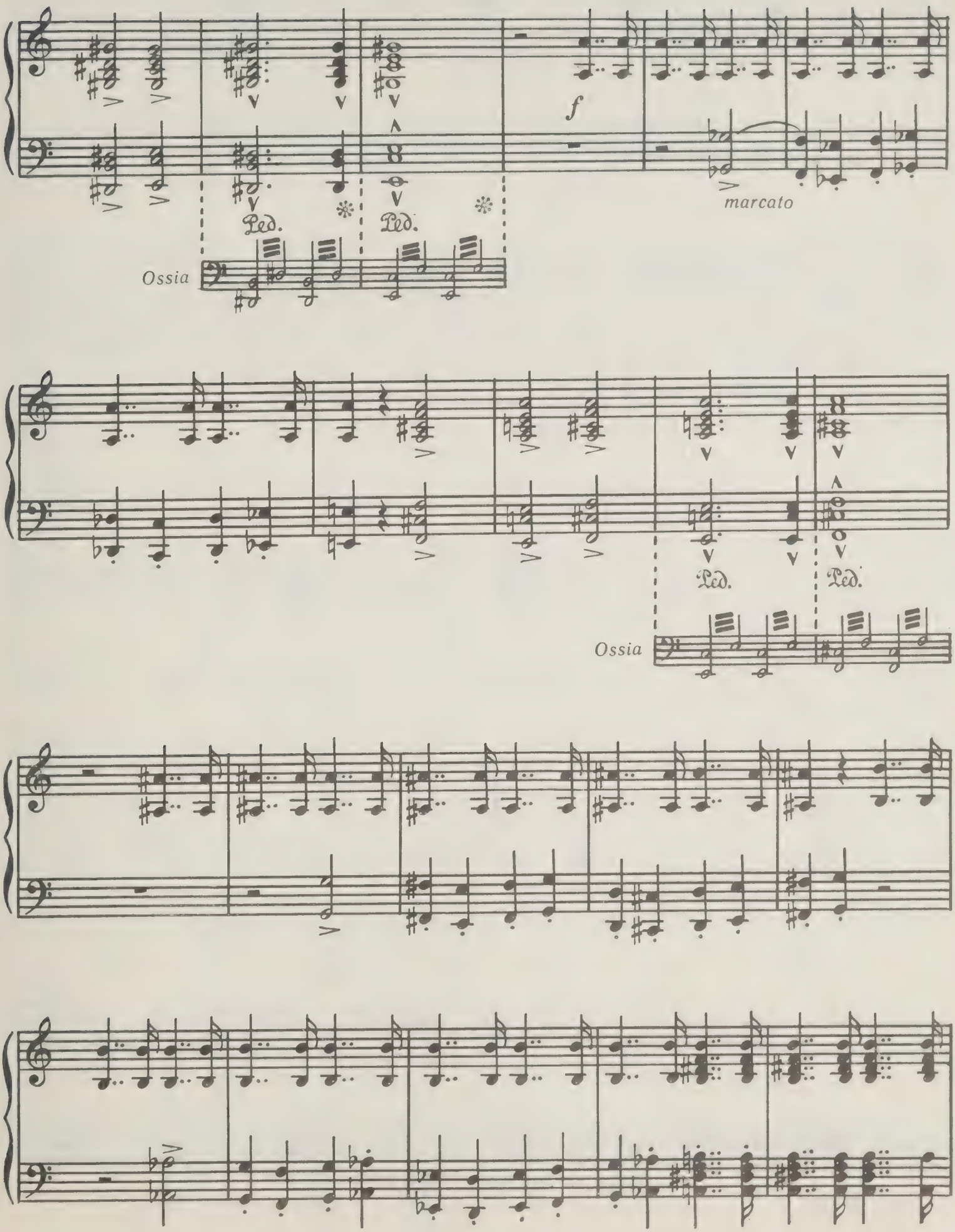
СЕРЫЕ ОБЛАКА

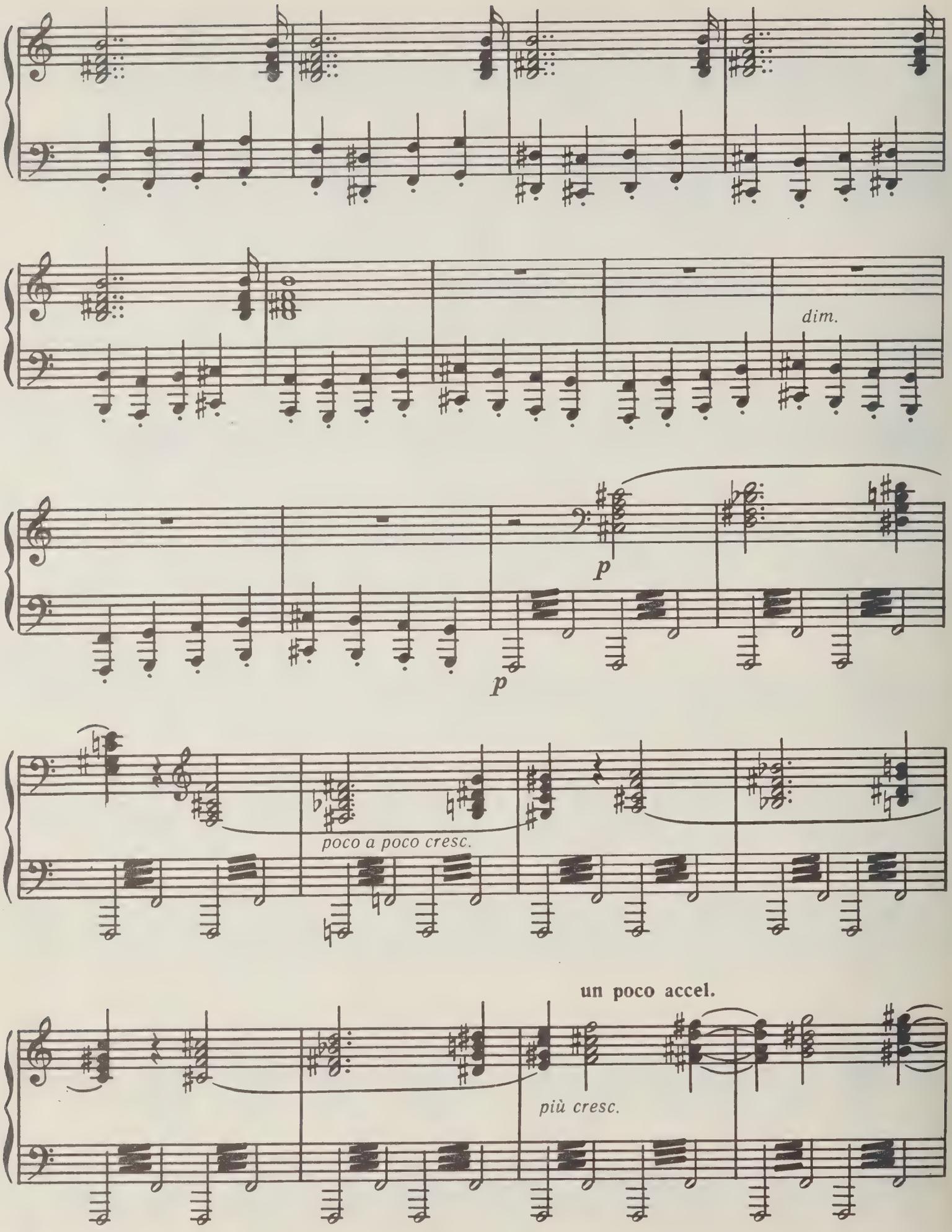


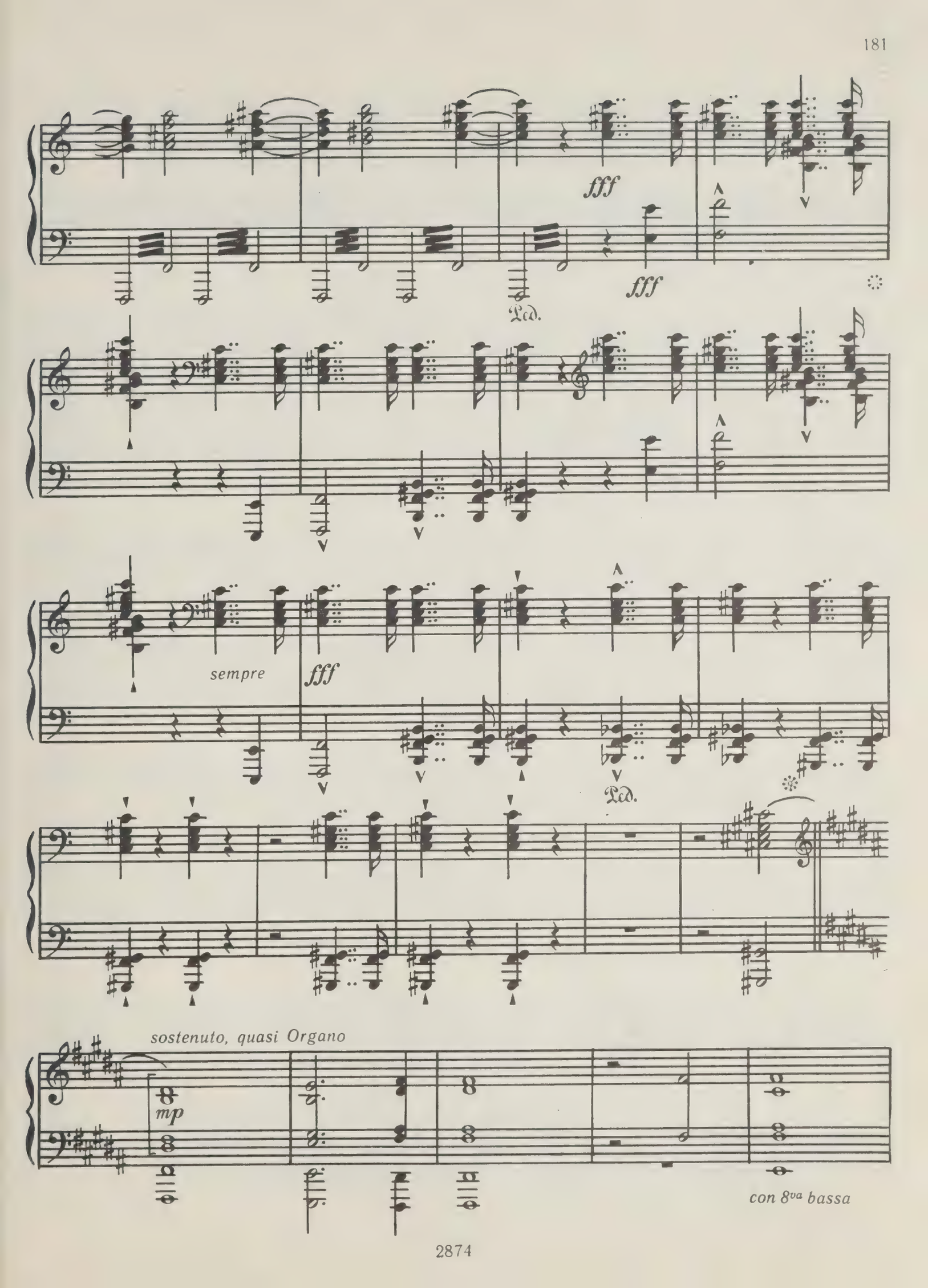

sempre legato
rallent.
8
p
Ped.
Ped.

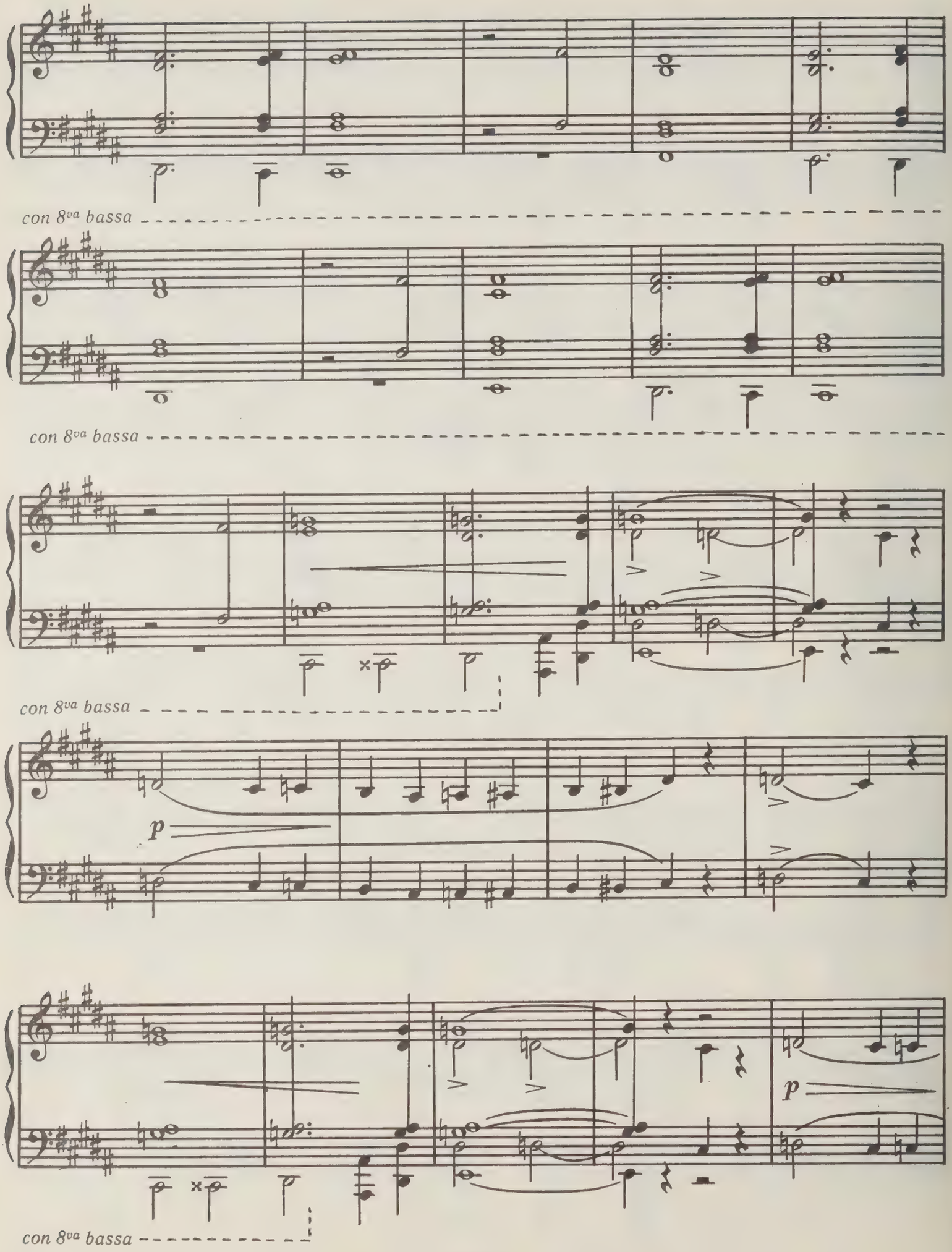
POK!

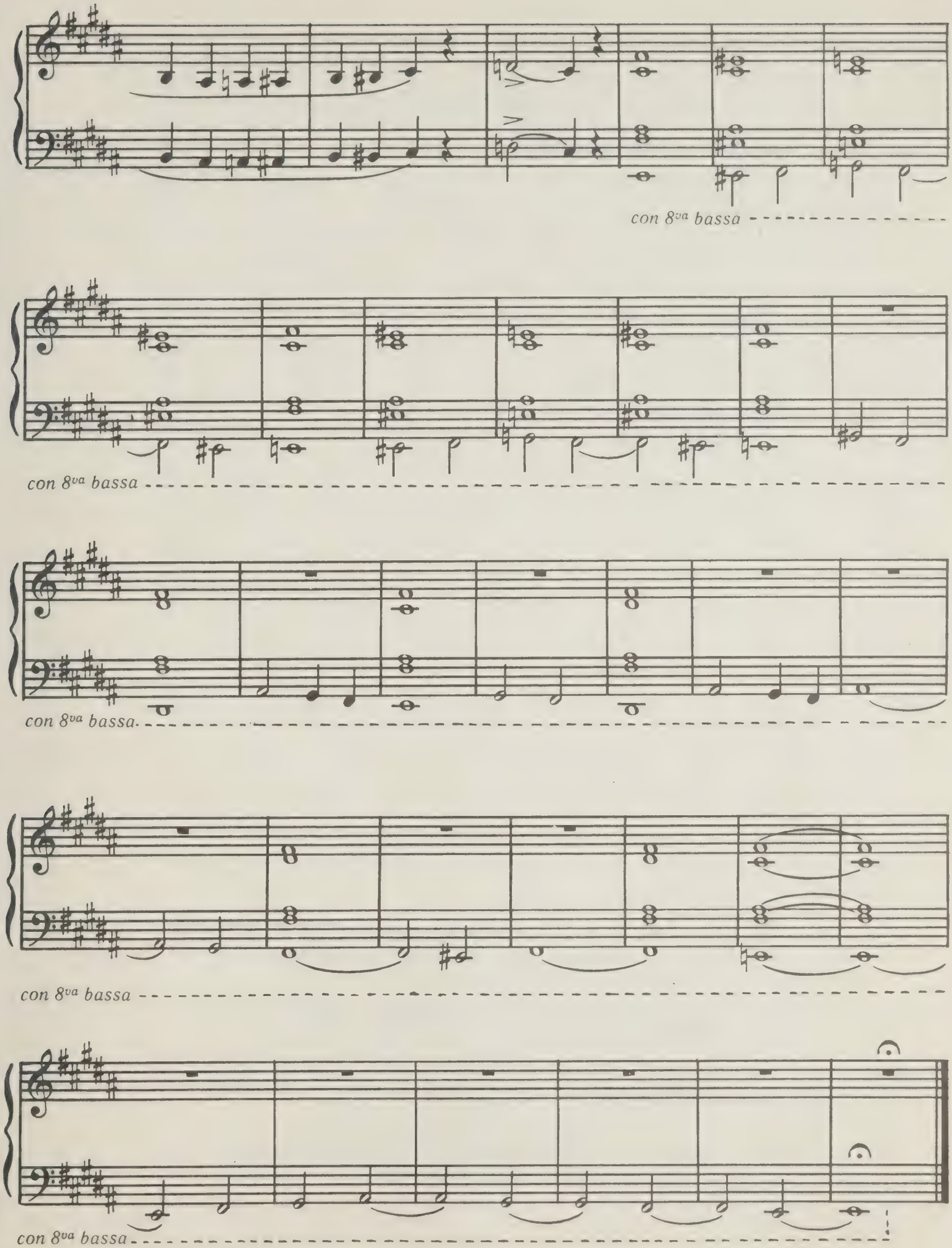



f
marcato
Ped.
Ped.
Ossia
Ped.
Ped.
Ossia


dim.
p
p
poco a poco cresc.
un poco accel.
più cresc.


fff
fff
Ped.
sempre
fff
Ped.
sostenuto, quasi Organo
mp
con 8va bassa


con 8va bassa
con 8va bassa
con 8va bassa
p
p
con 8va bassa


con 8va bassa
con 8va bassa
con 8va bassa
con 8va bassa
con 8va bassa

СОДЕРЖАНИЕ

НА ВАЛЛЕНШТАДТСКОМ ОЗЕРЕ . . . 3
У РОДНИКА . . . 9
ЖЕНЕВСКИЕ КОЛОКОЛА . . . 24
ОБРУЧЕНИЕ . . . 33
МЫСЛИТЕЛЬ . . . 41
СОНЕТ ПЕТРАРКИ № 104 . . . 44
СОНЕТ ПЕТРАРКИ № 123 . . . 51
ТАРАНТЕЛЛА . . . 58
НОКТЮРН № 3 . . . 84
КАМПАНЕЛЛА . . . 91
КОНЦЕРТНЫЙ ЭТЮД № 3 . . . 106
ПОГРЕБАЛЬНОЕ ШЕСТВИЕ . . . 123
ВАЛЬС-ЭКСПРОМТ . . . 140
ЗАБЫТЫЙ ВАЛЬС № 1 . . . 155
ЭКСПРОМТ . . . 165
ЗАБЫТЫЙ РОМАНС . . . 172
СЕРЫЕ ОБЛАКА . . . 176
РОК! . . . 178

Ференц Лист

ИЗБРАННЫЕ ФОРТЕПИАННЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

Издание 3-е

Редактор А. В. Вульфсон. Художник А. И. Бородин
Худож. редактор Р. С. Волховер. Техн. редактор Г. С. Мичурина
Корректор И. Е. Черникова. Нотографик И. Ф. Баринов

Н/К

Подписано к печати 24.01.83. Формат 60×90 1/8. Бумага офсетная № 1. Печать офсетная. Усл. печ. л. 23,0. Уч.-изд. л. 25,89. Тираж 6200 экз. Заказ № 197. Цена 2 р. 70 к.

Издательство «Музыка», Ленинградское отделение
191011, Ленинград, Инженерная ул., 9.

Ленинградская фабрика офсетной печати № 1 Союзполиграфпрома Государственного комитета СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. 197101, Ленинград, ул. Мира, 3.

2 р. 70 к.

512

OCT 15 1986

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
22
L77B8
1983
c.1
MUSI